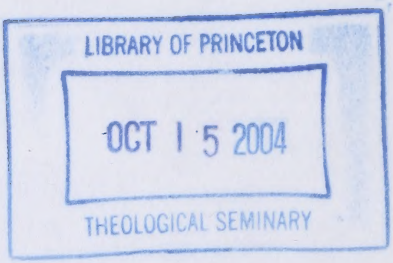
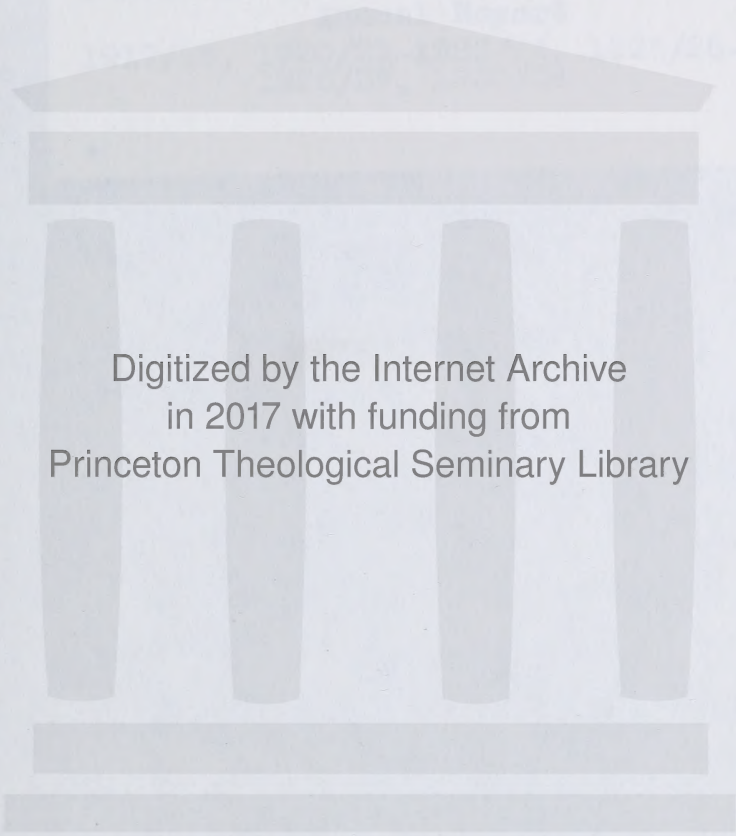


BV3415 .C475 1918
Christian Literature Society
for China : Annual Report.


Digitized by the Internet Archive
in 2017 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/christianliterat00unse

BWR213
BW8213
.A1C55
1917/18
LIBRARY OF PRINCETON
JAN 2 1941
THEOLOGICAL SEMINARY
DUPLICATE

1917-1918

THE THIRTY-FIRST ANNUAL REPORT

OF THE

Christian Literature Society for China

Whose object is
The Diffusion of Christian and General Knowledge.

For the year ending September 30th, 1918.

Head Office: 143, North Szechuen Road, Shanghai.

Central Book Depot: 445, Honan Road, Shanghai.
Mr. Theodore Leslie, Manager.

Shanghai:
PRINTED AT THE SHANGHAI MERCURY, LIMITED.

1918.

LIBRARY OF PRINCETON
JAN 2 1941
THEOLOGICAL SEMINARY

1917-1918

THE THIRTY-FIRST ANNUAL REPORT

OF THE

Christian Literature Society for China

Whose object is
The Diffusion of Christian and General Knowledge.

For the year ending September 30th, 1918.

Head Office : 143, North Szechuen Road, Shanghai.

Central Book Depot : 445, Honan Road, Shanghai.
Mr. Theodore Leslie, Manager.

Shanghai:
PRINTED AT THE SHANGHAI MERCURY, LIMITED.

1918.

CONTENTS.

	PAGE.
Office-Bearers in China	iv
Office-Bearers at Home	vi
Constitution	vii
Bye-Laws	x
1—The Year	1
2—Editorial Staff	3
3—Press Bureau, &c.	6
4—Publications Committee	6
5—Other Agencies	7
6—Sales and Finances	8
7—Free Grants, &c.	10
8—Testimonies	10
9—Conclusion	11
10—Books published during the year 1917-18	12
11—Reprints	13
12—Lists of Members	14
13—Treasurer's Account	17
14—Editorial and Publications Department	18
NOTE	19

Office-Bearers in China for 1918-1919.

President:

SIR HAVILLAND DE SAUSMAREZ.

Vice-Presidents:

REV. J. C. GIBSON, D.D.
REV. A. H. SMITH, D.D.
BISHOP MOLONY, D.D.
BISHOP GRAVES, D.D.
REV. R. T. BRYAN, D.D.
REV. S. E. MEECH.
REV. M. MACKENZIE, D.D.
REV. C. T. CANDLIN, D.D
MRS. ARCHIBALD LITTLE.
REV. G. G. WARREN.
REV. J. S. WHITEWRIGHT.

Directorate:

Chairman:

SIR HAVILLAND DE SAUSMAREZ,
Chief Judge H. B. M. Supreme Court.

Vice-Chairman:

REV. F. L. HAWKS POTT, D.D.
President St. John's University.

Honorary Treasurer:

H. MIDDLETON, ESQ., Shanghai,
Chief Accountant, Shanghai-Nanking Railway.

Secretary Emeritus:

REV. TIMOTHY RICHARD, LITT.D., LL.D.
Baptist Missionary Society.

General Secretary:

Rev. W. HOPKYN REES, D.D.
London Missionary Society.

REV. ERNEST BOX,
London Missionary Society.
MISS HILDA C. BOWSER,
Arthington Committee No. 3.
L. E. CANNING, Esq.,
Messrs. Scott, Harding & Co.
HORACE HANBURY, ESQ,
Messrs. Probst, Hanbury & Co.
R. B. HURRY, Esq., Mus. Bac.
Cathedral.
REV. E. C. LOBENSTINE, B.A.,
Sec. China Continuation Com.
REV. D. WILLARD LYON, D D,
Y.M.C.A.
REV. D. MACGILLIVRAY, M.A., D.D.,
Canadian Presbyterian Mission.
MR. ISAAC MASON,
Friends' Mission.
REV. E. MORGAN,
Baptist Missionary Society.
C. C. NIEH, Esq.,
Heng Foong Cotton Co.
REV. A. P. PARKER, D.D.,
Methodist Episcopal Mission.
J. PRENTICE, Esq.,
Chairman of
S'hai Dock & Engineering Co.
REV. C. J. F. SYMONS, M.A.,
Church Missionary Society.
ALEXANDER TING, ESQ., M.A., LL.B.,
Barrister.
MISS LAURA WHITE, B.A.
Methodist Episcopal Mission.
REV. H. K. WRIGHT, M.A., B.D.
Amer. Pres. Mission, North.

Staff:

REV. DONALD MACGILLIVRAY, M.A., D.D.
MR. ISAAC MASON.
REV. EVAN MORGAN.
REV. W. HOPKYN REES, D.D.
REV. TIMOTHY RICHARD, LITT.D., LL.D.
REV. H. K. WRIGHT, M.A., B.D.
MISS HILDA C. BOWSER.
REV. J. E. CARDWELL, Librarian.

Associate Workers:

Rev. W. M. Hayes, ll.d., d.d., Tsinanfu.
Rev. J. W. Inglis, m.a., Moukden.
Rev. A. P. Parker, d.d., Shanghai.
Rev. Arthur Sowerby, Peking.
Miss Laura M. White, b.a., Shanghai.

Publications Committee:

Chairman:

Rev. ERNEST BOX.

Secretary:

Rev. EVAN MORGAN.

Rev. W. P. Ch'ên, ph.d.
Rev. J. Darroch, litt.d.
Mr. T. Leslie.
Rev. H. W. Luce, m.a.
Rev. E. J. Malpas, b.a.
Miss McNeely, b.a.
Rev. A. P. Parker, d.d.
Rev. J. T. Proctor, d.d.
Rev. C. J. F. Symons, m.a.
Rev. Y. Y. Tsu, ph.d.
Miss Laura White, b.a.

and the Editorial Staff.

Home Officers.

THE CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA.

LONDON.

Hon. Vice-Presidents:

THE RIGHT REV. THE LORD BISHOP OF DURHAM.
THE RIGHT REV. BISHOP CASSELS, B.A.
THE RIGHT REV. BISHOP INGHAM, D.D.
THE RIGHT REV. BISHOP LORD WILLIAM GASCOYNE-CECIL.
THE RIGHT HON. LORD KINNAIRD.
THE REV. RICHARD GLOVER, D.D.
SIR CHARLES ADDIS.
ROBERT HEATH, Esq.
GEORGE JAMIESON, Esq., C.M.G.
SIR DONALD MACALISTER, K.C.B., M.D., LL.D.

Hon. Treasurer:

R. P. Dipple, Esq., 8, Billiter Square, E.C.

Hon. Secretary:

Rev. W. Nelson Bitton, 16 New Bridge Street, London, E.C., 4.

Rev. B. Baring-Gould, M.A.
Rev. F. Baylis, M.A.
James Johnston, Esq., M.D.
Rev. P. J. Maclagan, Ph.D.
Rev. G. Currie-Martin, B.D., M.A.
E. R. P. Moon, Esq.
Rev. J. H. Ritson, M.A., D.D.
Walter B. Sloan, Esq.
Rev. James Thomas
Rev. W. Gilbert Walshe, M.A.
Rev. C. E. Wilson, B.A.

SCOTLAND.

Hon. President:

Emeritus Professor A. CRUM BROWN, M.D., F.R.S., Edin.

Hon. Vice-Presidents:

Rev. JAMES BROWN, Glasgow.
GEORGE W. SERVICE, Esq., Glasgow.

Hon. Treasurers:

Robert Shaw, Esq., 166 St. Vincent Street, Glasgow.
Wm. C. Kerr, Esq., LL.B., 4 North St. David Street, Edinburgh.

Hon. Secretaries:

R. A. Moody, Esq., LL.B., 248, West George Street, Glasgow.
Miss Harvie, 28, Buckingham Terrace, Glasgow (Ladies' Branch).

Organizing Secretary:

Miss M. L. Macey, c/o Mrs. Mackay, 30 Canaan Lane, Edinburgh.

For the Committees of Edinburgh and Glasgow, Aberdeen, Liverpool, South Wales and Monmouthshire, and for all further information, see Local Reports, which will be forwarded post free on application to any of the Hon. Secretaries.

Any Hon. Treasurer or Secretary will gladly receive contributions.

CONSTITUTION

OF THE

CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA (C. L. S.)

[In 1877 the China Missionary Conference appointed the School and Text-Book Committee. Its Secretary, Rev. A. Williamson, LL.D., organized in 1884 the *Chinese Book and Tract Society* in Glasgow, and founded in connection with that Society in 1887, in China, the Society for the Diffusion of Christian and General Knowledge among the Chinese. In 1906 the name in China was altered to the *Christian Literature Society for China*, but the object was not changed.]

ARTICLE 1.—The Society shall be named in English the "Christian Literature Society for China," and in the Chinese language 廣學會.

ARTICLE 2.—*Object.*—The object of the Society shall be: The preparation and diffusion of literature, based on Christian principles, in the Chinese and English languages.

ARTICLE 3.—*Membership.*—Any person contributing $5 or more annually shall, on election by the Directors, be enrolled a member of the Society. The payment at one time of $50 or more shall, on election by the Board, constitute the donor a Life Member. The Directors shall have power to elect as Honorary member any person who may have rendered special service to the Society, without payment.

ARTICLE 4.—*Board of Directors.*—The affairs of the Society shall be directed by a Board of not less than seven members chosen by the members at the annual meeting, together with the Editorial Staff. Vacancies in the Board may temporarily be filled by the Board itself, until the next Annual meeting.

ARTICLE 5.—*Editorial Staff.*—The Editorial Staff shall consist of all those set apart for translation or executive work, and the Manager of the Central Book Depôt.

ARTICLE 6.—*Officers.*—The members shall elect annually an Honorary President and Honorary Vice-Presidents, either from among themselves or from among other residents in China who are in sympathy with the aims of the Society.

The Board of Directors shall elect from among their own members a Chairman, Vice-Chairman, General Secretary, Publications Secretary, Honorary Treasurer, and such other officers as may be deemed necessary.

ARTICLE 7.—*Powers of the Board.*—The Board shall have power to devolve upon Sub-Committees, local associations, or individuals, whether members or not, such specific portions of the Society's operations as may seem expedient or necessary.

The Board shall elect annually a Publications Committee, consisting of the Editorial Staff, and of at least three other members who need not be members of the Board.

The Board shall elect annually a Finance Committee consisting of the Honorary Treasurer and three other members.

The Board shall have power to call special meetings of the Society, take such steps as may appear best to diffuse information regarding the proceedings of the Society, secure pecuniary contributions, defray out of the funds of the Society all expenses connected with the work, and, in general, take whatever measurers, consistent with the Constitution, as shall seem likely to promote the objects for which the Society is organised.

The Board shall have power to make and alter bye-laws.

ARTICLE 8.—*Funds.*—All sums contributed to the Society from any source shall be placed in the hands of the Honorary Treasurer.

ARTICLE 9.—*Annual Meeting.*—An Annual Meeting of the members shall be held at such time and place as the Board shall determine, when a statement of income and expenditure, and reports of the Society's operations, during the year, shall be presented.

A Public Meeting shall be held of those interested in the work of the Society at such time and place as the Board shall determine.

ARTICLE 10.—*Alteration of Constitution.*—The Constitution can be altered only by a vote of two-thirds of the members present at an Annual or Special meeting and that only in the event of one month's previous notice having been given and duly circulated among the members.

BYE-LAWS.

1.—The Board shall meet bi-monthly on the third Tuesday in the month. Seven members shall constitute a quorum.

2.—The Board shall have printed only such works as may be approved by the Publications Committee.

3.—The Honorary Treasurer shall keep an account of all sums received and disbursed by him.

4.—The General Secretary shall have general oversight of all the Society's work.

5.—The Publications Secretary shall have charge of all MSS. and proofs, and of the business of the Publications Committee.

6.—The Finance Committee's duties shall be—To prepare a budget to present to the annual meeting, such budget to cover cost of printing, depôt, editorial and general expenditure; to supervise expenditure under the respective headings; and to engage an auditor.

7.—The Publications Committee shall select works to be prepared for publication; examine all manuscripts and books presented to it; recommend what manuscripts or books should be printed, the number of copies to be issued, and fix the selling price; and, in general, shall supervise the publications department. It shall be a rule of the Society that no books shall be sold at less than cost price, but exceptions may be made by special consent of the Board.

8.—The Editorial Staff shall carry out the decisions of the Publications Committee after approval by the Board; employ and dismiss Chinese agents; and appoint one of its members to assist the Manager of the Depôt.

9.—Any special action proposed by the Editorial Staff, and the recommendations of the Finance and Publications Committees, shall not take effect until the Board has approved of same.

10.—The Book Depôt shall be in charge of a person appointed by the Board, whose duty it will be to superintend all printing done and the sales department; and to furnish each member of the Society resident in China, upon request, with one copy of each Chinese book published by the Society at half price.

11.—A list of all books issued by the Society during the year shall be printed and circulated in the annual report of the Society.

12.—A report of the operations of the Society, including reports of the General Secretary, Honorary Treasurer, Publications Committee, and any others deemed necessary, shall be presented at the annual meeting, and, thereafter, be circulated among members and others in China and at home.

13.—The working year of the Society shall end with the 30th of September of each year.

THE THIRTY-FIRST ANNUAL REPORT

OF THE

Christian Literature Society for China.

For the Year ending September 30th, 1918.

I.—The Year.

No writing which does not deal with the war is welcome in many circles, and so we have poems, essays, stories and a host of other publications dealing with it. People have been looking with fear and trembling through the gates that separate life and death, which are not closed day nor night, and, as they look, they see brave men, strong in body, with the fulness of life and the joy of hope, slipping away, not one by one but in battalions, and it will be difficult for most of us not to gaze wistfully till life's last hour on the shadows in the valley and yet, with wet eyes and steady vision, we behold the heights of glory and honour which they have reached. And when the world returns to sanity and peace we shall find some of our ideals will need a new birth, but, if we have conserved liberty and strengthened the links of righteousness, we shall not forget that they were won and kept with many scars, ineffaceable wounds, and unforgettable heart-aches.

The waves which have beaten so remorselessly against Europe, America and parts of Asia, have carried on their crest many inimical things to China. The high cost of living, the stringency of missionary finances, are only temporary and will pass away in due season, but the new forces set free by the impact of the world-war will react on Chinese thought in such a manner as to necessitate careful handling on the part of her friends. The plaint that Christian nations have played such a part in this devastating orgy of blood will need to be faced calmly and resolutely, so that we may prove that after all it is the highest type of Christian morality, living and sacrifice, which will herald in the abiding peace for which the whole earth longs, and that without these Christian virtues the world by now would have sunk into the abyss of hopeless despair, or been swallowed up in the vortex of unmitigated militarism, treachery and cruelty.

Thus we in China cannot think of this war without trying to weigh its enduring effects on the Chinese, and consider the actions and reactions involved therein even here. The sound of trumpets and the roar of guns will cease some day of God's appointment, and the world will return to repose and clarity of vision, with new phases of life, new conditions of national morality, new calls of the Divine and the human. We earnestly trust that it may be the privilege of this Society to interpret the thinking and the reactions of the human soul, and the dealings of God with it, so as to help China to avoid the abyss wherein so many myriads have been lost.

China, too, has seen much unnecessary turmoil and uncalled for conflict and bitterness. Famine, plague, civil war, and their concomitants, have caused untold misery. Many fair cities have been looted, millions of peace-loving people have been impoverished, bribery and

corruption are as rampant and blatant as ever. The sun of the New China has many spots, and it is to be deplored that many who speak loudly of reform and progress deny these desirable things by their conduct. Many factions make China to appear topsy-turvy, and it is sad to find that a fine nation like this should be harassed by factional fights to the detriment of all. The leaders still need to search for the heights of true patriotism, and with vigour and persistency climb them, then calm will return and prosperity recover. Amid all this welter of disrupting forces the supreme hope for China still remains in the Christ of the Gospel.

2.—THE STAFF.

Dr. Richard, our veteran chief, has been absent the whole year, and we are thankful for every token of good which has come to him in England. He continues, according to his strength, full of good works for China and the Chinese, still works for the recognition of international concord, and the return to our stricken world of the angel of peace.

Dr. MacGillivray left for Canada on furlough in the spring, and is busy with many activities for the uplift of China, the land wherein he has laboured so beneficently for thirty years.

Dr. A. P. Parker has been absent most of the year, enjoying a well earned holiday in the United States, and we look forward to his return in the spring with great hope for further valuable service with us.

Mr. Morgan has been steadily at work throughout the year. Dr. Campbell Morgan's two volumes on Isaiah having been completed, he undertook the task of putting into Chinese Dr. Simpson's "Spiritual Interpretation of

Nature"; it is not an easy book to read, and is very difficult to translate. But it will be a valuable addition to those books which aim at counteracting the strong wave of materialism which has swept over China from Japan. By giving a true apprehension of the relation of matter and life such books will prepare the ground for spiritual truth. Many requests were made for a translation of Dr. Reavely Glover's book on "The Jesus of History"; and this Mr. Morgan has now completed. The immediate publication of these books has been made possible by the gift of one thousand dollars by Mr. Ting, ex-Governor of the province of Shansi.* It is gratifying to find one of the Chinese leaders taking such a friendly interest in our work. Mr. Morgan has been secretary of the Publications Committee since Dr. MacGillivray's departure.

Mr. Mason has translated the following works: Dr. Newman's "Health of the State," a book for social service; "Pictures of Church History," an illustrated work for general readers; "Tales from Shakespeare," for youthful readers; "The Splendid Quest" by Basil Matthews. A series of lessons on International Peace has also been prepared for study classes. Mr. Mason gave considerable time to preparatory work for the production of literature for Chinese Moslems, and two small books, "Christ in Islam" and "Sweet Firstfruits" have been accepted for publication by the China Continuation Committee. A Vocabulary of Chinese Moslem Terms has also been prepared by Mr. Mason for general use.

The General Secretary, in addition to his routine duties, has issued the following books: "A Tour of the World," a school text book; "Man and His Work," a

---

*As this sum was received just after the close of the financial year, it will appear in next year's accounts.

textbook on Human Geography; "The Romance of Scientific Discovery," also for educational needs, but this is held over for lack of funds. He has completed his portion of the New Testament Commentary, viz, the Epistles of St. John, but this waits the completion of other portions to be issued together later on. A reprint of "With Christ in the School of Prayer" was called for within a year. In addition, owing to the enforced absence of Mr. H. Middleton, the Honorary Treasurer of the Society, Dr. Rees has acted as treasurer throughout the year under review.

Miss H. C. Bowser, as stated last year, in addition to the ordinary office work, has been engaged upon the indexing of Henri Cordier's Bibliotheca Sinica, a book of many volumes, dealing with China in many of its most important aspects. The Index of Authors was completed in March, and covered over 6,220 authors arranged alphabetically, with the needed references. A clean typewritten book of 87 pages has been bound and placed in our Library. She is now engaged upon the topical Index of the same work, the method of classification adopted being the same as that of the London Library in their Subject-Index. During the summer Miss Bowser distributed copies of the Society's books in Korea, especially among native pastors who read Chinese, such books as the Deeper Truths Series, Dr. Hopkyn Rees' "What is Religion," and the "Work of Christ," and the Rev W. A. Cornaby's "The Place and Power of Prayer" being gratefully received and read.

Mr. Cardwell has been in charge of the library, and of the accounts at the head office, and has discharged the duties with his usual care and precision.

Progress has been made with the preparation of the New Testament Commentary, under the joint editorship

of Drs. W. M. Hayes and D. MacGillivray, and plans for issuing the same will mature after the return of the latter from furlough.

3.—Press Bureau, &c.

The Press Bureau has not flourished during the year, and it has been practically suspended, for a time. The special funds were exhausted early in the year. It has been difficult to get acceptance for our articles in the secular press. A few papers inserted contributions on political or general subjects, but definitely Christian topics were declined for the most part. It is, however, cheering to know that steps are being taken by a union body to initiate a far larger and more comprehensive bureau, details of which will be made known later on.

Some Chinese friends mooted the question of reviving the monthly magazine, Ta Tung Pao, or some similar one, and even promised financial assistance. But pending the issues of the war, and owing to the difficulty of obtaining paper, the matter was allowed to drop meanwhile.

The Women's Messenger, Nü To Pao, under Miss White's capable editorship, continues to find ready sale, though such an interesting and informing magazine deserves a still wider constituency.

4.—Publications Committee.

The distribution of literature is still the perennial problem facing this committee. The question has been discussed several times, new methods have been proposed, some of which have been adopted. The solution, however, lies with the missionaries on the field and the Boards at home.

Several new manuscripts were considered by the committee, some of which were rejected on their merits, and others because we had not the funds to print them. Fifteen new books, and fifteen reprints, were issued during the year. Other manuscripts have been accepted, which cannot be printed until the tide of financial prosperity has returned. The preparation of a Dictionary of Church History has been sanctioned, and will be proceeded with at an early date.

5.—Other Agencies.

The China Continuation Committee has now appointed a Literature Council, composed of representatives of all agencies engaged in literary work for the Chinese. The Committee has been encouraged to initiate this by the generous sympathy of friends and committees at the Home base, which indicates that at last this branch of missionary endeavour is fully recognised by the authorities at home as an integral part of their obligations. It is hoped that funds will be forthcoming for assisting all such agencies in the various fields, and the Boards at home will assess themselves for this purpose. All funds will pass through this Council in China. It is to be noted that though it is hoped to secure much valuable assistance from this source, it will be totally inadequate to the needs of Societies such as ours, so that we must still look to the enlightened and generous interest of our friends at home to continue their financial aid. Until it is fully recognised that books form one of the chief instruments of missionary propaganda, the difficulties of distribution will remain, but once missionaries perceive that books are as necessary as schools, hospitals and preaching halls, in the diffusion of Christian truth and

revealing the Christ spirit, there will be no anxiety about their distribution, and we depend on friends at home to continue to assist us in this particular activity.

The Christian Publishers' Association of China, with which our Society is affiliated, is doing much to help in making known the best books for the use of Christians and non-Christians. Their new quarterly, "The China Bookman," is sent all over the land, and, issued in English and Chinese, should furnish valuable and reliable information, so that missionaries and converts will be without excuse if they know not what is prepared for their behoof.

6.—Sales and Finances.

Our sales and finances are reported elsewhere in the report. The high cost of paper and increase in wages militate against the printing of many books, and against the sale of those which are printed. And, as the cost of living in general, even among ordinary people, has gone up considerably, we cannot expect improved sales until times are again normal, if that will ever come. Missionaries, likewise, some of whom have been generous buyers of our works, are no longer able, out of their reduced incomes, to help us as they used to do.

Donations and subscriptions in China are 50% above the previous year. A special appeal to some Missions brought in most encouraging responses. We are particularly grateful to the missionaries of the Canadian Presbyterians in Honan.

We tender warm thanks to all subscribers in China, Great Britain and Canada, and, in particular, to those who have carried the burden of executive work.

It is with deep regret we have heard that the honorary treasurer in Glasgow, who went on military service early in the war, has not been heard from for many months, and, it is feared, has lost his life.

The Committee in Scotland sent us £300, which is £150 less than the year before, and the London Committee forwarded £150, being £100 lower than the previous year. To this has to be added the further loss due to the vagaries of exchange, the gold sovereign having depreciated this year to a figure as low as it was 30 odd years ago. The average for the year has been between 5 and 6 dollars to the pound sterling. In normal times it was between 10 and 11 dollars a pound. It is easy to see the difficulties these fluctuations lead into. Not only have we received from Great Britain £300 less than last year from all sources, but each sovereign received produced approximately about 50 per cent less than the normal rate.

We are not unmindful of the generous support we have been given for more than a quarter of a century by a host of true friends and well wishers in Great Britain, and elsewhere. Nor do we forget the clamant calls in these strange days of stress, sorrow and need, so that it is increasingly difficult to attend to the cry from a distant land. But we plead with those who have so abundantly supplied our needs in other days not to turn a deaf ear to the appeal of the Society, which is striving to continue its labours in the face of unforeseen and acute conditions.

Further, we have now withdrawn all our local reserves of money, more particularly to pay off accumulated debts. When Mr. Leslie ceased to be our paid agent, it was necessary to meet all the accumulated obligations of the

depôt, which in the aggregate came to over $7,000. The incubus has now been removed, and accounts due to publishers and printers in China and at home have been liquidated. At present we owe only small sums in China, for current printing. Our output has been restricted to the lowest possible point.

7.—Free Grants, &c.

We have given free grants, or reduced rates, for Libraries, Language Schools, and Mission Schools, totalling about $500. A quantity of our literature may be seen in France among the Chinese Labour Battalions.

8.—Testimonies.

The exigency of space does not allow us to give testimonies received during the year to the value of our work. But, from many quarters we have been cheered by the hearty approval of our service, and appreciation of the value of our publications, some of which, in particular, have been welcomed by growing numbers. From two Chinese Christian gentlemen we received glowing testimonies, one of whom had been so impressed by the perusal of some of our books that he forwarded a handsome cheque. For every token of good done we give God unfeigned thanks, and we shall always be glad to receive suggestions from any quarter which will enable us to do still better work. Our only aim is to help forward the coming of the Kingdom of God in this great land.

9.—Conclusion.

Destiny is made up of events, not speculations, and these years they move with startling rapidity. We see China, in the words of Mathew Arnold,

> "Wandering between two worlds, one dead,
> The other powerless to be born."

China seems sometimes to be the grave of disappointed hopes. Some promising movements resemble the fledglings spreading their wings and fluttering into the heavens, but, alas, they all too soon come to the ground. Alas, that whenever a temple of reform or progress is being reared, some one should place a stick of dynamite between the layers. But through the Divine Spirit we are full of hope, and we shall yet see the nation rising to the blue heavens.

There has been nothing romantic nor heroic about the work of the Society during the year, but it has striven honestly and persistently to send forth the rays of truth along the rugged path of China's meanderings, and to meet the importunate claims which come to us. We tried to contribute our share to Christianise thought, to generate faith, and to give impulse to right thinking and true living, so as to lift China to a Christian standard in every department of life. We are looking forward with confident hope to the passing of the days of uncertainty and anxiety, in the faith that God will permit us to emerge again into the heights of calm repose and trust in Himself, and thus to more vigorous and successful efforts for the enlightenment and salvation of this great people.

10.—BOOKS PUBLISHED DURING THE YEAR 1917-1918.

New Books.			COPIES	PAGES
NAME OF BOOK.	AUTHOR.	TRANSLATOR OR AUTHOR.		
Analysed Bible, Genesis to Esther 舊約述要卷上	G. C. Morgan...	...Evan Morgan... ...	1,000	162,000
The Mystery of Suffering (Man.) 妙哉受苦(官話)	...J. H. Brookes...	...D. MacGillivray ...	1,000	72,000
do. do. (Wenli) 仝上 (文理)	.J. H. Brookes...	...D. MacGillivray ...	1,000	62,000
The Ideal Republic ... ... 理想之民國	...W. J. McKnight	...D. MacGillivray ...	1,000	22,000
Social Programmes of the West 泰西改良社會策	...C. R. Henderson	...Evan Morgan... ...	1,000	148,000
Man and His Work ... ... 人類地理學	...A. J. Herbertson and F. D. Herbertson	...W. H. Rees	1,000	92,000
A Tour of the World ... ... 環遊記畧	...J. W. Page ...	...W. Hopkyn Rees ...	1,000	112,000
The Broad and Narrow Way ... ... 寬窄道路古事實驗		...Miss A. Huey...	1,000	16,000
The Principles of Teaching... 教育學	...E. L. Thorndike	...L. Hodous	2,000	356,000
Pictures of Church History... ... ... 教會古史節要附圖		...I. Mason...	1,000	114,000
Tales from Shakespeare ... 海國趣語	...Charles Lamb	...I. Mason...	1,000	112,000
The Splendid Quest ... ... 道德俠士畧說	...Basil Matthews	...I. Mason...	1,000	74,000
The Health of the State ... 衛生行政論	...G. Newman ...	...I. Mason...	1,000	78,000
Christianity in Doctrine and Practice 基督教總論	...P. M. Buck ...	...A. P. Parker	1,000	252,000
Confucianism from a Chinese Viewpoint 儒教論衡		...Liao An-jen	1,000	78,000
			16,000	**1,750,000**

II.—REPRINTS.

NAME OF BOOK.	AUTHOR.	TRANSLATOR OR AUTHOR.	COPIES	PAGES
Physiology and Hygiene 生理衛生學	...J. W. Ritchie...	...Miss D. C. Joynt ...	1,000	205,000
The Ten Commandments 十誡精義	... ...	...R. M. Mateer	1,000	62,000
Commentary on the Four Books (Great Learning and Constant Mean) 四書解義適今(大學, 中庸)	... ...	...H. M. Woods... ...	1,000	60,000
Home Makers 改良家政小史	... ...	...Miss L. M. White and Miss Y. Y. Yuen.	1,000	66,000
Charity's Birthday Text 幼女誕禮遺範	... ...	...Mrs. D. MacGillivray	1,000	26,000
On Saving Men or, The Requirements of a Soul Winner 救人要旨	... ...	...J. W. Wilson... ...	2,000	44,000
A Collection of Useful Fables 孩訓畧說	... ...	...G. R. Loehr	1,000	80,000
Wide, Wide World 幼女遇難得救記	... ...Miss S. Warner	...Mrs. D. MacGillivray	1,000	177,000
Five Minute Object Sermons to Children 小講台... ...	...S. Stall	...Li Yung-chwan ...	1,000	118,000
With Christ in the School of Prayer 祈禱學	...A. Murray ...	...W. H. Rees	1,000	153,000
Church History, Vol. I... 教會歷史卷一	... ...	...W. M. Hayes	1,000	194,000
Whitla's Dictionary of Treatment. 醫方彙編	... ...	...D. Duncan Main ...	500	261,000
Comparative Religion ... 四教考略	... ...	...D. MacGillivray ...	1,000	110,000
Progressive Lessons in Chinese, III 啓蒙讀本	... ...	...Mrs. Jewell	3,000	273,000
Making of a Man... 人學	... ...	...Y. J. Allen	1,000	156,000
			17,500	**1,985,000**

12.—Honorary Members.

Box, Rev. Ernest
Clayton, Rev. George A.
Cornaby, Rev. W. A.
Parker, D.D., Rev. A. P.
Pott, D.D., Rev. F. L. Hawks.

Life Members.

Cochrane, Dr. Thos.
Chang, Mr. Y. H.
Cumming-Brown, Mrs.
Hanbury, Mr. Horace
Lobenstine, B.A., Rev. E. C.
Middleton, Mr. H.
Nieh, Mr. C. C.
Prentice, Mr. John
Reimert, Rev. W. H.
Roots, Rt. Rev. Bishop
Shipway, Mr. G. W.
Slimmon, Rev. J. A.
Smith, D.D., Rev. Arthur H.
Ting, M.A., LL.B., Mr. Alexander.

Members and Subscribers.

Ames, Dr. (printing)	$ 44.88
Anon, Friend	75.00
Bowser, Miss H. C.	20.00
Brown, Mrs. Cumming	120.00
Baptist Convention, South	50.00
Buck, P. M. per Parker, A. P. (printing) ...	200.00
Canadian Presbyterian Missionaries, Honan :—	
Bompas, J. G. G.	5.00
Brown, Miss M. H....	2.00
Bruce, J. H....	5.00
Brydon, Miss J. L.	2.00

Clark, H. M.		2.00
Dinwoody, Miss L. H.		2.00
Gay, M. R.		5.00
Goforth, J.		10.00
Grant, W. H.		10.00
Griffith, J.		2.00
Hodge, Miss B. M.		5.00
Lethbridge, Miss S. J.		10.00
Luttrell, H. P. S.		10.00
MacDonald, Miss M.		2.00
MacKenzie, Hugh		5.00
MacKenzie, M.		5.00
MacRae, J. D.		10.00
MacVicar, J. H.		5.00
McIntosh, Miss M. I.		2.00
McLennan, Miss E.		2.00
McTavish, Miss I.		5.00
Menzies, J. R.		10.00
Mitchell, R. A.		2.00
O'Neill, Miss A.		10.00
Pyke, Miss M. A.		2.00
Ross, Miss A. E.		10.00
Shipley, Miss M.		5.00
Slimmon, J. A.		50.00
Claxton, A. E.		10.00
Chang, Y. H.		49.25
Commercial Press		25.00
Cardwell, J. E.		5.00
Darwent, C. E.		10.00
Ealing Working Party	£2.10.0	15.85
Evans, Mr. and Mrs. Edward		10.00
Groenlund, W. A.		7.00
Grant, J. B.		5.00
Hobson, H. E.	Tls. 10	13.72
Hodges, F. E.		10.00
Hughes, F. S.		5.00
Hayes, W. M.		5.00

Hynd, R. R.		20.00
Hanbury, Horace	Tls. 50	68.59
Henderson, Dr. (printing)		66.30
Jansen, Mrs.		10.00
Keers, Dr. Sarah B.		5.00
Leslie, T.		5.00
Lyon, D. W.		10.00
Liao, Mr.		30.00
Lacy, W. H.		10.00
MacIntosh, G.		10.00
Meech, S. E.		10.00
Mateer, Mrs. A. H.		5.00
MacGillivray, D. (printing)		100.00
Mason, Isaac		5.00
Mason, Mrs. I.		5.00
Nieh, C. C.		50.00
Pott, F. L. Hawks		10.00
Presbyterian Church, N. Y.		128.06
Prentice, John		137.17
Rees, W. Hopkyn		10.00
Reformed Church Mission, Hunan		50.30
Shipway, G. W.	Tls. 10	13.72
Sausmarez, Sir Havilland de		20.00
Stonelake, H. T....		5.00
Steele, Mrs. Toronto		27.30
Stubbs, Dr. C. M.		5.00
Ting, Alex.		50.00
Verney, D. B.	Tls. 20	27.36
Vardon, E. B. and M. P.		5.00
Canadian Presbyterian Church in Canada ...		1,527.48
C. L. S. Glasgow...	£300	1,783.50
C. L. S. London	£150	881.83
Friends' Foreign Mission		50.00
Friends' Peace Committee		30.00
Dr. W. J. McNight, for printing		321.43
		$ 6,368.74

13.—Christian Literature Society.

Dr. HONORARY TREASURER'S ACCOUNTS FOR THE YEAR ENDING SEPTEMBER 30TH, 1918. *Cr.*

	$		$
Editorial Department	8,775.00	Opening balance, October 1st, 1917	3,681.22
Printing Accounts, and the Women's Messenger	6,309.47	Donations, subscriptions and remittances	6,368.74
Land tax...	450.37	Building Fund Account	1,383.12
Interest to bank	103.03	Interest: War bonds $247.27	
"The China Bookman"	150.00	Cash account... ... ... 36.70	
Refunds	60.75		283.97
		Royalty on books	63.00
		Translation fees	199.20
		Sale of typewriter	31.10
		Refunds	127.59
		Receipts from Depôt (9 mo's)	1,469.85
			13,607.79
		Overdraft at bank	2,240.83
$...	15,848.62	$...	15,848-62

Audited and found correct,

ARTHUR E. CLAXTON.

W. HOPKYN REES,
Acting Treasurer.

Note:—In addition to the above stated $6,309.47 for printing, the sum of $3,164.31 was paid to the Depôt for printing and other accumulated accounts at home and in China, and this sum is deducted from the sum under the heading "Receipts from Depôt" on Credit side.

There is in London the sum of £750 invested in British War Bonds and £20 received from Zion Church, Cwmavon, South Wales.

1,469.85
3,164.31
4,634.16

14.—C. L. S.—Editorial and Publications Department.

INCOME AND EXPENDITURE FOR YEAR ENDING SEPTEMBER 30TH, 1918.

	$		$
To Balance, October 1/17.	4.29	By Insurance	135.73
,, Honorary Treasurer	8,775.00	,, Taxes	101.83
,, Royalty	63.00	,, Advertisements	10.80
,, Bank interest	6.72	,, Telephone, Telegrams	102.10
,, Sundries	4.00	,, Books, Foreign and Chinese	42.12
		,, Postages	84.00
		,, Furniture	30.30
		,, Printing Reports, etc....	130.63
		,, Repairs	92.26
		,, Periodicals	59.14
		,, Chinese Writers	5,305.00
		,, Light, Water, Fuel	298.93
		,, Office Salaries	2,100.00
		,, Bible Commentary	35.00
		,, Stationery, etc.	175.79
		,, Sundry Expenses	69.77
		Paid Treasurer	79.61
$...	8,853.01	$...	8,853.01

Audited,
W. HOPKYN REES.

(Signed) J. E. CARDWELL.

NOTE:—

We again ask the indulgence of our friends and supporters for the simpler form of our annual report. Owing to the increased cost of printing, we are not inserting any illustrations, nor adding as an appendix the report of the Annual Members' Meeting.

FORM OF BEQUEST.

I,.....give and bequeath to THE CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA *the sum of.....free from legacy duty, such legacy to be payable to the Treasurer for the time being of the said Society, whose receipt shall be a sufficient discharge.*

BW8213
.A1C55
1920/21
DUPLICATE

LIBRARY OF PRINCETON
JAN 2 1941
THEOLOGICAL SEMINARY

1920-1921

THE THIRTY-FOURTH ANNUAL REPORT

OF THE

廣學會

Christian Literature Society for China

For the year ending September 30th, 1921.

With Summary of Annual Meetings and List of Subscribers.

Incorporated, 15th February, 1912.

Head Office : 143, North Szechuen Road, Shanghai.

Sales Agents : THE MISSION BOOK CO.,
13, North Szechuen Road, Shanghai.

Printed by The Shanghai Mercury, Ltd., 5, Hongkong Rd.

NOTICE REGARDING REMITTANCES.

Subscriptions and Donations are received at 143 North Szechuen Road, by the General Secretary. All cheques, and postal orders should be made payable to the Christian Literature Society.

FORM OF BEQUEST.

I,.....*give and bequeath to* THE CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA, SHANGHAI, *the sum of*.....*free from legacy duty, such legacy to be payable to the Treasurer for the time being of the said Society, whose receipt shall be a sufficient discharge.*

LIBRARY OF PRINCETON
JAN 2 1941
THEOLOGICAL SEMINARY

1920-1921

THE THIRTY-FOURTH ANNUAL REPORT

OF THE

Christian Literature Society for China

廣學會

Incorporated, 15th February, 1912.

For the year ending September 30th, 1921.

INCLUDING SUMMARY OF ANNUAL MEETINGS.

Head Office : 143, North Szechuen Road, Shanghai.

Sales Agents : The Mission Book Co.,
13, North Szechuen Road, Shanghai.

Cable and Telegraphic Address: Literature, Shanghai.

Phone North 303.

20—What Happens Nowadays to an Out-of-Date Book 22
21—Circulation 22-23
22—Chinese Share in Our Work 23-24
23—Our Staff, Chinese and Foreign 24-25
24—For Women and Children 25-26
25—Phonetic Script 26
26—Free Grants 27
27—High Approval 27
28—Some of Our Ambitions 28-29
29—Coming National Conference and Our Needs 30
30—Forward 30
31—Home Supporters 31
32—New Members 31
33—Donations 32-35
34—Timothy Richard Memorial 36
35—Accounts 37-39
36—Annual Meetings 40

ILLUSTRATIONS.

Timothy Richard Terrace ..... Facing Page 2
Rev. Evan Morgan ..... „ „ 10
Press Bureau ..... „ „ 16
"Shining Light" ..... „ „ 18
Miss Laura White, B.A. ..... „ „ 25

THE TIMOTHY RICHARD LIBRARY

Before Dr. Richard left China he presented his fine collection of over 7,000 vols to the C. L. S. It covers every field of human knowledge, or "Christian and General Knowledge" as was once the Society's name. Since that time, the Society seeks by fresh additions to keep up-to-date the departments which are of most use to the staff, e.g., Religious, Ethical, Historical, Biographical and Philosophical.

Dr. Richard designed it primarily for the use of his co-workers, so as to supplement their private libraries and supply the best possible tools for their work. At the same time we are glad to invite others when in town to come and study or prosecute research in the Library. The books may not for obvious reasons, however, be removed from the building. Rev. H. K. Wright is Librarian. Many missionaries and others have used the library during the year.

WHAT IS THE C. L. S.?

In 1877 a General Conference of Missionaries in China listened to the following papers on Christian literature, viz,—

> "Christian Literature, what has been done and what is needed", and "The importance of vernacular Christian literature with special reference to Mandarin".

As a result of the discussion, a Committee was appointed to prepare school books, consisting of Alexander Williamson, Griffith John and others. This led Dr. Williamson in 1884 to form in Glasgow the Chinese Book and Tract Society, which soon inspired the West of Scotland Ladies' Auxiliary to that Society, to organize in support. Their first report is dated December 31,1885. Dr. Williamson issued a pamphlet "The Literati of China, and How to Meet Them", which greatly helped the movement. Dr. Williamson returned to Shanghai, and in 1887 founded the Society for the Diffusion of Christian and General Knowledge consisting of missionaries and business men. In 1892 the Home Society changed its name to "The Christian Literature Society for China", thus making it correspond with the Christian Literature Society for India, on older Society. In 1906 the name in China also became the Christian Literature Society for China. But Dr. Williamson was not long spared to carry on his work, and died in 1890.

Fortunately, the English Baptist Missionary Society consented to lend Rev. Timothy Richard to the Society as its General Secretary. Under him the organization was extended until it stands as follows:—

The Editorial Staff of Secretaries consists of Missionaries who devote all their time to its work in the Society's offices. Each one is supported by his own Board which makes this contribution to the common work. He still belongs to his own Mission and thus sustains a dual relationship.

Besides, there is a body of Associate Workers who remain at their stations and give part time to the C. L. S.

This Staff co-operates with the Publications Committee appointed by the Annual Meeting. The Committee passes on all MSS. and kindred matters.

The whole work is supervised by a Board of Directors of which the Editorial Secretaries are a part. One-half the Directors are Chinese.

Recently for legal purposes the Society became incorporated under the name of The Christian Literature Society for China Association which holds the property. It depends for support on,—

1.—The co-operating Boards.

2.—Members' fees and local contributions.

3.—Donations from friends in Great Britain, Canada and the United States. The Scottish and London Committees are most active.

In addition to the Annual Report, a quarterly letter in English and Chinese is issued to all friends of the work. $5.00 constitutes a member, and $50.00, or over, a Life Member. Our printing is by contract with various firms, and the Mission Book Company is our Sales Agent.

Office-Bearers in China for 1921-1922.

Honorary President:

SIR E. D. H FRASER, K.C.M.G., *H.B.M. Consul-General, Shanghai.*

Honorary Vice-Presidents:

P. W. KUO, PH.D. (郭秉文)
REV. A. H. SMITH, D.D.
BISHOP MOLONY, D.D.
BISHOP GRAVES, D.D.
REV. S. E. MEECH.
REV. C. G. SPARHAM.
REV. G. H. BONDFIELD, D.D.
REV. M. MACKENZIE, D.D.
REV. C. E. PATTON, D.D.
REV. C. T. CANDLIN, D.D.
REV. G. G. WARREN.
REV. J. S. WHITEWRIGHT.

Board of Directors:

Honorary Treasurer:

H. MIDDLETON, ESQ., Shanghai,
Chief Accountant, Shanghai-Nanking Railway.

General Secretary:

Rev. D. MACGILLIVRAY, M.A., D.D., LL.D.

REV. ERNEST BOX
REV. E. C. LOBENSTINE, B.A.
REV. A. P. PARKER, D.D.
J. PRENTICE, Esq.
DR. H. G. BARRIE
REV. A. N. ROWLAND
REV. C. J. F. SYMONS, M.A.
REV. CHENG CHING-YI, D.D.
REV. TUNG CHING-AN
DR. FONG SEC.
DR. R. Y. LO
MR. Y. K. WOO
MRS. T. C. CHU
DR. D. D. LI
REV. HU CHIH-PING
DR. F. C. CHOU
REV. K. T. CHUNG
MRS. MEI
DR. S. M. WOO
PETER CHUAN

AND EDITORIAL SECRETARIES.

Editorial Secretaries

Rev. D. MacGillivray, M.A., D.D., LL.D.
Mr. Isaac Mason.
Rev. Evan Morgan.
Rev. H. K. Wright, M.A., B.D.
Miss Laura White, B.A.

Associate Workers:

Rev. W. M. Hayes, D.D., LL.D., Tsinanfu.
Rev. J. W. Inglis, M.A., Moukden.
Rev. A. P. Parker, D.D., Shanghai.

Chinese Staff:

Rev. Li Lu-teh, Lt. B.
Mr. Hang Hai
Rev. Chen Gin-yung
Mr. Tan Chen-hua
Mr. Wang Chih
Mr. An K'un
Mr. Chon Yao-lu
Mr. K'o Têng-ying
Mr. S. Wang Tiao-sheng
Mr. Hsü Mo-chai
Mr. Hsü Nai lu
Mr. Liu Wen-lin
Miss Li Kwan-fang
Miss Chu I-chu

Home Officers.

THE CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA.

ENGLAND & WALES

Honorary President:

THE RIGHT HONOURABLE LORD POLWARTH.

Hon. Vice-Presidents:

THE RIGHT REV. BISHOP CASSELS, B.A.
THE RIGHT REV. BISHOP INGHAM, D.D.
THE RIGHT REV. LORD BISHOP OF EXETER.
THE RIGHT HON. LORD KINNAIRD.
SIR CHARLES ADDIS.
ROBERT HEATH, Esq.
SIR JOHN JORDAN, K.C.B., G.C.M.G.
SIR HAVILLAND DE SAUSMAREZ.
SIR ALFRED PEARCE-GOULD, K.C.V.O., M.S., F.R.C.S.
DR. JAMES JOHNSTON.
REV. W. B. SELBIE, D.D.
REV. R. C. GILLIE, M.A.
ALEXANDER WALKER, Esq., M.D., J.P.
SIR DONALD MACALISTER, K.C.B., M.D., LL.D.

Chairman:

Rev. W. Hopkyn Rees, D.D.

Hon. Treasurer:

John Stenhouse, Esq., 4 Lloyds Avenue, E.C.

Home Secretary:

Miss Hilda C. Bowser, 3 Cleveland Gardens, Ealing, W. 13.

Rev. C. A. Andrews
Dr. J. Auriol Armitage
Rev. C. C. Bardsley, M.A.
Rev. F. Baylis, M.A.
Rev. Nelson Bitton, A.T.S.
Dr. Thos Cochrane
Mrs. Cumming-Brown
Rev. Robt. Glennie.
Rev. P. J. Maclagan, Ph.D.
W. H. Poate, Esq.
Rev. J. H. Ritson, M.A., D.D.
Mrs. Harry Silcock
Walter B. Sloan, Esq.
Miss Southwell
Rev. E. Stedeford
Rev. James Thomas
Rev. C. E. Wilson, B.A.

SCOTLAND.

President:

Emeritus Professor A. CRUM BROWN, M.D., F.R.S., Edin.

Vice-Presidents:

Rev. JAMES BROWN, Glasgow.
Mr. ALEX. SLOAN, C. A., Glasgow.

Hon. Treasurers:

Robert Shaw, Esq., 166 St. Vincent Street, Glasgow.
Wm. C. Kerr, Esq., LL.B., 4 North St. David Street, Edinburgh.

Hon. Secretaries:

R. A. Moody, Esq., LL.B., 248, West George Street, Glasgow.
Miss Harvie, 28, Buckingham Terrace, Glasgow (Ladies' Branch).

Any Hon. Treasurer or Secretary will gladly receive contributions.

MEMBERS.

HONORARY MEMBERS

Box, Rev. Ernest
Clayton, Rev. George A.
Cockshutt, Mr. Edmund
Cook. Rev. J. A. B.
Henderson, Mr. Joseph
MacDonald, Mr. J. K.
Parker, d.d., Rev. A. P.
Penman, Mr. John
Pott, d.d., Rev. F. L. Hawks

LIFE MEMBERS

Bowser, Miss H. C.
Barrie, Dr. H. G.
Cochrane, Dr. Thos.
Chang, Mr. Y. H.
Cumming-Brown, Mrs.
Douglas, Rev. George
Elwin, Rev W. H.
Hanbury, Mr. Horace
Hoy, D. D., Rev. William E.
Lobenstine, b.a., Rev. E. C.
Middleton, Mr. H.
Nieh, Mr. C. C.
Prentice, Mr. John
Roots, Rt. Rev. Bishop
Sausmarez, Sir Havilland de
Shipway, Mr. G. W.
Slimmon, Rev. J. A.
Smith, d.d., Rev. Arthur H.
Sparham, Rev. C. G.
Ting, m.a., ll.b., Mr. Alexander
Whitley, m.a., ll.d., Rev. W. T.
Wright, m.a., Rev. H. K.

MEMBERS

Arthurs, Mrs. Hilda C.
Auld, Dr. F. M.
Baty, Miss V. O.
Birney, Bishop L. J.
Bompas, Rev. J. G. (on farlough)
Bompas, Mrs. J. G.
Bondfield, Dr. G. H.
Boyd, Rev. H. A.
Brown, Miss M. H.
Brydon, Miss J. L.
Bryson, J. L.
Bucher, J. F.
Bushey, C. J.
Candlin, G. T.
Cheng, Dr. C. Y.
Chu, Mrs. T. C.
Chung, W. K.
Crawford, Dr. O. C.
Davies, L. J.
Dinwoody, Miss L.
Dow, Dr. J. I.
Ekeland, T.
Elliott, Mrs. M. (Canada)
Flemming, Mr. J T.
Flemming, Mrs J. T.
Fong Sec, Dr. F.
Forbes, Rev. H. S.
Forester, O St. M.
Forsyth, R. C.
Fotheringham, Miss F. F.
Gill, J. M. B.
Goforth, Dr. J.
Graham, C. W.
Grant, Rev. W. Harvey
Graves, Bishop F. R.
Griffith, Rev. J.
Hattie, Mr. J. B.
Hattie, Mrs. J. B.
Hope, George
Lambuth, Bishop J. W.
Lo, Dr. R. Y.
Lobenstine, E. C.

ARTICLE 5.—*Editorial Staff.*—The Editorial Staff shall consist of all those set apart for translation or executive work.

ARTICLE 6.—*Officers.*—The members shall elect annually an Honorary President and Honorary Vice-Presidents, either from among themselves or from among other residents in China who are in sympathy with the aims of the Society.

The Board of Directors shall elect from among their own members a Chairman, Vice-Chairman, General Secretary, Publications Secretary, Honorary Treasurer, and such other officers as may be deemed necessary.

ARTICLE 7.—*Powers of the Board.*—The Board shall have power to devolve upon Sub-Committees, local associations, or individuals, whether members or not, such specific portions of the Society's operations as may seem expedient or necessary.

The Board shall elect annually a Publications Committee, consisting of the Editorial Staff, and of at least three other members who need not be members of the Board.

The Board shall elect annually a Finance Committee, consisting of the Honorary Treasurer and three other members.

The Board shall have power to call special meetings of the Society, take such steps as may appear best to diffuse information regarding the proceedings of the Society, secure pecuniary contributions, defray out of the funds of the Society all expenses connected with the work, and, in general, take whatever measures, consistent with the Constitution, as shall seem likely to promote the objects for which the Society is organised.

The Board shall have power to make and alter bye-laws.

ARTICLE 8.—*Funds.*—All sums contributed to the Society from any source shall be placed in the hands of the Honorary Treasurer.

ARTICLE 9.—*Annual Meeting.*—An Annual Meeting of the members shall be held at such time and place as the Board shall determine, when a statement of income and expenditure, and reports of the Society's operations, during the year, shall be presented.

A Public Meeting shall be held of those interested in the work of the Society at such time and place as the Board shall determine.

ARTICLE 10.—*Alteration of Constitution.*—The Constitution can be altered only by a vote of two-thirds of the members present at an Annual or Special meeting, and that only in the event of one month's previous notice having been given and duly circulated among the members.

BYE-LAWS.

1.—The Board shall meet bi-monthly on the third Tuesday in the month. Seven members shall constitute a quorum.

2.—The Board shall have printed only such works as may be approved by the Publications Committee.

3.—The Honorary Treasurer shall keep an account of all sums received and disbursed by him.

4.—The General Secretary shall have general oversight of all the Society's work.

5.—The Publications Secretary shall have charge of all MSS. and proofs, and of the business of the Publications Committee.

6.—The Finance Committee's duties shall be—To prepare a budget to present to the annual meeting, such budget to cover cost of printing, depot, editorial and general expenditure; to supervise expenditure under the respective headings; and to engage an auditor.

7.—The Publications Committee shall select works to be prepared for publication; examine all manuscripts and books presented to it; recommend what manuscripts or books should be printed, the number of copies to be issued, and fix the selling price; and, in general, shall supervise the publications department. It shall be a rule of the Society that no books shall be sold at less than cost price, but exceptions may be made by special consent of the Board.

8.—The Editorial Staff shall carry out the decisions of the Publications Committee after approval by the Board; employ and dismiss Chinese agents.

9.—Any special action proposed by the Editorial Staff, and the recommendations of the Finance and Publications Committees, shall not take effect until the Board has approved of same.

10.—A list of all books issued by the Society, during the year shall be printed and circulated in the annual report of the Society.

11.—A report of the operations of the Society, including reports of the General Secretary, Honorary Treasurer, Publications Committee, and any others deemed necessary, shall be presented at the annual meeting, and, thereafter, be circulated among members and others in China and at home.

12.—The working year of the Society shall end with the 30th of September of each year.

"Christian Literature is all that literature which best enables us to do the will of the Father in all relations of life. It is co-extensive with the works of God and commensurate with the needs of man."—Dr. Timothy Richard.

"Their strength of intellect, their high civilization, their inventive genius, their recuperative energy, their diligence and industry, their recognition of the divine and the universality of their written language, all justify the confident belief that China will bring treasures old and new to place at the feet of the Lord of all of the good of all lands. God has done too much for China not to do more."—Dr. W. Hopkyn Rees.

THE THIRTY-FOURTH ANNUAL REPORT

OF THE

Christian Literature Society for China.

For the Year ending September 30th, 1921.

Please read this Report through; it will repay you.

"Jesus is full of surprises to all who associate with Him intimately enough to discern them."—Robert E. Speer.

We begin this report with a note of profound thankfulness to God, our Heavenly Father, for another year of happy service with marks of Divine blessing attending our poor labours. The optimism of last year's Report has been more than justified. The Editorial Staff, both Chinese and Foreign, has worked hard, and there is something worth while to tell to those who are watching for the signs of the coming Kingdom, as well as to those who ask "Are Missions worth while?" There has been a sound of a going in the tops of the C. L. S. mulberry trees. This Report can not possibly tell everything we are thankful for. Space permits only of a selection. But the servants know how often the water has been turned into wine.

1.—Our Environment

The condition of China as mirrored by the cables to the home press is dismal enough. But no one stops to think of the great majority of the four hundred millions, who, like Gallio, care for none of these things. The work

still goes forward. No one knows when the birth pains of the new Republic will be over, but even the pessimistic become hopeful when they concentrate their gaze on the steady, sober, industrious though unvocal masses. The day of the common man has arrived in the West, and it is scheduled for China.

Despite famine and internecine strife, the Revolution of Thought continues, and perhaps these things really accelerate rather than hinder it. The saving of millions of lives through Christian effort will surely have far-reaching effects. The squabbles of powerful satraps convince thoughtful people of the vanity of political salvation, and they inquire for a deeper cure for the ills of the State. Many are coming to see that unless the ills of the individual are cured, the State will still be full of "wounds and bruises and putrefying sores."

John Dewey, the American philosopher, who has spent a year lecturing to Chinese students, says: "The idea of the supremacy of intellectual and moral factors over all others is, of course, a native Chinese idea. It is much more Chinese than the idea that salvation can be found by military and industrial means. It implies also that the real breakdown of Chinese National life is moral and intellectual." He reports that there is a thirst for new ideas beyond anything existing in any other country on earth. This supplies an extraordinary vitality to the growing desire for knowledge of scientific methods, and concludes by asserting that China has the alternative of perishing or of compressing into a century or so the intellectual, scientific, industrial, political and religious progress for which the rest of the World has taken several centuries.

TIMOTHY RICHARD TERRACE.

2.—Progress

"Progress, whether in the spiritual or the physical sphere, is not the smoothly continuous movement that some theories of evolution suggest. Seeds of change lie dormant for years, perhaps for centuries, until at last their winter's sleep ends, and a new light bursts suddenly upon the World. Whether it be in the production of new species, or the growth of the individual soul, or the process of human history, we can observe a series of revolutionary events due to causes previously unrecognized, and even now often obscure—events which mark the opening of new chapters of development." (Charles E. Raven.) The truth of these words as applied to China needs no enlarging.

3.—A Tide within the Tide

Our readers have frequently read of Revolutions of various sorts, but last year, for the first time, a paragraph was devoted to a new kind of Revolution, viz.—The Literary Revolution. The flood of new ideas, which has been poured into China, has at last affected the medium of expression. The old style has proved too burdensome for the expression of new ideas. At first we had a flood of new terms for new ideas, and now, finally, we have the inevitable sequel. These ideas prove too energetic for the old mould, and have broken loose by a return to the Mother tongue instead of the stilted, mechanical, and cryptic style so dear to the old scholars of China. The Movement, during the year, has shown no signs of weakening. The new phonetic system of writing Chinese flourishes apace, but the most important thing for us is the fact that books in the common speech of the people are most popular. A simpler style of writing

is gaining ground. This reform was long promoted by missionaries with small success. The New Tide Movement formed the subject of debate in representative missionary conventions and magazines during the year. This is chiefly an agnostic cultural movement, which wants to make aesthetics do instead of all religions! Some see only the godless side of it, but others point to the excellent slogan of the party, "Believe nothing but what can be proved to be true", and the candid admission of some of the leaders that Christianity is worthy of serious study and has many excellences.

We cannot do better than quote the words of a Christian Professor, Rev. T. C. Chao, of Soochow University.—

"There has been a rapid spread of scientific knowledge and an increasing demand for a scientific treatment of all branches of learning, Philosophy and Religion not excepted. More and more does one perceive the working of a real scientific spirit in the magazines and an open-mindedness unknown a few years ago, and an attitude of liberalness and tolerance together with a persistent demand for a reasonable explanation of things..... The danger lies in the unpreparedness of the Church to meet this growing scientific scholarship with an equally able scholarship and an equally tolerant spirit." To which we may add: This scholarship must be expressed in literature e.g. that of the C. L. S.

Previous Reports speak of the steadily growing tide of true ideas, of which Christianity was the leader and cause. That tide must not be forgotten in reading of the new cultural movement. It is still flowing. Only there is a New Tide within the Old Tide, but on the

whole heading in the same general direction with occasional irresponsible eddies and backwaters in the opposite direction. Who doubts the Old Tide will go on flowing long after the vagaries of the New Tide are forgotten? Who doubts their relative strength?

"On the far reef the breakers
Recoil in scattered foam,
Yet still the sea behind them
Urges its forces home;
Its chant of triumph surges
Through all the thunderous din—
The wave may break in failure,
But the tide is sure to win.

O mighty sea! thy message
In clanging spray is cast;
Within God's plan of progress
It matters not at last
How wide the shores of evil,
How strong the reefs of sin—
The wave may be defeated,
But the tide is sure to win."

4.—The Great Middle Classes

The story of the rise of the middle classes in China is very much like that of Europe. In former days the Chinese scholars were everything, and they bulked most largely in the purview of the Christian Literature Society. But the China which is now around us possesses more mouth-pieces than before when the only vocal class was the literati. The great middle classes, through the extension of commerce, are becoming more and more important. And probably they are the greatest readers of newspapers, and we feel that the use of popular speech

is bound to render our Gospel acceptable to the merchants and shopkeepers as never before. Experience shows that the farmer and middle classes bulk most largely amongst those who enter the Church. We feel, therefore, that we must cater for them as well as for the scholars.

5.—The Need Perennial

"The failure of the first generation of Young China to make good, when actually in office, has revealed pretty clearly a fatal weakness somewhere back in the National character. At the present time a widespread desire for spiritual power exists among the youuger men and women of the Country, and leads to a thoroughly general willingness to examine the fundamental ideas of any religion which professes to be a "Gospel of Power". ("Highway of God", published by United Council for Missionary Education, London.)

"It is equally evident that political and social reforms, important as they are, but play upon the surface of things. They do not go down to the root of Society, and cannot satisfy the World's hunger; nothing else can but the Message that the Church has to give." (Rev. R. P. MacKay, D. D., Foreign Mission Secretary of the Canadian Presbyterian Church.)

What We Are Doing To Meet New Conditions?

(The Rest of this Report is the Answer)

The New Tide has a copious output of literature of many coloured patterns. We are studying it in order to devise new methods. We also try to tell others about it in articles to the foreign press and in our Quarterly Link. Copies of "the Literary Revolution in China, 1921," reproduced in the Press, may still be had on application to

the Secretary. (A Pictorial Booklet, giving a history of the Society from the beginning, is now ready, with a brief introduction explaining our aims. There are also copies of "Timothy Richard, a Prince in Israel, an Appreciation," still to be had.)

6.—Our Literary Programme

After long consideration of present needs and consultation with experts, we decided upon the following general outline which may perhaps be covered within the next three or four years.—

(1) Series of up-to-date New Testament Commentaries
(2) Encyclopædia of Religion and Ethics
(3) Fundamental Truths Tracts (13 in series)
(4) Tracts on Social Unrest, Civic Duties, Famines, Social Questions, such as Marriage and the Family.
(5) Life of the Apostle Paul
(6) Book on Jesus Christ, from the Encyclopædia of Religion and Ethics
(7) New Book on Evolution
(8) Books for women and children
(9) More biographies
(10) New Evidences of Christianity
(11) Special paper for the Government High Schools and Colleges

This programme is being tackled by our Staff. It will be seen, however, that we have new books on our list which do not come within the four corners of this policy. It should be explained that the Society is always ready to publish a good MS. sent in from other parts of China even if it does not exactly fit in with our program; this accounts for many of the smaller works

to be found in the list given later in this Report. If missionaries want a book and ask us to translate it, we gladly comply as for as our resources permit.

In addition to the programme above outlined, it has been decided to prepare a reply to Hæckel who, strange to say, is being much read in translation by Chinese students of the day. We will also have some books on the Social Teaching of Jesus Christ. Christianity is, indeed, a social gospel, and in it there is power for the healing of National wounds. We believe that only through Christ and His salvation can help come either to society or to the individual.

7.—The Cost of A Book

Friends often send us cheques to cover cost of printing a certain book. We are very grateful. But printing is the smallest item of the expense. Of the other items, only a few can be paid for by money; the rest are literally priceless, for who can estimate the cost of an original author's labour, and of the preparation of the translator aud his helpers. The very life blood of the workers must go into it. It is our aim to avoid offering the Lord that which costs us nothing. "He that goeth forth, bearing precious seed, shall doubtless come again rejoicing, bearing his sheaves with him."

8.—New Books of the Year

Mary Slessor—who has not heard of Mary Slessor, the African heroine? Her thrilling story when it appeared was at once put on the urgent list for translation by Miss White. *Men* should read it, and get a loftier idea of what one consecrated woman can do for the darkest races, and that single-handed.

Books for Boys—The Bishop's Shadow, by Thurston, came from Canada to us with a gift for it translation. The Chinese name gives the clue, "The Poor Boy's Victory". The Bishop is supposed to be Phillips Brooks, the beloved Bishop of Boston.

How to Live Long—Such a title is one to attract the Chinese, among whom longevity ranks as one of the five happinesses. It is a good health book.

The Classical Doctrine of Sin—On the other hand, this title unavoidably shocks most Chinese. Yet it is a good opening for scholars, to show them what their own religious sages taught abont the unpleasant reality of sin. Then our Gospel comes in with the remedy on which the sages are dumb. The whole work is by Rev. Ch'en Chin-yung, of our staff and is a welcome addition to original Chinese work.

Solidarity of the Race—In this little Tract, Dr. S. M. Zwemer proves, as the Chinese title reads, that all under Heaven are one family, a most needed post-bellum lesson to all Nations.

The Soul Winner and His Methods of Winning Men—The endless study of the master Winner of Souls should be endlessly held up to the Churches in ever varying form. This is an original study by a Canadian Missionary in India, Rev. J. R. Harcourt, M.A., who kindly granted permission to use it in Chinese. All pastors should surely read this book; it will help them to become better "fishers of men."

Practice of the Presence of Christ—The Christian public has long known Brother Lawrence's "Practice of the Presence of God." The well-known evangelist, W. Y. Fullerton, of London, thinks it easier for the Christian imagination to realize the presence of Christ, and hence these chapters in his usual soul-refreshing vein.

The Sadhu Sundar Singh—This is the life of the Christian Sadhu (or "holy man") whose burning zeal and original application of Christianity to Hindoo modes of thought and life have attracted the attention of the whole Christian World. He lives like a Hindoo saint, save the filth and pride. Such consecration and denial of the flesh shames us all, but it does more; it shows the Church the possibilities if a man goes all lengths with Christ.

All for China—A sister's loving tribute to Mrs. E. Edwards an earnest worker from Great Britain who gave life and substance freely to the cause of Christ. The Chinese will cherish her memory and seek to imitate her virtues. Shansi was the chief sphere of her labors.

The Book of Comfort—The widow of the late J. R. Miller, D.D., of Philadelphia, paid for the printing of this work of her husband, the well-known devotional writer. Dr. Miller's fame is world-wide. Such books have great vogue at home, and sorrow is in East as well as West. Here is balm for wounded hearts and where are there more mourners than in China?

Parables of our Saviour—Dr. W. M. Taylor's work on the Parables, is even more practical than Archbishop Trench's, and is now for the first time translated into Chinese. The translator has carefully classified the teaching of preface and chapters under many headings which make it useful for class work.

9.—New Books in Press

Workers for boys have urged us to translate a book on the adolescent period, and we have in press a book on the subject recommended by an authority in Boys' work.

REV. EVAN MORGAN.

In recent years great progress has been made in the study of adolescent psychology, and this work should find a warm welcome; it is the very first of the kind in the field.

Jesus Christ—By kind consent of Dr. Douglas MacKenzie, President of the Kennedy School of Missions, Hartford, we have translated the first part of his wonderful article in the Encyclopaedia of Religion and Ethics. It is a study of the religious Consciousness of Jesus, as proving His Divinity. This is the first book in Chinese treating this high theme from this very modern view-point. The book should be useful to thoughtful inquirers as well as to Theological students; it is strong meat.

Marriage, the Foundation of Society, *and Modern Theories Concerning It.*—The topic of Marriage Reform is a very live one among students, as many were betrothed in childhood, and now having received enlightment they kick against the hard pricks of ancient custom with the result that they welcome any wild theory of marriage reform which promises them liberty. Hence, Talk of "free love," that recently has some vogue in certain quarters. This vile teaching, sad to say, emanated from the West. Principal P. T. Forsyth, of Hackney College, is one of the most virile thinkers of the day, and his book, "Marriage, its Ethic and Religion," is recent and searching, and forms the warp and woof of the Chinese booklet on this topic.

Sermons for Children—Second Series.—Some years ago we issued "Five Minute Object Lessons for Children," by Sylvanus Stall, in Mandarin. This was the first of the kind and did much to introduce to Chinese

pastors a new field of effort, viz.—Sermons for Children. Here is a second of a similar sort, which will form a useful addition to our new Children's Department. (See later in this Report).

Alice Freeman Palmer—The recent biography of this wonderful lady, by her husband, is the basis of Miss White's book. She was first President of Wellesley College, and prominent in all sorts of good work. She burnt herself out for the good of her sex. Our school girls should read about her; it will make them long for some Chinese Alice Freeman Palmer to arrive and lead her sisters into the light.

Quo Vadis—This thrilling tale of Nero's day by Henryk Sienckiewicz was difficult to adapt for Chinese readers. Miss White has carefully eliminated the parts objectionable to Chinese taste. Our young folk will enjoy the book.

Our New Commentaries—These are described under the heading "For the Chinese Church."

10. - For the Chinese Church

New Sheet Tracts.—Dr. J. E. Shoemaker of Yu Yao, Chekiang, is conspicuous for his persistent and successful use of literature in his field. He has long conducted regular campaigns of tract distribution. He believes, as does the writer quoted in a paragraph below, that literature can multiply a missionary's power. Having so frequently distributed everything else, he wished something fresh. Accordingly, the Rev. Ch'en Chinyung of our Staff prepared six tracts on the following themes—Would you become rich? Fear not evil spirits; Put no trust in heretic practices; Idol processions are useless; Against cigarette smoking; Why New Buddhism?

Others hearing of these asked for them, with the result that thousands were quickly sold. Primarily intended for use in Chekiang, they are equally useful elsewhere, as is shown by the orders received.

Temperance Tracts.—The W. C. T. U. sent out an enthusiastic lady to lecture to schools and conferences, Miss Christine I. Tinling. She found the literature on her theme so scanty that that she prepared fresh booklets, viz.—Temperance Stories. Why America went "dry," About Ourselves, and Bible Stories (It is Written). She did us the honour of asking us to publish them, and the Society is delighted to aid the temperance cause in China in this and other ways. The Presbyterian Board of Temperance and Social Reform (U. S. A.) has also enabled us to send some temperance literature for free distribution by the Missionaries of their Board in China. When will China go "dry?"

Health Booklets.—Every good Missionary, be he doctor or no, sees so much ignorance of the simplest laws of health among women (and men) that he longs to show them how to avoid much needless suffering. Hence the need of simple Health Tracts for the ignorant. Miss McMordie of Manchuria sent us some booklets, and invited us to translate them. The topics are "The Care and Upbringing of Children", "Our eyes, our ears, breathing," and "Health for Working Women." Just the thing for broadcast use.

Encyclopaedia of Religion and Ethics.—The MS. of this work has reached 500 pages. The Schaff Herzog Encyclopaedia, which was originally intended as a basis, has been abandoned in favour of a judicious selection of articles from Hastings' monumental work. These, of course, are suitable for Chinese readers, and are greatly condensed. It will be some years before the task

is finished, but it will be a valuable help to Chinese leaders. We are, however, not allowing it to hold up necessary work which can be immediately published, and at once meet a need.

New Commentary on New Testament.—We are glad to report that Ephesians is almost through the press. Luke and The Revelation are also in press. The work is necessarily slow owing to the fact that some Greek words must be set up by Chinese compositors ignorant of that language. Matthew, and Mark in MS. are nearing completion. Other portions are also well advanced. Further announcement will be made later.

The books described in previous paragraphs are also as valuable for the Chinese Church as those here mentioned.

11.—Colored Lithographed Calendar

At last a woman's faith and brain has produced a Christian calendar which is a thing of beauty and will be a joy for longer than a calendar year. The thing which all of us longed for has happened—a really handsome Christian calendar to replace the cheaper sort which of necessity was the only one financially possible in the earlier days. A Chinese artist designed the setting for the central five-coloured picture (reproduced by kind permission of the London Missionary Society) by Harold Copping of "Christ Blessing Little Children." Suitable words of Jesus occupy the sides. Three large letters announce "Happy Childhood" and three below proclaim the "Nu To Pao" or Woman's Messenger. In the space below this the books of the C. L. S. are given place; the size is 21 × 31 inches. Owing to the cost, the edition is limited to ten thousand. If only we could do it next year! One friend said "I never saw one in

England as beautiful". The children of this World broadcast these coloured calendars to spread their business in China: can the children of Light do as well? Time will show.

12.—New Books

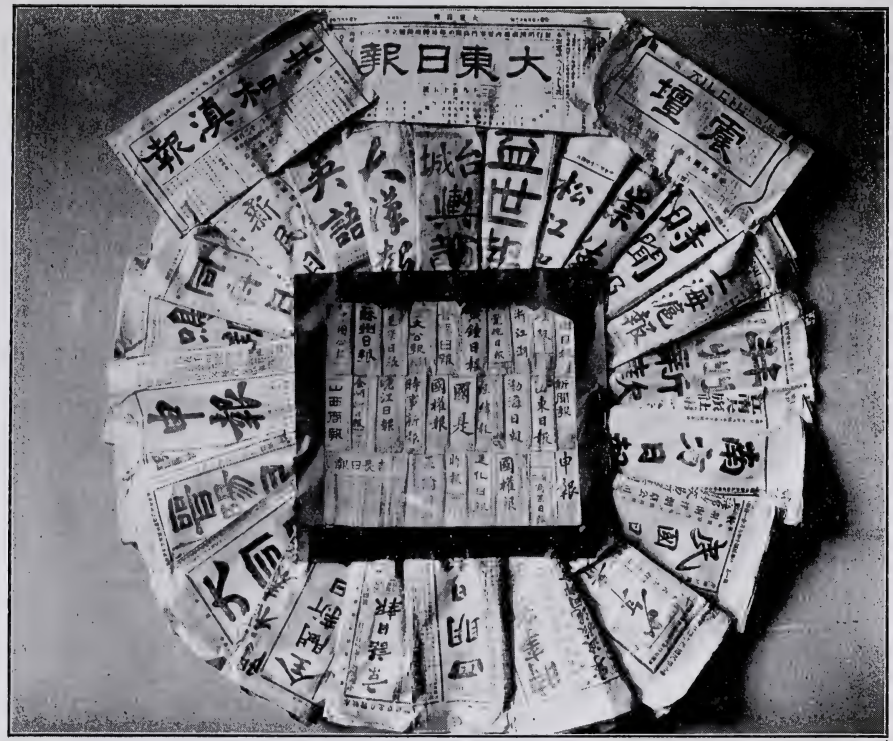
Name of Book			Copies	Pages
The Life of Mary Slessor ...	...Translated by	Miss L. White ...	1,000	60,000
The Solidarity of the Race	,,	,, Isaac Mason	1,000	10,000
How to Live Long	,,	,, T. C. Woo	1,000	52,000
The Classical Doctrine of Sin	...Compiled	,, G. Y. Chen	1,000	46,000
Parables of Our Saviour ...	...Translated by	Miss E. Christmann	1,000	74,000
The Practice of the Presence of Christ	,,	,, E. Morgan	1,000	54,000
The Acts: Outline and Questions for Study	,,	,, H. E. Chandler ...	1,000	56,000
The Soul Winner and His Methods of Winning Men	,,	,, H. K. Wright ...	1,000	48,000
The Sadhu Sundar Singh, "Called of God"	,,	,, E. Morgan	1,000	100,000
It is Written	,,	,, Miss C. Tinling ...	1,000	68,000
About Ourselves	,,	,, ,, C. Tinling ...	1,000	82,000
The Book of Comfort	,,	,, D. MacGillivray ...	1,000	60,000
The Care and Upbringing of Children	,,	,, ,, ...	2,000	36,000
Our Eyes, Our Ears, Breathing ...	,,	,, ,, ...	2,000	36,000
Health for Working Women... ...	,,	,, ,, ...	2,000	20,000
Fundamental Truths Series. (by C. L. S. Staff)				
Religion			2,500	30,000
God			2,500	45,000
The Bible and Christian Experience			5,000	130,000
The Deep Things of the Bible...			2,500	45,000
The Deity of Christ			5,000	130,000
The Miracles			5,000	100,000
The Atonement			2,500	30,000
The Holy Spirit...			2,500	40,000
The New Life			2,500	55,000
The Church			2,500	50,000
Life Everlasting...			2,500	25,000
So Great Salvation			2,500	25,000
Christianity, The Final Religion			2,500	35,000
			58,000	**1,542.000**
		Last Year ...	**18,000**	**1,222,000**

13.—Reprints

Name of Book	Copies	Pages
The Principles of Teaching	2,000	380,000
The Life of Christ (Pott's)	3,000	300,000
Physical Exercises for Girls	1,000	36,000
Quiet Talks on Home Ideals	1,000	80,000
Parables from Nature	1,000	84,000
The Analysed Bible: The New Testament	1,000	230,000
Life of D. L. Moody	1,000	170,000
Life of John G. Paton of the New Hebrides	1,000	146,000
Life of John G. Paton of the New Hebrides (Later part)	700	81,000
Christian Biographies	1,000	274,000
Why America Went Dry	1,000	48,000
Temperance Tales	1,000	50,000
China's Need of a Day of Rest	1,000	16,000
The Jesus of History	1,000	176,000
Physiology and Hygiene	2,000	364,000
Money the Acid Test	2,000	176,000
Aids to Understand the Bible	1,000	430,000
Church History, Vol 1 (Hayes)	1,000	176,000
Shaftesbury, Earl of,	1,000	226,000
	23,700	**3,443,200**
Last Year...	**25,000**	**1,628,000**

14.—Newspaper Evangelism

This appears in a previous report as Press Bureau work. Last year, judging from the signs, we pointed out that there would be a larger opening for our articles in the secular press. This has happily proved correct. We now receive copies from the editors in ten Provinces, and so see for ourselves an average of one hundred and fifty reprints of our matter per month. This is greatly in excess of any previous showing. We are sure that at least three or four times this number reproduce our articles without acknowledging them. We thank them and forgive the omission. The more the better. One paper reproduced the article on Atheism in six or seven numbers out of our Monthly, "The Shining Light."



PRESS BUREAU.

Articles go weekly to over one hundred papers, and we ever keep in view the topics uppermost in Chinese minds to-day. Our best answer to the New Tide ideas gets its work in here before a vast reading public. As in the West, a great majority of readers read nothing but newspapers and magazines. What a field!

15.—Fundamental Truths Tracts

A series of thirteen tracts, making a complete set on the Principles of Christianity. The following are the topics, Religion, God, The Bible, The Bible and Christian Experience (What is the Bible?), Deep Things of the Bible, The Deity of Christ, Miracles, The Atonement, The Holy Spirit, The New Life, The Church, Life Everlasting, So Great Salvation, Christianity, the Final Religion. These bear no foreign imprint whatever, to make them more acceptable, and are the work of the C.L.S. Staff which halted its more formidable tasks in order to satisfy for a time the really insatiable demand for new tracts. The name was long in our catalogue, No. 99, Fundamental Truths Concerning the Work of Christ, by Rev. J. W. Inglis, M.A. It is a good name to distinguish it from our other tracts "For the Times," "Deeper Truths," "New Sheet Tracts." Besides the phrase had been much in evidence at Missionary gatherings of late. They are not got out in the interests of any school of theology. All schools are using them. We printed a first edition of twenty-five hundred sets, but our weak faith is rebuked by orders fast approaching ten thousand sets within several months after publication. They are all written in the new National Mandarin. These tracts are apologetic, which in Dr. Garvie's phrase is "Christianity persuasively stated."

16.—Ming Teng, "The Shining Light"

Previous reports frequently cast a longing, lingering look behind at the departed glory of the Wan Kuo Kung Pao (Review of the Times), Ta Tung Pao (Magazine of Universal Principles) and the Chiao Hui Pao (Church Review), and wistfully hoped that the C. L. S. might again have wings such as those. The day has not yet come, but we have sent out a little "Monoplane" to all Government and Mission Schools, the Ming Teng, a modest monthly sheet, which has received a hearty welcome. We hope it will be a useful auxiliary to the bulletins of the China for Christ Movement. But we hope for still larger things. Meantime, this paper is aimed at those influenced by the agnostic cultural movement.

The generation of Young China, now mostly in schools and colleges, has laid upon it a task and responsibilities in many ways greater than that laid on the youth of any Nation of the World. Our eye once rested mainly on the old scholars out of the schools, the gentry and literati. We must surely now concentrate on the pupils in the schools before they come out already moulded. We are doing more for them, as this Report shows, but how little it is. This is the modern equivalent of the distribution at the old examination centres and is capable of wide extension by judicious gifts of books.

17.—But Alas, What Are These Among So Many?

When the "New Tide" was causing such a stir we looked into our own catalogue to see what we had. The result was a circular to leading missionaries to the effect that if they examined well our catalogue they would find we already have books to answer most of the queries of our doubting friends. We gave lists of books fitted

THE LIGHT OF THE WORLD

中華民國十年六月一號

明燈

第一期

BULLETIN NO 1
Christian Literature Society of China
140 N. Soochow Road, Shanghai.

頌詞

大君主華盛頓先生閣下 美國人民 財力豐富 物產豐饒 人民安樂 文化普及 國勢強盛 人民愛國 自由平等 博愛和平 為貴國之特色 閣下出而為貴國之領袖 以創造貴國 使貴國為世界之模範 閣下之名譽 已為貴國人民所崇仰 而閣下之德行 尤為貴國人民所欽佩 閣下之偉績 已為貴國人民所感戴 而閣下之精神 尤為貴國人民所效法 閣下之名譽德行偉績精神 已為貴國人民之寶貴遺產 而閣下之名譽德行偉績精神 已為貴國人民之無上榮耀 閣下之名譽德行偉績精神 已為貴國人民之永久紀念 閣下之名譽德行偉績精神 已為貴國人民之不朽豐碑 閣下之名譽德行偉績精神 已為貴國人民之萬世師表 閣下之名譽德行偉績精神 已為貴國人民之千古楷模 閣下之名譽德行偉績精神 已為貴國人民之百世典型 閣下之名譽德行偉績精神 已為貴國人民之億萬斯年 閣下之名譽德行偉績精神 已為貴國人民之永垂不朽 閣下之名譽德行偉績精神 已為貴國人民之與天地同壽 閣下之名譽德行偉績精神 已為貴國人民之與日月同輝 閣下之名譽德行偉績精神 已為貴國人民之與山河同在 閣下之名譽德行偉績精神 已為貴國人民之與宇宙同存 閣下之名譽德行偉績精神 已為貴國人民之與萬古同流 閣下之名譽德行偉績精神 已為貴國人民之與千秋同傳 閣下之名譽德行偉績精神 已為貴國人民之與百世同頌 閣下之名譽德行偉績精神 已為貴國人民之與億萬斯年同頌

上海美國用林書院 會員同

贊刑詞

中國文化最古的地方 要算中國人 作了文明最早的國家 要算中國人 中國人 在世界裏頭 是最有智慧的人 中國人 在世界裏頭 是最有道德的人 中國人 在世界裏頭 是最有禮貌的人 中國人 在世界裏頭 是最有仁愛的人 中國人 在世界裏頭 是最有義氣的人 中國人 在世界裏頭 是最有信用的人 中國人 在世界裏頭 是最有和平的人 中國人 在世界裏頭 是最有忍耐的人 中國人 在世界裏頭 是最有犧牲的人 中國人 在世界裏頭 是最有勇敢的人 中國人 在世界裏頭 是最有堅毅的人 中國人 在世界裏頭 是最有進取的人 中國人 在世界裏頭 是最有創造的人 中國人 在世界裏頭 是最有發明的人 中國人 在世界裏頭 是最有貢獻的人 中國人 在世界裏頭 是最有功績的人 中國人 在世界裏頭 是最有名譽的人 中國人 在世界裏頭 是最有地位的人 中國人 在世界裏頭 是最有權勢的人 中國人 在世界裏頭 是最有財富的人 中國人 在世界裏頭 是最有學問的人 中國人 在世界裏頭 是最有才能的人 中國人 在世界裏頭 是最有德行的人 中國人 在世界裏頭 是最有品格的人 中國人 在世界裏頭 是最有風度的人 中國人 在世界裏頭 是最有氣節的人 中國人 在世界裏頭 是最有操守的人 中國人 在世界裏頭 是最有節義的人 中國人 在世界裏頭 是最有忠誠的人 中國人 在世界裏頭 是最有孝悌的人 中國人 在世界裏頭 是最有仁義的人 中國人 在世界裏頭 是最有禮智的人 中國人 在世界裏頭 是最有信義的人 中國人 在世界裏頭 是最有和睦的人 中國人 在世界裏頭 是最有親愛的人 中國人 在世界裏頭 是最有敬重的人 中國人 在世界裏頭 是最有謙讓的人 中國人 在世界裏頭 是最有恭敬的人 中國人 在世界裏頭 是最有慈善的人 中國人 在世界裏頭 是最有憐憫的人 中國人 在世界裏頭 是最有救濟的人 中國人 在世界裏頭 是最有扶助的人 中國人 在世界裏頭 是最有保護的人 中國人 在世界裏頭 是最有維持的人 中國人 在世界裏頭 是最有調和的人 中國人 在世界裏頭 是最有統一的人 中國人 在世界裏頭 是最有團結的人 中國人 在世界裏頭 是最有合作的人 中國人 在世界裏頭 是最有互助的人 中國人 在世界裏頭 是最有共濟的人 中國人 在世界裏頭 是最有同情的人 中國人 在世界裏頭 是最有憐憫的人 中國人 在世界裏頭 是最有救濟的人 中國人 在世界裏頭 是最有扶助的人 中國人 在世界裏頭 是最有保護的人 中國人 在世界裏頭 是最有維持的人 中國人 在世界裏頭 是最有調和的人 中國人 在世界裏頭 是最有統一的人 中國人 在世界裏頭 是最有團結的人 中國人 在世界裏頭 是最有合作的人 中國人 在世界裏頭 是最有互助的人 中國人 在世界裏頭 是最有共濟的人 中國人 在世界裏頭 是最有同情的人

種，（第一人類最先，萬物所依賴。）尊貴無比倫，（尊貴無比倫，）超越諸天神。（超越諸天神，）最初與最後，（最初與最後，）唯一眞上帝。（唯一眞上帝，）

普救世主 耶穌基督 降生為人 為救贖世人之罪 被釘十字架 流寶血 死而復活 升天堂 為萬王之王 萬主之主 將來必再臨 審判生人死人 凡信祂的 得永生 不信祂的 受永刑 此乃聖經之大要 亦即基督教之信條 也

基督教之眞理

（一）基督教之眞理 基督教之眞理 即聖經之眞理 聖經之眞理 即

to answer each specific question, and the response was very gratifying. Missionaries were only waiting for help in procuring literature suitable to the present agitation. The questions were as follows,—

(1) Is Science not opposed to Christianity? Nos. 333, 329, 330, 332, 334, 321.
(2) Has God broken the silence of the heavens and spoken to man? No. 242.
(3) Is it any use to pray? Nos. 202, 164, 165, 160, 174, 177, 244.
(4) Why not have Ethics without Religion? Nos. 24, 25, 34, 183.
(5) Does Christianity change things? Nos. 113, 72, 73, 111.
(6) What about other religions? Nos. 149, 131, 134.
(7) What sort of men does Christianity produce? (Passim)
(8) Why should there be an institution called the family instead of "free love"? Nos. 252, 170.
(9) What is Socialism? No. 303.
(10) What is the meaning of the Cross? Nos. 55, 56, 99, 165, 248, 258.
(11) Why does God permit Evil in the World? Nos. 262, 205.
(12) Why should we believe in Miracles? Nos. 147, 250.
(13) Why is Jesus called God's Son? 3, 6, 5, 10, 11, 259, 261, 258.
(14) Is there a life to come? No. 201.
(15) Why should we have a Church? Nos. 253, 381.

At the same time we are exceedingly conscious of the fact that these books, however good in themselves, are pitifully limited in character, when confronted with

such need that more is demanded, and still more. We are being urged on every side to produce more, but how can we do so without addition to our Staff of workers? The Boards seem so loth to set apart men for literary work, and yet the need is so tremendous.

Unless men and women are devoting their whole time to the task, how can it be done? If evangelistic educational and medical work absorb the whole time of those devoting themselves to those branches, why should not literary work also demand the whole time of qualified workers? All these other workers are simply handicapped unless they are provided with up-to-date literature. Literature is the Martha of all the rest, left almost alone to serve, and yet the household complains of stale bread!

18.—The Cry for More New Literature

The feelings of all who work among young men and women are poignantly expressed in the following interesting letter from a Y. M. C. A. Secretary, in the interior:—

"Your statement about books intended to meet specific questions found me recently. I am one of those working among young students, and am constantly in the position of trying to assure the thinking youth that Christianity has a real body of literature. I have looked over your list of publications intended to meet modern day questionings, and am glad to see that you have a few that you consider meet a need. If however the list you have sent out represented say a hundredth part of the literature of permanent value produced by the Christian Church, the Church would still be considered poverty-stricken from the literature view-point. This does not in the least fail to appreciate all the devoted efforts

made by your Society, but simply seeks to emphasize the tremendous need there is for intellectual statement of Christianity such as we have in the West. I am convinced that we need literature of two kinds. We must have tracts for the times. Strong statements with reference to the problems which are now filling youthful minds as a result of the publication in Chinese of such books as "The Riddle of the Universe". This type of destructive stuff is being read everywhere, and must be met. We ought to have also Philosophies of Religion, Psychologies of Religion, modern Theologies, books of great constructive value having a modern view-point. Conservative and liberal books are wanted. Is there no way of securing the co-operation of all the mission forces in China with reference to this most important matter? I am convinced that the greatest need of the present and immediate years is LITERATURE. The opportunity is with us, but only GOD knows how long it will last. Materialism and all that goes with it must be fought, not ignored, and we are looking for that type of literary leadership."

19.—A Word of Cheer from Hidden Shensi

"Will you kindly send 3 or 4 copies of your paper "Ming Teng" to me for our own scholars. I am very glad of the opportunity of getting a paper of this sort, and wish you all success. Many thanks for your kind letter of the 6th, only just to hand, and for the promise of books. Why don't missionaries wake up to the fact of your ability as a Society to help our teachers and evangelistic work so splendidly—$500.00 worth of books and tracts do the work of a missionary, and perhaps more! They reach men of influence and of enquiring minds, and state truth more clearly than we can possibly

do in the course of any conversation. I sent some of your special Deeper Truth Series to the two sons of a Christian father who are studying at Peking and Japan, and about whom the father is very anxious. I have already had a warm reply from the son at Peking—Many thanks for preparing such help for us!"

20.—What Happens Nowadays to an Out-of-Date Book

In former days a book once out was a book sure of a long life. Books were few, and readers for a generation at least were mentally static. They didn't ask when the book was printed; they bought it from its title and on general grounds. Nowadays, all is changed. Books of all sorts are widely advertised, and pressed on the attention of buyers. Ours must take their chance in the crowd. Besides, the readers' stagnation of thought has passed away. They are now awake. They look at the date of a book, as well as the title and contents. In a word, the Chinese have emerged from the old unreasoning choice of books into the frame of mind characteristic of ourselves in similar circumstances. We, also, look warily at the date of a book which has evidently been long on the market. The results, therefore, on the majority of books which make such a brave show in our catalogue, may be easily guessed. The date is old; the book is out-of-date. We incur a double loss, the loss of a purchaser and the loss of reputation as well. Of these, the latter is the more serious.

21.—Circulation

The problem of circulation is ever with us. The Mission Book Company is now our Sales Agent. Our sales show that we are here "not to make money, but to make history." Great sections of China were closed to

us by War, Flood and Famine, but notwithstanding these drawbacks our gross sales are $11,592 or nearly double last year's. One of our books, viz.—"Money, the Acid Test", was adopted by the Centenary Movement of the Methodist Church (South), which ordered one thousand copies as the best way to stimulate self-support among its constituents. We have done special advertising with excellent results. Our colporteurs, notwithstanding many difficulties, have done well. Our books were sent this year to about twelve Y.M.C.A. and Y.W.C.A. Summer Schools, to the Milton Stewart Conferences at Kuling and Peitaiho, to Preachers' Conferences, and to Dr. Keller's Autumn Bible School in Hunan. Good sales were made and excellent advertising of our general work done before thousands of Chinese Church leaders.

We have tried a new avenue for circulation, viz. advertisement in a Shanghai Daily, offering some books to those sufficiently interested to send postage. This is colportage through the press. We received an astonishing number of applications.

22.—Chinese Share in Our Work

During the year we took the initial step to increase the number of Chinese on our Board of Directors, and hope that henceforth at least one-half of the Directorate will be Chinese. This will greatly increase the interest of the Chinese Churches from whom we hope to receive a larger measure of financial support in the days to come. During the year, we have taken steps to secure a foreign-educated Chinese on our staff, and hope shortly to report success.

Our aim is to continue to strengthen the Chinese Staff by obtaining highly qualified men. Meantime,

our councils are enriched by the presence of our Chinese colleagues. We wish we could open a special department for the training of Chinese writers, as the Colleges seem so overloaded with work that they can scarcely provide a department of this nature.

23.—Our Staff

Our Chinese Staff consists at present of eleven men and two women (who work for the "Nu To Pao"). Their names are as follows:—

Rev. Li Lu-teh, LL.B.
Mr. Hang Hai.
Rev. Chen Chin-yung.
Mr. Tan Chen-hua.
Mr. Wang Kwang-ting.
Mr. An Kun
Mr. Chou Yao-lu.
Mr. K'o Teng-ying.
Mr. Wang Tiao-sheng.
Mr. Hsü Mo-chai.
Mr. Hsü Nai-lu.
Miss Li Kwan-fang.
Miss Chu I-chu.

Besides purely literary work, some have rendered good services at Conferences, and by preaching on important occasions when they represent the Christian Literature Society, and are given a grant of books for the purpose.

Mr. Evan Morgan has continued his arduous labours on the Encyclopaedia of Religion and Ethics, but has found time also to produce two other works, particulars of which are found in a previous paragraph.

Miss Laura M. White, B.A., has gone on furlough leaving behind her a number of MSS. to be printed shortly.

Dr. W. M. Hayes of Shantung has finished his Commentary on Ephesians, and also nearly completed that on Romans.

MISS LAURA WHITE, B.A.

Rev. J. W. Inglis, M.A., of Manchuria, has gone on furlough, but is expected back shortly. Before leaving, he handed over the complete MS. of his Commentary on Luke's Gospel.

Mr. Isaac Mason is much missed in the Office, and will be welcomed back from furlough in due time.

Dr. A. P. Parker has laboured on the Commentary on the Gospel according to Mark, and has given valuable assistance at the Staff Meetings.

Mr. H. K. Wright has prepared articles chiefly in the fields of philosophy, anthropology and the history of religions, totalling some 60,000 characters. Four of our Fundamental Truth Tracts are also from his pen. "The Soul-Winner and his Methods" is also his work. He rejoices with us over increased backing from his Board.

Dr. MacGillivray's productive work is naturally circumscribed by the administrative, but Matthew is nearly done and several other works have been completed.

Miss Carrie Cowan and Miss Margaret Gay have rendered invaluable service in secretarial and distributing work. They are both supported by the Canadian church.

24.—For Women and Children

Miss White is energetically striving to add to the scanty list of books for women and children. We have "Mary Slessor", described above, and "Alice Freeman Palmer", "Health for Working Women", "The Care and Upbringing of Children". Besides, this year we add to our catalogue Mrs. MacGillivray's books, "Christian Ideal of Marriage and Home", with original illustrations, "Happy Childhood Series," viz,—"Life of David Livingstone", "My Story Book", "Angel's Christmas", "Helen Keller" (the latter in phonetic as

well as Mandarin), also a very handsomely illustrated book "Jesus My Saviour" in simple language (Mandarin and phonetic) with fifty illustrations and three coloured plates; also four school plays.

We are glad to say that we have opened, under foreign supervision, a new Department for children and young people. Address all inquiries in this line to Children's Department, 143 North Szechuen Road, Shanghai.

The Nu To Pao or Woman's Messenger is now ten years old, and holds the field alone. During Miss White's furlough it will be under Mrs. MacGillivray's care and Miss White's staff have moved from Kinnear Road to our offices. The magazine has suffered from scarcity of funds for providing illustrations and generally improving its appearance. We trust this year to at least partially overcome these drawbacks.

25.—Phonetic Script

This is a movement especially valuable to Chinese Christians, and it is hoped by this means to make the whole Church a reading Church, and practically abolish illiteracy among Christians. The C. L. S. welcomed the movement from its inception, and began to issue a few books in script to show our sympathy, and as a small contribution to the script literature. Other bodies are specifically promoting it, especially the Committee of the China Continuation Committee. We now have the following:—

Stories for Home and School
Catechism on the Acts of the Apostles (Mandarin and Phonetic)
Angels' Christmas
Helen Keller
Jesus, My Saviour, (This is also in Mandarin)

26.—Free Grants

During the year we made free grants amounting to $2,944.55. Famine workers gratefully received liberal parcels. A few non-Christian libraries welcomed a selection of our books. Graduating classes of Colleges received free copies of Rees' History of the World. Copies of the "China for Christ Bulletin" were sent to all the Post Office Officials in the Republic, amounting in all to many thousands. To five hundred county magistrates we sent several of our "Statesmen Series," "The Ideal Republic," "Good Citizenship" by Dr. Rees, "Native Religions" by A. G. Jones, our catalogue in Chinese, and the Memorial Booklet of Dr. Timothy Richard.

27.—High Approval

The Chihli-Shansi Educational Association has placed Dr. Rees' "Man and His Work" on their Middle School Curriculum. Nanking Theological Seminary after taking two hundred copies of our Hastings' Bible Dictionary recently ordered one hundred more. In the East Asia Central Conference of Methodist Churches, China, a Committee was appointed to prepare a five years' course of study for Conference preachers. This has highly commended Hastings and also put other C. L. S. books on the course, thus,—For admission to membership on trial, Pentateuch (Hastings'), Bible of Nature (C. L. S.), First Year, Joshua to Esther (Hastings'), How we Got Our Bible (C. L. S.) Second Year, Poetical Books (Hastings' Bible Dictionary), Dr. Young J. Allen's Life of Luther (C. L. S.), Third Year,—Minor Prophets (Hastings' Dictionary) Martin's Psychology (C. L. S.), Fourth Year,—Major Prophets (Hastings' Dictionary), The Making of a Man, by Dr. Lee (C. L. S.), and Dr. Timothy Richard's Protestant Pioneers (C. L. S.).

28.—Some of our Ambitions

We reproduce a few of the 19 listed in our "Quarterly Link" of March, 1921. We wish

(1)—That the C. L. S. should become a recognized source where all men may apply in all matters connected with books for the Chinese people, and that it should be constantly appealed to, to meet every special need of Christian literature because of its reputation that it is able to supply that need.

(2)—That it should have a name for up-to-date literature, and be willing to scrap effete notions as well as effete books.

(3)—That the Chinese Church should come to take a deeper interest in it, and prepare itself to get under the burden of its work, by efforts to circulate its books, by producing printable MSS, by contributing to its funds, and by sharing adequately in its management.

(4)—That the best Chinese graduates should be sure of generous treatment on its Staff, and feel that a position on it, if well filled, is not liable to the vagaries of a rising and falling income; it means a life work, and not a stop-gap or stepping-stone to something else.

(5)—That it should be able to invite the very best educated and consecrated Chinese to its Staff, to the end that the Chinese should make the maximum contribution to the excellence of its books.

(6)—That we should have a larger Staff of scholarly and devoted Missionaries, able and willing to cooperate with a still larger staff of foreign-educated Chinese. Only so can we fill up the yawning gaps in our catalogue, substitute new books for old, and issue a series of periodicals for all grades and ages as planned by Drs. Williamson and Richard years ago.

(7)—That the foreign and Chinese working staff should have more time for study before producing original work. To accomplish this we must have more stenographers and copyists and an office secretary to relieve the staff of many details which subtract from the time which should be wholly devoted to preparation and production.

(8)—That profiting by the history of the past, and forgetting the discouragements that are behind, we press boldly forward under the conviction that with God's help there are no insoluble problems, and by His grace we shall read the signs of the times, adapt ourselves accordingly, and go on to the still greater works promised by our Lord and Master, Jesus Christ.

Most of these aspirations also formed the burden of the prayers of our predecessors, and are already in part fulfilled, but we long to see them more richly realized. These strivings for perfection indicate our policy and our ideals. Our work is certainly a work of faith and hope.

29.—Coming National Conference and our Needs

We have sent a list of our needs to the Christian Literature Council for China, and propose presenting each member of the National Conference with an envelope containing a copy of our Report and various other pamphlets. The need of money, of men, of a more liberal policy on the part of the Boards, all these are hardy perennials. Iteration and reiteration are apt to become tiresome, although they are absolutely necessary, unless it happens that you are reading our Report for the first time. Is it possible that our Reports with their unconcealed optimism have given you the idea that so much is being done, there is no need for more! Far be it from us to give this impression; we do not wish our readers to imagine that we are doing all that can be done; very far from it. Laissez-faire is the dry rot of missions. We see vast regions ahead of us still unoccupied, and we long to reach out on new adventures for Christ. We must have more workers even to fill up the gaps in our catalogue through the dropping of out-of-date books, not to say for adding to the new literature, as the letter from the Y.M.C.A. Secretary so forcibly pleads above. It is confidently anticipated that the coming National Conference in May, 1922, at Shanghai, will greatly stimulate interest in all branches of work, literature included. "We rub our eyes, and look up."

30.—Forward!

This year we have burst through in a few directions the bonds in which financial straits have unhappily hitherto held us fast. Even in Christian work like ours it is possible to be unconsciously bound by the standards of past achievements, and become stereotyped and lose the spirit of holy adventure into new regions beyond the

pale of customary efforts. Away with the thought that we have reached the peak of endeavour. There is yet much land to be possessed. The Lord of the Harvest will send workers into the field if we ask Him. The old plans are good, but there are still others that the Spirit of God is waiting to reveal to us. Who will help us to follow the Gleam?

31.—Home Supporters

Our special thanks are again due to the following Boards who supply a member of our Staff, viz.—The English Baptist, the Canadian Presbyterian, Presbyterian Church in America, North, Southern Methodist (part time) and United Free Church of Scotland (part time). Methodist Board of America (North) the Friends' Missionary Society. To the friends in England, Wales, Scotland, Canada and the United States, we are deeply grateful for continued and increased support. Dr. Rees and Miss Bowser continue to strengthen our hands at the home base in England and in Wales. The interest of our Scottish friends first kindled by Dr. Williamson, still waxes to a higher flame.

32.—New Members

We welcome the addition of some Life Members, and many Ordinary Members. Missionaries are perceiving the advantage of being in close touch with the Society even if they are out of town. Our "Quarterly Link" goes to all members, also our reports and other literature.

Members and Subscribers.

American Presbyterian Mission North, Board of...	$ 75.00
Anonymous ...	10.00
Arthurs, Mrs. Hilda C.	5.00
Auld, F. M.	5.00
Barrie, Dr. H. G.	50.00
Baty, Miss V. O.	5.00
Birney, Bishop L. J.	5.00
Bompas, J. G. and Mrs.	10.00
Bondfield, Dr. G. H.	10.00
Boyd, H. A.	5.00
Brown, Miss M. H.	5.00
Bruce, J. H.	2.00
Bryson, A. G.	20.00
Brydon, Miss J. L.	6.00
Bucher, J. F.	5.00
Bushey, C. J.	5.00
Carr-Harris, F. F.	2.00
Candlin, G. T.	5.00
Cheng, Dr. C. Y.	5.00
Chu, Mrs. T. C.	5.00
Chung, W. K.	5.00
Clark, Mrs. H. M.	2.00
Clark, H. M.	2.00
Cochran, Dr. Thomas ($50.00 Peking)	49.75
Crawford, Dr. O. C.	5.00
Davies, L. J.	5.00
Dinwoody, Miss L.	5.00
Douglas, Rev. George	50.00
Dow, Miss J. I.	5.00
Dunn, Miss Katharine	2.00
Carried forward...	$370.75

	Brought forward...	$370.75
Ekeland, T.		5.00
Elliott, Mrs.	(Gold $88.54)...	176.89
Flemming, J. T.		10.00
Flemming, Mrs. J. T.		5.00
Fong Sec, Dr. F.		5.00
Forbes, H. S.		10.00
Forsyth, R. C.		5.00
Forester, O. St. M.		5.00
Fotheringham, Miss F. F.		19.23
Gill, J. M. B.		5.00
Goforth, J.		5.00
Graham, C. W.		10.00
Grant, W. Harvey		5.00
Graves, Bishop F. R.		5.00
Griffith, J.		10.00
Hattie, J. B. and Mrs.		10.00
Hope, George	(Hongkong $5.00)...	5.10
Lambuth, Bishop J. W.		5.00
Leslie, Percy C.		2.00
Lo, Dr. R. Y.		5.00
Lobenstine, E. C.		20.00
Lochead, A. W.		10.00
Lockwood, W. W.		5.00
Lunt, Mrs. Capt.		10.00
Luttrell, H. P. S.		2.00
MacDonald, Miss M.		10.00
MacDougall, Miss C. F.		5.00
MacGillivray, Dr. and Mrs.		40.00
MacKenzie, Hugh		10.00
MacKenzie, M.		6.00
MacRae, J. D.		5.00
	Carried forward ..	$801.97

	Brought forward...	$801.97
MacVicar, Dr. J. H.		10.00
Mason, I. and E.		10.00
Mateer, Mrs. A. H.		10.00
Matheson, George		5.00
McClure, W.		10.00
McIntosh, Miss M. I.		5.00
McTavish, Miss I.		5.00
Meech, S. E.		5.00
Mitchell, R. A. and Mrs.		6.00
Molony, Bishop H. J.		10.00
Mowatt, Joseph A.		5.00
O'Neill, Miss A.		2.00
Parker, Dr. A. P.		10.00
Patton, Charles E.		10.00
Phillips, H. S.		5.00
Pott, Dr. F. L. Hawks		5.00
Presbyterian Board of Temperance and Moral Welfare... ...	(£12/15/9)	94.27
Proctor, J. T.		5.00
Pyke, Miss Minnie A.		10.00
Quentin, A. P.		5.00
Reid, Miss E. C.		5.00
Rennie, David, Canada		16.20
Rochedieu, C. A.		5.00
Ross, Miss Ada E.		5.00
Ross, G. M.		5.00
Shipway, G. W.	(Tls. 100)...	137.55
Shorrock, A. G.		15.00
Sawdon, E. W.		5.00
Silver Publishing House ...	(Hongkong $3.00)...	3.07
	Carried forward...	$1,226.06

	Brought forward...	$1,226.06
Smith, Dr. A. H.	(Tls. 50)...	69.73
Stewart, Miss V.		5.00
Struthers, R. G. and Mrs.		5.00
Struthers, E. B.		5.00
Stuart, J. L.		5.00
Stuart, Mary H.		5.00
Stubbs, C. M.		5.00
Sparham, C. G.		50.00
Sutherland, Mrs. A.		16.20
Sykes, Miss G. A.		2.00
Symons, Very Rev. Dean...		20.00
Thoburn, Miss H.		5.00
Thomson, A.		5.00
Thurston, Mrs. L.		5.00
Tung Ching An		5.00
Vale, Joshua		5.00
Vardon, E. B.		10.00
Wang, C. T.		5.00
Wilson, J. W.		10.00
Woo, Y. K.		5.00
Woods, W., Canada	...(Tls. 31.75)...	43.79
Wright, Rev. H. K.		50.00
Yui, David		5.00
		$1,567.78

Mr. E. Robinson	(Paid direct to Treasurer)... £50
Mrs. Cumming Brown ...	do. ... £ 1

TIMOTHY RICHARD MEMORIAL FUND

Additional to last year's amounts

Dollar Contributions

Name	*Amount*
Miss M. Faithfull-Davies...	$ 3.00
Very Rev. Dean C. J. F. Symons, M.A.	20.00
Miss Emma Mitchell	5.00
H. E. Lo, Vice-President Army Board, Peking ...	60.00
R. B. Hurry	10.00
Board of Education, Wai Sei-ch'uan, Peking	5.00
Rev. C. E. Patton	10.00
Rev. J. Wallace Wilson, Hankow	10.00
Mrs. Elizabeth Sheffield Stelle, Peking	25.00
H. E. Pai Pao-Shan, Haichow	50.00
Si Ching Ch'eng, Esq., Civil Governor, Kwangsi, ($100.00 Kwangsi money)	83.33
Mrs. Abbey, Bernardina, California	10.00
E. Cockshutt, Esq., Brantford, Canada	2,024.54
H. E. Chu Yen-li, Vice-President Board of Finance ...	50.00
Rev. J. Percy Bruce, Tsinan	10.00
Yü Shao-tsung, Vice-Minister of Justice	60.00
Miss M. Faithfull-Davies (2nd)	3.00
	$2,438.87

Tael Contributions

Rev. J. A. B. Cook for Singapore friends	Tls. 77.56
"A Friend"	500.00
Anonymous, Shanghai	250.00
	Tls. 827.56

Singapore Dollar Contributions

Per Rev. J. A. B. Cook, Singapore...	$ 400.00

Sterling

Rev. William Deans, Edinburgh	£ 1	
Mrs. M. F. Fisher, Huntington, Pa (2nd gift) ...	(Gold)	25.00
Miss Anna Fisher, ,, ,, (,, ,,) ...	,,	25.00
		$50.00

Hongkong Dollar Contributions

Tse Tsau Tai, Esq., Hongkong	$ 100.00

C. L. S.—Editorial Department.

INCOME AND EXPENDITURE FOR YEAR ENDING SEPTEMBER 30TH, 1921.

	$		$
To Balance	174.17	By Advertising	211.05
,, Donations and Subscriptions	1,567.78	,, Miscellaneous	40.00
,, Sales of Chinese Books	4,397.01	,, Cash paid to Treasurer	3,744.12
,, Cash from Treasurer	4,150.00	,, Furniture	35.50
,, Sale of Lawn Roller	15.00	,, Repairs to Residences and Offices	118.56
,, Translation fees	22.00	,, Light, Fuel and Water	376.52
,, Typewriter Sold	26.88	,, Office Expenses	90.58
,, Stereos Sold	342.80	,, Office Sundries	101.44
,, Exchange, gain	0.25	,, Periodicals	20.35
,, Interest	3.43	,, Library	182.60
,, Rentals	164.67	,, Postage and Stationery	327.43
		,, Rates and Taxes	243.56
		,, Telephone	102.36
		,, Annual Meeting expenses	15.40
		,, Printing	192.74
		,, Salaries, Chinese Writers	3,530.00
		,, Translation Work	69.00
		,, Salaries, Office Staff	1,129.50
		,, Balance	333.28
$...	10,863.99	$...	10,863.99

Certified Correct,
THOMAS D. BEGG,
19/10/21.

Christian Literature Society.

Dr. HONORARY TREASURER'S ACCOUNT FOR THE YEAR ENDING 30TH SEPTEMBER, 1921. *Cr.*

		Amount $			Amount $
General Secretary's Account, Editorial Dept. ...		6,969.14	Opening Balance on 1st October, 1920		3,338.08
Stock of Books Account		2,379.63	Rent Account for staff quarters :—		
Printing Magazines, Nu To Pao :—			Receipts	$2,522.97	
Head Office Expenses..	$922.97		Expenses	1,341.29	
Mission Book Co. do.	154.80				1,181.68
	$1,077.77		Subscriptions		765.83
Mission Book Co. Receipts ...	657.95		Donations		761.65
		419.82	Donations for printing special books		472 87
General Expenses, Office Expenses		136.89	Donations received by Dr. MacGillivray from Canadian Presbyterian Mission		8,267.00
General Expenses, incurred direct by Dr. MacGillivray...		8,267.00	Christian Literature Society, London £112 ...		864.86
Shanghai Mutual Telephone Co.—Purchase of 4 shares of...		476.28	Christian Literature Society, Glasgow £500 ...		3,647.77
Chinese Government Bonds—Purchase of (2 of $100 each)...		120.00	Loan Account, Shanghai Canadian Mission ...		3,300.00
Re-organization Loan Bonds Account		0.84	Sales of Books :—		
Loan Account, Shanghai Canadian Mission ...		3,300.00	Head Office...	$3,224.61	
Loan Account, North China Insurance Co. (Final Repayment)...		15,000.00	Mission Book Co.	3,946.61	
Repairs of General Office Buildings		70 56			7,171.22
Cr. Balance in Hongkong and Shanghai Bank on 30th September, 1921 (Exclusive of £500 lodged with the Banque Industrielle in a sterling Account+£7-17-2 for interest accrued on same)		4,045.03	Timothy Richard Memorial Fund Account :—		
			Receipts	$5,428.91	
			Expenses	1,494.20	
					3,934.71
			Exchequer Bonds and War Loan Stock Account £34-19-3		296.35
			Translation Fees		566.00
			Building Fund Account, No. 1		5,439.01
			Interest Account :—		
			Current Account	$ 76.93	
			Reorganization Loan Bonds	543.25	
			War Loan Stock	78.05	
					698.23
			Miscellaneous		479.93
Total...		41,185.19	Total...		41,185.19

N.B.—Unpaid bills as at 30th September, 1921, $1,753.76 of which $1,629.41 have since been paid.

Audited and found correct
H. W. FLOOD.

H. MIDDLETON,
Hon. Treasurer.

Building Fund Account, No. I.

	Amount $		Amount $
Balance due from General Funds on 1st Oct., 1920	9,598.10	Shantung Road Property Rent	5,174.85
		Refund Municipal Tax for Shantung Road Property	264.16
		Balance carried down	4,159.09
Total...	9,598.10	Total...	9,598.10

Timothy Richard Memorial Fund Account.

Expended to end of 30th September, 1920 ...	650.45	Amount received to 30th September, 1920 ...	15.373.33
Expended from 1st October, 1920 to 30th September, 1921	1,494.20	Amount received from 1st October, 1920 to 30th September, 1921	5,428.91
Balance carried down	18,657.59		
Total...	20,802.24	Total...	20,802.24

THE THIRTY-FOURTH ANNUAL MEETING

OF THE

CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA

HELD IN SHANGHAI, NOVEMBER 3RD, 1921.

THE Annual Meeting of the Society was held in the Timothy Richard Library. The Members' Meeting was held at 5 p.m. and the Report and Accounts passed. Officers for the year were elected (list elsewhere). The following clause was added to Art. 4 of the Constitution, "One half of the Directors may be Chinese." Much interest was manifested in the books on display, especially the lithograph Calendar of "Christ, the Hope of the World".

In the regrettable absence of Sir Edward Fraser, Dr. Cecil J. Davenport presided over a large meeting. The following were the speakers of the evening:—

The Chairman, the General Secretary, Rev. James Yen, Mass Secretary, Y.M.C.A., Miss S. J. Garland, Rev. J. Percy Bruce, M.A., Rev. Evan Morgan, and Rev. A. N. Rowland.

The following evening a Chinese Public Meeting and Tea was held. Dr. Cheng Ching-yi presided.

The speakers were the Chairman, the General Secretay, Rev. Yu Kuo-chen, Rev. Joshna Vale, Mr. Hsieh, Mrs. Mei, and Mr. Chen Ch'un-sheng.

THE TIMOTHY RICHARD MEMORIAL.

A handsome illustrated booklet in Chinese has been prepared for presentation to officials and gentry. Copies on application.

The Memorial Sketch of Dr. Richard in English has been reprinted with additions for the use of Members and friends.

MEMBERSHIP.

Membership is open to all Christians and any person contributing $5.00 annually may become a member; $50.00 or more makes a Life Member. Free copies of this Report and the Society's Quarterly in English will keep you in touch. We need your closer fellowship and prayers.

SELECTION OF BOOKS.

The General Secretary and Staff are always glad to advise as to the selection of books for various classes of readers and welcome correspondence on all topics germane to the Society's work.

BW8213
.A1C55
1921/22
PRINCETON

LIBRARY OF PRINCETON
JAN 2 1941
THEOLOGICAL SEMINARY

1921-1922

THE THIRTY-FIFTH ANNUAL REPORT

OF THE

廣學會

Christian Literature Society for China

For the year ending September 30th, 1922.

With Summary of Annual Meetings and List of Subscribers.

Incorporated, 15th February, 1912.

Editorial and Sales Offices : 143, North Szechuen Road, Shanghai.

NOTICE REGARDING REMITTANCES.

Subscriptions and Donations are received by the General Secretary at 143 North Szechuen Road. All cheques, and postal orders should be made payable to the Christian Literature Society, Shanghai Currency.

FORM OF BEQUEST.

I,.....*give and bequeath to* THE CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA, SHANGHAI. *the sum of*.....*free from legacy duty, such legacy to be payable to the Treasurer for the time being of the said Society, whose receipt shall be a sufficient discharge.*

LIBRARY OF PRINCETON
JAN 2 1941
THEOLOGICAL SEMINARY

1921-1922

THE THIRTY-FIFTH ANNUAL REPORT

OF THE

Christian Literature Society for China

廣學會

Incorporated, 15th February, 1912.

For the year ending September 30th, 1922.

INCLUDING SUMMARY OF ANNUAL MEETINGS.

Editorial and Sales Rooms : 143, North Szechuen Road, Shanghai.

Cable and Telegraphic Address: LITERATURE, SHANGHAI.

Phone North 303.

CONTENTS.

	Page
Timothy Richard Library	vii
What is the C. L. S.?	viii
Officers in China	x
Home Officers	xii
Members, Life and Ordinary	xiii
Constitution	xviii
Bye-Laws	xxi
1—Our Environment in China To-day	2-3
2—Our Religious Environment	3-4
3—New Tide	4-5
4—The Educational World	5-7
5—Our Attitude Towards China	7
6—The National Conference	7-8
7—The Chinese Church	9-10
8—Dr. Timothy Richard and the Key Men	10-11
9—The Timothy Richard Memorial	11
10—The Timothy Richard Prize	11
11—List f Reprints	11-15
New Books Described	15-18
12—Books Ready to Print	19-20
13—The Mother Tongue	20
14—Fundamental Truths and Chekiang Tracts	20-21
16—Phonetic Script	21
17—Literature for Women and the Home	22
18—Literature for Children	22-23
19—The New Testament Commentaries	23
20—"Broadcasting" in China	24

PAGE

21—Colporteurs 24
22—New Plans of Sale 24-25
23—Reaching the Classes and the Masses 25
24—Tsinanfu Institute Circulating Library 26
25—The Art Calendar 27-28
26—Press Bureau 28-30
27—Testimonies 30-32
28—The Foreign Staff 32
29—The Chinese Staff 32-33
30—Need of Chinese Secretaries 33
31—Increase of Members 33
32—A Great Need 34
33—Thanks to Supporters 34-35
34—Conclusion 35
35—Donations 36-42
36—Timothy Richard Memorial 43-44
37—Accounts 45-47
38—Annual Meetings 48-49

ILLUSTRATIONS.

General Feng Yü-hsiang ..... Facing Page 2
Tsinan Reading Room ..... „ „ 24
Miss Li and Miss Chu ..... „ „ 22
The Motto "China for Christ" ..... „ „ 9
One of our Colporteurs ..... „ „ 24

THE TIMOTHY RICHARD LIBRARY

Before Dr. Richard left China he presented his fine collection of over 7,000 vols. to the C. L. S. It covers every field of human knowledge, or "Christian and General Knowledge" as was once the Society's name. Since that time, the Society seeks by fresh additions to keep up to date the departments which are of most use to the staff, e.g., Religious, Ethical, Historical, Biographical and Philosophical.

Dr. Richard designed it primarily for the use of his co-workers, so as to supplement their private libraries and supply the best possible tools for their work. At the same time we are glad to invite others when in town to come and study, or prosecute research in the Library. The books may not, for obvious reasons, however, be removed from the building. Rev. H. K. Wright is Librarian. During 1922-23, the Library is housing the library nucleus of the Shanghai American School and is providing facilities for the students' supplementary reading study. Many missionaries and others have used the library during the year.

WHAT IS THE C. L. S.?

In 1877 a General Conference of Missionaries in China listened to the following papers on Christian literature, viz.—

> "Christian Literature, what has been done and what is needed", and "The importance of vernacular Christian literature with special reference to Mandarin".

As a result of the discussion, a Committee was appointed to prepare school books, consisting of Alexander Williamson, Griffith John and others. This led Dr. Williamson in 1884 to form in Glasgow the Chinese Book and Tract Society, which soon inspired the West of Scotland Ladies' Auxiliary to that Society, to organize in support. Their first report is dated December 31, 1885. Dr. Williamson issued a pamphlet, "The Literati of China, and How to Meet Them", which greatly helped the movement. Dr. Williamson returned to Shanghai. and in 1887 founded the Society for the Diffusion of Christian and General Knowledge, consisting of missionaries and business men. In 1892 the Home Society changed its name to "The Christian Literature Society for China". In 1906 the name in China also became the Christian Literature Society for China. But Dr. Williamson was not long spared to carry on his work, and died in 1890.

Fortunately, the English Baptist Missionary Society consented to lend Rev. Timothy Richard to the Society as its General Secretary. Under him the organization was extended until it stands as follows :

The Editorial Staff of Secretaries consists of Missionaries who devote all their time to its work in the Society's offices. Each one is supported by his or her own Board which makes this contribution to the common work. The missionary still belongs to the Mission and thus sustains a dual relationship. (See Report Page 34-5)

In addition, there is a body of Associate Workers who remain at their stations and give part time to the C. L. S.

This Staff co-operates with the Publications Committee appointed by the Annual Meeting. The Committee judges all MSS. submitted.

The whole work is supervised by a Board of Directors of which the Editorial Secretaries are a part. One-half the Directors are Chinese.

In 1912 for legal purposes the Society became incorporated under the name of The Christian Literature Society for China Association which holds the property. The C. L. S. depends for support on,—

1.—The co-operating Boards in Great Britain, Canada and the United States.

2.—Members' fees and local contributions.

3.—Donations from friends in Great Britain, Canada and the United States. The Scottish and London Committees are most active.

In addition to the Annual Report, a quarterly letter in English is issued to all friends of the work. $5.00 constitutes a member, and $50.00, or over, a Life Member. We are our own Sales agents. Special terms are given all Booksellers. Correspondence invited.

Office-Bearers in China for 1922-1923.

Honorary President:

MR. SYDNEY BARTON, C.M.G., *H.B.M. Consul-General, Shanghai.*

Honorary Vice-Presidents:

P. W. KUO, PH.D. (郭秉文)
TIMOTHY LEW, PH.D. (劉廷芳)
DAVID T. Z. YUI, PH.D. (余日章)
REV. A. H. SMITH, D.D.
BISHOP MOLONY, D.D.
BISHOP GRAVES, D.D.
JOHN PRENTICE, ESQ.
M. MACKENZIE, D.D.
G. G. WARREN, F.R.G.S.
J. S. WHITEWRIGHT.
DEAN C. J. F. SYMONS, M.A.
DR. F. L. H. POTT.

Honorary Treasurer:

H. MIDDLETON, ESQ.

General Secretary:

REV. D. MACGILLIVRAY, M.A., D.D., LL.D.

Directors:

REV. E. BOX.
DR. HENRY T. HODGKIN, M.A.
DR. W. H. LACY.
ISAAC MASON.
REV. E. MORGAN.
DR. A. P. PARKER.
REV. C. E. PATTON.
E. PUGH, ESQ.
REV. W. ROBBINS, M.A.
REV. A. N. ROWLAND, M.A.
DR. J. G. SHIPLEY.
REV. C. G. SPARHAM.
REV. H. K. WRIGHT, M.A.
MISS LAURA WHITE, B.A.
REV. T. C. CHAO, B.A. (趙紫辰)
MRS. T. C. CHU, M.A. (朱胡夏彬夫人)
REV. K. T. CHUNG, N.C.C. (鍾可託)
MISS FAN, N.C.C. (范王榮女士)
DR. FONG SEC. (鄺博士)
REV. HU CHIH-PING (胡其炳)
MR. JOHN Y. LI (李約翰)
DR. R. Y. LO (羅運炎)
MRS. D. MACGILLIVRAY.
MR. PETER CHUAN (全紹武)
DR. CH'EN WEI-PING (陳維屏)
MR. Y. K. WOO (胡貽穀)

Editorial Secretaries

Rev. D. MacGillivray, M.A., D.D., LL.D.
Mr. Isaac Mason.
Rev. Evan Morgan.
Rev. H. K. Wright, M.A., B.D.
Miss Laura White, B.A.

Associate Workers:

Rev. W. M. Hayes, D.D., LL.D., Shantung.
Rev. J. W. Inglis, M.A., Moukden.
Rev. A. P. Parker, D.D., Shanghai.

Chinese Staff:

Rev. Li Lu-teh, LL.B. (李路得)
Rev. Chen Gin-yung (陳金鏞)
Mr. Hang Hai (杭 海)
Mr. Wang Chih (王 植)
Mr. An K'un (安 堃)
Mr. Shan Chen-hua (單振華)
Mr. Chou Yun-lu (周雲路)
Mr. Wang Tiao-sheng (王調生)
Mr. Hsu Mo-chai (許默齋)
Mr. Hsu Nai-lu (許耐廬)
Mr. Liu Wen-lin (劉文林)
Mr. Li Ya-tung (李亞東)
Mr. Tu Wen-yuan (杜文淵)
Mr. Tu Tsai-hsin (杜再新)
Mr. Mao Yun-hsuan (毛雲軒)
Miss Li Kuan-fang (李冠芳)
Miss Chu I-chu (朱懿珠)
Mr. Lin Tseng-I (林增儀)

Home Officers.

THE CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA.

ENGLAND & WALES

Honorary President:

THE RIGHT HONOURABLE LORD POLWARTH.

Hon. Vice-Presidents:

THE RIGHT REV. BISHOP CASSELS, B.A.
THE RIGHT REV. BISHOP INGHAM, D.D.
THE RIGHT REV. LORD BISHOP OF EXETER.
THE RIGHT HON. LORD KINNAIRD.
SIR CHARLES ADDIS.
ROBERT HEATH, Esq.
SIR JOHN JORDAN, K.C.B., G.C.M.G.
SIR HAVILLAND DE SAUSMAREZ.
DR. JAMES JOHNSTON.
REV. W. B. SELBIE, D.D.
REV. R. C. GILLIE, M.A.
ALEXANDER WALKER, Esq., M.D., J.P.
SIR DONALD MACALISTER, K.C.B., M.D., LL.D.

Chairman:

Rev. W. Hopkyn Rees, D.D., F.R.G.S.

Hon. Treasurer:

John Stenhouse, Esq., 4 Lloyds Avenue, E.C.

Home Secretary:

Miss Hilda C. Bowser, 3 Cleveland Gardens, Ealing, W. 13.

Rev. C. A. Andrews
Dr. J. Auriol Armitage
Rev. C. C. Bardsley, M.A.
Rev. F. Baylis, M.A.
Rev. Nelson Bitton, A.T.S.
Dr. Thos Cochrane
Mrs. Cumming-Brown
Rev. Robt. Glennie.
Rev. P. J. Maclagan, Ph.D.
W. H. Poate, Esq.
Rev. J. H. Ritson, M.A., D.D.
Mrs. Harry Silcock
Walter B. Sloan, Esq.
Miss Southwell
Rev. E. Stedeford
Rev. James Thomas
Rev. C. E. Wilson, B.A.

SCOTLAND.

President:

Emeritus Professor A. CRUM BROWN, M.D., F.R.S., Edin.

Vice-Presidents:

Rev. JAMES BROWN, Glasgow.
Mr. ALEX. SLOAN, C. A., Glasgow.

Hon. Treasurers:

Robert Shaw, Esq., 166 St. Vincent Street, Glasgow.
Wm. C. Kerr, Esq., LL.B., 4 North St. David Street, Edinburgh.

Hon. Secretaries:

R. A. Moody, Esq., LL.B., 248, West George Street, Glasgow.
Miss Harvie, 28, Buckingham Terrace, Glasgow (Ladies' Branch).
Organizing Secretary: Mrs. Tait, 15, Chalmers St., Edinburgh.

Any Hon. Treasurer or Secretary will gladly receive contributions.

MEMBERS.

HONORARY MEMBERS

Box, Rev. Ernest
Clayton, Rev. George A.
Cockshutt, Mr. Edmund
Cook, Rev. J. A. B.
Feng Yü-hsiang, General
Henderson, Mr. Joseph
MacDonald, Mr. J. K.
Parker, D.D., Rev. A. P.
Penman, Mr. John
Pott, D.D., Rev. F. L. Hawks
Yen, Dr. W. W.

LIFE MEMBERS

Barrie, Dr. H. G.
Barton, Sydney, C.M.G.
Bowser, Miss H. C.
Bryson, Dr. A. G.
Bryson, Rev. Thomas
Cochrane, Dr. Thos.
Chang, Mr. Y. H.
Cumming-Brown, Mrs.
Douglas, M.A., Rev. George
Elwin, Rev. W. H.
Griffith, B.A., Rev. J. G.
Hanbury, Mr. Horace
Hoy, D.D., Rev. William E.
Lacey, D.D., Rev. W. H.
Lobenstine, B.A., Rev. E. C.
MacVicar, D.D., Rev. J. H.
McClure, Dr. William
McLennan, Miss E
Middleton, Mr. H.
Nieh, Mr. C. C.
Prentice, Mr. John
Roots, Rt. Rev. Bishop
Sausmarez, Sir Havilland de
Scott, Dr. C. E.
Shipway, Mr. G. W.
Slimmon, Rev. J. A.
Smith, D.D., Rev. Arthur H.
Sparham, Rev. C. G.
Stewart, Rev. James L.
Thomson, Rev. Andrew
Ting, M.A., LL.B., Mr. Alex.
Weir, Rev. Andrew
Whitley, M.A., LL.D., Rev. W. T.
Wright, Rev. H. K.

MEMBERS, 1921-1922

Contractions for Name of Mission.

Aiken, Rev. E. E.	CSFM	Ichang, Hupeh
Adams, Miss Jean	WFMS	Foochow, Fukien
Adams, Rev. A. G.	ABFMS	Kiating, Sze.
Ancell, D.D., Rev. B. L.	PE	Yangchow, Ku.
Anderson, Miss K. M.	PCC	Weihwei, Honan
Appleby, Miss Blanche R.	AG	Lo Pan, Saam Shui District, So. C.
Auld, Dr. F. M.	PCC	Weihwei, Honan
Ballou, Rev. Earle H.	ABCFM	Hopei, Tientsin
Baird, Dr. K. A.	PCC	Changteho, Honan
Barker, Rev. T. M.	PCI	Kirin, Manchuria
Bartlett, PH.B., Miss C. M.	WFMS	Futsing, via Foochow
Baty, Miss V. O.	PCC	Weihwei, Honan
Beinhoff, Rev. E. O. S.	SMC	Mienchih, Honan

MEMBERS.

Berst, M.D., Rev. W. L.	PN	Changteh, Hunan
Bird, Rev. J. S.	CMS	Chukihsien, Che.
Bonsall, D.D., Rev. R. S.	WMMS	Wuchang, Hupeh
Bosworth, Miss S. M.		Shanghai
Bowen, LL.D., Rev. A. J.	MEFB	Nanking, Ku.
Boyd, Rev. H. A.	PCC	Hwaiking, Honan
Bradley, Dr. Neville	CMS	Yunnanfu, China
Brown, Miss M. H.	PCC	Hwaiking, Honan
Brown, Rev. Homer G.	MCC	Chengtu, Sze.
Bruce, Rev. J. H.	PCC	Wuan, Honan
Bruce, Rev. J. Percy, Litt. D.	BMS	Tsingchow, Sung.
Brydon, Miss J. D.	PCC	Changteho, Honan
Bryson, M.B., Rev. A. G.	LMS	Tsangchow, Chi.
Bucher, Rev. J. Frank	RCUS	Shenchowfu, Hunan
Bunce, Rev. H.	LMS	Medhurst College, Shanghai
Carr, Dr. John C. (ob)	CIM	Pingyangfu, Sha.
Carr-Harris, Dr. F. D.	PCC	Hwaiking, Ho.
Carson, Rev. F. S.	MEFB	Hinghwa, Fukien
Chang Chi-pao (張起豹)		Wuchang, Hu.
Chang Li-tsai (張立才)		Canton
Chang Tzu-jan, Rev. (張子然)		Feng Lai Sung
Chen Kuei-liang (陳國梁)		
Cheng Ching-yi, D.D. (誠靜怡)		5 Quinsan Gardens, Shanghai
Chu, Mrs. T. C. (朱胡彬夏女士)		9 Station Road, Shanghai
Chung Ko-toh, Rev. (鍾可託)	NCC	St. Peter's Church, Shanghai
Chaplin, Rev. Maxwell	PN	Hwai Yuen, Anhwei
Clark, Rev. H. M.	PCC	Wuan, Honan
Cousins, Rev. C. D.	LMS	Poklo, via Canton, Tung.
Connely, Rev. F. H.	SBC	Tsinanfu, Sung.
Cox, Dr. G. A.	CIM	Jaochow, Kiangsi
Davenport, Dr. C. J.	LMS	Chaofong Road, Shanghai
Dawson, Rev. W. F.	LMS	West City, Peking
Dewstoe, Rev. Edgar	WMMS	Fatshan, Kwangtung
Dillenbeck, Miss Nora M.	WFMS	Taianfu, Sung.
Dinwoody, Miss L.	PCC	Taokow, Honan
Dorward, Rev. John C.	UFS	East Suburb, Moukden
Dovey, Mr. J. W.		Shanghai
Dovey, Mrs. J. W.		Shanghai
Dow, Dr. J. I.	PCC	Changteho, Honan
Drysdale, Mrs. L.		Vancouver, Canada
Dyer, Miss C. P.	WFMS	Changli, Chi.
Dymond, Rev. F. J.	UMC	Chaotung, Yun.
Earle, Rev. James R.	MCC	Jenshow, Sze.
Edwards, Miss Maud W.	FMA	Jungtseh, Honan
Ely, Mr. John A.	PE	St. John's University, Shanghai
Estes, Rev. W. A.	MES	Huchow, Che.
Eyestone, Rev. J. B.	MEFB	Mintsinghsien, via Foochow
Fan Chih-tu, Rev. (范志篤牧師)	Indep.	Ping Yang, Che.
Fang Chia-ku, Rev. (方家穀牧師)		Pu Tien Fu
Fisher, Rev. A. J.	PN	Paak Hok Tung, Canton
Flemming, Mr. J. T.	PCC	Weihwei, Honan
Fong Sec, Dr. (鄺博士)		34 Scott Road, Shanghai

MEMBERS.

Forbes, Rev. H. S.	PCC	Taokow, Honan
Frame, Miss M. A.	PN	Tengchow, Sung
Funk, Miss Mary A.	CA	Hankow
Galt, Rev. Elmer W.	ABCFM	Paotingfu, Honan
Gill, Rev. J. M. B.	PE	Nanking
Glass, Rev. W. B.	SBC	Hwanghsien, Shantung
Gleysteen, Rev. Wm. H.	PN	Peking
Goforth, Rev. Jonathan, D.D.	PCC	Kikungshan
Grant, Rev. W. H.	PCC	Weihwei, Honan
Griffith, Rev. John	PCC	Changteho, Honan
Gronli, Rev. John E.		Fancheng, Hupeh
Hattie, Rev. J. B.	PCC	Weihwei, Honan
Hattie, Mrs. J. B.	PCC	Weihwei, Honan
Hawley, Rev. J. Willis	MEFB	Yungchun, Fukien
Hayes, Dr. W. M.	PN	Weihsien, Sung.
Heininger, Rev. A. D.	ABCFM	Techow, Shantung
Hertzberg, Rev. Arthur	WMS	Taohualuen, Yi-yang City, Hun.
Hodge, Miss B. M.	PCC	Weihwei, Honan
Hoff, Miss Gunda	LBM	Tsaoyang, Hup.
Horne, Miss Alice M.	LMS	Amoy
Hsieh Chih-hsi (謝志禧)		
Hsieh Wen-ssu (ob) (謝文思)	Indep.	Shanghai
Hsü Yun (徐 潤)		
Huang Ho cheng, Rev. (黃和成)		Amoy
Hudson, Miss Rosa	PCI	Chang Ch'un, Manchuria
Huntington, Bp. D. T.	PE	Anking
Huston, Miss Rose A.	RPC	Takhing, Tung.
Hu Chih-ping, Rev. (胡其炳)		Shanghai
Inglis, Rev. J. W.	UFS	Moukden, Manchuria
James, Dr. Mary L.	PE	Wuchang
Jensen, Mr. J. C.	ABFMS	Yachow, West China
Kang P. Chung, Rev. (康伯鐘)	Indep.	Amoy, Fu.
Keers, Rev. John	PCI	Chinchow, Manchuria
Knott, PH.D., Rev. Cyril W.	LMS	Hankow
Lacey, D.D., Rev. W. H.	MEFB	Shanghai
Lebeus, Miss J. E. M.	WFMS	Sienyu, Fukien
Leininger, Miss Kate P.	FMA	Kihsien
Lee, Rev. Edmund	PE	Anking
Leslie, Miss I.	PCC	Wuan, Honan
Leslie, Dr. Percy	PCC	Changteho, Honan
Leslie, Mr. W.		Montreal
Liu Fa-cheng, Rev.		
Liu Pong-tsai, Rev. (劉邦粹)	SBC	Soochow
Lo, Dr. R. Y. (羅連炎)	MEFB	Shanghai
Lobenstine, Rev. E. C.	PN	5 Quinsan Gardens, Shanghai
Lowe, Rev. C. J.	SBC	Kweilin, Si.
Luttrell, Rev. H. P. S.	PCC	Changteho, Honan
MacDonald, Miss M.	PCC	Taokow, Honan
MacDougall, Miss C. F.	PCC	Wuan, Honan
MacDougall, Miss H. F.	PCC	
MacGillivray, D.D., Rev. D.	PCC	35 Scott Road, Shanghai
MacGillivray, Mrs. D.	PCC	35 Scott Road, Shanghai

MEMBERS.

MacKenzie, Mr. Hugh	PCC	Tientsin
MacKenzie, Rev. M. C.	MPF	Wukingfu, Tung.
MacRae, Rev. J. D.	PCC	Tsinan, Shantung
MacVicar, Rev. J. H. D.D.	PCC	Weihwei, Honan
Mather, Rev. Wm. A.	PN	Paotingfu, Chi.
Matheson, Mr. George		1A Jinkee Road, Shanghai
Matthews, Dr. H. D.	CMS	Kienningfu, Fukien
McClure, Dr. W.	PCC	Tsinan, Shantung
McCurdy, Rev. W. A.	MEFB	Chungking, Sze.
McIntosh, Miss M. I.	PCC	Changteho, Honan
McIntosh, Mr. Gilbert	PN	Shanghai
McKee, Rev. Samuel C.	PN	Siangtan, Hunan
McKinnon, Capt.		129 Dixwell Road, Shanghai
McLennan, Miss E.	PCC	Weihwei, Honan
McNeill, Dr. Margaret E.	PCI	Kwanchengtze, Kirin
Menzies, Rev. J. M.	PCC	Changteho, Honan
Miner, Rev. George S.	MEFB	Foochow, Fukien
Mitchell, Rev. R. A.	PCC	Weihwei, Honan
Molony, Bp. H. J.	CMS	Ningpo
Moncrieff, Rev. Hope	ABFMS	Changpu, via Amoy
Mowatt, Rev. J. A.	PCC	Hwaiking, Honan
Mao Wen-ming, Rev. (毛文明)		Canton
Netterfield, Dr. W. C.	PCC	
Neumann, Rev. George B.	MEFB	Chengtu, Sze.
O'Neill, Miss A.	PCC	Hwaiking, Honan
Openshaw, Rev. Henry J.	ABFMS	Chengtu, Sze.
Paine, Miss Theodora L.	PE	Changshu, Kiangsu
Pao Kuei-liang (鮑國梁)		
Patton, Rev. Charles E.	PN	20 Museum Road, Shanghai
Peters, Miss Sarah	WFMS	Nanking
Peterson, Miss Mattie J.	FMA	Jungtseh, Honan
Phillips, Archdeacon H. S.	CMS	Kienningfu, Fu.
Plumb, Miss Florence J.	WFMS	Tai Main, Foochow
Porter, Rev. L. C.	ABCFM	Peking, Chi.
Pyke, Miss M. A.	PCC	Changteho, Honan
Reeds, Dr. W. R.	PCC	Hwaiking, Honan
Rees, Miss Gwendolin	LMS	Tientsin
Reid, Miss Florence		144 Bubbling Well Road, Shanghai
Reid, Dr. Gilbert	IIS	Peking
Robb, Rev. W. M.	RPC	Loting, Tung.
Robertson, Miss Catherine M.	LMS	Medhurst College, Shanghai
Robertson, Dr. W. Edgar	PN	Hengchow, Hunan
Rochedieu, Rev. C. A.	PCC	
Roots, Bp. H. L.	PE	Hankow, Hup.
Ross, Rev. G. M.	PCC	Siuwu, Honan
Ross, Mrs. G. M.	PCC	Siuwu, Honan
Rowland, Rev. A. N.		25 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai
Scott, Dr. C. E.	PN	East Suburb, Tsinan, Shantung
Search, Miss Blanche T.	WFMS	Nanchang, Ki.
Sills, Mr. A.	CMS	Kienningfu, Fu.
Sinclair, Rev. T. L.	PE	Anking, An.
Shipley, Miss M.	PCC	Changteho, Honan

MEMBERS.

Shorrock, Rev. A. G.	EBM	Shensi
Smith, Rev. A. J.	CN	Ta Ming Fu, Chi
Smith, Mr. B. W.	YMCA	Chengchow, Honan
Smith, Miss Clara Bell	WFMS	Chinkiang, Ku.
Smith, Rev. C. Stanley	PN	Nanking, Ku.
Smith, Rev. Herbert J.		Nanking, Ku.
Smith, Rev. S. Henderson	BMS	Taichow, Shansi
Smith, Rev. Stanley P.	TSM	Tsehchowfu, via Tsinghwachen, Ho
Shambaugh, Rev. W. L.	UE	Siangtan, Hunan
Simmons, Rev. Geo. E.	CEC	Kaifeng, Honan
Spence, Mr. John R.	AG	Canton, Tung.
Spurling, Miss Edith		Missionary Home, Shanghai
Starkey, Miss Winifred J.	EPM	Wukingfu, Swatow
Stewart, Miss V.	PCC	Hwaiking, Honan
Straith, Miss M. M.	PCC	
Struthers, Dr. E. B.	PCC	Tsinan, Sung.
Struthers, Mrs. E. B.	PCC	Tsinan, Sung.
Struthers, Dr. R. G.	PCC	Weihwei, Honan
Sykes, Miss G. A.	PCC	Wuan, Honan
Symons, Dean C. J. F.		Shanghai, Ku.
Stubbs, Rev. C. M.	FFMA	Chengtu, Sze.
Tai Hua-hsien (戴華仙)		Yochow, Hu.
Tarrant, Miss Mary Minor	MES	Moka Garden, Soochow
Taylor, Mr. Herbert	CIM	150 Mokanshan
Taylor, Mrs. Herbert	CIM	150 Mokanshan
Test, Miss Mildred	MEFB	Yungchun, Fukien
Ting, Esq. Alexander		Shanghai, Ku.
Troxel, Rev. Cecil W.	NHM	Tungchang, Sung.
Tuan Te-tang (段德堂)		Lin Jen, Sung
Underhill, Mr. L. K.	EPM	Chuanchow, So. Fukien
Voss, Rev. H. E.	UE	Yuhsien, Hunan
Wang Wen-ping, Rev. (王文炳)	MEM	Chüfu, Sung
Waters, Rev. George H.	ABFMS	Swatow, Tung.
Wheen, Edward, Esq,		Shanghai
Wight, Mrs. Calvin	PN	Tengchowfu, Shantung
Wilson, Rev. J. Wallace	LMS	Hankow, Hup.
Worley, Mr. Harry W.	MEFB	Foochow, Fu.
Wuhu General Hospital	MEFB	Wuhu, Anhwei
Wickes, Rev. Dean R.	ABCFM	Peking, Chi.
Yu Hsien-ting, Rev. (俞顯庭)	PE	Tokyo, Japan

CONSTITUTION

OF THE

CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA (C. L. S.)

[In 1877 the China Missionary Conference appointed the School and Text-Book Committee. Its Secretary, Rev. A. Williamson, LL.D., organized in 1884 the *Chinese Book and Tract Society* in Glasgow, and founded in connection with that Society in 1887, in China, the Society for the Diffusion of Christian and General Knowledge among the Chinese. In 1906 the name in China was altered to the *Christian Literature Society for China.*]

ARTICLE 1.—The Society shall be named in English the "Christian Literature Society for China," and in the Chinese language 廣學會.

ARTICLE 2.—*Object*—The object of the Society shall be: The preparation and diffusion of literature, based on Christian principles, in the Chinese and English languages.

ARTICLE 3.—*Membership.*—Any person contributing $5 or more annually shall, on election by the Directors, be enrolled a member of the Society. The payment at one time of $50 or more shall, on election by the Board constitute the donor a Life Member. The Directors shall have power to elect as Honorary member any person who may have rendered special service to the Society, without payment.

ARTICLE 4.—*Board of Directors.*—The affairs of the Society shall be directed by a Board of not less than seven members chosen by the members at the annual meeting, together with the Editorial Staff. One half of the Directors may be Chinese. Vacancies in the Board may temporarily be filled by the Board itself, until the next Annual meeting.

ARTICLE 5.—*Editorial Staff.*—The Editorial Staff shall consist of all those set apart for translation or executive work.

ARTICLE 6.—*Officers.*—The members shall elect annually an Honorary President and Honorary Vice-Presidents, either from among themselves or from among other residents in China who are in sympathy with the aims of the Society.

The Board of Directors shall elect from among their own members a Chairman, Vice-Chairman, General Secretary, Publications Secretary, Honorary Treasurer, and such other officers as may be deemed necessary.

ARTICLE 7.—*Powers of the Board.*—The Board shall have power to devolve upon Sub-Committees, local associations, or individuals, whether members or not, such specific portions of the Society's operations as may seem expedient or necessary.

The Board shall elect annually a Publications Committee, consisting of the Editorial Staff, and of at least three other members who need not be members of the Board.

The Board shall elect annually a Finance Committee, consisting of the Honorary Treasurer and three other members.

The Board shall have power to call special meetings of the Society, take such steps as may appear best to diffuse information regarding the proceedings of the Society, secure pecuniary contributions, defray out of the funds of the Society all expenses connected with the work, and, in general, take whatever measures, consistent with the Constitution, as shall seem likely to promote the objects for which the Society is organised.

The Board shall have power to make and alter bye-laws.

ARTICLE 8.—*Funds.*—All sums contributed to the Society from any source shall be placed in the hands of the Honorary Treasurer.

ARTICLE 9.—*Annual Meeting.*—An Annual Meeting of the members shall be held at such time and place as the Board shall determine, when a statement of income and expenditure, and reports of the Society's operations, during the year, shall be presented.

A Public Meeting shall be held of those interested in the work of the Society at such time and place as the Board shall determine.

ARTICLE 10.—*Alteration of Constitution.*—The Constitution can be altered only by a vote of two-thirds of the members present at an Annual or Special meeting, and that only in the event of one month's previous notice having been given and duly circulated among the members.

BYE-LAWS.

1.—The Board shall meet bi-monthly on the third Thursday in the month. Seven members shall constitute a quorum.

2.—The Board shall have printed only such works as may be approved by the Publications Committee.

3.—The Honorary Treasurer shall keep an account of all sums received and disbursed by him.

4.—The General Secretary shall have general oversight of all the Society's work.

5.—The Publications Secretary shall have charge of all MSS. and proofs, and of the business of the Publications Committee.

6.—The Finance Committee's duties shall be—To prepare a budget to present to the annual meeting, such budget to cover cost of printing, editorial and general expenditure; to supervise expenditure under the respective headings; and to engage an auditor.

7.—The Publications Committee shall select works to be prepared for publication; examine all manuscripts and books presented to it; recommend what manuscripts or books should be printed, the number of copies to be issued, and fix the selling price; and, in general, shall supervise the publications department. It shall be a rule of the Society that no books shall be sold at less than cost price, but exceptions may be made by special consent of the Board.

8.—The Editorial Staff shall carry out the decisions of the Publications Committee after approval by the Board; employ and dismiss Chinese agents.

9.—Any special action proposed by the Editorial Staff, and the recommendations of the Finance and Publications Committees, shall not take effect until the Board has approved of same.

10.—A list of all books issued by the Society, during the year shall be printed and circulated in the annual report of the Society.

11.—A report of the operations of the Society, including reports of the General Secretary, Honorary Treasurer, Publications Committee, and any others deemed necessary, shall be presented at the annual meeting, and, thereafter, be circulated among members and others in China and at home.

12.—The financial year of the Society shall end with the 30th of September of each year.

"What I have freely received, I owe to him that hath not. Especially do I owe the greatest boon to the direst need." Anon.

"It is a critical time. The question is, Will China take the devil's cup, or drink the chalice of the grapes of God?" R. K. Evans at the National Conference.

THE THIRTY-FIFTH ANNUAL REPORT

OF THE

Christian Literature Society for China.

For the Year ending September 30th, 1922.

"You have a saying, have you not, 'Four months yet, and then harvest?' Look around, I tell you; see, the fields are white for harvesting. The reaper is already getting his wages, and harvesting for Eternal Life, so that the sower shares the reaper's joy." John IV : 35-6 (Moffatt)

The story of our year is already known in outline to those who read "The Quarterly Link"; its optimistic tone will prepare them for the fuller and more orderly recital of the following pages. Read them with prayer mixed with faith and your horizon will enlarge, your heart will glow with thanksgiving, and your conviction will deepen that this is one of the most important departments of missionary activity. Read between the lines, and you will feel the throb of a wonderful new life. Use your religious imagination, and you will realize what no report can portray, the close application to delicate tasks, the fermentation of creative thought, the ceaseless strivings towards high ideals, the rejoicing over forward strides, the silent shining of millions of lights upon the needy multitudes of toiling, sinful men. To the great Lord of the Harvest, and to the Spirit who moves on the face of

the waters, we give our hearty and humble thanks. Our curve is still on the up-grade.

"Lives are in the making here,
Hearts are in the waking here,
Mighty undertaking here,
Up!—and On!

We are arming for the fight,
Pressing on with all our might,
Pluming wings for higher flight,
Up!—and On!

1.—Our Environment in China To-day.

Little definite can be said of China except that, malgré the prophets of evil, she has *not* yet disintegrated, and notwithstanding the chronic need of loans, she is not yet ready for the bankruptcy court. Good crops this year avert the danger of further serious famine. But the pest of soldier-bandits shows no sign of abatement, and the military kings (Tuchuns) and their mercenary armies eat up the people's substance. The one exception is the Christian General, Fêng Yü-hsiang, an Honorary Member of our Society. He is now Governor of a province, the first Christian to attain such a giddy height, and over half his army are said to be Christians of the Cromwellian type. Though Dr. Sun Yat-sen has retired from the South, the reunification of China still tarries. The latest portent in the industrial world is the large-scale successful strike after the Western model. Labour Unions are growing, and the strife of capital and labour has at long last reached China. Bolshevism, too, has met with welcome among some of the Peking radicals, but the spectre of a Soviet China is enough to strike terror into the bravest heart.

Notwithstanding all these temptations to pessimism, China as a Nation has a wonderful power of impressing beholders with its real solidity and power to pull through. The latest evidence comes to hand as this Report is being written. China is better off than Europe. At least, so

GENERAL FENG YÜ-HSIANG, GOVERNOR OF HONAN,, HON. MEMBER OF C. L. S.

says the "London Times." In a leading article the "Times" says: "Despite the gloomy prospects of an immediate solution of the Country's difficulties, it is something to know that there are men eager for reform and courageous enough to continue striving for it, despite innumerable difficulties. As a State, China is thoroughly disorganized, but as a social structure, she is still a going concern, as the magnitude of her foreign trade proves. She, at least, is infinitely better off than many states in Europe. She possesses true patriots, but is handicapped by ignorance of the standards of value of the new political system which has been thrust upon her by the Revolution, and the present confusion is just an incident in her history. That she has much to learn and much to go through before she arrives at stability is inevitable, but it is unthinkable that a race like the Chinese, endowed with vigour and industry, will fail to emerge successfully from its disordered, political condition."

2.—Our Religious Environment

The Report of Commission No. 1 on "The Present State of Christianity in China", which was presented to the National Conference, May 2-11, deals fully with the religious environment of the Church. It reports that especially in the large cities many of the old gods are no longer worshipped, for example, vaccination has driven out the smallpox goddess, and the god of literature, once honoured by all aspiring students, is now quite obsolete. Even Confucius is receding into the background before the onset of modern learning, and although Buddhism is showing some signs of revival, such a godless, metaphysical system can scarcely appeal permanently to the modern mind. Industrialism is sapping the hold of the family on its members, and hence even Ancestral Worship, the most distinctive type of Chinese religion, is weakening.

Dr. Cheng Ching-yi, Chairman of the National Christian Conference, says that more has been written against the Christian Faith and its followers during the

last three years than perhaps in all the years before. Formerly we faced scurrilous charges which were their own refutation, but now a new form of attack is borrowed from the West. The World's Student Christian Federation met this year in Peking, and the non-Christian students were moved to issue a counter-blast. The following is a specimen of things said against Christianity, that were never dreamed of until Bolshevism came to China :—"The sins of religion are too numerous to mention. Thinking of its moral side, we find that it teaches men obedience, which is the moral code of slaves. Thinking of its intellectual side, we find that it fosters superstition, which hinders the search for truth. Thinking of its material side, we find that it asks its believers to despise temporal things, and dream of the Kingdom of Heaven, which would end in the destruction of human life. Yet its influence is growing every day. This is due to the fact that those who are doing the evil have an organization, while we, who are opposed to religion, have not. One thing which Christianity is guilty of makes our hair rise on end, viz,—its collusion with militarism and capitalism," and so on, and so on.

From the foregoing it will be seen that the anti-Christian students acknowledge that the influence of Christianity is growing. The attack is no longer confined to the doctrines of Christianity, but blames the Christians for not carrying out their own principles.

3.—New Tide

The New Tide Movement, described in last year's Report, began some six years ago. Its greatest success hitherto is the use of the spoken language as the medium for ordinary writing. The Government has ordered that colloquial alone shall be the medium of the courses of the first and second years in the primary schools. The middle and normal schools are also adopting it, while magazines, papers and books are following suit. The Mandarin Bible, once derided by scholars, is now praised as the

forerunner of this Movement. What this means for our Society will appear in a later section of this Report.

Mr. David T. Z. Yui says :—" Students no longer remain in a passive mood. They begin to philosophise about everything. Before they will accept or reject anything, they want to test the subject matter in a modern laboratory. Though this attitude of mind makes great difficulties and sometimes even retards progress, yet on the whole it is manifestly an excellent spirit which should not be suppressed or discouraged, but fostered and guided. It will engender originality, initiative, responsibility, thoroughness and inventiveness, all of which are sorely needed in China's new leadership."

Mr. Z. T. Koo says :—" The New Tide sweeps aside everything in its way, including old Chinese Philosophy and Ethics, the loss of which is to be regretted. At the same time, it is exceedingly superficial, and not infrequently misleading, as it does not really represent the best in the Western civilization. Too often, the students, catching here and there some smattering of Western phraseology, think that they have mastered what the West teaches. The Chinese student is devoting a great deal of his time to the study of religion. Some are frankly materialistic; others think there is good in every religion, and they would like to form an eclectic one specially for China; others strongly object to formal and dogmatic religion; still others would exalt the scientific spirit above religion, and substitute aesthetics for faith; but all reports concur in the opinion that the Student World in China to-day is more accessible to the Truth than at any previous period."

4.—The Educational World.

Mrs. T. C. Chu, one of our Directors, says: " China is a land of students, and professors. The best brains have bent all their efforts upon literary achievements which cannot all be fruitless. Literature and morality are two words inseparable in Chinese life. Literature is the very breath of our civilization, and morality as

represented through literature is the backbone of our social structure."

Dr M. T. Z. Tyau, in the Contemparory Review for September 1921, says: "Eleven years ago one out of every four hundred in China received public education. There were forty thousand schools and and one million students. At the end of 1919, the proportion had been reduced to one in eighty, viz,—four million five hundred thousand pupils in one hundred and thirty-four thousand schools. These figures are for Goverment schools only; in addition there were one hundred and seventy-five libraries, two hundred and eighty-seven elementary libraries, two hundred and fifty-seven circulating libraries, two thousand one hundred and eighty-nine elementary lecture halls, six hundred and fifty-nine open-air lecture booths, one thousand seven hundred and twenty-seven newspaper reading-rooms, ten museums, eighty-one schools for backward students, one thousand two hundred and forty-two half-day schools, thirty-seven open-air schools, four thousand five hundred and ninety-three elementary reading schools. If all the schools were included, one in fifty could read."

War and anarchy usually block educational progress. Nevertheless, as the above figures show, wonderful progress has been made. Nothing can prevent Young China from getting an education. This encourages us to look for still greater things when peace and reunification come once more. Into all these schools of higher grade comes our school paper, the "Ming Teng", or "Shining Light", with blessing beyond what we can ask or think. The aim of the paper is to meet the New Tide in its pernicious as well as its better aspects. Mr. (Li Lu-te) Luther Lee is the able editor. What issues hang on the forthgoing of each number of this little messenger! In addition to the paper, we have books specially prepared to meet this new Movement, viz,—"Jesus Christ" by Dr. Douglas MacKenzie, "Marriage, the Foundation of Society", by Dr. P. T. Forsyth, "Immortality"

by Dr. H. E. Fosdick, "Practical Life Series", and "Fundamental Truths Series".

5.—Our Attitude Towards China.

The East has been favoured by a visit from Sir Charles Addis, Governor of the Bank of England, who when he was Manager of the Hongkong Bank in Shanghai was for a time our Secretary and Chairman of Directors. In a speech delivered to the Hongkong University he described what the British attitude should be towards China, and if he had been speaking to a different audience he might have said, the attitude of any Western nation. He said: "The British and Chinese people must learn to understand each other, shew forbearance for their mutual failings, make allowances for racial differences, tolerate divergence of opinion, and even points of view, comprehend, or try to comprehend, modes of thought other than their own, never dwell upon or exaggerate the variety of National manners and customs, especially those which we dislike in each other, but rather perceive through all their apparent unlikeness, the radical and essential oneness of the elementary facts of our common humanity, in which these feelings and superficial differences find at once their origin and synthesis."

6.—The National Conference.

Fourteen eventful years had passed since the last missionary conference, viz:—The Morrison Centenary, and the great changes of the period made it certain that the National Conference of this year would have a very epochal significance. China had achieved independence and National Consciousness, and the Chinese Church was expected to speak out its mind. Hence, the Conference was, for a year or two, the focus of our attention, the pivot of all our thoughts. We looked forward to it with expectancy, and now we look back to it with gratitude. It was remarkable for its high spiritual tone, for glad unanimity on essential truths, for able Chinese leadership, and

especially for its declaration of spiritual independence. The evils of denominationalism were characterized in ever memorable words as follows :—

"We recognize fully that denominationalism is based upon differences which however real and vital to the missionaries from the West are not shared by us Chinese. Therefore, denominationalism instead of being a source of inspiration is a source of confusion, bewilderment and inefficiency. The wholesale, uncritical acceptance of the traditions, forms and organizations of the West and the slavish imitation of these are not conducive to the building of a genuine Christian Church in China." This is the considered opinion of the Chinese Church.

Yet the Church showed the profoundest gratitude to the Missions and the Mother Churches, and there was absolutely no sign of a rift between them. The goal of one Chinese Church could not be reached at the Conference in a bound, but that is the ardently cherished hope of all Chinese Christians. With few exceptions, the Missions applauded this sign that the Chinese Church was growing weary of leading-strings and wished to stand alone. The Records of the Conference and the Survey Volume will long be studied by Chinese and foreigners alike, and the results cannot fail to be very far-reaching. The C. L. S. had anticipated Chinese views on the principal matters discussed, and given prominence to its hope for real Chinese leadership. Our door is wide open for the coming men and women. Let them increase and we will decrease. All sorts of Societies scattered literature amongst the delegates, and the C. L. S. practically gave all its time to cultivation of the delegates at the Conference, at the exhibit hall and at our North Szechuen Road Offices.

Our Society has the honour of being the first to publish the Message of the Conference to the non-Christians of China. A fortnight after the sessions ended, it hastened forth to all the schools, in the columns of our School Paper, the "Shining Light."

"CHINA FOR CHRIST," MADE UP OF FOUR SCATTERED CHARACTERS IN PRAISE OF BUDDHA ON THE SACRED MOUNTAIN OF SHANTUNG.

7.—The Chinese Church.

As most of our readers will not have access to the bulky volumes above referred to, we copy the statistics of the Church and of the Missions :—

A—Foreign Christian Workers			Total 6,562
Women		4,096	
Men		2,466	
B—Chinese Christian Workers			24,627
Women	5,911		
Men	18,716		
Medical		2,623	
Women physicians.	55		
Men physicians	407		
Graduate nurses	459		
Nurses in training.	1,702		
Educational		10,817	
Women	3,060		
Men	7,757		
Evangelistic		11,187	
Women	2,330		
Men	7,799		
C—Foreign Missionary Residential Centers			693
Christian workers			
Chinese..... 52% or.....		13,200	
Foreign..... 100% or.....		6,562	
Christian institutions found in these centers			1,377
Primary schools		693	
Higher primary schools		306	
Middle schools		141	
Mission hospitals		237	

D—The Christian School

Grade	*Number*	*Students*
Medical	10	474
Colleges and Universities	14	2,017
Normal	51	666
Bible and Theological	113	2,330
Forward...	188	5,487

Forward...	188		5,487
Middle	291	.....	12,644 Boys
			2,569 Girls
Higher Primary	956	.....	24,453 Boys
			9,376 Girls
Lower Primary.....	5,607	.....	102,747 Boys
			48,032 Girls
	7,042		205,308

E—The Christian Community

Mission stations	1,016
Organized congregations	6,374
Evangelistic centers	8,831
Sunday School pupils	220,883
Communicants.....	344,974

The Missions and the Chinese Church are an important part of the C. L. S. constituency, and the above figures are worth more than a passing glance. They show that our natural helpers are increasing rapidly. We make our direct appeal, but we also register results through the Churches which are fed by our literature, and perhaps the latter is more important that the former.

8.—Dr. Timothy Richard and the Key Men.

In his first Report as General Secretary of the C. L. S. in 1892, Dr. Timothy Richard gave a table of Key Men (in addition to Keymen in the church) whom he hoped to reach with C. L. S. literature. He spoke of Mandarins then, where we now speak of officials, but the list is applicable still. He said we could not hope to reach *all* the officials and gentry, but he thought thirty in each county was a possibility. His total for all China was forty-four thousand and thirty-six, and that was only five per cent of the literati, and ten per cent of the ladies of high social position. We ought to do better now, for China is more open to our message. At all events, we are compiling a list of key men who wield great and special influence in every large community.

Already one veteran missionary has carefully compiled a list for his field. He is so struck with the excellence and timeliness of the idea that he has asked us to post a book to all his list, and he will pay the bill. We are sure that the idea will favourably commend itself to some of our readers, and they may wish to share in this new adventure. Our plan is to use the post for sending these key men some good literature.

9.—The Timothy Richard Memorial

The Memorial Fund is not yet closed (see list of subscribers at end). Shansi completed its contribution this year. The balance of the Shansi University books, prepared by Dr. Richard's direction, have been taken by Shansi Educational Association, and distributed among the cities of theprovince for public readin -rooms, as a perpetual memorial to him who did so much for Shansi in the famine years, and by founding the present Provincial University.

10.—The Timothy Richard Prize

Dr. Richard and David Hill offered prizes in Shansi in the earlier days, and by that means discovered Pastor Hsi, so famous in the West through Mrs. Howard Taylor's Life. Dr. Richard never forgot the plan, and kept it up for years afterwards. The C. L. S. offered this year a prize of $300.00 for the best argument for Christianity in the form of a popular story. A year's time is allowed for competitors, but already a woman has sent in her MS. The Society intends to publish the best, and besides give a royalty on sales to the one that heads the list.

11.—List of Reprints.

Copies	Title	Pages
3,000	Beautiful Joe (Mandarin)	198.000
1,000	The Splendid Quest	78,000
1,000	Theology of Paul	110.000
	Forward...	386,000

Copies	Title	Pages
	Forward...	380,000
1,000	Farrar's Darkness and Dawn ...	132,000
3,000	The Threefold Secret of the Holy Spirit	210,000
3,000	Life of Christ	300,000
1,000	Ethic of Jesus (Mandarin)	92,000
2,000	Answsrs to Prayer	92,000
2,000	Quiet Talks on Prayer (Mandarin) ...	144,000
1,000	Classieal Doctrine of Sin	46,000
1,000	How to Pray	76,000
1,000	Five Minutes Object Sermons to Children	126,000
1,000	The Heroic Jesus	142,000
1,000	Imago Christi (Mandarin)	86,000
2,000	The Principles of Jesus	304,000
2,000	Hungering and Thirsting	68,000
10,000	Personal Salvation	140,000
10,000	What it is to be a Christian	420,000
10,000	Relation of Education to Religion ...	360,000
10,000	The Miracles of Jesus	180,000
10,000	Benefit of Christianity to the Republic	260,000
10,000	Why am I a Christian	260,000
10,000	Gospel Portrait of Jesus	80,000
10,000	The Friendship of Jesus	240,000
10,000	The Place and Power of Prayer ...	220,000
10,000	The Light of New Covenant... ...	280,000
10,000	Regeneration	180,000
10,000	Christianity in Relation to Law and Government	400,000
10.000	The Incarnation	200,000
10,000	The Being of God	300,000
1,000	Analysed Bible : Genesis to Ester ...	160,000
1,000	,, ,, Job to Malachi ...	212,000
2,000	Parables from Nature 2nd Series (Wenli)	140,000
1,000	Church History, Vol. 2	142,000
	Forward...	6,378,000

Copies	Title	Pages
	Forward...	6,378,000
1,000	About Ourselves	78,000
1,000	It is Written	64,000
1,000	Life of George Muller	142,000
1,000	Skilled Labour for the Master ...	134,000
2,000	Quiet Talks on Power (Mandarin) ...	112,000
1,000	Temperance Tales	44,000
1,000	Why America Went Dry	46,000
2,000	Money the Acid Test...	176,000
1,000	Studies in the Character of Jesus ...	86,000
2,000	Parables from Nature 2nd Series (Mandarin)	192,000
1,000	The Home Makers	56,000
1,000	Man and His Work	106,000
10,000	Has God Spoken	340,000
10,000	Digest of Christian Teaching ...	80,000
10,000	Sin and its Remedy	160,000
10,000	Relation of Christianity to the Home.	480,000
10,000	The Divinity of Christ	300,000
10,000	The Kingdom of Heaven	220,000
1,000	Quiet Talks on Prayer (Mandarin) ...	72,000
1,000	Methods of Bible Study	26,000
1,000	,, ,, ,, (Wenli) ...	24,000
1,000	Training of Children	50,000
1,000	Historical Stories for Children ...	50,000
1,000	Quiet Talks on Home Ideals... ...	82,000
2,000	Primer of Sanitation	324,000
2,000	Whitla's Dictionary of Treatment ...	1,200,000
1,000	The Light of the World	16,000
2,000	Beautiful City...	32,000
Fundamental Truths Tracts		
33,000	Religion	396,000
33,000	God	594,000
33,000	The Bible and Christian Experience.	858,000
33,000	The Deep Things of the Bible ...	594,000
33,000	The Deity of Christ	924,000
	Forward...	14,496,000

Copies	Title	Pages
	Forward...	14,496,000
33,000	The Miracles	726,000
33,000	The Atonement	396,000
33,000	The Holy Spirit	528,000
33,000	The New Life...	660,000
33,000	The Church	660,000
33,000	Life Everlasting	330,000
33,000	So Great Salvation	330,000
33,000	Christianity, The Final Religion ...	462,000
	Total p.p.	18,528,000

List of New Books and Tracts

1,000	All for China	100,000
3,000	Life of Helen Keller phonetic ...	144,000
1,000	Life of Alice Freeman Palmer ...	44,000
3,000	Child's Dream phonetic ...	60,000
3,000	Stories for Children Mandarin ...	126,000
1,000	Commentary on Ephesians	190,000
3,000	Stories for Children phonetic ...	150,000
2,000	A Puzzling Pair ,, ...	620,000
5,000	Marriage, the Foundation of Society.	220,000
2,000	Jesus Christ (Mackenzie)	272,000
1,000	Talks to the King's Children ...	106,000
1,000	Studies in Adolescent Boyhood ...	114,000
3,000	Buy Your Own Cherries. phonetic ...	198,000
3,000	Divided Stream ,, ...	66,000
2,000	True Meaning of Christmas	36,000
2,000	Robert Hardy's Seven Days	128,000
3,000	The Child's Guide to Christ and the Lord's Supper	210,000
13,700	Nü To Pao	876,800
	Ming Teng	608,000
	Chen's Tracts	800,000
	Total p.p.	5,068,800
	Total Printing	23,596,800

Books Printing.

*Scenes From Ben Hur.
*Bible Manners and Customs.
Commentary on Romans.
Commentary on Luke's Gospel.
Commentary on Mark's Gospel.
Commentary on Matthew's Gospel.
*New Testament, Introduction to (Box).
Romola.
*Theory of Preaching.
Harmony of the Gospels.
*Quiet Talks on Service.
*Wide Wide World.
*Livingstone, the Path-finder.
*As the Twig is Bent.
*Swiss Family Robinson.
The Soul Winner.
Catechism on the Acts (Phonetic)
*Woods' Commentary on Mencius.
*Trial and Death of Jesus Christ.
*Kindergarten Stories.
*Confessions of St. Augustine.
Quo Vadis.

*Reprints.

11.—New Books Described

Jesus Christ

The Encyclopaedia of Religion and Ethics, which is a perfect mine of good things, is providing much valuable material for our new Encyclopaedia of Religion, which Mr. Morgan and his colleagues are preparing. This article will be in it, but it seemed a pity to withhold it until the whole work comes out. It is right worthy of standing alone, and is sent forth as a message suitable to the times. In it, Dr. Douglas MacKenzie, President of the Kennedy School of Missions, Hartford, has given us his latest and best. The most modern students will not be disappointed, and the most orthodox will be satisfied. The unwearied theme of many books is here presented as

freshly as if it had never been treated before. We have printed a very large edition.

Marriage, the Foundation of Society, and Modern Theories Concerning It

The marriage customs of the East and the West differ so much that students are puzzled, especially those who have been abroad, and have witnessed the freedom of our home life. Some were betrothed before going abroad without their consent, a thing which might do well enough in the old days, but which Young China greatly resents. Others imbibe Socialistic notions of the home with the result that liberty is degraded into license. Dr. P. T. Forsyth, whose untimely death we all deplore, could be trusted to probe his subject to the very depths, and his book, "Marriage, its Ethic and Religion" is the basis of this publication.

New Commentary on the Revelation of St. John

Dr. J. Leighton Stuart, Principal of Peking University, is noted as a sound New Testament scholar, who has made a special study of St. John. He taught these books for some years in Nanking Theological Seminary. We are glad to announce that his Commentary on this much disputed book will be ready before this Report is posted. Many Chinese are perplexed by the dark sayings of the book. They will not find here explanations of every apocalyptic detail, but a balanced interpretation and the grand sweep of the Apostle's teaching. Whether they agree with the writer or not, they cannot but be edified by his lofty spiritual tone.

New Commentary on Paul's Letter to the Ephesians.

This work is by the well-known scholar, Dr. W. M. Hayes. It is the first of the new series of Commentaries to see the light. The work is the ripe fruit of many years' teaching of the Book to theological students in Shantung, and is based on a study of all the available works from the Fathers until the present day. It worthily sets the standard of scholarship and edification for this new Series.

Comparative Religion, by Dr. Samuel H. Kellogg.

This work was originally published independently by Dr. W. M. Hayes, and has proved very popular. He has generously presented the copyright to the C. L, S. This book should be studied along with Grant's Comparative Religion, also in our catalogue.

Studies in Adolescent Boyhood, by Hanford M. Burr, B. D. translated by Mr. Pinston Hsu. (a Chinese)

This book was prepared by the request of those engaged in boys' work, especially in the Y. M. C. A. It is, we think, the first book in Chinese on the psychology of youth, which has been so thoroughly studied in recent years by such authorities as E. Stanley Hall, George Albert Coe and Edwin Deller Starbuck. All teachers of boys' schools are grateful to us for providing them with this little text-book.

The Child's Guide to Christ, and the Lord's Supper.

Rev. Robert Pogue, D.D., a well-known Canadian Minister, has succeeded in this little book in "Feeding the lambs of the Flock". We were so struck by the simplicity of his presentation that we put it into Chinese for the use of children and inquirers. It was done by the Staff of "Happy Childhood".

Talks to the King's Children, by Dr. Sylvanus Stall.

These Sermons to children are an eye-opener to many pastors who never think of addressing the children from the pulpit. The first volume was so much appreciated that we issue a sequel for the use of pastors. These two books stand alone in this field.

The True Meaning of Christmas

This is the fifth of the School Plays prepared by Mrs. MacGillivray. It takes the form of a gift service with suitable music. Sunday Schools all over the Country are calling for these simple dialogues which, as one Missionary wrote, are "more effective than a sermon".

Buy Your Own Cherries

This is a telling Temperance Tale, and is issued in the phonetic and character in parallel columns, also illustrated by a Chinese artist.

The Quarrel Made Up, or The Divided Stream.

A tale for young married folks of the new School; illustrations are purely Chinese. On the cover appears a river with the wife on one side and the husband on the other, which is a parable for domestic discord. The story of how it was happily healed is told in the book. Phonetic and character in parallel columns — Chinese illustrations.

Robert Hardy's Seven Days.

This is by the famous Dr. Charles M. Sheldon who made world-wide fame by "In His Steps, or What Would Jesus Do?" Robert Hardy had only seven days more to live, and the books relates what good use he made of the days of grace.

No. III Series of Chekiang Tracts, entitled the "How and Why" Series.

The Rev. Chen Gin-yung, whose first and second series of Chekiang tracts have been so successful, issued this third series especially for use in evangelistic work during the Summer months.

How to Study the Bible, by Dr. MacGillivray.

This is a Mandarin version of his popular lectures on the Subject. It can still be had in Wenli, but is one of the long list of books which are now being put into the National language.

Ethical Teachings of Jesus, by Rev. James Stalker, D.D., the well-known Scotch Professor.

The Wenli edition has had an excellent sale, but the National Language edition will have a still wider.

12.—Books Ready to Print.

S. D. Gordon's "Quiet Talks on Life After Death", by Dr. MacGilliivray.
New Harmony of the Gospels.
Town and City (Health Series).
Practical Life Series, by Luther Li and Dr. MacGillivray:—
1.—Private Prayer.
2.—Bible Study for Private Edification.
3.—Uses of Sunday.
4.—Duty of Witness-bearing.
5.—Use of Money.
Life of Rev. Robert Mateer, D.D., Shantung.
Social Principles of Jesus.
Epistle of James.
Epistles of John.

Wenli Turned into Kuo Yu (ready for the Press).
Religious Principles of the Reformation.
How We Got Our Bible.
Studies in Sermon on the Mount, by Churchill King, Oberlin.
In the School of Prayer, by Andrew Murray.
The Threefold Secret of the Holy Spirit, by McConkey.
One Hundred Famous Men (three volumes).
Quiet Talks on Home Ideals, by S. D. Gordon.
The Life of Luther, by Dr. Young J. Allen.
The Training of Children, by Mr. George Loehr.
Laws of Christ for Common Life, by Dr. Dale.
Comparative Religion, by Dr. G. N. Grant, translated by Dr. MacGillivray.

Books in Preparation.

Old Testament History for Middle Schools, by Rev. H. K. Wright.
Encyclopædia of Religion, by various writers.
Fosdick's "Assurance of Immortality" by Dr. MacGillivray.
The Apostle Paul by Dr. MacGillivray.

Chinese Temperance Stories, by Miss C. Tinling. The Upper Room by Ian Maclaren, Dr. MacGillivray. John, the Greatest Book in the Word, by Robert E. Speer. Dr. MacGillivray.

13.—The Mother Tongue.

In recent years the Egyptian papyri have disclosed the fact that the New Testament was written, not in the jargon of the schools, but in the language of the market and the home, the simple homely speech of daily use. When missionaries first came to China they dared not accentuate opposition to the Gospel by rendering the Bible into anything but the literary language. But soon they plucked up courage and made colloquial versions understandable by the people. Scholars still smiled at such common garb for the Book, but now at length they are making the discovery that the missionaries were right, and they were wrong, and so the reign of plain speech has begun. Other nations, where Latin was displaced as the book language, had the luxury and advantage of a a literature understood by all who could read. At last the Chinese have a beginning of books in their Mother Tongue. We have had 6 men busy turning some of our best books into the common speech of the people. In addition to the Mandarin books formerly on our catalogue, we have now ready for the printer the books mentioned in a previous paragraph.

14.—Fundamental Truths and Chekiang Tracts.

The Fundamental Truths Tracts are small books of 10 pages, while the Chekiang Tracts are in single sheets, and therefore suited for free distribution. The first named set of thirteen booklets was a success from the start. We sold out the first large edition of two thousand five hundred sets, and have reprinted a second edition of 33,000 sets.

Our "Tracts for the Times" had a large sale, and were followed by the "Deeper Truths Series," twenty-

three in a set. These lead the inquirer beyond the rudiments into the deeper doctrines of our Faith, and are meant to follow-up the first named Series.

Our colleague, Rev. Chen Gin-yung last year entered a new field by preparing a set of sheet tracts for broadcast distribution. These were so successful that he issued a second and a third series. The sale has already exceeded 1,900,000 sheets. These tracts were named after the native province of Mr. Chen. Series II was specially for the New Year Week of Evangelism, and Series III for work during the Summer months.

16.—Phonetic Script.

The movement for the wide use of this simple script, of which we spoke last year, has steadily grown in popular favour. The large percentage of illiterate Christians was the subject of much heartsearching at the National Conference. It is along the line of the phonetic that the greatest hope of solving the problem lies.

Some of our phonetic books are subsidized from America to promote the phonetic script among women and children. All the books thus sub-sidized are sold at less than half price. Lately we have been requested to undertake the publication of a small paper for women and children in the Phonetic known as the "Fu Min Pao" (Happy People's Paper). The paper has already had a year's trial under the care of Mrs. MacGillivray and Mr. Liu Wen-lin.

This year we have added the following books in script,—

Stories for Children
The Quarrel Made Up
Buy Your Own Cherries
The Puzzling Pair
Helen Keller
Child's Dream

17.—Literature for Women and the Home.

The Woman in China is fast coming into a new domain. Those of us who live in Port Cities sometimes tremble, and see danger in the rapid changes that have taken place within recent years. We recognize that the women of China, as never before, need good healthy literature to guide them during the period of transition.

Miss Laura White went on furlough in August of last year, During her absence the Nu To Pao has been carried on by Mrs. MacGillivray, Miss Li and Miss Chu. We are glad to report a substantial increase in the number of subscribers. We wish to thank those who have contributed articles, amongst whom have been Mrs. T.C. Chu, Miss Ruth Cheng, The Yunnan Mission, the Salvation Army, Miss Hwang, Mrs. W. Billinghurst, Mrs. Arnold Foster, and others. The editorial staff hope soon to have the pleasure of welcoming Miss White back from furlough, and it is expected she will then continue her valuable services on the magazine.

We have only touched the fringe when we come into the realm of literature for women. An increasing reading constituency among women is a challenge and a call but our labourers are few. We had hopes of securing a gifted young Chinese woman to help us in solving this problem. Unavoidable circumstances prevented her from joining our Staff this year, but we hope to succeed before another year is out. We ask the cooperation of missionaries and educated Chinese women in sending in articles for our magazine. Will not some of the returned women students hear the call, and devote some of their time to building up a Christian literature for the women and homes of their Country?

18.—Literature for Children.

Years ago the C. L. S. mostly emphasized literature for adults. But we are beginning to learn the truth of the lines.—

"We're helping in the girl or boy,
The woman or the man,

MISS LI AND MISS CHU, EDITORS OF NÜ TO PAO.

To-morrow's men and women
Are the children of to-day,
And they will cheer and bless the World
When we have passed away."

The "Happy Childhood Series" of Story Books is now published by our Society, and is growing in popularity. This Series includes "Helen Keller", "David Livingstone", "Stories for Children", "Child's Guide to Christ" and others. The Child's Life of Christ known as "Jesus, My Saviour" has had a large sale, and another edition has been printed. Besides this Series we have many popular story books,—"Little Lord Fauntleroy", "Wide, Wide World," &c., &c., which are great favourites, proving that what appeals to the Western child appeals to the Chinese child also.

There is a large field in this section of our work, the importance of which cannot be overestimated—thousands of boys and girls in Mission and non-Mission schools with very little suitable reading matter. We fear as a Christian Literature Society we are not doing our duty to the youth of China. **Who is ready to come and help in this work?**

19.—The New Testament Commentaries.

As will be seen above, the first two volumes of this long projected series are on the market. Luke's Gospel by Rev. J. W. Inglis, and Romans by Dr. W. M. Hayes, also Matthew's Gospel by Dr. MacGillivray, and Mark's Gospel by Dr. A. P. Parker, are now being printed. The Rev. J. Percy Bruce, LITT. D., has kindly undertaken to prepare John's Gospel, and the Rev. J. W. Inglis is collaborating with Rev. H. W. Oldham on the Acts of the Apostles. Dr. F. L. H. Pott is working on Corinthians, and Rev. R. K. Evans of Peking is responsible for Hebrews.

Others report fair progress on the other books.

20.—"Broadcasting" in China.

This includes books, tracts, calendars, red boxes, Flag Libraries, Nu To Pao, Ming Teng, Women and Children's literature.

On many of these we give a discount to schools, libraries, and shops. So we estimate gross sales at our catalogue prices, $14,563.31, for the year, compared with $11,592.00 last year. The net cash received is much less than the gross amount. Our sales suffered because some of our best sellers were out of print.

The sales of the Nu To Pao, $848.14, should be added. **This makes a grand total of sales, of $15,411.45 an increase of 33%.** Our Free grants are an important part of our circulation. They amounted to $2,215.29, and include gifts to editors, reading-rooms, persons interested by our Letter Evangelism, and persons who responded to a six months' advertisement in a Shanghai Daily. Forty-five hundred copies of our School Paper enter all higher schools bi-weekly. One thousand Nu To Paos are issued monthly.

21.—Colporteurs.

Our hearty thanks are due to the following friends who superintend colporteurs :—

Rev. E. Kuhlman.	Mr. Kimber Den.
Rev. H. S. Forbes.	Rev. Samuel A. Mills.
Dr. Wang Wan-pei.	Rev. Yuan Ching-tien.
Rev. J. S. Whitewright.	Rev. W. A. McCurdy.
Rev. George A. Williams, Formosa.	Rev. C. J. Anderson.

22.—New Plans of Sale

Formerly we had a single selling agency in Shanghai, we now sell direct from these offices and give a very generous discount to all booksellers in Shanghai or elsewhere who wish to retail our literature. This is good news to the local booksellers and missionaries who want to start a Christian bookshop. They can, by this means, make it selfsupporting, or nearly so. The Canadian

OUR SHENSI COLPORTEUR.

OUR BOOKS AT THE TSINANFU INSTITUTE

Methodist Mission at Chengtu, Szechwan expects to reprint some of our books for circulation in the West, and thus save the long and dangerous journey by water. Meantime, they have bought a special edition of one thousand copies of our Primer of Sanitation for use in the schools of West China.

23.—Reaching the Classes and the Masses

There are two foci to C. L. S. thought, viz, Production and Circulation, and both are the curriculum of our strenuous effort. But the logic of events has rapidly forced the second slogan into greater prominence than the first. The chief obstacles to circulation are as follows :— 1st—Illiteracy, 2nd—Absence of desire for reading, because it is hard work; 3rd—Our books speak of a foreign religion which obviously is a supplanter of a former faith ; 4th—Our Moral standard is too high for those who love the lusts of the flesh ; 5th—The reader does not know the value of the truths the books contain, or knows so superficially that he is incredulous ; 6th—Competition of other reading matter, especially salacious sex novels indulged in by students who blush when their foreign teachers ask them what they are reading ; 7th—Some one said our books are incomprehensible; 8th—They are not always given away as in "the good old days", when merit could be cheaply acquired by free distribution of "good" books. It seems a formidable list ; but there is not one obstacle which prayer and faith cannot overcome. Our books are reaching the classes, as they always did, and now have spread to the masses. Officials, editors, ricsha coolies, soldiers, for example those of the Christian General Feng Yu Hsiang. Governor of Honan, and General Wu Pei Fu in Winter Quarters, one thousand famine villages in Shantung, the hundreds of thousands of pupils in Middle Schools, Technical Schools, Normal Schools, Universities of the Chinese Government, Pastors, school teachers, everybody. Our field is the world (in China).

24.—Tsinanfu Institute Circulating Library

This is the World-famous Museum, founded and carried on for so many years by Rev. J. S. Whitewright of the English Baptist Mission. It is now part of the Shantung Christian University Extension Department. Our Society voted $400.00 for the work, of which we publish the following interesting report :—

"When arrangements for getting books into circulation were being made, a number of places of business were visited by Mr. Chao, the assistant, together with other members of the staff. A particularly happy impression seemed to be made by the fact of our people taking the trouble to visit and bring a book with the promise to call again in a few weeks' time, bringing a new book in exchange for the one left. There is evidence that the books are read and appreciated. A selection of twenty books is in use among the employees of the railway works, twelve li from here. These books which will be exchanged for a fresh selection later are in charge of a Christian who holds an important position in the works. A set of books was placed in the reading room of the Christian Hall of the West City. Books were also placed in the public reading-room of the Institute (special department), also a selection for the special use of students of Government schools. In the reading-room of the soldiers' institute, which is near the Camp, 3 miles from here, books are also placed not only for the use of soldiers, but for the use of civilians in the neighborhood who may drop in. Arrangements were also made for the daily opening of the Chinese Church building adjacent to the Institute where also quite a selection of apologetic and evangelistic literature has been placed. It is pathetic to think how little use is made of Church buildings other than the short time each week when they are used for regular services. The same applies to the preaching halls which were for the most part closed until the evening. This experiment of opening the Church building every day has called forth warm approval from both Chinese and foreigners."

25.—The Calendar.

The production of an art calendar, to be sold at five or ten times the price of the usual calendars, was an experiment, which was abundantly rewarded, as events showed. The first edition of ten thousand for 1922 was followed by a smaller edition of four thousand, and none were left over. The handsome picture of "Christ Blessing Little Children", by Harold Copping, will long endure to adorn the chapel, the school and the home. In response to urgent requests we have reproduced the picture, without the calendar, for permanent use. A Chinese artist, Mr. S. Y. Young, drew the central figure of the "Good Shepherd and His Flock" for the calendar of 1923. It is pronounced by Chinese judges to be very beautiful. We look for a very large circulation. Last year they were ordered by wire from West China, and in one case by cable from Canada.

Disbribution of the Calendar by Provinces and Missions

The following will be of interest to missionaries.

MANCHURIA 2793

Irish Presbyterian	1250
Scotch Presbyterian	1000
Danish Lutheran	500
Swedish	25
Independent	10
Y. M. C. A.	8

SHANTUNG 2010

Southern Baptist	500
Presbyterian	450
Swedish Baptist	400
English Baptist	300
Methodist Episcopal	300
American Board	50
Independent	10

KIANGSU 1500

Independent	300
Baptist	200
Can. Pres.—Shanghai	200
Women's Union	130
China Inland Mission	125
Methodist Episcopal	110
Presbyterian North	100
Presbyterian South	100
Apostolic Faith	90
Foreign Christian Mission	60
London Mission	50
Y. M. C. A.	25
Assemblies of God	10

KWANGTUNG 1428

American Presbyterian	786
London Mission	200
Southern Baptist	200
Methodist	150
Assemblies of God	25
Independent	20
Seventh Day Adventist	18
Church Missionary Society	17
Lutheran	12

FUKIEN 1038

Methodist Episcopal	620
Church Missionary Society	275
Anglican	74
American Board	37
London Mission	20
Presbyterian	12

CHIHLI 810
- Salvation Army 200
- Methodist Episcopal ... 150
- American Board 100
- Assemblies of God 100
- Presbyterian... 100
- China Inland 1 0
- London Mission 60

HUNAN 693
- Methodist 250
- Presbyterian... 218
- Lutheran 100
- Canadian Holiness 100
- China Inland 25

CHEKIANG 633
- Grace Mission 200
- Church Missionary Soc. ... 100
- Apostolic Faith 100
- Christians Mission 100
- Baptist 100
- Presbyterian... 33

ANHWEI 520
- C. & M. Alliance 260
- American Church ... ... 10)
- Foreign Christian Mission... 100
- China Inland 50
- Baptist 10

KIANGSI 515
- N. W. Kiangsi Mission ... 300
- China Inland 215

HONAN 505
- Canadian Presbyterian ... 375
- Baptist 110
- Lutheran 20

SZECHWAN 250
- Methodist Episcopal ... 130
- Canadian Methodist ... 120

YUNNAN 300
- Methodist 300

SHANSI 257
- China Inland 235
- Baptist 12
- Salvation Army 10

HUPEH 250
- Scotch Mission 200
- Methodist 50

SHENSI 162
- Baptist 150
- China Inland 12

KWEICHOW 50
- Methodist 50

KANSU 25
- China Inland 25

CHINESE ORDERS ABOUT 1500

TORONTO W. M. S. 100

Whole Edition of 14,000 Calendars sent out.

26.—Press Bureau

In a corner of the room stands a high stack of secular papers which this year have printed the articles we supplied. Over one hundred papers have the use of the articles, but the following applies only to those papers which sent us the issues in which our articles appeared. As to the rest, it is reasonable conjecture that many use them without further acknowledgments. To forgive them is easy. Mr. Hanghai is the responsible editor.

In the seventh month of the year 1921, our articles appeared in nine provinces, in eleven cities, in thirteen different papers, a total number of one hundred and sixty-five times. The list of places is as follows,— Taiyuanfu, Shensi, Shanghai, Tientsin, Amoy, Changchun, Taishun, Hankow, Peking, Chungking, Yunnanfu, Sungkiang.

In the eighth and ninth months of the year 1921, our articles appeared in ten provinces, in twelve different places, in sixteen papers, a total number of two hundred and forty-one times. The list of places is as follows,— Taiyuanfu, Amoy, Taishan, Chungking, Tsinan, Shaoshing, Kaifeng, Tientsin, Peking, Changchow, Sungking, Shanghai.

In the tenth and eleventh months of the year, 1921, our articles appeared in twelve different provinces, in seventeen places, in twenty-one different papers, a total of three hundred and forty-one times. The cities are as follows,—Tsinan, Taishan, Nanking, Amoy, Taiyuan, Soochow, Yangchow, Chuchow, Hankow, Tientsin, Changchun, Peking, Shaoshing, Yunnanfu, Foochow, Shanghai, Kaifeng.

In the twelfth month of 1921, and the first month of 1922, our articles appeared in eleven provinces, fifteen places, seventeen papers, a total of two hundred and twenty-seven times. The list of places is as follows,— Foochow, Peking, Chuchow, Taishan, Changchun, Soochow, Yangchou, Amoy, Shanghai, Foochow, Tientsin, Hankow, Sungkiang, Tsinan, Kaifeng.

In the second month of the year 1922, our articles appeared in thirteen provinces, in sixteen cities, in twenty-two papers, a total of two hundred and eleven issues. The names of the places are as follows :— Taishan, Yangchow, Amoy, Kaifeng, Chuchow, Shanghai, Changchun, Foochow, Tientsin, Soochow, Peking, Wenchow, Yunnanfu, Nanning, Taiyuan, Tsinan.

In the third month of the year 1922, our articles appeared in twelve provinces, in fifteen places, in nineteen papers, a total of two hundred and thirty-six times. The

names of the places are as follows,—Amoy, Taishan, Kaifeng, Chuchow, Shanghai, Changchun, Foochow, Tsinan, Tientsin, Hankow, Soochow, Yangchow, Peking, Yunnanfu, Chungking.

In the fourth month of the year 1922, our articles appeared in eleven provinces, in fourteen places, in sixteen papers, a total of nine hundred and sixty-eight issues. The names of the places are as follows,—Yangchow, Shanghai, Changch'un, Kaifeng, Tientsin, Chuchow, Tsinan, Soochow, Amoy, Foochow, Yunnanfu, Peking, Taishan, Chungking,

All these papers have been received at the office, and therefore we have ample evidence that the articles have appeared. In addition many papers reprint without acknowledgment.

27.—Testimonies.

The Editor of the "Ming Teng" is fond of displaying a great package of letters of appreciation which he has received since tbe little School Paper began its mission.

The Hunan Bible Institute, conducted so energetically by Dr. Frank K. Keller, carries on a unique evangelistic work. Over a hundred men are divided into bands, and tour the country scattering the Word. These men are gathered from time to time into the School. A selection of our books was placed on view, and many orders were given. The men expressed much appreciation of what the Society was doing for them. They had often heard of the books, but had never had a chance to personally examine them.

A very appreciative letter was received from the Chinese pastor who is in charge of a leper asylum in Canton Province. We sent a large grant of literature to the afflicted inmates, and no doubt the books afford consolation to many a weary heart.

A Presbyterian Elder in Canton was so pleased with the Rev. Chen Gin-yung's Tract on Sin that he printed a thousand copies of it at his own expense, and dis-

tributed them free among his friends. This is the way to multiply our messages. We don't mind the copyright. It was in accordance too with ancient practice of always giving away literature, and never selling it. Let us have some imitators of the good elder at Canton.

We have made it known that we are ready to give advice to any who desire lists of books for special classes, or reading rooms, and it is one of the gratifying features of the year that so many have honored us with their confidence. It is a pleasure to answer such requests. We are constantly sending out marked catalogues to people who wish books for certain specific purposes.

The following is a specimen of letters received :—

"Can you give me the names of some good magazines and books that would be a great help to our workers up here? They are not advanced very far educationally, none having gone higher than the Middle School, with three years extra in a Bible Training School. I am anxious to put some good literature in their hands to help them in perfecting their Christian lives. I also would like to begin a little library for our boys' and girls' school. If you could make some suggestious what books would be good, I would certainly appreciate it. I am a young missionary who has had an immense job thrust upon him to handle all alone. There are several Churches with over six hundred Christians who are entirely undeveloped. I am anxious to do all we can to help develop them, and I consider putting literature and good books first into the hands of the workers, and then into the hands of our scholars and Christians, as a very vital step. We have one of the most wonderful opportunities here that I have ever seen."

Another missionary writes to say that in his region much famine relief was distributed last year, and he is anxious to follow up the good impression by some literature. He says he has about a thousand villages on his list and he wishes to send literature of a suitable kind to the headmen of all these villages, and comes to us for advice as to the best books to send. Besides books, we

have been asked even to discover professors, Chinese and English, for colleges and schools!

28.—The Foreign Staff

Mr. Evan Morgan, besides much other work, is busy on the Encyclopaedia of Religion. He also is Secretary of the Publications Committee, and Editor of the Journal of the China Branch of the Royal Asiatic Society. Mr. H. K. Wright has worked on his Old Testament History for Middle Schools at the request of his Mission, the Northern Presbyterian. He is also Chairman of the Committee of the Shanghai American School. Mr. Mason has been absent on furlough, and expects to return in November. Dr. A. P. Parker has finished the Commentary on Mark's Gospel. Dr. MacGillivray has also completed his work on Matthew's Gospel. Miss Laura White is expected shortly from furlough, and will resume the Editorship of the Nü To Pao. Miss C. Cowan renders valuable service as stenographer and Office Treasurer.

29.—The Chinese Staff

It consists at present of,—

Rev. Li Lu-teh, LL.B.
Rev. Chen Gin-yung.
Mr. Hang Hai.
Mr. Wang Chih.
Mr. An K'un.
Mr. Shan Chen-hua.
Mr. Shen Yueh-ch'uan.
Mr. Chou Yao-lu.
Mr. Wang Tiao-sheng.
Mr. Hsu Mo-chai.
Mr. Liu Wen-lin.
Mr. Li Ya-tung.
Mr. Tu Wen-yuan.
Mr. Mao Yun-hsüan.
Mr. Hsü Chia-p'ing.
Miss Li Kuan-ying.
Miss Chu I-chu (Increase of four over last year).

Besides these our mail order department is in charge of Mr. Tu Tsai-hsin, chief clerk, with five assistants.

Every Monday the Chinese staff meets with us to discuss various aspects of the work, and share its responsibilities. During the Conference they did fine service cultivating the delegates.

30.—Need of Chinese Secretaries

During the year we have come near to securing a foreign educated lady for women's work, and a foreign-educated young man for productive and administrative work. But some counter influence prevailed at the last moment. However, both still cherish the hope that ere long they will join us. We will persevere along this line until success crowns our efforts. We also want a few more Chinese theological graduates.

31.—Increase of Members

The C.L.S. in past years has been rather indifferent on the subject of its membership, and has not always presented a very creditable list, and that list had from time to time to be purged as some memberships lapsed. Folks outside Shanghai were grateful for what we were doing, and bought our books, but stopped there. To-day we make it worth while to join the C. L. S. We supply a quarterly account of our work called "Christian Literature, a Quarterly Link" and send specimens of all our new books **free,** so that our members may see that they are not forgotten after they pay their $5.00.

This year we added 10 Life Members, 100 Ordinary Members, and 2 Honorary Members,* and we want more. The body may be in Shanghai, but we want the members without which the body is helpless. And remember this—your membership **prayer** is worth more than the annual dues. The fellowship of many denominations in our Society is prophetic of the time when all shall be one in Christ Jesus. Have you received our Prayer Card?

*Hon. Feng Yu-hsiang, Governor of Honan

,, W. W. Yen, Minister of Foreign Affairs.

32.—A Great Need

In the balance sheet for 1889 in the assets of the Society appeared "Press and Plant valued at $4,474.79". Alas, in the balance sheet of 1891 there is an item on the other side, the sale of the same press for $2,000.00. Presses were cheaper then, and men to manage them, few. Ever since that time, the C. L. S. has done its printing by contract with local presses. But in recent years the C. L. S. has found increasing difficulty in getting its printing done. For several years we have patiently endured the increased delays of delivery of our books and loss of sales until we are forced to the conclusion that we must follow the example of many missions and societies in China who have their own presses, and secure one at the earliest moment, so as to cope with the increasing output of our Society. As sales increase, the number of reprints needed increases also. The new MSS. in the National Language are being held up. There are commentaries waiting; the MS. of the great Encyclopaedia is accumulating. We have three periodicals and will have more. We would prefer to avoid the extra care, but we are reluctantly forced to the conclusion that the only way to cope satisfactorily with this rapidly expanding work is to have our own press. It could be made practically self-supporting, but a working balance for running expenses must be provided.

33.—Thanks to Supporters

Our special thanks are again due to the following Boards who give men and women in whole or in part.—

The English Baptist Mission—Mr. Evan Morgan.
The Presbyterian Church of America, North—Mr. Wright and Dr. Hayes (part time).
The English Friends' Mission—Mr. Isaac Mason.
The Methodist Episcopal, South—Dr. A. P. Parker (part time)
The Methodist Episcopal, North—Miss Laura White.

The Scotch United Free Church—Rev. J. W. Inglis (part time).

The Canadian Presbyterian Church—Dr. MacGillivray, Mrs. MacGillivray and Miss Cowan.

What the Canadian Church gives in addition, besides two residences, may be seen by reference to the appended accounts. But special mention should be made of Beaverton, Teeswater, Mrs. Comstock and Mrs. George McKinnon who support colporteurs. Our Scotch and English and American friends continue their generous efforts in our behalf.

To all others who by gifts and prayer have upheld our hands and kept the day from going against us, we offer our sincere and hearty thanks.

34.—Conclusion

Those who have read thus far have glimpsed another year of the C. L. S. We have written in vain if you do not feel a grateful surprise that so much is done with so small a staff. We want more men sent by Boards other than the faithful seven named above, but especially do we pray for more trained Chinese, to get things ready for the final step when the burden of literary work shall be firmly planted on Chinese shoulders.

MEMBERS AND SUBSCRIBERS.

Aiken, Rev. E. E.	$ 5.00
American Presbyterian Board	150.00
Alston, Sir Beilby (Peking $20.00)	19.80
Adams, Miss Jean	5.00
Adams, Rev. A. G.	5.00
Ancell, B. L.	5.00
Anderson, Miss K. M.	5.00
Auld, Alexander (£5) Toronto	42.90
Auld, Dr. F. M.	5.00
Appleby, Miss Blanch R.	5.00
Ballou, Rev. Earle H.	5.00
Baird, Dr. K. A....	10.00
Barker, Rev. T. M.	5.00
Bartlett, PH.D., Miss Carrie M.	5.00
Baty, Miss V. O.	5.00
Beinhoff, Rev. E. O. S.	5.00
Berst, M.D., Rev. W. L.	5.00
Bird, Rev. J. G.	5.00
Bonsall, D.D., R. S.	10.00
Bowen, LL.D., Rev. A. J.	5.00
Boyd, Rev. H. A.	10.00
Bradley, Dr. Neville	5.00
Brown, Miss M. H.	5.00
Brown, Rev. Homer G.	5.00
Bruce, Litt. D., Rev. J. Percy	5.00
Bruce, Rev. J. H.	10.00
Brydon, Miss J. D.	15.00
Bryson, Rev. A. G.	50.00
Bryson, Rev. Thomas	50.00
Bucher, Rev. J. Frank	5.00
Bunce, Rev. H.	5.00
Carr, Dr. John C.	5.00
Carried forward...	$477.70

Brought forward...	$477.70
Carr-Harris, Dr. F. D.	5.00
Carson, Rev. F. S.	5.00
Chang Chi Pao	5.00
Chang Li-tsai, Rev.	5.00
Chang Tzu-jan, Rev.	5.00
Cheng Ching-yi, D.D., Rev.	5.00
Chu, Mrs. T. C.	5.00
Chung Ko-toh, Rev.	5.00
Chaplin, Rev. Maxwell	5.00
Clark, Rev. H. M.	10.00
Cousins, Rev. C. D.	5.00
Connely, Rev. F. H.	5.00
Cochran, Dr. Thomas	50.00
Cox, Dr. G. A.	5.00
Dinwoody, Miss L.	5.00
Davenport, Dr. C. J.	10.00
Dawson, Rev. W. F.	5.00
Dewstoe, Rev. Edgar	10.00
Dillenbeck, Miss Nora M.	5.00
Dorward, Rev. John C.	5.00
Dovey, Mrs. J. W.	5.00
Dovey, Mr. J. W.	5.00
Dow, Dr. J. I.	10.00
Drysdale, Mrs. L.	9.00
Dyer, Miss C. P....	5.00
Dymond, Rev. F. J.	5.00
Earle, Rev. James R.	5.00
Edwards, Miss Maud W.	5.00
Elliott, Mrs. M. Ontario...	175.00
Ely, Mr. John A....	5.00
Estes, Rev. W. A.	5.00
Eyestone, Rev. J. B.	5.00
Fan Chih-tu, Rev.	5.00
Fang Chia-ku, Rev.	5.00
Fisher, Rev. A. J., D.D...	5.00
Fisher, Mrs. M. F. (G. 25.00)	43.19
Carried forward...	$934.89

Brought Forward...	$934.89
Fisher, Miss Anna (G. 25.00)	43.19
Flemming, Mr. J. T.	10.00
Fong Sec, Dr.	5.00
Forbes, Dr.	41.90
Forbes, Rev. H. S.	10.00
Frame, Miss M. A.	5.00
Funk, Miss Mary A.	5.00
Galt, Rev. Elmer W.	5.00
Gill, Rev. J. M. B.	5.00
Glass, Rev. W. B.	5.00
Gleysteen, Rev. Wm. H...	5.00
Goforth, Dr. J.	10.00
Grant, Rev. W. H.	15.00
Graham, Miss Isabel	43.57
Griffith, Rev. J. G.	50.00
Gronli, Rev. John E.	5.00
Hattie, Rev. J. B.	5.00
Hattie, Mrs. J. B.	5.00
Hawley, Rev. J. Willis	5.00
Hayes, Dr. W. M.	10.00
Heininger, Rev. A. D.	5.00
Hertzberg, Rev. Arthur	5.00
Hodge, Miss B. M.	10.00
Hodgkin, Dr. H. T.	25.00
Hoff, Miss Gunda	5.00
Hope, Mr. George	17.59
Horne, Miss Alice M.	5.00
Hsieh Wen-ssu	5.00
Huang Ho Cheng, Rev.	5.00
Miss Rosa Hudson	5.00
Huntington, Bp. D. T.	5.00
Huston, Miss Rose A.	5.00
Inglis, Rev. J. W.	20.00
James, Dr. Mary L.	5.00
Jensen, Rev. J. C.	5.00
Kang P. Chung, Rev.	5.00
Carried forward...	$1,336.14

Brought Forward...	$1,336.14
Keers, Rev. John	5.00
Knott, Rev. Cyril W., Ph. D.	5.00
Lebeus, Miss J. E. M.	5.00
Leininger, Miss Kate P....	5.00
Lee, Rev. Edmund	5.00
Leslie, Miss I.	5.00
Leslie, Dr. Percy...	5.00
Leslie, Mr. W. Montreal...	9.02
Liu Fa Cheng, Rev.	5.00
Liu Pong Tsai, Rev.	5.00
Lobenstine, Rev. E. C.	5.00
Lowe, Rev. C. J.	5.00
Luttreli, Rev. H. P. S.	10.00
McDonald, Miss M.	5.00
MacDougall, Miss C. F....	10.00
MacDougall, Miss H. F....	10.00
MacGillivray, D. D., Rev. D.	20.00
MacGillivray, Mrs. D.	20.00
MacKenzie, Mr. Hugh	5.00
MacKenzie, Rev. M. C.	5.00
MacRae, Rev. J. D.	10.00
MacVicar, Rev. J. H.	50.00
Mather, Rev. Wm. A.	5.00
Matheson, Mr. George	5.00
Matthews, Dr. H. D.	10.00
McClure, Dr. W.	50.00
McCurdy, Rev. W. A.	5.00
McIntosh, Miss M. I.	10.00
McIntosh, Miss I.	3.00
McIntosh, Mr. Gilbert	10.00
McKee, Rev. Samuel C.	5.00
McKinnon, Capt....	5.00
McLennan, Miss E.	50.00
McNeill, Dr. Margaret E.	50.00
Menzies, Rev. James M....	20.00
Miner, Rev. George S.	5.00
Carried forward...	$1,748.16

Brought Forward...	$1,748.16
Mitchell, Rev. R. A.	15.00
Molony, Bp. H. J.	10.00
Moncrieff, Rev. Hope	5.00
Mowatt, Rev. J. A.	5.00
Netterfield, Dr. W. C.	10.00
Neumann, Rev. George B.	5.00
O'Neill, Miss A....	10.00
Openshaw, Rev. Henry J.	5.00
Paine, Miss Theodora L.	5.00
Patton, Rev. Charles E.	10.00
Peters, Miss Sarah	5.00
Peterson, Miss Mattie J....	5.00
Phillips, Archdeacon H. S.	5.00
Plumb, Miss Florence J....	5.00
Porter, Rev. L. C.	5.00
Pyke, Miss M. A.	20.00
Phonetic Literature Committee	90.00
Reeds, Dr. W. R.	5.00
Rees, Miss Gwendolin	5.00
Reid, Miss Florence	5.00
Reid, Dr. Gilbert	5.00
Robb, Rev. W. M.	5.00
Robertson, Miss Catherine M.	10.00
Robertson, Dr. W. Edgar	5.00
Rochedieu, Rev. C. A.	15.00
Roots, Bp. L. H....	5.00
Ross, Rev G. M.	5.00
Ross, Mrs. G. M.	5.00
Rowland, Rev. A. N.	5.00
Scott, Dr. C. E.	50.00
Search, Miss Blanche T.	5.00
Sills, Mr. A.	5.00
Sinclair, Rev. T. L.	5,00
Shipley, Miss M....	20.00
Shipway, Mr. G. W. (Tls 100)	136.70
Smith, Rev. A. J.	5.00
Carried forward...	$2,264.86

Brought forward...	$2,264.86
Smith, Mr. B. W.	5.00
Smith, Miss Clara Bell	5.00
Smith, Rev. C. Stanley	5.00
Smith, Rev. Herbert J.	5.00
Smith, Rev. S. Henderson	5.00
Smith, Rev. Stanley P.	5.00
Shambaugh, Rev. W. L.	5.00
Simmons, Rev. George E.	5.00
Spence, Mr. John R.	5.00
Spurling, Miss Edith	5.00
Starkey, Miss Winifred J.	50.00
Steele, Mrs., Toronto	53.10
Stewart, Miss V....	5.00
Stewart, Rev. James L., Chentu	50.00
Straith, Miss M. M.	5.00
Struthers, Dr. E. B.	5.00
Struthers, Mrs. E. B.	5.00
Struthers, Dr. R. G.	5.00
Sykes, Miss G. A.	5.00
Symons, Dean C. J. F.	15.00
Stubbs, Rev. C. M.	5.00
Tarrant, Miss Mary Minor	5.00
Taylor, Mr. Herbert	5.00
Taylor, Mrs. Herbert	5.00
Test, Miss Mildred	5.00
Thomson, Rev. Andrew	55.00
Ting, Mr. Alexander	50.00
Troxel, Rev. Cecil W.	5.00
Tuan Te Tang, Rev.	5.00
Underhill, Mr. L. H.	10.00
Voss, Rev. H. E....	5.00
Wang Wen-ming...	5.00
Wang Wen-ping	5.00
Wight, Mrs. Calvin	5.00
Weir, Rev. Andrew	50.00
Waters, Rev. George H....	5.00
Carried forward...	$2,737.96

	Brought forward...	$2,737.96
Wilson, Rev. J. Wallace...	... ...	10.00
Worley, Mr. Harry W. ...	... ...	5.00
Woods, Walter, (Tls. 33)	Hamilton	45.33
Wuhu General Hospital ...	... ...	5.00
Wickes, Rev. Dean R. ...	... ...	5.00
Yu Lu-ting, Rev. (Yen 5)	... ...	4.16
		$2,787.55

Timothy Richard Memorial Fund.

(Additional to former reports.)

Dollar Contributions.

Name	*Amount*
Rev. J. S. Whitewright	$ 10.00
H. E. Yen, Tuchun of Shansi	300.00
Yang Chao-t'ai	80.00
Tsui Ting-hsien	50.00
Fan Hsing-huang	5.00
Su Man-Jen	5.00
Ku Ping-chien	5.00
Chou Tseng-chih	5.00
Ko Shang-chien	3.00
Kuo Hsiang-chia	5.00
Chao Tai-wen	40.00
Hsiang Kuei-hsing	20.00
Yü Ming-hsin	20.00
Wang Lu-feng	30.00
Lo Meng-hsin	20.00
Yang Chiao-hsiang	10.00
Lan Hsi-kuei	10.00
Shang K'e-sun	5.00
Chang Chieh-jen	15.00
Pang Ch'uan-chin	10.00
Chang Hsin-sheng	10.00
Li Tuan-jen	5.00
Wang Hsien	20.00
Chao Ting-ya	10.00
Liu Yun	5.00
Wang Chia-jui	10.00
Keng Pu-jen	10.00
Wu Chin-ch'ieh	10.00
Chih Chuang	5.00
Chang Ching-liang	10.00
Liu Shih-hsün	10.00
Carried forward...	$753.00

Name	*Amount*
Brought forward...	$753.00
Hu Teh-mao	5.00
Chao Kuo-tso	5.00
Shen Kuo-liang	1.00
Chang Kung-chien	100.00
General Feng, Yü-hsiang, Shensi	200.00
H. E. Liu, Gov. of Shensi	200.00
	$1,264.00

Tael Contribution.

Miss J. Patterson...	Tls. 10.00

INCOME AND EXPENDITURE FOR YEAR ENDING SEPTEMBER 30TH, 1922.

1921-1922	$		$
To Balance	333.28	By Nu To Pao	600.00
Rec's from Treasurer	9,750.00	,, ,, ,, ,, Expenses	18.60
,, Donations and Subscriptions	2,867.55	,, Letter Evangelism	262.30
,, Book Sales	5,085.24	,, Telephone	268.53
,, Translation Fees	650.00	,, Rates and Taxes	213.41
,, Rent	90.00	,, Fuel, Light and Water	365.91
,, Interest	9.82	,, Periodicals	110.20
,, Nu To Pao Receipts	524.60	,, Printing	347.31
,, Rebate on Magazine	.50	,, Stationery and Postage	1,448.00
		,, Sundries	186.82
		,, Office Salaries	1,523.50
		,, Office Expenses	185.97
		,, Writers' Salaries	2,488.00
		,, Canvassing and Advertising	60.82
		,, Repairs to Office	59.00
		,, Repairs to Residences	408.10
		,, Furniture	214.91
		,, Library	463.63
		,, Annual Meeting	13.48
		,, Annual Reports	275.00
		,, Exchange	3 70
		,, Translation	10.00
		,, Tsinan Colporteur	400.00
		,, Paid Treasurer	9,327.71
		,, Balance	56.09
$...	19,310.99		$ 19,310.99

Certified Correct,

THOMAS D. BEGG,

Hon. Auditor.

3/11/22.

Christian Literature Society.

Dr. HONORARY TREASURER'S ACCOUNT FOR THE YEAR ENDING 30TH SEPTEMBER, 1922. *Cr.*

		Amount $			Amount $
General Secretary's Account, Editorial Dept.:—			Opening Balance on 1st October, 1921		4,045.03
Expenses	$9,750.00		Rent Account for staff quarters:—		
Receipts (Return of loan to London Society	100.00		Receipts	$2,728.07	
		9,650.00	Expenses	61.81	
					2,666.26
Stock of Books Account:—			Subscriptions		1,875.18
Sheet Tracts	$3,487.55		Donations		922.37
Books	6,115.50		Donations for printing special books		616.65
Catalogues { Expenses $490.40			Christian Literature Society, London £275-3-11		2,044.64
*Receipts 40.00			Do. Do. Glasgow £300-0-0		2,362.91
	450.40		Donations received by Dr. MacGillivray, from Canadian Presbyterian Church		8,942.73
		10,053.45	Sales of Books:—		
*Amount received for advertisements inserted in the new catalogues.			Head Office { Sheet Tracts $ 500.00		
Printing Magazines:—			Books ... 4,585.24		
Nu To Pao, Expenses $1,657.64				$5,085.24	
Do. Receipts 848.14			Mission Book Co.	4,691.87	
	$809.50		Shanghai Canadian Mission, Colportage sales	846.29	
School Paper, Expenses ...	815.85				10,623.40
Quarterly Link, Expenses ...	115.20		Translation fees		650.00
		1,745.55	Interest Account		571.12
General Expenses incurred direct by Dr. MacGillivray...		8,942.73	Building Fund Account No. 1		4,159.09
General Expenses, Office Expenses		424.38	Shantung Road Property Rent Account ...		2,722.29
Timothy Richard Memorial Fund Account:—			Miscellaneous		104.48
Printing	$4,493.99				
Receipts (Includes from London £0-10-0=$3.48)... ...	1,490.86				
		3,003.13			
Reorganization Loan Bond Account		0.83			
Canvassing		322.25			
Library Account		42.70			
Cr. Balance in Hongkong & Shanghai Bank on 30th September, 1922. Exclusive of £500-0-0 lodged with the Banque Industrielle in sterling account plus £7-17-2 for interest accrued on same		8,196.13			
Total...		$42,376.15	Total...		$42,376.15

N.B.—1. Cr. balance in Hongkong & Shanghai Bank as on 12th October, 1922 is $8,196.13.

2. There are no unpaid bills outstanding as at this date.

Audited and found correct,

H. W. FLOOD.

H. MIDDLETON,

Hon. Treasurer.

Christian Literature Society.

Dr. BUILDING FUND ACCOUNT No. 1 *Cr.*

	Amount $		Amount $
Balance due from General Funds on 1st Oct., 1921	4,159.09	Shantung Road Property rent from 1st October, 1921 to 30th September, 1922	4,159.09
Total...	4,159.09	Total...	4,159.09

N.B.—Shantung Road Property rent for one year from October, 1921 to September, 1922 aggregating to Tls. 5,000=$6,881.38 of which $4,159.09 credited to Building Fund Account No. 1 and the remainder of $2,722.29 credited to Shantung Road Property Rent Account.

TIMOTHY RICHARD MEMORIAL FUND ACCOUNT.

	$		$
Expended to end of 30th September, 1921 ...	*2,428.08	Amount received to 30th September, 1921 ...	*21,085.67
Expended from 1st October, 1921 to 30th September, 1922	4,493.99	Amount received from 1st October, 1921 to 30th September, 1922	1,490.86
Balance carried over...	15,654.46		
Total...	22,576.53	Total...	22,576.53

*Now shown gross. See printed account for September, 1920, $283.43 added to both sides.

RENT ACCOUNT FOR THE YEAR ENDING 30TH SEPTEMBER, 1922.

	$		$
Premium on Policy	61.81	Rent for staff quarters for 12 months from October, 1921 to September, 1922... ...	2,728.07
Balance	2,666.26		
Total...	2,728.07	Total...	2,728.07

H. MIDDLETON,
Honorary Treasurer.

SHANGHAI, 21st October, 1922.

ANNUAL PUBLIC MEETINGS

The Thirty-fifth Aunual Meeting of the Christian Literature Society was held November 9th, in the Society's Offices, 143 North Szechuen Road. Tea was served before the Meeting to a large number of friends. An exhibition of books and the new calendar proved to be interesting to our guests.

Mr. Sydney Barton, C. M. G., H. B. M. Consul-General, Shanghai, took the Chair, and called upon the Rev. Dr. Fitch to open the Meeting with prayer.

He thereupon spoke briefly concerning the need of the Society's work at the present juncture in China.

Dr. MacGillivray made a few brief announcements, calling special attention to the large photo of out former General Secretary, Rev. W. Hopkyn Rees, D. D., F.R. G.S., also to the framed motto, four Chinese characters, meaning "China for Christ". The origin of the characters was explained. The Annual Report and accounts were in the hands of the Meeting. From these it appears that the Society had had an unusually prosperous year. He explained that the large balance would be considerably decreased after the purchase of land in the Northern district, which the Directors had already sanctioned.

Rev. Thomas Barclay, D. D., the ex-Moderator of the English Presbyterian Church, Missionary to Formosa, then addressed the Meeting. He was followed by the Rev. A. Norman Rowland, M. A., Pastor of Union Church, Shanghai. Miss Laura White and Mr. Isaac Mason had happily returned from furlough in time to be present, and made a few remarks as to their impressions during their furlough.

During the Meeting it was unanimously resolved to write a letter of sympathy to Miss Hilda Bowser in her illness, as from the Public Meeting.

The Meeting adjourned at a seasonable hour.

The Chinese Public Meeting was held the following day at the same place, tea being served by the ladies of the Staff, Chinese and foreign.

The Chair was taken, in the absence of Rev. K. T. Chung, by Dr. R. Y. Lo, who delivered an excellent speech. He was followed by Miss Fan, Woman's Secretary of the National Christian Council, and Miss Li Kwan-fang, Editor of the "Nu To Pao." The Rev. Mr. Liang, Pastor of the Chinese Church at Kobe, Japan, spoke of the conditions of literature in Japan. The Meeting was brought to a close by speeches by two members of the Staff, viz, Rev. C. Y. Chen, and Mr. Luther Li.

Note.—These Meetings were preceded by sympathetic Leading Articles in the "Shanghai Mercury" and in the "North-China Daily News."—Reprinted in the Society's Quarterly Link.

Faith is Vision and Adventure. Have we got it?

"Can Jesus Christ, His faith and principles, be made regnant on the earth? Can we get men to believe vitally in Him, and in the Truths He represents, to join the great crusade to make over this shattered world, upon the basis of His ideals? Can lives now battered and broken by disunion and by sin be reclaimed? Can our social life, its business, its statecraft, and its international relationships be transformed by the renewing of men's minds until they shall be fully Christian? In comparison with that nothing else matters." Harry Emerson Fosdick.

MEMBERSHIP.

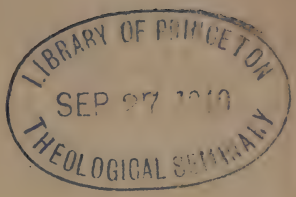
Membership is open to all Christians and any person contributing $5.00 annually may become a member; $50.00 or more makes a Life Member. Free copies of this Report and the Society's Quarterly in English will keep you in touch. We need your closer fellowship and prayers.

SELECTION OF BOOKS.

The General Secretary and Staff are always glad to advise as to the selection of books for various classes of readers and welcome correspondence on all topics germane to the Society's work.

BW8213
.A1G55
1922/23
NNUM
NPT

1922-1923



"Where East Meets West"

36TH ANNUAL REPORT
CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA
SHANGHAI

NOTICE REGARDING REMITTANCES

Subscriptions and Donations are received by the General Secretary at 143 North Szechuen Road. All cheques, and postal orders should be made payable to the Christian Literature Society, Shanghai Currency.

FORM OF REQUEST

I,.....give and bequeath to THE CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA, SHANGHAI, *the sum of.....free from legacy duty, such legacy to be payable to the Treasurer for the time being of the said Society, whose receipt shall be a sufficient discharge.*

CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA

143 N. Szechuen Road,
Shanghai, December 17, 1923.

DEAR FRIEND:

Once more we send forth our Annual Report with hope that you will read it prayerfully. We rejoice at the evident tokens of God's new favours during the year.

We call attention to five causes for gratitude. (1) Our sales have taken a great leap up. That means the number of our readers is greatly increased also, see p. 16 (2) The powerful work which has been done apart from Sales. For example, the production work which is constantly going on; the circulation of our School Paper amongst Government students, see p. 12, the Press Bureau work, see p. 12, the Letter Evangelism work. (3) The purchase of a good piece of land with a view to future extension. (4) The Triple Extension Scheme explained on page 9 of the Report. The Chinese have begun to subscribe their portion of the fund, and others are to follow in due time. (5) This year the first full-fledged Chinese Editorial Secretary has joined our Staff p. 8. This is the beginning of the transition which we hope to accomplish from foreign shoulders to the Chinese Church. Further progress along this line is fully expected during this year.

Thanking you for the prayerful support which you have rendered in the making of this Report possible.

Yours faithfully,

D. MacGillivray

General Secretary.

LIBRARY OF PRINCETON
SEP 27 1940
THEOLOGICAL SEMINARY

1922–1923

THE THIRTY-SIXTH ANNUAL REPORT

OF THE

廣學會

Christian Literature Society for China

For the year ending September 30th, 1923

With Summary of Annual Meetings and List of Subscribers

Incorporated, 15th February, 1912

Editorial and Sales Offices :
143, NORTH SZECHUEN ROAD
SHANGHAI

CONTENTS

What is the C. L. S.?

	PAGE
General Conditions	1
Difficulty of Moving Such a Mass	3
The Value of Christian Literature	4
The Workers	5
The Backbone of the C. L. S.—the Coöperating Boards	6
The Passing of a Colleague	7
Welcome to New Colleagues	8
Five-year Programme of Expansion	9
Stimulating Chinese Authorship	10
Closer Touch with the Chinese Church	11
Direct Approach to the Student World	12
Influencing Public Opinion	12
Helping the Missionaries	13
Closer Touch with the Missionaries	14
Appealing to the Eye	15
Circulating Good Literature	16
List of New Books and Tracts	16-17
List of Re-prints	18
Books Now in Press	19
Books waiting and in Preparation	20
In Praise of Books	21
Division of Labor	22
Detailed Description of New Books	23-28
Literature for Women	28
Books for Children	29
Simplifying the Language	30
The Encyclopedia	31
Helping Korea	31
What Others Think of Us	31
Thanks to Our Friends	31
Conclusion	32
List of Members	33-39
Subscribers and Members	40-45
List of Officers	46-47
List of Home Officers	48-49

The Annual Meetings 50
Timothy Richard Library 50
Accounts 51-53

ILLUSTRATIONS

The Staff of the C. L. S. .....Facing Page 5
Miss Martha Pyle ..... ,, ,, 28
Mr. Elijah Nieh ..... ,, ,, 8
The late Rev. H. K. Wright ..... ,, ,, 7

WHAT IS THE C. L. S.?

In 1877 a General Conference of Missionaries in China listened to the following papers on Christian literature, viz.—"Christian Literature, what has been done and what is needed," and "The importance of vernacular Christian literature with special reference to Mandarin." As a result of the discussion, a Committee was appointed to prepare school books, consisting of Alexander Williamson, Griffith John and others. This led Dr. Williamson in 1884 to form in Glasgow the Chinese Book and Tract Society, which soon inspired the West of Scotland Ladies' Auxiliary to that Society, to organize in support. Their first report is dated December 31, 1885. Dr. Williamson issued a pamphlet, "The Literati of China, and How to Meet Them," which greatly helped the movement. Dr. Williamson returned to Shanghai, and in 1887 founded the Society for the Diffusion of Christian and General Knowledge, consisting of missionaries and business men. In 1892 the Home Society changed its name to "The Christian Literature Society for China." In 1906 the name in China also became "The Christian Literature Society for China." But Dr. Williamson was not long spared to carry on his work, and died in 1890.

Fortunately, the English Baptist Missionary Society consented to lend Rev. Timothy Richard to the Society as its General Secretary. This proved the salvation of the movement and Dr. Richard set the C. L. S. firmly on its feet. Under him the organization was extended until it stands as follows:

Various Boards joined in by lending a literary worker till now there are seven Coöperating Boards. They are the backbone of the Society. The Editorial Staff of Secretaries consists of Missionaries who devote all their time to its work. Each one is supported by his or her own Board which makes this contribution to the common work. The missionary still belongs to the Mission and thus sustains a dual relationship. In addition, there is a body of Associate Workers who remain at their stations

and give part time to the C. L. S. This Staff coöperates with the Publications Committee appointed by the Annual Meeting. The Committee judges all MSS. submitted.

The whole work is supervised by a Board of Directors of which the Editorial Secretaries are a part. One-half the Directors are Chinese.

In 1912 for legal purposes the Society became incorporated under the name of The Incorporated Christian Literature Society for China Association which holds the property. The C. L. S. depends for support on,—

1.—The Coöperating Boards in Great Britain, Canada and the United States.
2.—Members' fees and local contributions.
3.—Donations from friends in Great Britian, Canada and the United States. The Scottish and London Committees are most active.

In addition to the Annual Report, a quarterly letter in English is issued to all friends of the work. $5.00 constitutes a member, and $50.00, or over, a Life Member. We are our own Sales agents. Special terms are given all Booksellers. Correspondence invited.

"In a quite definite way, Missionaries are becoming the inner statesmen of the new world." Dr. Percy Dearmer.

"It is evident that political and social reforms, important as they are, but play upon the surface of things. They do not go down to the roots of Society, and cannot satisfy the world's hunger. Nothing else can, but the Message the Church has to give." Dr. R. P. MacKey, Canadian Foreign Missions, Secretary.

1922-1923

THE THIRTY-SIXTH ANNUAL REPORT

of the

Christian Literature Society for China

For the Year Ending September 30, 1923

General Conditions

In accordance with our custom in these Annual Reports we must say something about the general condition of affairs in China which constitutes our field. It is not easy to do this without some repetition, for after all the condition of the Country this year has been pretty much the same as in former years. Often has the general outlook caused China's best friends to despair. The only way to avoid such a pessimistic attitude is to keep our eyes on God. His plans for this Country will be worked out through all the ups and downs of its history. In this connection we have come across appropriate words of that great sage and Christian, Sir James Bryce. He was writing of some other country at the time, but their applicability to China will be evident. He says that the duty of the traveller, the historian, the philosopher, in giving an opinion concerning any country but his own, is to reach and convey the truth, and that where he has reason to doubt, it is safe to take the optimistic attitude. We are apt, he says, to be disposed to be unduly impressed with the defects, and forget to ask whether it is a flowing or an ebbing tide we are looking upon. We are apt in noting the emergence of new dangers to forget how many old dangers have been overcome.

We will not use a much over-worked word and say there is a crisis in China. But perhaps things must

become worse before they can become better. All Christians believe that in China the tide is rising; that is hopeful. The anarchy, the brigandage, the financial muddle, and the thousand other disconcerting things portend the imminent disintegration of the nation, but here Sir James would have us remember how many old dangers China has survived. Again and again, during this year, we opened our morning paper half-expecting that the end of all things for China had come, but, lo, China goes placidly on its way. Governments change with kaleidoscopic frequency, but China is still a homogeneous people. The fact is that China is so huge that not even the ambitious correspondent can glimpse much more than a small portion at a time.

Besides, if Chinese eyes were granted to us there might be a different tale. Foreigners are in danger of exaggeration. Our good friend, Dr. Cheng Ching-yi, Chairman of the great National Conference, recently gave us the Chinese view.

He said: "The year 1922 finds China still suffering growing pains. Political chaos is not cleared away, and the militaristic spirit has not been subdued; her two gigantic enemies, ignorance and poverty, are still threatening the masses of the people; official corruption and social evils are to be found everywhere; open banditry and ill-disciplined soldiery are disturbing the peaceful people in several provinces; internal strife and external pressure still keep the nation in constant fear and distress. If we say China is still in darkness, it is darkness indeed.

"With all these forces tending to pull China down, one wonders what it is that helps China to keep afloat? What constitutes the silver lining in such a stormy sky? Why are the people still optimistic and hopeful under such disheartening circumstances? If we were asked to name the one thing that is keeping China from destruction in the midst of such national distress, we should unhesitatingly say that it is the new branches shooting out from the old stem which are China's salvation. As long as that life continues and grows, there is not only hope but a great future for her. The signs of that life are not difficult to observe. They are seen in the growth of public opinion, the development of education, the creation of industries,

the extension of self-government, the growth of native leadership, and in the new intellectual awakening which we sometimes speak of as China's renaissance movement. These and many other developments are the unmistakable signs of a new life that is springing up with ever increasing vigor and vitality."

That is the statesmanlike view of a Christian leader. There is a vitality in four hundred million people that nothing human can extinguish, especially when there is being infused into the mass an increasing number of Christian vitamines. These millions call for the expansion of all vitalizing agencies, for surely never did a people more need the Gospel than those for whom the C.L.S. works.

We were speaking lately to a British official who for six years was in daily contact with the seamy side of Chinese life in the courts. We said "And what do you think of them *now?*" At once came the surprising reply, "I think more of them than ever!"

"Be Strong!

Say not the days are evil; whose to blame?
And fold the hands, and acquiesce—Oh, shame!
Stand up, speak out, and bravely in God's name

Be Strong!

It matters not how deep entrenched the wrong,
How hard the battle goes, the day how long;
Faint not, fight on; to-morrow comes the song."

(Maltbie Babcock)

Difficulty of Moving Such a Mass

Our readers never imagined our task was easy, and the years have not made it any easier. Old conditions inimical to the Gospel have, indeed, passed away, but there are new conditions which are not less hostile, and not less difficult to overcome. The inflow of Western civilization has brought with it a considerable amount of thought and practice hostile to the Christian religion.

An American writing in "The Spectator" apologizes for the slowness of education on a certain public question in words, which with the necessary alterations, are more applicable to China than to the United States. He writes "The Country is so large and its settled population are so remote from each other that it necessarily takes a very long time to get unity of opinion and purpose on any subject whatever. More especially is this true when a desired change requires the breach of a tradition so solidly held. Imagine, if you can, trying to persuade the British people to give up horse-racing or cricket. Then multiply in your mind the dimensions of such a task by ten or twenty, and you will have some idea of what confronts the enlightened Americans when they go about to urge upon their tradition-ridden fellow-citizens the necessity for a radical change." And if it be so in the case of the United States, notwithstanding all its machinery for the education of public opinion, what must it be in China?

Some one has said: "The rebirth of our troubled society must proceed from within. It is not now a matter of reforming society in order to liberate the individual, but of helping individuals to liberate themselves in order that they may be the nuclei, the radiating centres of a free and happy society."

The Value of Christian Literature

We believe our readers are all thoroughly convinced of the value of Christian Literature, but it does us good some times to have the facts set forth by other people. An Indian Missionary, speaking of literature in India, has lately summed up the value of literature as follows. — "(1) The dissemination of Christian Literature brings one into touch with the educated classes. (2) It brings us into touch with individuals. (3) It often leads to the purchase of the Scriptures. (4) On the other hand, Christian Literature can often be taken when the Christian Scriptures are shunned. (5) The sale of Christian Literature is an invaluable method of work at fairs and markets. (6) The dissemination of general Christian Literature helps forward the application of Christianity to every day life." Each one of these headings might well form the subject

1st row: Mr. Hsü, Mr. Mao, Mr. Tu, Mr. Doo, Mr. Li, Mr. Wang, Mr. Hang, Mr. Lee, Mr. Lin, Mr. Lee, Mr. Nieh.
2nd row: Mr. Chen, Mr. Chow, Mr. Mason, Mr. Hsü, Mr. Morgan, Dr. Parker, Dr. MacGillivray, Miss White, Mrs. Han, Miss Li, Miss Tseng, Miss Chu.
3rd row: Mr. Wright, Mr. An, Mr. Wang, Mr. Fong, Mr. Lin.

of a paragraph concerning our work in China, but we will not labor the point further.

The Workers

In previous Reports, the Chinese and foreign workers were reported in separate paragraphs. This year they are all put together, a course suggested by the growing unity and esprit de corps of the whole Staff.

The Chinese Staff consists of,—

Hsü Nai-lu	Chou Yun-lu
Hsü Mo-chai	Li Lu-te
Liu Wen-lin	Chen Gin-yung
Li Ya-tung	Hang Hai
Mao Yün-yuan	Miss Chu Chu-pao
Cheng Tzŭ-yüan	Miss Seng Mei-chu
Tu Tsai-hsin	Mrs. Han
Li I-sheng	Miss Tsing-yung

Owing to the death of Mr. Wright and the furlough of Mr. Morgan, the number of our Chinese Staff has been slightly reduced.

Miss Li and Miss Chu I-chu, co-editors of the Woman's Messenger, have gone to Ginling College, Nanking, to take the last years of their course for B.A. We hope to retain the valuable services of Rev. Chen Gin-yung, Mr. Wright's principal colleague. This is due to the kindness of Mr. Wright's Board. Mr. Luther Li continues to edit "The Shining Light" (Ming Teng) and the new Commentaries which are passing through the Press. Mr. Hang Hai carries on the Press Bureau work, but wishes to go abroad for further study.

Mr. Elijah Nieh is the first foreign-educated Chinese graduate to join us. He produced Poteat's "Religion of the Lord's Prayer," and is working on a Life of Paul for young people, and the "Social Teachings of the Prophets." When Mr. Morgan left for furlough in July, he handed over the care of the MSS. of the Encyclopedia of Religion and Ethics to Mr. Wright. Since his death, Dr. MacGillivray has taken charge of them. Dr. A. P. Parker has also gone on furlough, and hopes to return as full-time worker for the C.L.S. Mr. Mason has returned from

furlough, and is now our Publications Secretary. Miss Laura White returned from furlough much refreshed, and she and Mrs. MacGillivray are working for the women and children. Miss Carrie M. Cowan is office secretary, treasurer, and stenographer.

The number of Committees outside the C.L.S. on which our Staff serves is as large as ever. Some of them are, — Moral Welfare Committee, Educational Committee, Sunday School Union Committee, Christian Literature Council, National Christian Council, Canadian Association, Church Committee, Anti-Opium Committee, Fellowship of Reconciliation Committee, Forestry Committee, Famine Relief Committee, Public Library Committee, *and others*. These all usually meet after five o'clock, so can only get the fag end of our energies. The C.L.S. gets our full working day (and sometimes night). *The above list does not include Committees on which our ladies and Chinese colleagues serve.*

The Backbone of the C.L.S.—The Cooperating Boards

When the C.L.S. was founded, it consisted of one man, but a great one, Dr. Alexander Williamson. The first Board to recognize its importance was the English Baptist Missionary Society. They supported Dr. Timothy Richard, as General Secretary, and thus set the C.L.S. fairly on its feet. Then they supported Rev. Evan Morgan as well, now on furlough, and also Miss Hilda C. Bowser who is now acting as Organizing Secretary in London. The next Board was the Methodist Episcopal, South, who gave us Dr. Young J. Allen and Dr. A. P. Parker, and this year, Miss Martha Pyle. Next comes the Canadian Presbyterian Church which gave us Rev. D. MacGillivray. At present Dr. MacGillivray and Mrs. MacGillivray and Miss Carrie M. Cowan are representing that Church on our Staff. The Wesleyan Methodist Society loaned us Rev. W. A. Cornaby. The Methodist Episcopal Church, (North) gave us Miss Laura White. The English Friends loaned Isaac Mason. The C.M.S. gave us Miss D. C. Joynt and Rev. W. G. Walshe. The Scotch United Free Church loan us for part time the Rev. J. W. Inglis. The L.M.S. gave us Rev. J. Wallace Wilson and Rev. W. Hopkyn Rees, a former General Secretary. The

Rev. H. K. Wright, M.A., B.D.

Presbyterian Church of the United States, North, gave us Rev. H. K. Wright, and for part of his time, the Rev. Dr. W. M. Hayes, now of Tenghsien Theological School, Shantung. Some are no longer with us, but at the present time there are seven Cöoperating Boards which constitute the backbone of the C.L.S. These Boards pay the salaries of their missionaries directly, and therefore these sums do not appear as part of our income. But none the less, we estimate that these Boards are really making at the present time a contribution of over G. $15,000.00 per year to the cause of Christian Literature through our Society. Some of these Boards are doing more than their share — that is their glory. Where are the other great Boards? Would it not be only fair, if they cannot give us men or women, that they at least include something in their budget, or are they content that these seven Boards should pay for the production of literature which their own missionaries cannot do without? If the C.L.S. did not already exist, these other Boards would be compelled to start a Society of their own from sheer necessity, to produce the literature for which their missionaries would be clamoring.

The Passing of a Colleague

Rev. Harrison King Wright, M.A. was suddenly taken from us on July 24th, in the prime of his manhood. For nearly five years he was our daily companion. We have had American colleagues before, but they did not do their daily work in these offices. He was the first to begin close fellowship within our group. As one who knew him well since 1908 said, "Alas, for the cause of Christian enlightenment — he was one of our best thinkers." Eulogies have already been pronounced upon him, both in public and in private, and the C.L.S. held a special Memorial Service on the 27th of September when Chinese and foreigners united to honor his memory. The C.L.S. Quarterly Link for September was entirely devoted to his life and work. We tender our sympathy to Mrs. Wright and her son, Hugh, to Rutgers Presbyterian Church, New York, of which he was missionary representative in China, and to the Presbyterian Board, (North) which enjoys the unique distinction of being the Board which

has done most for nation-wide work in China, such as the setting aside of such a scholar as Mr. Wright for C.L.S. work. Besides producing a creditable list of books in our catalogue, he was Librarian and Secretary of Staff.

Some years before he joined us, he wrote an article in the "Chinese Recorder" on Christian Literature as discussed at the National Conference of 1914 convened by John R. Mott. Two extracts are worth recording,—"If it is 'sowing beside all waters' to preach wherever and whenever there is an opportunity, without being sure what the harvest may be, the results of the widespread use of literature are even more obscure, and we have to appeal to pure reason and to history for our chief justification of them, for the valuable results may be many times greater than the one we see." "The Church at Home with the best intention in the world cannot get away from the desire to obtain results which are in some degree spectacular, and literary work is the least spectacular form of Christian work."

Welcome to New Colleagues

On March 1st we welcomed Mr. Nieh Shao-ching (Elijah) to our Staff. He came to us after study in several American Colleges. We speak below of a closer connection with the Chinese Churches as vital to the future of the C.L.S. Mr. Nieh will help in making that connection. Already a considerable number of Chinese have joined us as ordinary members and some as Life Members of the Society.

Miss Martha Pyle, late Principal of McTyeire High School for Girls, was welcomed in September. She found a particularly cordial welcome from Miss White and those laboring for the women and children. That part of our work, now so flourishing, will have three foreign and several Chinese women devoting themselves to it. Miss Pyle is lent to us by the Methodist Episcopal Church, South; Miss White by the Methodist Episcopal Church, (North) so both are now represented in the good work. There is room for more. Miss Pyle will occupy a room on the first floor next to Miss White.

Mr. Nieh Shao-ching, B.A.

Lengthening Our Cords

Do you believe our work is worth while? Then you will believe in the necessity of Expansion. On page 34 of last year's Report appears a paragraph entitled "A Great Need." This was said to be a press of our own for reasons duly given. During the year just closed this topic was prayerfully discussed. The more we thought of it, the larger did our plans become. Production, Printing and Propagation — these three cover our whole work. Printing is only one part. Without more land we could not expand, and so the first thing was to purchase British Consular Lot 6555, consisting of 5.2.2.9 Chinese acres for Mexican $6254.00. Following up this first step, on April 12th the Directors unanimously approved the raising of G. $81,250.00 to be spent over a period of five years.

Five Year Program

(1) Production:	
To strengthen the Editorial Staff and Offices,—	
One Stenographer at G. $1,000.00 per year — 5 years	G. $ 5,000.00
Foreign-educated Chinese translators, G. $3,000.00 — 5 years	15,000.00
Extension of Headquarters Building...	7,500.00
(2) Printing:	
For better printing facilities,— G. $30,000.00	30,000.00
(3) Propaganda:	
For better distribution agencies,—	
Advertising, etc., G. $2,000.00 per year, — 5 years	10,000.00
1 Distributing Agent, $2,000.00 per year, — 5 years	10,000.00
5 Colporteurs, G. $750.00 for one year, — 5 years	3,750.00
	G. $81,250.00

We have not formally launched the Scheme either in China or elsewhere, yet $8,100.00 stands to its credit to date. Of this £500 was given by our good friend, Mrs. Cumming-Brown, as a Memorial to her late husband who was for many years our Honorary Secretary in London. The fund is to be known as the Cumming-Brown Colportage Fund. This fits in with the last part of the above Scheme, and practically endows a colporteur in perpetuity. When the times are more propitious we shall take the canvass up in earnest. Meantime, there will doubtless be additions to the funds, which are always welcome.

Stimulating Chinese Authorship

From the earliest times there have been three kinds of C.L.S. books,—(1) Translations from the best writers of the West; (2) Original works by foreigners; (3) Original works by Chinese. This third class of books is a slow growth in every mission field. Yet they are the kind of literature which all missionaries most long to see produced. Our catalogue in 1922 contained works by the following Chinese authors,—L. W. Hwa, Dr. Cheng Ching-yi, Yin Pao Lo, Li Yung-chuan, Liu Young-ling, Hung Hsiao-chung, Hsieh Gen-kuang, T. S. Liang, Wang Ping-kun, Liao An-jen, Hu I-ku, Wang Yin-chwang, C. H. Chung, Lo Heng, Chang Ti-ming, Chen Gin-yung, Chang Chun-yi, Chang Wei-chin, Liu Kuang-chao, S. T. Yao, Dr. Lew Ming-tzu, and F. D. Sz. These include translators as well as original writers.

Since then we have accepted MSS from Chang Shih-chiang (Social Principles of Jesus). Chu Wei-yü (original, Fifty Addresses), Pinston Hsü (Studies in Adolescent Boyhood), Li Yung Chun, Mary Chen, Wang Sung-t'ang (New Harmony of the Gospels), Li Yao-tung (Civic Hygiene), Luther Li, (original, Practical Life Series), Yeh Tu (original, Not Their Jesus). By generous treatment of the writers, we encourage them to persevere.

Besides we offered a prize of $300.00 for the best story introducing Christianity in China. This is in memory of Dr. Timothy Richard. The stories are still coming in, and the results can only be recorded in next year's Report.

The fact that we now have four Chinese on our Staff capable of original work shows that we are doing what we can to make Christian Literature indigenous.

Closer Touch With the Chinese Church

There was a time when the Chinese Church was considered to be so poor that it had no particular duty in reference to the support of Christian Literature, and the Christian Literature Society, like others, was carried on largely by foreign missionaries, and only incidentally were the opinions of the Chinese Church taken into account. The Chinese Church on its part took practically no interest in the work of the Christian Literature Society; it was a foreign thing to them. That day, however, has gone for ever, and the very life of the Christian Literature Society depends on the success with which it cultivates a closer relationship with the growing Chinese Church. We can always count on the aid of the foreign missionaries, but we must further count on the aid of the Chinese Churches, both as buyers of our books and as distributors. Hence in recent years we have endeavored to cultivate a closer fellowship with the Chinese Christians.

After the supreme effort of the National Christian Conference and the publication of the monumental Survey of Missionary Occupation in China, the delegates returned home and resumed the hand-to-hand work of ordinary life. The captains and the kings departed; the shouting died away, but the sacrificial life still held the field as the only way to win "China for Christ." There has been steady progress in all lines during the year, and some attempt has been made to carry out the resolutions passed by the Conference. As, however, the subject is so huge, it will take many years to work out the ideas which were launched at that Conference. The C.L.S.'s touch with the Church has been improved,—(1) By producing more literature to help the Chinese workers and members; (2) By enlisting more paying members; (3) By more correspondence with the leaders and pastors in the provinces; (4) By giving them an equal share in the government of the Society. (5) By encouraging original work. Besides this, we have a special Annual

Meeting in which the Chinese language alone is used, and our Report is also issued in the Chinese language as well as in English.

Direct Approach to the Student World

There are now in Government and Private schools in China five million seven hundred thousand pupils in some one hundred and twenty-two thousand eight hundred and twenty-six schools. In the Mission Schools there are three hundred and sixty thousand pupils. The Teachers' Society for the Study of International Education has recently said that the new education emphasizes the democratic and nationalist ideas. The Classics are no longer of much educational importance, but useful for private culture. The Society gave an authoritative answer to the question—what becomes of the student in after life? Inevitably, the drift toward politics is very strong. In 1921 out of fifteen thousand one hundred and ninety-one students in universities and professional schools, no fewer than nine thousand three hundred and thirty-six, or fifty-seven per cent, were studying law and politics, as against one thousand and twenty-six students in medicine, one thousand five hundred and forty-one in engineering, one thousand four hundred and twenty-seven in agriculture. From this it may be seen that Young China is just as ambitious to hold office as its predecessors under the old Examination System. Our Society desires to reach them with religious ideas. Not even the modicum of Confucian religious teaching has been left in the curriculum, and yet they are interested in religious questions. Our reply is that we issue a School Paper sent to all Government Schools of High School grade and upwards. It is called the "Shining Light" (Ming Teng). It is devoted entirely to religious and social questions. During the first two years, we concentrated on the schools. This year we felt that such a good evangelizing agency should be used by missionaries also in their contacts with students. We threw the door open, and many missionaries are now ordering it.

Influencing Public Opinion

The Press Bureau work has flourished under Mr. Hang Hai. Last year we gave a full list of secular papers

that regularly republish our articles. From our monthly reports we select that for the month of July. We received in that month papers from eleven provinces, thirteen cities and seventeen different papers. One hundred and thirty articles of ours were reprinted. This is real newspaper evangelism. The names of the papers posted to us by the editors are as follows,—The Impartial, Town and Country, People's Friend, Eastern Border (Harbin), Two Rivers (Honan), Southern Road, Public Opinion, All Fukien Daily, Rouse the People, Shanghai Press, Life of the People, The Times, The Shansi Merchant, Yunnan Daily, The Northern, Great China, Truth, Benefit the World, Peking Daily, Cry of Yüeh (Shaohing), Rouse Soochow, The Great Han, Peking Colloquial. Some of the papers in Shanghai now issue special Christmas numbers to which we are asked to contribute.

Last year we spoke of a list of Keymen all over the Country. This year we were able to send a choice list of books to seventeen hundred of these leaders of public opinion.

Helping the Missionaries

Missionaries help us to circulate our books. Occasionally they send us excellent MSS. which we are glad to publish. All too rarely they give us advice. More often, they ask advice as the following list of topics shows:

Countless letters asking what books suit students or other classes; asking advice concerning the metrical version of the Psalms (Some Churches still sing the Psalms in Chinese); asking advice regarding a crisis between the missionaries and the local Chinese Church; regarding Missionary statistics; regarding books suitable for Middle Schools, Libraries for working boys, for pastors of no great education, and, of course, for scholars; asking for a list of books to cover an extended syllabus of lectures in training helpers; asking for books on Christian Stewardship; asking for advice as to situation in the foreign schools in Shanghai; asking regarding a candidate's suitability for mission work in China, &c., &c.

We reply as best we can to all these queries. If it is a poser, we consult others wiser than ourselves. We hope all our output of books is helping missionaries. But we will refer here to only one, viz., — THE CHINA MISSION YEAR BOOK in the English Language. We do not usually publish books in English, but this is an exception. We founded it and published it as a public service in the year 1910, and carried it on until the China Continuation Committee came of age, and took it off our hands, but during the period of depression we gave up publishing it for them. At last, it has once more returned home, and we resume the publication of the work from this time. The editing of it is still done by the National Christian Council and the Editorial Committee appointed by them. The book for 1923, after a hiatus of several years, was very welcome and is in good demand. We also helped some with the editing. The whole missionary cause, at home and abroad, benefits by the book. The MSS. of the next year's issue are now being prepared.

When a missionary wishes to start a Book Shop, we gladly cooperate by giving special discounts.

Closer Touch with the Missionaries

For years the C.L.S. conducted its affairs without stenographic help. But thanks to the Canadian Presbyterian Church which supports Miss Cowan, this handicap has been removed, and it is possible to keep closer touch with the missionaries in China, and with our supports at home. One result is the portentous list of missionaries who think it worth while to pay the small annual fee of $5.00 and join the Society as supporting members. They have little money for such purposes, but this is one thing that they are finding out is necessary for their own efficiency. We cannot afford to send free specimens of all our books to six thousand five hundred missionaries, but we can send them to our own members who in this way keep up with the stream of C.L.S. literature. There is so much nowadays coming out that a new plan like this is needed to help them to know what there is that suits the various classes they constantly meet. A very general complaint is that missionaries do not know what books

are really available. Sometimes under the impression that there are no books on a certain subject, they go to work to make them, and find too late that the field has already been occupied.

We *hope* the missionaries read our advertisements in the missionary papers, but we are not sure. They also are human. But we do more. We use an addressing machine for personally addressed letters to a selected list of about fourteen hundred, and then there is the QUARTERLY LINK for our members. The last issue is No. 11. It is usually four pages, and sometimes more in case of need, but it is not too long to read even in this busy age. The man who reads "The Link" regularly is properly prepared to appreciate this Annual Report.

Appealing to the Eye

We can scarcely compete with the merchants in the nation-wide *free* distribution of colored calendars, but we can beat them æsthetically and, besides, give glad tidings of salvation. We began with fourteen thousand, "Christ Blessing the Children of the World"; in the following year we sold twenty-five thousand of "The Good Shepherd"; and this year we issued thirty-two thousand, viz, — "Christ Expounding the Parable of the Vine and the Branches." An admirer writes that she objected to seeing the walls of our preachers' homes decorated (?) with the colored advertisements of the cigarette companies, but there was nothing else till our calendars appeared. They are prettier, and more useful into the bargain.

The Children's Picture Book spoken of elsewhere makes a similar appeal to the eye. The book contains the unheard of number of eight colored illustrations with hundreds of other pictures, many of them original Chinese drawings. Lucky the child into whose hands these books fall. No wonder that two-thirds of the edition of three thousand were ordered before the day of publication. We still issue Copping's picture "Christ and the Children of the World." One lady presented each member of her Mother's Union with a copy with special printing on it. In another case eighty-two old women were given copies

as a reward for repeating all the Golden Texts of the Lessons for the Quarter. One beggar woman came to the Station a week before to learn the Texts and passed the test successfully. She departed, the happy possessor of the beautiful picture.

Circulating Good Literature

During the year we were thrown into consternation by the announcement that the postal rates were to be doubled. This would be a serious handicap to our circulation. However, after much public agitation, the obnoxious increase was withdrawn, and the old rate still prevails. This is to us a very great relief. The Government saw that they were putting a tax on knowledge. Last year we had a good year in circulation. This year is decidedly better. Our gross sales amount to $23,472.21, an increase of $8,060.76, or over 50%, over last year. The Ming Teng goes free, and 504,000 copies were posted to Government Schools. In addition $2961.59 worth of Tracts was circulated through FREE GRANTS.

The Republican Flag Library No. 1 was such a success, that we prepared a No. 2 in handsome boxes. For the children a specially bound box containing ten children's booklets is prepared this year for the first time. One foreign missionary ordered twenty-five sets of the Flag Library for his Chinese friends, as a parting gift before going on furlough.

We printed 1,451,000 Chekiang Tracts.

Our colporteurs are somewhat fewer than last year, but we have extended the work to Formosa which since it became Japanese territory has been cut off from the activities of the Church on the Mainland of China. This is regrettable, and we have sent boxes of our books to the Canadian Presbyterian Mission in the North.

List of New Books and Tracts

(including new versions)

1000	Religious Principles of the Reformation, 復原教創世記	40,000
1000	Answers to Prayer, 求則得之	38,000

1000	Romola, 亂世女豪	122,000
1000	New Commentary on the Apocalypse, 啓示錄新註釋	258,000
1000	Harmony of the Gospels, 福音和合	192,000
1000	Quiet Talks on Home Ideals, 家範溯源 (Kuoyü) ...	102,000
1000	Quiet Talks on Life after Death, 人生之將來	58,000
1000	Life of Robert Mateer, 狄公事略	28,000
1000	Old Testament History, 舊約歷史	196,000
1000	Studies in Sermon on the Mount, 八福詳解 (Kuoyü)	48,000
1000	Laws of Christ for Common Life, 凡民聖律	58,000
1000	With Christ in the School of Prayer, 祈禱學	168,000
2000	New Catechism, 眞道問答	100,000
1000	One Hundred Famous Men, 地球一百名人傳 (Kuoyü)	252,000
1000	Civic Hygiene, 城市衞生學	136,000
1000	Quo Vadis, 將往何處	116,000
1000	Fifty Addresses, 昧腴講演集	284,000
3000	Step Lively, (anti-footbinding), 女子眞進步	54,000
2000	Antifootbinding Ode, 莫包脚歌	20,000
1000	China's Enemies, 強種須知	60,000
1000	How we got our Bible, 聖經溯源 (Kuoyü)	54,000
1000	Comparative Religion, 四教考略 (Kuovü)	86,000
1000	Farcical State of Communism, 共產主義	34,000
3000	A True Hero 畢生忠勇官話	150,000
1000	A True Hero (Phonetic script) 畢生忠勇注音	56,000
2000	Christmas Stories, 聖誕故事	100,000
1000	Religion of the Lord's Prayer, 主禱詳解	68,000
4000	Hygiene Songs, (four kinds) 衞生歌	16,000
3000	Alone in London, 鬧市孤兒	306,000
2000	The Life that Wins, 得勝的人生	48,000
1000	The Upper Room, 餐樓一夕談	48,000
2000	Robinson Crusoe, 庫若索探險記	180,000
2000	Twenty-five Social Principles, 基督教社會上之標準二十五條	68,000
2000	Evangelism, 佈道正軌	160,000
1000	Assurance of Immortality, 永生證...	48,000
1000	Theology for a Social Gospel, 社會福音的神學	570,000
2000	The Quest for Truth, 尋求眞寶	112,000
1500	John Woolman's Journal, 模範信徒	252,000
1000	Bible Manners & Customs, 聖經各國規俗考 (Kuoyü)	124,000
2000	Training of Children, 教子準繩 (Kuoyü)	192,000
1000	Not "their" Jesus, 不是他們的耶穌	20,000
1000	Social Principles of Jesus, 耶穌底社會原理	240,000
1000	Manual for Preachers, 宣道的手册	60,000
3000	A Great Leader (Moses.) 大首領官話	180,000
1500	A Great Leader (Moses.) phonetic 大首領 注音	105,000
1500	The Message of the Book, 聖經的宣召 (a pageant) ...	54,000
3000	Flag Picture Book, 我的圖畫書	228,000
1000	Hector my Dog, 狗的自傳	106,000
1000	The Gospel of John (studies in) 約翰福音略解	244,000
1000	How to Read the Bible 如何讀聖經	112,000
	Total...	6,351,000

List of Reprints

2000	Sadhu Sunder Singh, 基督上服務模範	200,000
1000	Studies on Sermon on the Mount, 八福詳解官話 ...	48,000
2000	The Wide Wide World, 幼女遇難得救記	142,000
2000	Handbook of Comparative Religion, 諸教參考	148,000
1000	Quiet Talks on Service, 欲我何爲	40,000
1000	Poor Boys who became Famous, 貧子成名鑑	176,000
1000	Pastoral Theology, 司牧良規	114,000
1000	Swiss Family Robinson, 流落荒島記	144,000
1500	How the Li Family Kept Christmas, 李先生如何守聖誕	24,000
1000	Kindergarten Stories, 蒙養寓言	46,000
1000	The Bible of Nature, 宇宙進化論	160,000
1000	As the Twig is bent, 蒙養準繩	82,000
1000	Ben Hur, 聖蹟抉微	44,000
1000	Theory of Preaching, 宣道良規	98,000
1000	Introduction to the New Testament, 新約概論	276,000
1000	Evolution and Religion, 宗教天演合論	16,000
1000	The Jesus of History, 歷史上之基督	176,000
3000	The Life of Christ, 基督本記	294,000
1000	Comparative Religion, 四教考略官話	78,000
1000	Life of Luther, 路得改教記	204,000
1000	The Spirit of Christ, 基督之聖神	150,000
3000	Primer of Sanitation, 初級衛生學	486,000
1000	Confessions of Augustine, 奧古士丁認罪記	170,000
2000	Marriage and the Home, 婦女之天職	96,000
1000	Trial & Death of Jesus Christ, 基督受難記	82,000
1000	Resurrection of Jesus Christ, 論耶穌由死復活	18,000
1000	The Church & its Object, 基督教	14,000
1000	The True Christian, 張李相論	18,000
1000	The Mystery of Evil, 論惡之始終	20,000
1000	The Return of our Lord, 耶穌復臨	16,000
1000	Christianity, the Leader of Progress, 世界進化之先導	26,000
1000	How Christianity helps the People, 健全國民之友助	28,000
1000	The Sacraments, 基督教聖禮闡義	20,000
1000	Eschatology, 世界之結局	20,000
1000	The Soul Winner & his Methods, 基督之得人法 ...	46,000
1000	Elijah & the Secret of his Power, 先知以利亞	128,000
1000	Mary Slessor, 傳道女範	32,000
1000	What is Religion? 論宗教及其最優者	31,000
1000	The Holy Spirit, 聖靈論	20,000
1000	Holiness, 成聖論	26,000
1000	Life of Chrysostom, 基撚斯登信道記	116,000
1000	Life of Neesima, 新島約瑟信道記	108,000
1000	Commentary on Mencius, Vol. 1 孟子上卷	190,000
1000	Livingstone, the Path Finder, 敦洲播道	62,000
1000	Life of John Bright, 巴賴德傳	94,000
1000	The Broom Merchant, 貧子奇緣	34,000
2000	Parables from Nature, 1st series, 喻言叢談	164,000
1000	Practice of the Presence of Christ, 如何與基督同在	52,000
1000	Life of Pundita Ramabai, 賴蔦培	112,000
1000	Questions on the Acts of the Apostles, (phonetic) 使徒行傳紀略	54,000
1000	Religion & Evolution, 宗教天演合論	28,000

1000	Native Religions & Christianity, 道原晰義	18,000
1000	Earthly Life of Jesus Christ, 基督傳	224,000
1000	Emblems and Stories, 女訓喻說	80,000
1000	New Testament Studies, 新約讀範	78,000
1000	Abide in Christ, 住在基督	66,000
1000	Christianity, its Nature & its Truth, 基督道綱	132,000
1000	Illustrations for Preachers, 道腴一貫	116,000
1000	A Reasonable Faith, 聖道詮證	82,000
1000	About Ourselves, 修己名言	78,000
1000	It is Written, 經上說	64,000
1000	The Passion for Souls, 熱心領人歸主論	60,000
1000	The Kingdom of God, 天國釋義	104,000
1000	Why America went Dry, 美國禁酒紀略	48,000
3000	My Story Book, 我的故事書	156,000
1000	Temperance Tales 戒烟酒寓言	44,000
1000	The Faith of a Christian, 聖教眞詮	90,000
1000	Training of the Twelve, 訓十二徒眞詮	166,000
2000	Angels Christmas 聖誕天使	108,000
2000	Child's Life of Livingstone, 斐洲之大探險家	108,000
1000	Hasting's Bible Dictionary 聖經辭典	1,074,000
1000	Commentary on Mencius, vol. 2, 孟子下卷	234,000
5000	Life of Christ, 基督本記	480,000
		8,327,000
	Chekiang Sheet Tracts, 勸世單張	1,451,000
	Woman's Messenger, (Nu To Pao) 女鐸報	816,000
	Shining Light (Ming Teng) 明燈	504,000
	Calendars, 月份牌	32,000
	China Mission Year Book	386,000
	Happy People Paper	96,000
	Total	...11,612,000
	Total New Books	6,351,000
	Total Printing	...17,969,000

The circulation of the Fu Yu Pao (Happy Childhood) is not included in these figures because they are reported by the Sunday School Union. But the figures are 1,700,000 pages.

Reprints and New Books Now in the Press

The Work of Christ.
Imago Christi.
Practical Life Series.
Adolescent Boyhood.
The Commandments of Jesus.
The Spirit.
Physiology & Hygiene.
Steps in the Christian Life.

The Church & Industrial Reconstruction.
History of the British & Foreign Bible Society.
The Prophets of Israel.
Life & Letters of St. Paul.
Commentary on Matthew.
,, ,, Mark.
,, ,, Romans.
,, ,, James.
From the Seen to the Unseen.
History of the Jews.
Church History.
Little Lord Fauntleroy.
Travels of Livingstone.
Studies in the Character of Christ.

Books Waiting and in Preparation

(*Some new, some reprints*)

Encyclopædia of Religion & Ethics.
Missionary Biographies Series, Lull, Martyn, Carey, Mackay, etc.
A Puzzling Pair.
Lovey Mary.
Women of the New Testament.
Women of the Old Testament.
The Christian Pastor.
Useful Fables.
Scripture Lessons.
The Ideal Life.
Disease & Remedy of Sin.
The Still Hour.
The Training of Children.
Human Progress through Missions.
Lorna Doone.
China's Need of a Day of Rest.
New Commentary on Acts.
The Book of Comfort.
On Saving Men.
How to Pray.
The Secret Garden.
Sarah Crewe.
The Solidarity of the Race.

The Splendid Quest.
Jesus Christ.
Five Minutes Object Lessons to Children.
Christ's Mould of Prayer.
Outlines of Church History.
Withered Fig Tree.
Waiting on God.
Doctrine of Immortality.
Hygiene Song.
Introduction to Bible (simple speech).

In Praise of Books

Books! Books! Books!

Books! Books! Books!
And we thank Thee, God,
For the gift of them;
For the glorious reach
And the lift of them;
For the gleam in them
And the dream in them;
For the things they teach
And the souls they reach!
For the maze of them,
And the blaze of them,
For the ways they open to us,
And the rays that they shoot through us!

Books! Books! Books!
And we thank Thee, God,
For the light in them;
For the might in them:
For the urge in them
And the surge in them;
For the souls they wake
And the paths they break;
For the gong in them
And the song in them;
For the throngs of folks they bring to us,
And the songs of hope they sing to us!

Books! Books! Books!

And we thank Thee, God,
For the deep in them;
For the rhythmic swing
And the sweep of them;
For the croon in them,
And the boon in them;
For the prayers they pray
And the doubts they slay;
For the *do* in them
And the true in them;
For the blue skies they shew us
And the new stars that they strew us.

WM. L. STIDGER.

Division of Labour

The size of the foregoing list necessitated a division of labour during the year. Our public will not be surprised to learn that we have divided the duties of the Publications Secretary, and created a new office, viz, — that of Printing Secretary. Formerly one person did all the necessary business in connection with the issue of our books and the passing of them through the press. Now we add a Printing Secretary. The duty of the Publications Secretary: — "It shall be the duty of the Publications Secretary to arrange for meetings of the Publications Committee, and keep Minutes; to pass on items from the Staff Meetings, and present Reports on Publications to the Board; to correspond respecting, and to take charge of, all MSS. and reprints; to keep check of their examination, and have them properly prepared for the Printing Secretary; to see that the stock of books is kept complete; and to keep the catalogue up-to-date. He should prepare the year's printing and publishing estimates, and see that due regard is paid to it during the year. In conjunction with the Printing Secretary he shall fix the prices of books, and pass for payment all bills for printing. He shall also send out review copies of new books.

The duty of the Printing Secretary is, — "To receive MSS. and reprints from the Publications Secretary, and to attend to details as to size and kind of type, paper,

cover, binding, style of Chinese and English titles, etc., also advertisements at the end of the books; should obtain estimates, undertake interviews and correspondence with printers; should keep memoranda of proof, and oversee proof-readers, pass on to those responsible for their own proof where so required; initial and enter up final proof; examine and pass first copy of finished book, and take note of stock when received at office. In conjunction with the Publications Secretary he should fix prices of books, and pass for payment all bills for printing our publications, all purchases to be kept in ledgers belonging to the Society."

Mr. Elijah Nieh has undertaken the latter responsibility. We greatly need a Sales Manager.

A Detailed Description of our New Books

For Pastors

New Harmony of the Gospels. — Though there are several Harmonies of the Mandarin Gospels, this work by a Chinese Pastor in Canton is the only Harmony in Wenli which is the standard version of the non-Mandarin speaking people. We wish to encourage Chinese work as well as help the pastors in their Bible study.

Life of Robert Mateer. — Robert Mateer was a brother of Calvin W. Mateer, the translator of the Bible. Though the brother was more in the limelight, Robert, also, carried on an intensive evangelistic work in the Province of Shantung. A brief Life was prepared at the request of the Chinese pastors with whom he laboured so long and faithfully. His example should be known outside of Shantung. He was a specimen of the sacrificial life which will always be required in this field.

Life of Joseph Neesima. — A Japanese whose fascinating life story we read in our youth. He was the founder of the Doshisha University, Kyoto. One of his sayings is worth quoting, — "I have a plough on my hands." The book was long out of print, but we thought the Chinese should know more of Japanese Christians of note at a time when there is no love lost between these Far Eastern peoples.

Evangelism. — This book is a fresh study of the motives and methods of evangelistic work, prepared originally by a Canadian missionary for Indian pastors. Each study is followed by thought-provoking questions. With a few changes the book is admirably fitted to do good work in China. It is based on practical use, not mere theory.

Manual for Preachers. — The original is by H. J. Charter of Ceylon, so this is another gift of India to China. Mr. Charter used it in his classes of Theological students with good effect.

The Soul-Winner. — The example of the Master Himself, is carefully studied, and all "fishers of men" must learn of Him, the Master Soul-Winner. Another gift from India to China.

Life of Chrysostom, the Great Preacher — The Life of him called the "golden-mouthed" who used to thunder in the Church of St. Sophia at Constantinople, is surely an inspiration to preachers of every land, and China also should remember him. This is one of the late Dr. Young J. Allen's books.

Fifty Addresses by Chu Wei-yu Mr. Chu is one of those diamonds in the rough who owes little to the schools, but employs native motherwit under the guidance of the Spirit to present Truth in a real Chinese way. We welcome this collaborator and encourage him to go on.

New Method Catechism. — This is prepared by that hot-hearted evangelist, the late Charles Ogilvie of Peking. The new edition is thoroughly revised. The old method of approach in catechisms by the most difficult doctrines is here replaced by going from the known to the unknown. Though of making catechisms there is no end, there is ample place for this one, for it is according to the best pedagogical methods, which we believe to be Scriptural methods.

For Government Students

Quiet Talks on Life After Death. — This makes the fifth of S. D. Gordon's "Quiet Talks" on our catalogue. They are most popular. The object of doing this one was to appeal to Agnostic students. On this subject Confucius was silent, but Christ spoke with authority.

Assurance of Immortality. — A little book written before Fosdick came into a theological storm-center of the Presbyterian Church in America. It is a beautiful argument, and goes to the heart of the problem for the callow philosophers of the schools.

Studies for Students on John's Gospel (Dr. Speer)— Dr. T. Richard thought that John's Gospel was the best to place first in the hands of the Chinese scholar. Here is the text in full with just enough questioning and answering to stimulate inquirers. John is "The Greatest Book in the World." This is not a Commentary.

The Quest for Truth. — We have several books by J. Arthur Thomson, but this book is by Sylvanus P. Thompson, also a distinguished scientist and authority on the Search for Truth. The New Tide men profess to be searching for truth. Let them hear what this Christian Scientist says. He has been searching for Truth, and found it.

For Social Workers

Social Principles of Jesus. — Now that the Chinese Church through the National Conference is definitely committed to a share in the solving of social problems, a book of this sort is greatly needed. What did our Saviour say about such matters? Rauschenbusch believes that those who are saved ought to love their neighbors also. There is no clash between individual salvation and social uplift.

Theology for a Social Gospel, by the same author— Dr. Speicher of the Baptist Mission worked on this book and generously gave us the MS. Greatly daring, we printed it with this disclaimer that we don't agree with *everything* he says.

Twenty-Five Social Principles of the Christian Religion. — The late Mr. H. K. Wright takes Votaw's "Twenty-five Principles" and makes his own expansion. This is practically the beginning of the original work for which he was preparing when the end came. The first stage of all of us is translation and free adaptation to Chinese needs. We long for the crown of literary work, viz, — original composition. Alas, Mr. Wright's career was cut short just when this goal was looming into sight.

For the Higher Life of All

The Life that Wins — Before C. G. Trumbull came to China to visit the Summer Resorts, he delivered this address at a Princeton Conference, and a Foreign Mission Secretary was so impressed that he asked us to put it into Chinese. Its message is highly inspiring.

Poteat's Religion of the Lord's Prayer. — Dr. Poteat has not only given two sons to China; he has also come himself to stay. His work at the Resorts established his reputation as an able and enthusiastic expositor. Our former work on the Lord's Prayer is long out of print. This is a better substitute.

The Upper Room. — Ian MacLaren (John Watson) was better known as a delineator of Scotch character, but this devotional work is an acknowledged classic. He describes the last scene and words of the Life of our Lord.

How to Read the Bible. — We have already one work on "How to Study the Bible" on our list, but this is different. One who is interested in the Bible Society asked that W. F. Adeney's book be translated. He is anxious for two things — to circulate as many Bibles as possible, and that those who receive the books may have some guidance as to how to read them. The ideal would be that each one with a Bible receive a copy of our booklet, but that is impossible. Let us hope, however, that the book will soon need to be reprinted.

More for the Children

Story of Daniel — a true Hero. The immortal story retold in simple language, with handsome colored picture of Daniel among the Lions, and other illustrations. Also in phonetic.

Story of Moses. — a great Leader. In style uniform with the above. Also in phonetic.

The Flag Picture Book. — This is described above under the paragraph entitled "Appealing to the Eye."

Hygiene Songs. — Miss White's Hygiene Songs in the Nu To Pao have been collected, and will be sung in schools with great gusto. They go with a fine swing.

Anti-Footbinding Literature

The copious literature on this subject once in existence disappeared, owing to the false idea that it was no longer needed. Alas, that we should have to revive it. We have newly prepared:

Ode Against Footbinding
Step Lively (story)
Unbind! Unbind! (song).

More for the Preachers — New Commentaries

Mark's Gospel. — The MS. was finished by Dr. A. P. Parker before he left on furlough, and is taking its turn at waiting.

Matthew's Gospel. — This MS. by Dr. MacGillivray began printing two years ago. The printers have reached Chapter XII. The end is evidently not yet within mortal ken.

James — Mr. Reichelt's Commentary, being on a short Epistle, was one of the earliest completed. We wished to bind it up with something larger, but could wait no longer.

Hebrews and *Romans* by Dr. W. M. Hayes are ready in MS, but no one knows when they will be published.

First Corinthians by Dr. F. L. Hawks Pott is ready for the press.

The Acts — English by Rev. W. H. Oldham, who is kept at home for health reasons. Rev. J. W. Inglis has begun the Chinese version.

As to other books, no report has been received from the gentlemen who undertook them. But it is safe to infer they are finding insuperable difficulties to rapid progress. Some have reluctantly ceased work owing to ill-health.

For Light Reading

Romola.—George Eliot's Tale of love and perfidy has been much changed; objectionable things in Chinese eyes have been removed, and the whole result is suitable for school reading. It does not profess to be a *translation*.

Robinson Crusoe.—We have "Swiss Family Robinson" and why not "Crusoe"? The wonder is that it was not long ago put into the hands of Chinese children. It may have been translated before, but not by missionaries.

Hector My Dog by Egerton Young — Story of missionary life in Northern Canada, where the dog sled is the usual vehicle will be eagerly read by boys and all lovers of dogs.

Alone in London.—Hesba Stretton's pathetic tale, well illustrated, is sure of a long life in China.

Christmas Stories.—The Christmas Number of "Happy Childhood" has yearly a fine lot of stories, suitable for the Season. Thousands of extra copies are sold. These are too good for merely temporary use, and so they have been gathered into a pretty little book, good at any time of the year for the children.

Literature for Women

There has been an increase in the list of subscribers to the Nu To Pao this year, and letters from school principals show that the magazine fills a real need. Some missionaries order 30-50 copies as a fine investment. Dr. Eugene Peck has contributed to the magazine a valuable series of articles on Chinese food values which we hope to publish in book form.

Two Serial stories for girls have run through the year, Daddy Long-Legs, and Mrs. Wiggs in a Chinese Cabbage Patch. Adaptations of Romola and Quo Vadis have been published and reprints of other former Nu To Pao serials. "Step Lively," an article on Foot binding, "This Freedom," "Life's Story" and other articles on timely subjects have been written first for the Nu To Pao before final publication in book form. Vacation Schools especially seem to have enjoyed our series of Hygiene Songs set to Chinese melodies, and every month we issue a new School Song or anthem. "From the Seen to the Unseen," a book dealing with questions of adolescent doubt, is also in press.

The Christian Literature Council granted $150.00 to the Nu To Pao to be used for three sets of easy prizes, the object being to discover literary talent in our Chinese girls. Twenty-five essays have been received in response to the

Miss Martha Pyle, B.A.

first competition, the subject being, "What contribution can an educated woman best make to her country." Although these essays show that too limited time in our Christian Schools is given to the subject of Chinese composition, they also reveal the fact that the girls all hold sane and conservative views on the subjects of "this freedom." They realize that only as desires are changed into ideals, and the Eve transformed into the Mary, can women realize the liberty to which God has called them.

Books of Children

Mrs. MacGillivray writes, — Christian Missions are beginning to realize that the "Child in the Midst" is of the greatest value. In years gone by, our Society thought much, and catered for the rich young man who came to the Master with his doubts, for the scholar with his philosophical reasonings, for the hungry multitude waiting to be fed, but very little for the "Child in the Midst." Yet the Master, Himself, demonstrated His love for the children when "He took a child and set him in the midst of them."

We rejoice, therefore, that we now have a Children's Department in the C. L. S. We realize how very inadequate our supply is to meet the needs of the children of China. When we compare the few books prepared for the children of China to the wealth of literature prepared for the children of our own lands, we realize that there is much land to be possessed.

One piece of work that has rejoiced our hearts this year is the preparation of a second Picture Book for children. It has been printed in a most attractive form, the cover being the 5 colours of the Chinese Flag, and the book is known as the Flag Picture Book. This book is an attempt to give the children of China a Picture Book something like our own children have in such abundance. The book was subsidized by friends in Canada and America which made it possible for nearly two thousand advance orders to be sold at a reduced price. We regret that the expense of publishing a picture book such as this makes it often too expensive for most people to buy.

Our "Happy Childhood" series of Story Books now consists of ten books, and a pretty box has been prepared to hold them, making a very attractive present for the home.

"Happy Childhood" Magazine has from its inception been prepared by Mrs. MacGillivray for the Sunday School Union. The magazine now has nearly seven thousand subscribers per month, and is very popular with the children. As we look back on the year's work, we are thankful for what we have been enabled to do, but we cannot feel satisfied. There are millions of children in China, and we hear their call, and cannot answer it.

The children of to-day are the men and women of to-morrow. Childhood is the time to make deep and lasting impressions. Are we doing it? The harvest is great: the labourers are few. Will not some one hear the appeal of the children of China for more books and say "Here am I, send me." Come and work for the lambs. The laborers are too few, which will be the next Women's Board, to set aside a worker?

Simplifying the Language

The Movement to introduce the thirty-nine symbols of the phonetic script in place of the multitudinous ideographs is still going ahead. But it should be understood that the old characters are not likely to be abolished, For one thing, there is too much valuable literature in China which cannot be expressed by the script, and scholars will still use the old style of writing the symbols. The script was never intended to sweep the old system utterly away. It was designed for those who, for various reasons, cannot master the old writing, and it does open the door to thousands who otherwise would be hopelessly illiterate. But it does not do to pitch our expectations too high. It has a great future in the Church. We have added several books in the phonetic to those of previous years.

The Phonetic Paper, **"Happy People,"** issued for the C. L. S. by Mrs. MacGillivray, is very popular.

The renaissance is also doing much to simplify the expression of ideas, though still using the characters. The reign of plain speech in writing is beginning, though

writers cannot resist the temptation to introduce some of the old "high-brow" phrases, just to show that although they use the simple style, they could use the deeper style also, if required.

The Encyclopaedia

Work on this book proceeds slowly, but the following figures of work show where we had arrived at end of May.

Mr. Morgan	758,645	characters
Mr. Wright	133,960	,,
Dr. MacGillivray	126,100	,,
Mr. Mason	68,625	,,
Dr. Parker	32,360	,,
	1,119,690	

It is thought the above represents about one-half of the whole work.

Helping Korea

Korea now has a Christian Literature Society for Korea, and it is finding it easy to put some of our books into Korean. Educated Koreans understand the Chinese script and can translate from the Chinese without difficulty. This is a delightful expansion of our influence.

What Others Think of Us

Finding the tract literature in general circulation too limited in range, many missionaries desire to supplement it by the richer and more varied program of the C. L. S., and they are loud in their praises. We receive many tokens that our work is being appreciated. Many letters thank God that there is such a work going on. We are deeply conscious of our own short-comings, but there is an air of victory about the place. The number of Chinese letters in commendation received is legion. The Committee of Reference and Counsel, New York, cabled for one hundred copies of the **China Mission Year Book.**

Thanks to our Friends

What the faithful seven Boards are doing for us has already been explained above under the heading "The

Backbone of the C. L. S." Mrs. Cumming-Brown's generous gift is referred to under the Expansion Scheme. The Canadian Church continues its liberal help. The Presbyterian Board of the United States kindly agreed to support Mr. Wright's Chinese colleague, and are looking for a suitable successor. Our Scotch Committee reports the receipt of two legacies. Alas, that the good friends are no more. Who will arise to take their places? The Congregations of Beaverton and Teeswater, Canada, support colporteurs, also Mrs. Comstock and Mrs. George MacKinnon. The London Committee, under the leadership of Dr. Rees and Miss Bowser is doing finely.

Conclusion

This is a good year, but we are going to see better. The Holy Spirit, in His creative function, broods over us as we toil, and we believe the same Spirit follows our books and papers as they pass into the hands of our readers. Our hearts are lifted in praise for what God has done. Our cry is "Ebenezer," "Jehovah Jireh!"

MEMBERS

Honorary Members

Box, Rev. Ernest
Miss H. C. Bowser
Clayton, Rev. George A.
Cockshutt, Mr. Edmund
Cook, Rev. J. A. B.
Feng Yu-hsiang, General
Henderson, Mr. Joseph
MacDonald, Mr. J. K.
MacGillivray, Dr. D.
Mason, Isaac
Middleton, H., Esq.
Morgan, Rev. Evan
Parker, D. D., Rev. A. P.
Penman, Mr. John
Pott, D. D., Rev. F. L. Hawks
Rees D. D., F.R.G.S., Rev. W. Hopkyn
White, Miss Laura, B. A.
Yen, Dr. W. W.

Life Members

Barrie, Dr. H. G.
Barton, Mr. Sydney, C. M. G.
Bowser, Miss H. C.
Bryson, Dr. A. G.
Bryson, Rev. Thomas
Chang, Mr. Y. H.
Chen Ching-hsien
Cochrane, Dr. Thomas
Cumming-Brown, Mrs.
Douglas, M. A., Rev. George
Eadie, Rev. Gillis
Elwin, Rev. W. H.
Griffith, B. A., Rev. J. G.
Hanbury, Mr. Horace
Hoffman, Rev. A. C.
Hoy, D. D., Rev. William E.
Lacey, D. D., Rev. W. H.
Lobenstine, B. A., Rev. E. C.
MacVicar, D. D., Rev. J. H.
Malcolm, Dr. William
McClure, Dr. William
McNeil, Dr. Margaret E.
McLennan, Miss E.
Middleton, Mr. H.
Nieh, Mr. C. C.
Phillips, Archdeacon H. S.
Prentice, Mr. John
Pugh, Mr. Ellis
Roots, Rt. Rev. Bishop
Sausmarez, Sir Havilland de
Scott, Dr. C. E.
Sheppard, Rev. George
Shipway, Mr. G. W.
Slimmon, Rev. J. A.
Smith, D. D., Rev. Arthur H.

Sparham, Rev. C. G.
Starkey, Miss Winifred J.
Stewart, Rev. James L.
Symons, Rev. C. J. F.
Thomson, Rev. Andrew
Ting, M. A., LL. B., Mr. Alex.
Weir, Rev. Andrew
Whitley, M. A., LL. D., Rev. W. T.
Wu Yin Ch'in, General

Members 1922–1923

Abbott, Rev. Paul R.	PN	Chefoo, Sung.
Adams, Rev. A. G.	ABFMS	Kiating, Sze.
Aiken, Rev. E. E.	CSFM	Ichang, Hupeh
Alexander, Miss Mary C.	SBC	Canton
Ancell, D. D., Rev. B. L.	PE	Yangchow, Ku.
Armstrong, Rev. B. D.	PCC	Kongmoon, Tung.
Appleby, Miss Blanche R.	AG	Lo Pan, Saam Shui District South China
Auld, Dr. F. M.	PCC	Weihwei, Honan
Barclay, Rev. Thomas	GPM	Tainan, Formosa
Ballou, Rev. Earle H.	ABCFM	Hopei, Tientsin
Baty, Miss V. O.	PCC	Tientsin
Biggin, Rev. Thomas	LMS	Peking
Bird, Rev. J. S.	CMS	Chukihsien
Benson, Rev. Nels	Aug	Hsuchow, Honan
Bompas, Rev. J. G. G.	PCC	Suiwu, Honan
Bonsall, D. D., Rev. R. S.	WMMW	Wuchang, Hupeh
Bosworth, Miss S.	MEFB	Shanghai
Boyd, Rev. H. A.	PCC	Hwaiking, Honan
Bradley, Dr. Neville	CMS	Yunnanfu, China
Briner, Mr. U.	BFBS	Shanghai
Brown, Miss M. H.	PCC	Hwaiking, Honan
Brown, Rev. Homer G.	MCC	Chengtu, Sze.
Bruce, Rev. J. Percy	BMS	Tsingchow, Sung.
Bucher, Rev. J. Frank	RCUS	Shenchowfu, Hunan
Bunce, Rev. H.	LMS	Medhurst College, Shanghai
Bowen, Rev. A. J.	MEFB	Nanking
Carson, Rev. F. S.	MEFB	Hinghwa, Fukien
Chang Tzu-hwah 張子華		Harbin
Chang Shu Yuen 張書元		Wenchow, Che.
Chang Tzu Jan 張子然		Punglai, Sung.
Chaplin, Rev. Maxwell	PN	Hwai Yuen, Anhwei

Chen, Rev. Gin Yung 陳金鏞	CLS	Shanghai
Chen Kuo-liang 陳國樑		Peking
Ch'eng Chun-hsia 陳君俠		Shanghai
Chih Hwa Chang 遲華章	ME	Kiukiang, Ki.
Christman, Miss Helen E.		Tsining, Shantung
Chu, Mrs. T. C. 朱胡夏彬夫人		Shanghai
Cole, Mr. G. H.	YMCA	Shanghai
Cooper, Mr. E. J.	CIM	Hungtung, Sha.
Cousins, Rev. C. D.	LMS	Poklo, via Canton
Crofoot, Rev. J. W.	SDA	Shanghai
Cox, Rev. G. A,	CIM	Jaochow, Ki.
Davis, Rev. W. Ward	PN	Siangtan, Hunan
Dawson, Rev. W. F.	LMS	Peking
Dillenbeck, Miss Nora M.	WFMS	Taianfu, Sung.
Dinwoody, Miss L. H.	PCC	Taokow, Honan
Dorward, Rev. John C.	UFS	Moukden, Man.
Dow, Dr. J. I.	PCC	Changteho, Honan
Dyer, Miss C. P.	WFMS	Changli, Chi.
Edwards, Miss Maude W.	FMA	Jungtseh, Honan
Ely, Mr. John A.	PE	St. John's University
Estes, Rev. W. A.	MES	Huchow, Che.
Eyestone, Rev. J. B.	MEFB	Mintsinghsien, via Foochow
Fan Chih-tu, Rev 范志篤	Indep.	Ping Yang, Che.
Felt, Rev. Carl A.	MEFB	Peking
Fisher, Rev. A. J.	PN	Paak Hok Tung, Canton
Flemming, Rev. J. T.	PCC	Weihwei, Honan
Forbes, Rev. H. S.	PCC	Taokow, Honan
Fowler, Mrs. Henry	LMS	Shanghai
Frame, Miss M. A.	PN	Tengchow, Sung.
Funk, Miss Mary A.	CA	Hankow
Galt, Rev. Elmer W.	ABCFM	Paotingfu, Honan
Gaunt, Rev. T.	CMS	Hangchow, Che.
Gill, Rev. J. M. B.	PE	Nanking
Gleysteen, Rev. Wm. H.	PN	Peking
Goforth, D. D., Rev. J.	PPC	Kikungshan, Honan
Goldsworthy, Rev. R. H.	UMC	Chaotung, Yunnan.

Grant, Rev. W. H.	PPC	Weihwei, Honan
Grant, Mr. J. B.		Shanghai
Gregg, Miss Alice	ACM	Anking, An.
Hattie, Rev. J. B.	PPC	Weihwei, Honan
Hattie, Mrs. J. B.	PPC	Weihwei, Honan
Hayes, Dr. W. M.	PN	Tenghsien, Sung.
Heininger, Rev. A. D.	ABCFM	Techow, Shantung
Hodge, Miss B. M.	PCC	Weihwei, Honan
Hoff, Miss Gunda	LBM	Tsaoyang, Hup.
Horne, Miss Alice M.	LMS	Amoy
Hsieh Chih-hsi 謝志禧		Ningpo
Hsü Yun 徐潤		Kaichow, Chi.
Hu Chih-ping, Rev. 胡其炳		Shanghai
Huang Cheng-Yuen 黃堪元		Suhsien, An.
Huang Ho Cheng, Rev. 黃和成		Amoy
Hudson, Miss Rosa	PCI	Chang Ch'un, Manchuria
Hudspeth, Rev. W. H.	UMC	Shihmenkan, Kwei.
Huntington, Bp. D. T.	PE	Anking
Huston, Miss Rose A.	RPC	Takhing, Tung.
Inglis, Rev. J. W.	UFS	Moukden, Manchuria
Irvine, Miss E.	WU	Shanghai
Jensen, Mr. J. C.	ABFMS	Yachow, West China
Jett, Mr. H. C.	MEFB	Yungchun, Fu.
Johnson, Rev. Wm. R.	MEFB	Nanchang, Ki.
Kang P. Chung, Rev. 康伯鐘	Indep	Amoy, Fu.
Kearney, Rev. Thomas R.	CSFM	Ichang, Hup.
Keers, Rev. John	PCI	Chinchow, Manchuria
Lee, Dr. John Y. 李耀邦	YMCA	Shanghai
Lee, Rev. Edmund	PE	Anking
Leininger, Miss Kate P.	FMA	Sienyu, Fukien
Leslie, Miss I.	PCC	Wuan, Honan
Leslie, Dr. P. C.	PCC	Changteho, Honan
Leslie, Mr. W.		Montreal, Canada.
Lewis, Rev. Spencer	MEFB	Chengtu, Sze.
Li Shiao-poo 李效卜		Cheling, An.
Liu, Rev. Pong-tsai 劉粹邦	SBC	Soochow, Ku.
Lo Shih Chun 羅士俊		Anhsien, Honan

Lochead, Rev. A. W.	PCC	Weihwei, Honan
Lunt, Mrs. W. H.		Shanghai
Ma, Mrs. Hui-chen 馬尹惠貞夫人		Shanghai
Macdonald, Mrs. R. J. J.		Shanghai
Macdonald, Miss M.	PCC	Taokow, Honan
MacDougall, Miss H. F.	PCC	Siuwu, Honan
MacGillivray, Rev. D.	PCC	Shanghai
MacGillivray, Mrs. D.	PCC	Shanghai
MacKenzie, Rev. M.	PCC	Changteho, Honan
MacKenzie, Rev. M. C.	MPF	Wukingfu, Tung.
MacKenzie, Mr. Hugh	PCC	Tientsin.
MacKenzie, Rev. A. R.	UFS	Hingking, King.
MacPherson, Miss M.	EPM	Chuanchow, Fu.
Mateer, Mrs. R. M.	PN	Weihsien, Shantung
Malcolm, Dr. William		Chefoo
Mather, Rev. William A.	PN	Paotingfu, Chi.
Matheson, Mr. George		Shanghai
Matthews, Dr. H. D.		Foochow City, Fu.
McCurdy, Rev. William A.	MEFB	Chungking, Sze.
McKinnon, Capt.		Shanghai
McKinnon, Mrs.		Shanghai
McIntosh, Miss I.	PCC	Weihwei, Honan
McIntosh, Rev. Gilbert	PN	Shanghai
McMillan, Rev. H. H.	SBC	Soochow, Ku.
McTavish, Dr. I.	PCC	Changteho, Honan
Menzies, Rev. J. M.	PCC	Changteho, Honan
Mills, Mrs. A. T.	PN	Chefoo
Miner, Rev. George S.	MEFB	Foochow, Fu.
Mitchell, Rev. R. A.	PCC	Weihwei, Honan
Mitchell, Miss M. S.	PCC	Weihwei, Honan
Moncrieff, Rev. Hope	ABFMS	Chengtu, Sze.
Nie, Mr. Sisson		Shanghai
Neumann, Rev. George B.	MEFB	Chengtu, Sze.
Openshaw, Rev. H. J.	ABFMS	Chengtu, Sze.
Paine, Miss Theodora L.	PE	Changsha, Kiangsu
Pao Kuei-liang 鮑國梁		Shanghai
Patton, Rev. C. E.	PN	Shanghai
Paxton, Rev. J. W.	PS	Chinkiang, Ku.
Peters, Miss Mary	WFMS	Kutien, Fu.
Peters, Miss Sarah	WFMS	Nanking

Peterson, Miss Mattie J.	FMA	Jungtseh, Honan
Platt, Mr. Joseph E.	YMCA	Moukden, Man.
Pittman, Miss A. E.	MEFB	Kiukiang, Ki.
Reid, Miss F. M.		Shanghai
Ridgely, Rev. L. B.	ACM	Nanking
Robbins, Rev. W.		Shanghai
Robinson, Mr. T. E.	CIM	Laingshan, Sze.
Robertson, Miss C. M.	LMS	Shanghai
Rogers, Miss M. J.	MES	Soochow, Ku.
Ross, Rev. G. M.	PCC	Siuwu, Honan
Rowland, Rev. A. N.		Shanghai
Sollman, Miss M.	ABFMS	Swatow
Sawdon, E. W.	FFMA	Chungking, Sze.
Search, Miss Blanche T.	WFMS	Nanchang, Ki.
Selden, Charles C., M. D.,	PN	Canton, Tung.
Schæffer, Miss K. L.	PN	Kachek, Tung.
Shipley, Miss M.	PCC	Changteho, Honan
Shipley, Dr. J. A. G.	ME	Shanghai
Shorrock, Rev. A. G.	BMS	Sian, She.
Simmons, Rev. George E.	CEC	Kaifeng, Honan.
Sites, Rev. C. M., Ph. D.	MEFB	Foochow, Fu.
Smith, Miss Clara B.	WFMS	Chinkiang, Ku.
Smith, Rev. S. Henderson	BMS	Taichow, Sha.
Snyder, Rev. G. R.	RCUS	Nanking, Ku.
Sommerville, Miss J. H.	PCC	Weihwei, Honan
Spence, Rev. John R.	AG	Sainam, Tung.
Spurling, Miss	Miss Home	Shanghai
Stonelake, Rev. H. T.	BMS	Taichow, Sha.
Struthers, Dr. R. G.	PCC	Weihwei, Honan
Stubbs, Rev. C. M.	FFMA	Chengtu, Sze.
Tai Hua-hsien 戴華仙		Yoyang, Hunan
Teagarden, Miss Lyrel G.	UCMS	Luchow, An.
Taylor, Rev. H. H.	CIM	Mokanshan, Che.
Taylor, Mrs. H. H.	CIM	Mokanshan, Che.
Underhill, Rev. L. K.	EPM	Chuanchow, Fu.
Wang Wen Ping 王文炳		Chufoo, Sung.
White, Miss Laura	WFMS	Shanghai
Whitewright, Rev. J. S.	BMS	Tsinan, Sung.

West China Union University Library		Chengtu, Sze.
Wight, Mrs. Calvin	PN	Tengchow, Sung.
Wilson, Rev. J. Wallace	LMS	Hankow, Hupeh
Wilkinson, Rev. F. H.	PCNZ	Canton, Tung.
Woo, Mr. Y. K. 胡貽穀	YMCA	Shanghai
Wong, Miss Susie		Shanghai
Worley, Mr. Harry W.	MEFB	Foochow, Fu.
Wright, Mrs. H. K.	PN	Shanghai
Wu, Mr. Andrew 吳維德		Hangchow
Yeh Chin-fung 葉勁風		Shanghai
Yerkes, Rev. C. H.	PN	Yihsien, Sung.
Yiu Hsu Hsuen 尤樹勳		Wenchow, Che.

MEMBERS AND SUBSCRIBERS

Abbott, Rev. Paul R.	$ 5.00
Adams, Rev. A. G.	5.00
Aiken, Rev. E. E.	5.00
Alexander, Miss Marc C.	5.00
Ancell, Rev. B. L., D.D.	5.00
Armstrong, Rev. B. D.	10.00
American Presbyterian Board, North	150.00
Appleby, Miss Blanche R.	5.00
Ashley, Miss Madge	5.00
Auld, Dr. F. M.	5.00
Barclay, Rev. Thomas, D.D.	5.00
Barton, Mr. Sydney, C.M.G.	50.00
Ballou, Rev. Earle H.	5.00
Baty, Miss V. O.	5.00
Biggin, Rev. Thomas	5.00
Bird, Rev. J. S.	5.00
Benson, Rev. Nels	5.00
Bompas, Rev. J. G. G.	10.00
Bonsall, Rev. R. S., D.D.	10.00
Bosworth, Miss S.	5.00
Boyd, Rev. H. A.	10.00
Bradley, Dr. Neville	5.00
Briner, Mr. U.	5.00
Brown, Miss M. H.	5.00
Brown, Rev. Homer G.	10.00
Bruce, Rev. J. Percy	5.00
Bowen, Rev. A. J.	5.00
Bucher, Rev. J. Frank	5.00
Bunce, Rev. H.	5.00
Carson, Rev. F. S.	5.00
Chang Chih Jan	5.00
Chang Hsu yuen	5.00
Chang Tzu Jan	5.00
Chaplin, Rev. Maxwell	5.00
Chen, Rev. Gin Yung	5.00
Chen Kuo-liang	5.00

Ch'eng Chun-hsia	5.00
Chen Ching-hsien	50.00
Chih Hwa Chang	5.00
Christman, Miss Helen E.	10.00
Chu, Mrs. T. C.	5.00
Cole, Mr. G. H.	5.00
Cooper, Mr. E. J.	5.00
Cousins, Rev. C. D.	5.00
Cox, Rev. George A.	5.00
Crofoot, Rev. J. W.	5.00
Cochrane, Dr. Thomas	50.00
Davis, Rev. W. Ward	5.00
Dawson, Rev. W. F.	5.00
Dillenbeck, Miss Nora M.	5.00
	$ 560.00
Brought Forward	560.00
Dinwoody, Miss L. H.	5.00
Dorward, Rev. John C.	5.00
Dow, Dr. J. I.	5.00
Dyer, Miss C. P.	5.00
Drysdale, Mrs. D.	9.00
Eadie, Rev. Gillis	50.00
Edwards, Miss Maude W.	5.00
Ely, Mr. John A.	5.00
Estes, Rev. W. A.	5.00
Eyestone, Rev. J. B.	5.00
Elliott, Mrs. (Canada)	185.90
Fan Chih-tu, Rev.	5.00
Felt, Rev. Carl A.	5.00
Fisher, Rev. A. J.	5.00
Fitch, Dr. George F.	5.00
Flemming, Mr. J. T.	10.00
Forbes, Rev. H. S.	10.00
Fowler, Mrs. Henry	5.00
Frame, Miss M. A.	5.00
Funk, Miss Mary A.	5.00
Galt, Rev. Elmer W.	5.00
Gill, Rev. J. M. B.	5.00
Gleysteen, Rev. Wm. H.	5.00
Goforth, Rev. J., D.D.	5.00
Goldsworthy, Rev. R. H.	5.00
Grant, Rev. W. H.	15.00

Grant, Mr. J. B.	5.00
Gregg, Miss Alice	5.00
Hattie, Rev. & Mrs. J. B.	10.00
Hayes, Dr. W. M.	5.00
Heininger, Rev. A. D.	5.00
Hodge, Miss B. M.	5.00
Hoff, Miss Gunda	5.00
Hoffman, Rev. A. C.	50.00
Hope, Mr. George	27.62
Horne, Miss Alice M.	5.00
Hsieh Chih-hsi	5.00
Hsü Jun	5.00
Hu Chih-ping, Rev.	5.00
Huang Ho-cheng, Rev.	5.00
Hudson, Miss Rosa	10.00
Hudspeth, Rev. W. H.	5.00
Huntington, Bp. D. T.	5.00
Huston, Miss Rose A.	5.00
Inglis, Rev. J. W.	10.00
Irvine, Miss E.	25.00
Jensen, Mr. J. C.	5.00
Jett, Mr. H. C.	5.00
Johnson, Rev. Wm. R.	5.00
Kearney, Rev. Thomas R.	5.00
Keers, Rev. John	5.00
	$1167.52
Brought Forward	1167.52
Lacy, Dr. W. H.	50.00
Lee, Dr. John Y.	5.00
Lee, Rev. Edmund	5.00
Leininger, Miss Kate P.	5.00
Leslie, Miss I.	5.00
Leslie, Dr. P. C.	5.00
Leslie, Mrs. W.	9.57
Lewis, Rev. Spencer	5.00
Liu, Rev. Pong-tsai	5.00
Lo Shih Chun	5.00
Lochead, Rev. A. W.	10.00
Lunt, Mrs. W. H.	10.00
Ma, Mrs. Hui-chen	5.00
Macdonald, Mrs. R. J. J.	5.00
Macdonald, Miss M.	8.50

MacDougall, Miss H. F.	5.00
MacGillivray, Rev. D. & Mrs.	50.00
MacKenzie, Rev. M., D.D.,	15.00
MacKenzie, Rev. M. C.	5.00
MacKenzie, Mr. Hugh	5.00
MacKenzie, Rev. A. R.	5.00
MacPherson, Miss M.	5.00
MacTavish, Dr. I.	5.00
Mateer, Mrs. R. M.	5.00
Malcolm, Dr. William	50.00
Mather, Rev. William A.	5.00
Matheson, Mr. George	5.00
Matthews, Dr. H. D.	10.00
McCurdy, Mr. William A.	5.00
McKinnon, Capt.	5.00
McLennan, Miss E.	5.00
McIntosh, Miss I.	5.00
McMillan, Rev. H. H.	5.00
Menzies, Rev. J. M.	5.00
Mills, Mrs. A. T.	5.00
Miner, Rev. George S.	5.00
Mitchell, Miss M. S.	3.00
Mitchell, Rev. R. A.	10.00
Moncrieff, Rev. Hope	5.00
Nie, Mr. Sisson	5.00
Neumann, Rev. George	5.00
Openshaw, Rev. H. J.	5.00
Paine, Miss Theodora L.	5.00
Patton, Rev. C. E.	10.00
Paxton, Rev. J. W.	5.00
Peters, Miss Mary	5.00
Peters, Miss Sarah	5.00
Peterson, Miss Mattie J.	5.00
Phillips, Archdeacon H. J.	50.00
Platt, Mr. Joseph E.	5.00
Pittman, Miss A. E.	5.00
Pugh, Mr. Ellis	50.00
Reid, Miss F. M.	5.00
Bidgely, Rev. L. B.	5.00
Robbins, Rev. W.	5.00
Robinson, Mr. T. E.	5.00
Brought Forward	1713.59

Robertson, Miss C. M.	10.00
Rogers, Miss M. J.	5.00
Ross, Rev. G. M.	5.00
Rowland, Rev. A. N.	5.00
Sawdon, E. W.	5.00
Search, Miss Blanche T.	5.00
Selden, Dr. Charles C.	15.00
Schaeffer, Miss K. L.	5.00
Sheppard, Rev. George W.	50.00
Shipley, Miss M.	10.00
Shipley, Dr. J. A. G.	5.00
Shorrock, Rev. A. G.	5.00
Shipway, Mr. G. W.	138.50
Simmons, Rev. George E.	5.00
Sites, Rev. C. M. Lacy	5.00
Smith, Miss Clara B.	5.00
Smith, Rev. S. Henderson	5.00
Snyder, Rev. G. R.	5.00
Sollman, Miss M.	5.00
Sommerville, Miss H. H.	5.00
Spence, Rev. John R.	5.00
Spurling, Miss	5.00
Stonelake, Rev. H. T.	10.00
Struthers, Dr. R. G.	5.00
Stubbs, Rev. C. M.	5.00
Ting. Mr. Alexander	50.00
Tai Hua-hsien	5.00
Teagarden, Miss Lyrel G.	5.00
Taylor, Rev. & Mrs. H. H.	10.00
Underhill, Rev. L. K.	10.00
Wan Wen Ping	5.00
Wang Wo Ching	5.00
Wheen, Mr. Edward	68.35
White, Miss Laura	5.00
Whitewright, Rev. J. S.	15.00
West China Union University Library	5.00
Wight, Mrs. Calvin	5.00
Wilson, Rev. J. Wallace	10.00
Wilkinson, Rev. F. H.	10.00
Woo, Mr. Y. K.	5.00
Wong, Miss Susie	5.00
Worley, Mr. Harry W.	5.00

Wu, Mr. Andrew		5.00
Wu Yin Chin, General		50.00
Yerkes, Rev. C. H.		5.00
Yiu Hsu Yuen		5.00
A friend		5.00
		$2335.44
Mrs. MacTavish, (Canada)	G. $	10.00

TRIPLE EXTENSION FUND

Mrs. Cumming Brown	£	500..00
President Tsao K'un	Tls.	1000..00
Rev. A. N. Rowland (Wright Memorial) ...	$	12.00
Mrs. Keers (Wright Memorial)		10.00
H. Middleton		25.00
Mrs. Margaret E. Macdonald		5.00
Miss Clara Bell Smith		10.00
Rev. J. M. B. Gill		5.00
Rev. M. Chaplin		5.00
Rev. J. G. G. Bompas		5.00
Rev. E. W. Luccock		10.00
Mrs. Ethel Richard	£	20.0.0
Rev. J. Bucher	$	5.00
Mrs. W. H. Lunt		10.00
Rev. Edwin Hoy		25.00
Rev. W. H. Hudspeth		2.52
Rev. Dean Symons	Tls.	50.00

OFFICE-BEARERS FOR 1923-1924

Honorary Presidents:

THE HONORABLE JACOB GOULD SCHURMAN, *American Minister*

SIR RONALD MACLEAY, *British Minister to China*

THE HONORABLE CHANG PO-LING, LL.D., *President of Nan Kai University*

Honorary Vice-Presidents:

P. W. Kuo, PH.D.
Rev. Timothy Lew, PH.D.
David T. Z. Yui, PH.D.
Rev. A. H. Smith, D.D.
Bishop Molony, D.D.
Bishop F. R. Graves, D.D.
General Wu Yin-ch'in
John Prentice, Esq.,
Rev. M. Mackenzie, D.D.
Rev. G. G. Warren, F.R.G.S.
Rev. J. S. Whitewright
Dean C.J.F. Symons, M.A.
Dr. F. L. Hawks Pott

Honorary Treasurer:

W. O. Lancaster, Esq.

President:

Mr. Sydney Barton, C.M.G., H.B.M. Consul-General, Shanghai

General Secretary:

Rev. D. MacGillivray, M.A., D.D., LL.D.

Directors:

Rev. E. Box
Dr. Henry T. Hodgkin, M.A.
Dr. W. H. Lacy
Mr. Isaac Mason
Rev. E. Morgan
Dr. A. P. Parker
Miss Laura White, B.A.
Miss Martha Pyle, B.A.
Mrs. D. MacGillivray
Rev. C. E. Patton
E. Pugh, Esq.,
Rev. A. N. Rowland, M.A.
Dr. J. A. G. Shipley
Rev. H. Bunce, B.A.
J. W. Dovey, Esq.,
Mr. Gilbert McIntosh
Mr. John Darroch, LITT. D.
Rev. W. Robbins, M.A.
Rev. G. W. Sheppard, M.A.
Mrs. T. C. Chu
Rev. K. T. Chung, N.C.C.
Miss Fan, N.C.C.
Dr. Fong Sec
Rev. Hu Chih-ping
Mr. John Y. Li
Dr. R. Y. Lo
Mr. Peter Chuan
Mr. Y. K. Woo
Mrs. Mei Hua-ch'uan
Miss Ting Chu-chin
Mr. Ch'en Han-ming
Mr. Lo I-ming
Mr. Sisson-Nie
Rev. Z. T. Kiang
Mr. Hsü K'o-shên
Mr. Nieh Shao-ching

Editorial Secretaries

Rev. D. MacGillivray, M.A., D.D., LL.D.
Mr. Isaac Mason.
Rev. Evan Morgan.
Miss Laura White, B.A.
Mrs. D. MacGillivray
Miss Martha Pyle, B.A.
Mr. Nieh Shao-ching, B.A.

Associate Workers:

Rev. W. M. Hayes, D.D., LL.D., Shantung.
Rev. J. W. Inglis, M.A., Moukden.
Rev. A. P. Parker, D.D., Shanghai.

Chinese Staff:

Rev. Li Lu-te, LL.B. (李路得)
Rev. Chen Gin-yung (陳金鏞)
Mr. Hang Hai (杭海)
Mr. Wang Chih (王植)
Mr. An K'un (安堃)
Mr. Chou Yun-lu (周雲路)
Mr. Hsu Mo-Chai (許默齋)
Mr. Cheng Tsê-yüan (鄭子淵)
Mr. Li I. Shêng (李義盛)
Mr. Hsu Nai-lu (許耐廬)
Mr. Liu Wen-lin (劉文林)
Mr. Li Ya-tung (李亞東)
Mr. Tu Tsai-hsin (杜再新)
Mr. Mao Yun-hsuan (毛雲軒)
Miss Tsü Zing-gi (徐俊杰)
Miss Seng Mei-chu (孫美珠)
Mrs. Y. K. Han (韓鄭瑞生)
Miss Sung Tsing Yung (沈駿英)

ENGLAND & WALES

Honorary President:

The Right Honourable Lord Polwarth.

Hon. Vice-Presidents:

The Right Rev. Bishop Cassels, B.A.
The Right Rev. Bishop Ingham, D.D.
The Right Rev. Lord Bishop of Exeter.
Sir Charles Addis, K.C.M.G.
Robert Heath, Esq.
Sir John Jordan, K.C.B., G.C.M.G.
Sir Havilland de Sausmarez, K.C.B.
Dr. James Johnston.
Rev. W. B. Selbie, D.D.
Rev. R. C. Gillie, M.A.
Rev. Principal W. T. A, Barber.
Sir Donald Macalister, K.C.B., M.D., LL.D.

Chairman:

Rev. W. Hopkyn Rees, D.D., F.R.G.S.

Hon. Treasurer:

John Stenhouse, Esq., 4 Lloyds Avenue, E.C.

Home Secretary:

Miss Hilda C. Bowser, 3 Cleveland Gardens, Ealing, W. 13.

Rev. C. A. Andrews
Rev. C. C. Bardsley, M.A.
Rev. Nelson Bitton, A.T.S.
Dr. Thos. Cochrane
Mrs. Cumming-Brown
Mrs. Chas. Edwards
Rev. Robt. Glennie.
Rev. P. J. Maclagan, Ph.D.
W. H. Poate, Esq.
Rev. J. H. Ritson, M.A., D.D.
Mr. Harry Silcock
Walter B. Sloan, Esq.
Miss Southwell
Rev. E. Stedeford
Rev. James Thomas
Rev. C. E. Wilson, B.A.

SCOTLAND

President:

Vice-Presidents:

Rev. James Brown, Glasgow.
Mr. Alex. Sloan, C. A., Glasgow.

Hon. Treasurers:

Robert Shaw, Esq., 166 St. Vincent Street, Glasgow.
Wm. C. Kerr, Esq., LL.B., 4 North St. David Street, Edinburgh.

Hon. Secretaries:

R. A. Moody, Esq., LL.B., 248, West George Street, Glasgow.
Miss Harvie, 28, Buckingham Terrace, Glasgow (Ladies' Branch).
Organizing Secretary: Mrs. Tait, 15, Chalmers St., Edinburgh.

THE ANNUAL MEETINGS

The Thirty-sixth Annual Meeting of the Society was held November 8th, and was preceded by the usual Tea.

At 5.00 p.m. the members met in Mr. Mason's room, and elected officers for the year, passed the Annual Report and Accounts, and adopted several slight amendments to the Constitution rendered necessary by recent developments.

At the Public Meeting Mr. Sydney Barton, C.M.G., H.B.M. Consul-General, took the Chair, and after his introductory speech, Dr. Henry Hodgkin and Dr. E. L. Hawks Pott delivered impressive addresses.

On the evening of the 9th a Chinese-speaking Annual Meeting was held. After Tea, Dr. T. H. Li, President of Fu Tan University, took the Chair. After his speech Mr. Fan Tzu Mei, Senior Editor of the Y.M.C.A., addressed the meeting on the Future of Christian Literature in China. The official representative of the Commissioner of Foreign Affairs then spoke. There was a large attendance of members and friends. Congratulatory tablets from the President and various high officials were displayed on the walls.

Summary, Editorial Department

YEAR ENDING SEPT. 30, 1923.

1922		$		$
Oct. 1	To Balance	56.09	Nu To Pao Writers	690.00
	,, Rec'd from Treasurer	13,800.00	Nu To Pao Expenses	—
	,, Donations & Subscriptions	2,335.44	Letter Evangelism	284.00
	,, Book Sales	12,019.35	Telegram and Telephone	371.25
	,, Translation Fees	420.00	Rates and Taxes	226.45
	,, Interest	12.10	Fuel, Light and Water	507.43
	,, Nu To Pao	1,076.76	Periodicals	47.00
	,, Rebate from S.A.S. for coal	64.62	Printing	130.58
	,, Ming Teng	21.80	Stationery and Postage	2,200.16
	,, Sale of Desk	7.00	Sundries	101.83
	,, Exchange	.51	Office Salaries	2,001.00
			Office Expenses	197.42
			Writers' Salaries	4,641.00
			Canvassing and Adv. T. G.	277.73
			Repairs to Residences	516.78
			Repairs to Office	115.26
			Furniture and Fittings	238.54
			Library	226.20
			Annual Meeting	10.14
			Exchange	6.92
			Annual Reports	215.00
			Tsinan Colporteur	300.00
			Chinese Library	4.00
			Paid Treasurer	15,957.58
			Balance	547.40
	$...	29,813.67	$...	29,813.67

Examined with Ledger Accounts and Certified Correct

THOMAS D. BEGG,

Hon. Auditor.

Shanghai, 15 Oct., 1923.

C. M. COWAN,

Treasurer.

Christian Literature Society

Dr. TIMOTHY RICHARD MEMORIAL FUND ACCOUNT *Cr.*

	Amount $		Amount $
Amount expended to end of 30th September, 1922	6,922.07	Amount received to end of 30th September, 1922	22,576.53
Amount expended from 1.10.22 to 30.9.23...	6,379.87	Amount received from 1.10.22 to 30.9.23 ...	163.62
Balance carried down	9,438.21		
Total...	$22,740.15	Total...	$22,740.15

Audited and found correct,
H. W. FLOOD.

Dr. RENT ACCOUNT FOR THE YEAR ENDING 30TH SEPTEMBER 1923. *Cr.*

	Amount $		Amount $
Premium on Policy	62.27	Rent for staff quarters for 12 months from October to September 1923	2,417.87
Balance	2,355.60		
Total...	$2,417.87	Total...	$2,417.87

Audited and found correct,
H. W. FLOOD.

W. O. LANCASTER,
Honorary Treasurer.

Dr. HONORARY TREASURER'S ACCOUNT FOR THE YEAR ENDING 30TH SEPTEMBER, 1923. *Cr.*

			Amount $
General Secretary's Account, Editorial Department			13,800.00
Stock of Books Account			10,252.47
Printing Magazines:—			
Nu To Pao	Expenses $1,153.92		
	Receipts 1,276.84	$122.92	
School Paper	Expenses $ 656.20		
	Receipts 21.80	634.40	
Quarterly Link, Expenses...		22.70	
			534.18
General Expenses, Office Expenses			763.17
Timothy Richard Memorial Fund Account:—			
	Expenses	$6,379.87	
	Receipts	163.62	
			6,216.25
Fund administered by Dr. MacGillivray ...			10,350.00
Canvassing			525.25
Fund administered by Miss White			1,885.00
Furniture	Expenses $170		
	Receipts 7		
			163.00
Repairs to Buildings			4.50
Reorganization Bond Account			0.56
Shanghai Mutual Telephone Co's Stock ...			415.98
New Land Account			5,622.50
Library Account			2.25
S.M.C. 1921 8% Debentures (Cumming Brown Colportage Fund) $4,000.00 ...			4,522.50
Cr. Balance in Honkong & Shanghai Bank on the 30th September, 1923 (Exclusive of £500 lodged with the Banque Industrielle in a sterling account plus £7-17-2 for interest accrued on same).			5,194.62
		Total...	$60,252.23

			Amount $
Opening Balance on the 1st October 1922 ...			8,196.13
Rent Account for staff quarter			
	Receipts	$2,417.87	
	Expenses	62.27	
			2,355.60
Subscriptions			1,772.57
Donations			562.87
Sales of Books:—			
Head Office		$12,573.36	
Mission Book Co.		3,870.07	
			16,443.43
Donations received by Dr. MacGillivray ...			10,350.00
Donations (Christian Literature Society, London £300)			2,627.42
Donations (Christian Literature Society, Glasgow £420)			3,685.06
Donations received by Miss White			1,885.00
Rev. T. Douglas James, for cash held on account			7.80
Interest Account...			628.46
Shantung Road Property Rent Account ...			6,897.84
Chinese Government Short Term Bonds Account			120.00
Miscellaneous			65.05
Translation Fees...			220.00
Cumming Brown Colportage Fund Account.			4,435.00
		Total...	$60,252.23

Audited and found correct,
H. W. FLOOD.
Shanghai, 12th October, 1923.

W. O. LANCASTER,
Honorary Treasurer.

THE TIMOTHY RICHARD LIBRARY

Before Dr. Richard left China he presented his fine collection of over 7,000 vols. to the C. L. S. It covers every field of human knowledge, or "Christian and General Knowledge" as was once the Society's name. Since that time, the Society seeks to keep up to date the departments which are of most use to the staff, e.g., Religious, Ethical, Historical, Biographical and Philosophical.

Dr. Richard designed it primarily for the use of his co-workers, so as to supplement their private libraries and supply the best possible tools for their work. At the same time we are glad to invite others when in town to come and study, or prosecute research in the Library. The books may not, for obvious reasons, however, be removed from the building. Miss M. Pyle is Librarian. Many missionaries and others have used the library during the year. Step in, and enjoy the quiet atmosphere of our University of Books.

MEMBERSHIP

Membership is open to all Christians and any person contributing $5.00 annually may become a member; $50.00 or more makes a Life Member. Free copies of this Report and the Society's Quarterly in English will keep you in touch. We need your closer fellowship and prayers.

SELECTION OF BOOKS

The General Secretary and Staff are always glad to advise as to the selection of books for various classes of readers and welcome correspondence on all topics germane to the Society's work.

BW8215
.A1C55
1923/24
DUPLICATE

LIBRARY OF PRINCETON
JAN 2 1941
THEOLOGICAL

1923-1924

THE THIRTY-SEVENTH ANNUAL REPORT

OF THE

Christian Literature Society for China

廣學會

For the year ending September 30th, 1924

With Summary of Annual Meetings and List of Subscribers

Editorial and Sales Offices: 143, North Szechuen Road,
SHANGHAI

NOTICE REGARDING REMITTANCES

Subscriptions and Donations are received by the General Secretary at 143 North Szechuen Road. All cheques, and postal orders should be made payable to the Christian Literature Society, Shanghai Currency.

FORM OF BEQUEST

I,.....give and bequeath to THE CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA, SHANGHAI, *the sum of.....free from legacy duty, such legacy to be payable to the Treasurer for the time being of the said Society, whose receipt shall be a sufficient discharge.*

LIBRARY OF PRINCETON
JAN 2 1941
THEOLOGICAL SEMINARY

1923-1924

THE THIRTY-SEVENTH ANNUAL REPORT

OF THE

Christian Literature Society for China

廣學會

For the year ending September 30th, 1924

"Except a living man there is nothing more wonderful than a book."

—*Charles Kingsley*

Editorial and Sales Offices:
143, NORTH SZECHUEN ROAD
SHANGHAI

CONTENTS

What is the C. L. S. ?

	Page
General Conditions	1
Signs of Progress	6
The Value of Literature	11
Obituary	12
Supporters and Staff	14
Circulation of Literature	15
About some of our Books	17
List of New Books and Tracts	20
List of Reprints	21
Books now in the Press	22
List of Members	23
Subscriptions and Donations	33
H. K. Wright Memorial Fund	40
Triple Extension Fund	40
Honorary Treasurer's Statement	44
Editorial Department Accounts	45
Special Funds	46
The Annual Meetings	47

ILLUSTRATIONS

	Facing Page
Rev. Evan Morgan	4
Dr. W. H. Rees and Mr. Hsü Mo Chai	12
Dr. A. P. Parker	14
Mrs. D. Mac Gillivray	18

OFFICE-BEARERS FOR 1924-1925

Honorary Presidents :

SIR RONALD MACLEAY, *British Minister to China.*
THE HON. JACOB GOULD SCHURMAN, *American Minister.*
THE HON. CHANG PO-LING, LL.D., *President of Nan Kai University.*

Honorary Vice-Presidents :

P. W. Kuo, PH.D.
Rev. A. H. Smith, D.D.
John Prentice, Esq.
Bishop F. R. Graves, D.D.
Bishop Molony, D.D.
Dr. F. L. Hawks Pott
David T. Z. Yui, PH.D.
Rev. Timothy Lew, PH.D.
Rev. G. G. Warren, F.R. G.S.
Rev. M. Mackenzie, D.D.
Dean C.J. F. Symons, M.A.
Rev. J. S. Whitewright
General Wu Yin-ch'in

Honorary Treasurer :

W. O. Lancaster, Esq.

President :

Mr. Sidney Barton, C.M.G., H.B.M.'s Consul-General, Shanghai

General Secretary :

Rev. D. MacGillivray, M.A., D.D., LL.D. (Absent)

Acting General Secretary :

Rev. Evan Morgan

Directors :

Rev. Ernest Box.
Dr. W. H. Lacy
Mr. Gilbert McIntosh
Mr. Isaac Mason, F.R.G.S.
Miss Laura M. White, B.A.
Miss Martha Pyle, B.A.
Rev. C. E. Patton
Rev. A. N. Rowland, M.A.
Mr. John Darroch, LITT.D.
Mr. J. W. Dovey
Rev. G. W. Sheppard, M.A.
Dr. J. A. G. Shipley
Dr. Henry T. Hodgkin, M.A.
Rev. Hu Chih-ping
Rev. Z. T. Kiang
Mr. John Y. Li
Dr. R. Y. Lo
Mr. Ch'en Han-ming
Mr. Lo I-ming
Dr. Ch'eng Ching-i
Rev. C. K. Woo
Mr. Nieh Shao-ching, B.A.
Rev. Li Lu-te, LL.B.
Rev. W. Robbins, M.A.
Rev. H. Bunce, B.A.

Editorial Secretaries

Rev. D. MacGillivray, M.A., D.D., LL.D. (Absent)
Rev. Evan Morgan.
Mr. Isaac Mason, F.R.G.S.
Miss Laura M. White, B.A.
Miss Martha Pyle, B.A.
Mrs. D. MacGillivray, (Absent)
Mr. Nieh Shao-ching, B.A.

Associate Workers:

Rev. W. M. Hayes, D.D., LL.D. Shantung.
Rev. J. W. Inglis, M.A. Moukden.

Chinese Staff:

Rev. Li Lu-te, LL.B. (李路德)
Rev. Chen Gin-yung (陳金鏞)
Mr. Hsü Nai-lu (許耐廬)
Mr. An K'un (安堃)
Mr. Tu Tsai-hsin (杜再新)
Mr. Cheng Tsê-yuan (鄭子淵)
Mr. Liu Wen-lin (劉文林)
Mr. Chang Ying-hun (張英魂)

Mr. Nieh Shao-ching, B.A. (聶紹經)
Mr. Chou Yün-lu (周雲路)
Mr. Mao Yün-hsuan (毛雲軒)
Mr. Wang Tiao-sheng (王調生)
Mrs. Y. K. Han (韓鄺瑞生)
Miss Sung Tsing-ying (沈駿英)
Miss Zia Tsoo-yi (謝祖儀)
Miss Lee Tse-zeh (李志實)

ENGLAND & WALES

Honorary President :

The Right Honourable Lord Polwarth.

Hon. Vice-Presidents :

The Right Rev. Bishop Cassels, B.A.
The Right Rev. Bishop Ingham, D.D.
The Right Rev. Lord Bishop of Exeter, D.D.
The Right Rev. Bishop of Peterborough, D.D.
Sir Charles Addis, K.C.M.G.
Robert Heath, Esq.
Sir John Jordan, K.C.B., G.C.M.G.
Sir Havilland de Sausmarez, K.C.B.
Mrs. Archibald Little.
Rev. W. B. Selbie, D.D.
Rev. R. C. Gillie, M.A., D.D.
Rev. Principal W. T. A. Barber.
Sir Donald Macalister, K.C.B., M.D., LL.D.

Hon. Treasurer :

John Stenhouse, Esq., 4 Lloyds Avenue, E.C.

Home Secretary :

Miss Hilda C. Bowser, 3 Cleveland Gardens, Ealing, W. 13.

Rev. C. A. Andrews
Rev. Nelson Bitton, A.T.S.
Dr. Thos. Cochrane
Mrs. Cumming-Brown
Mrs. Chas. Edwards
Rev. Robt. Glennie.
Rev. E. Hayward, M.A.
Rev. P. J. Maclagan, PH.D.
W. H. Poate, Esq.
Rev. J. H. Ritson, M.A., D.D.
Mr. Harry T. Silcock, M.A.
Walter B. Sloan, Esq.
Miss Southwell
Rev. E. Stedeford
Rev. James Thomas
Rev. C. E. Wilson, B.A.

SCOTLAND

President :

A. H. S. Barbour, Esq., M.D., LL.D.

Vice-Presidents :

Rev. James Brown, Glasgow.
Mr. Alex. Sloan, C. A., Glasgow.

Hon. Treasurers :

Robert Shaw, Esq., 166 St. Vincent Street, Glasgow.
Wm. C. Kerr, Esq., LL.B., 4 North St. David Street, Edinburgh.

Hon. Secretaries :

R. A. Moody, Esq., LL.B., 248, West George Street, Glasgow.
Mr. McIsaac, Edinburgh.
Miss Harvie, 28, Buckingham Terrace, Glasgow (Ladies' Branch).
Organizing Secretary : Mrs. Tait, 15, Chalmers St., Edinburgh.

WHAT IS THE C. L. S.?

In 1877 at a General Conference of Missionaries in China a Committee was appointed to prepare school books, consisting of Alexander Williamson, Griffith John and others. This led Dr. Williamson in 1884 to form in Glasgow the Chinese Book and Tract Society, which soon inspired the West of Scotland Ladies' Auxiliary to that Society, to organize in support. Dr. Williamson returned to Shanghai, and in 1887 founded the Society for the Diffusion of Christian and General Knowledge, consisting of missionaries and business men. In 1906 the name in China became "The Christian Literature Society for China."

Dr. Williamson was not long spared to carry on his work, and died in 1890. Fortunately, the English Baptist Missionary Society consented to lend Rev. Timothy Richard to the Society as its General Secretary. This proved the salvation of the movement and Dr. Richard set the C. L. S. firmly on its feet. Under him the organization was extended and did valuable work.

Various Boards joined in by lending a literary worker till now there are seven Coöperating Boards. They are the backbone of the Society. The Editorial Staff of Secretaries consists of Missionaries who devote all their time to its work. Each one is supported by his or her own Board which makes this contribution to the common work. In addition, there are Associate Workers who remain at their stations and give part time to the C. L. S. This Staff coöperates with the Publications Committee appointed by the Annual Meeting. The Committee judges all MSS. submitted.

The whole work is supervised by a Board of Directors of which the Editorial Secretaries are a part. The Constitution provides that one half of the Directors may be Chinese.

In 1912 for legal purposes the Society created The Incorporated Christian Literature Society for China Association which holds the property, etc.

The C. L. S. depends for support on:—

1.—The Coöperating Boards in Great Britain, Canada and the United States.

2.—Members' fees and local contributions.

3.—Donations from friends in Great Britain, Canada and the United States.

The annual membership fee is $5.00, and a contribution of $50.00 or over entitles to Life membership. The Annual Report and the "Quarterly Link" in English, and samples of our new publications are sent free to members. Correspondence invited.

The motto of our Society has always been " Forward." Our principles are eternal facts ; parties rise and fall ; governments change ; personalities come and go ; but principles endure ; and by these the fabric and tissue of the nation are woven. Woe to the people who fail to submit themselves to the guidance of ideals and principles. Ideas alone rule, and they rule for ever more. We believe that the Chinese people have fundamental ideas in their advocacy of democratic ideals, and in this they have the true clue to the advancement of the people. If they gain more spiritual power, their problems will be solved, and development will proceed. Our message to the Chinese people is an old one written through the centuries, on the pages of every nation's history. Their message comes from the Eternal Father, who has spoken to every people in divers ways in the book of years. The messages of the past which have come from him, have been written for the guidance and instruction of his children. —Adapted from Dr. John Clifford.

"Law emerges more and more in the cities, and justice takes a larger place in men's thoughts; then the gods must come under the reign of law, for the cosmos cannot have a ragged fringe; and if law is to rule the gods, we must show the heavens more just. All the while the alphabet is working its miracles; those handy letters, the traders' useful device, serve other ends; books spring up, and books mean modernity. Science and Philosophy seize their chance, and things are said in books that make Olympus look strange and old; it will need overhauling, and it gets it."

T. R. Glover.

1923–1924

THE THIRTY-SEVENTH ANNUAL REPORT

of the

Christian Literature Society for China

For the year ending September 30, 1924

A Prosperous Year

As we present our Annual Report for another year we are thankful that it has been a prosperous one for the Society. The fresh appeal for funds to meet a proposed expansion has met with liberal support; the demand for literature is maintained; and, for the most part health and comfort have been granted to us in the continuance of our work, amidst uncertain world conditions, and the perturbed state of China, culminating in local strifes which blazed into a national civil war.

Loss of Discipline the Cause of Unrest

It has been the habit of the Society to consider nothing pertaining to the national events of the year as alien to the Report, and so we shall follow ancient custom in briefly surveying conditions in China.

Our Society has watched the course of events involving the people in great anxieties and much suffering, with profound sympathy. We feel confident that the books that have gone forth have in some measure helped the people in their perplexities, because we have endeavoured through our books to produce right thought and correct conduct. The course of politics has not run smooth for the reason that the leaders have been working without a real foundation. They have neglected the principle expressed in the words "Right thought precedes right action." Action has been confused because

thought has been hazy. And as the ancient ideals which governed conduct vanish in the responsible leaders so anarchy enters the councils of State. Political juggling has taken the place of juridical conceptions and money has done service for the influence of personality.

It is not surprising therefore that there is much social disorder and political strife. The marvel is that the people have held together so well and so long, when the leaders have shown so little discipline, and revealed so painfully their loss of confidence in the rectitude of law. The only excuse for the lack of these two essentials is that in carrying on a government on these lines the leaders were without a written constitution and there was a vacancy in the shrine which should have been filled with the divinity of law; and nature abhors a vacuum. Avarice did the rest. But the citizens in the face of the lack of discipline, and absence of faith in the rectitude of law have well maintained national life. This mark of power should not be lost sight of in considering the problem of self-government.

Political and Social Conditions

A brief survey of political and social conditions will not only serve as a record, but will also help to guide us in our own work, since a thorough comprehension of conditions is one of the best means of a good equipment. Our record however is not made in any partial spirit. The Society is only indirectly connected with politics; it adopts no party; it looks for character and is uninfluenced by persons. Nevertheless, in an indirect way, it shares in the political life of the people and its hope for the future is based on its work in the past, importing light and knowledge that come from good books. In past years the publications of the Society did much to awaken the land and stir up the people to a new life; so now and in the future, we are confident we shall have a share in the building up of a new Republic, and aid in making the nation strong by the dissemination of spiritual ideas.

The year began in trouble, it ends in confusion. One of the chief events was the election of Marshal Tsao to the Presidency after a brief interregnum. It was hoped that this would have setted the disturbed condition of China and

brought unity a step nearer. On the contrary it aroused fresh suspicion and opposition which have culminated in civil war. There have been changes of ministries but owing to internal conflicts and financial stringency there has been no permanency in anything.

The government has had to deal with many international questions. These have a bearing on the mental attitude of the people which will be mentioned later on. Inter alia, attempts have been made to resume relationship with countries with which diplomatic intercourse had been lost owing to the war. A treaty has been agreed on with Germany which has not yet been definitely sanctioned by Parliament. No agreement has been reached with Russia. Considerable conversations have been carried on with France on the payment of the indemnity in gold. The government would have acceded to the French demand if they had not feared public opinion. The Chinese government and individuals had an interest in the payment of this in gold. These discussions have been closely watched by a vigilant public and have not been without effect in contributing to the rise of a spirit of nationalism and to a wave of anti-foreign feeling, evident in many ways. This new spirit expresses itself variously and a symptom is seen in the attitude of those who form the guiding thought of the country. The position these maintain is that if it can be shown that there is any definite attempt to injure foreigners as such, then compensation might be a subject of treaty. But if foreigners meet with distress only in the way that the Chinese are similarly treated, then there can be no ground for compensation for bodily injury or physical loss. Chinese rights must be guarded; and the nation must not suffer through ignorance of international law, nor be imposed upon for that reason. Hence the delay in the payment of the Lincheng indemnity, which may never be done.

Labour Conditions and Strikes

There has been some unrest in the Labour world, and a tendency to establish Unions to give some corporate unity to workmen—unions that will give voice to their hard conditions. As a result of these legitimate means, the lot of workers in the factories has somewhat improved. The problem of child

labour has aroused attention, and in some mills the age of employment has been raised and the hours of work have been lessened. But in other factories bad conditions still exist which demand constant vigilance and attention. It is undoubtedly a fact that labour still suffers from the excessive exercise of military powers. Severe measures in quelling the demand of justice and the amelioration of hard conditions do not augur well for a happy issue of the growing labour troubles. It can only be by the wise administration of humane laws that China can escape the growing menace of a Bolshevick propaganda.

Co-operation of all Good Men Wanted

When we remember the great sufferings of the people produced by the havoc of civil war, and by floods; by famines and other disasters, such as the mine explosion in the north, etc: it will be at once apparent that the loyal coöperation of all good men is urgently needed to assuage the terrible distresses of the country. If a fraction of the energy and money expended in the advancement of parties had been devoted to the prevention of the calamities that have overtaken the people, the illustrious ages of the past could be easily repeated now, and the golden age of peace and plenty become the cherished possessions of the present. It will be the constant aim of this Society to urge all to devote the powers of intellect and money to the mutual service of the Commonwealth. This great empire demands the coöperation of all. We hope the day will soon come when barbaric warfare will be no more when it will not be possible for one leader to offer a large bribe for the head of another.

The few shall not ever sway
The many who toil in sorrow
The gates of hell are strong today
But Christ will rise tomorrow.

The deplorable conditions prevailing today show

The Need of Great Conciliations

As we consider the condition of this great country and see the many conflicts that afflict its people in society and politics, during the period of change and transformation, it is

Rev. Evan Morgan (*Acting General Secretary*)

evident that there is an urgent need for the organization of its citizens to form Councils of Conciliations for the settlement of conflicting interests and opinions and thus harmonize the clashing ideas that threaten to disrupt the nation.

Boards composed of disinterested men and women of probity of character, free from party bias and personal ambition, who are representative of the whole nation should meet and form Conciliation bodies on such subjects as the following :

(1) The advancement of the idea of the corporate unity of the people in order to dispel the antagonism of parties that tends to disrupt national institutions and unsettle the life of the people.

(2) The recognition of the oneness of truth and the spirituality of all religions in order to prevent divisive hindrances in religious forces.

(3) The value of the economic efficiency of personal character in producing better social conditions to allay industrial strife.

(4) The fuller realization of the Fatherhood of God and Brotherhood of man to mitigate the conflict of races and the clash of color.

(5) The interpretation of the equality of man and woman in order to moderate the conflict of sex.

Signs of Retrogression

There are many signs of retrogression. Not the least is the recrudescence of the trade in, and cultivation of opium. This question is again coming to the front. In spite of all the fine work that has been done to suppress its growth and limit the trade, nevertheless financial exigency and the cupidity and avarice of individuals have nullified to a great extent all past effort for its suppression. From recent investigations it is evident that its growth is greatly spreading and illicit importation is carried on extensively. In the early part of this year the Home Office held a conference on the subject and issued stringent mandates ordering provincial governors to punish growers and traders in this nefarious business. But like many other mandates it fell on

deaf ears. It is futile for the Chinese Minister in London to soothe British susceptibilities with honeyed words of assurance that all is well. What is wanted is truth and sincerity to punish the guilty and save the country.

Signs of Progress

We must not be dismayed. Constructive ideas as well as destructive forces are working. Earnest men in every sphere are trying to bring order out of chaos. Native talent is at work. In the ferment of the new conditions and life, constructive work for the reorganization of society is proceeding apace. It is surprising how much is being done in every direction. A few facts may be mentioned.

(*a*) A simplified system for Chinese composition has been made by the selection of one thousand characters, which number is considered enough by the author for ordinary use. Though they will not be sufficient to study literature yet they will prove useful for practical work. The idea has been enthusiastically championed by Mr. James Yen and has caught on and won general approval. About eighty per cent of those who are advocates of the new system are unconnected with the church. Of these a lady, Mrs. Hsiung Shih-ling, is an earnest worker. We have been experimenting with this limited number of words in the Woman's department.

(*b*) *The Educational Renaissance.*—Whilst we may not agree with a popular idea held by the Chinese that in serious times spiritual waves of thought pass over the people supplying them with a mental outfit in a degree that would not come in a natural way; nevertheless some remarkable phenomena of progress may often be witnessed. Since the democratic idea took hold of the people and they have felt a certain freedom from political bondage, a great impetus has stirred the people of the age to respond to the call, and fit themselves to meet the responsibilities of citizens. In many parts great strides have been made in education and knowledge. Many have gone abroad, many are in foreign schools and colleges; some have had the advantages of government institutions. The example of these as they have used their opportunities has stirred others to get learning too. There were no government institutions to

which they could go, for since the time of Yuan Shih-kai, who closed down a great number of schools and colleges, for selfish ends, national means of education have been few in comparison with the population. But the people were not to be denied. They determined to educate themselves. Thus, through private and community schools and colleges, wholly selfsupporting, there has been a great advance in enlightenment. Through the medium of the newspaper, magazines and books, both original and translated, a result has been gained which is highly creditable to the young students of both sexes, and forms a factor that will weigh in shaping the public life of the country. Some people estimate that education has advanced in this way five-fold in ten years. The autocrat of the future will thus not be dealing with the submissive type of *yü min* (simple and unenlightened) but with a people who will have a comprehension of public questions and opinions on national policy.

Now this new spirit is a great call to the whole Christian church to prepare literature suitable in quality and quantity to help the rising tide of readers.

(*c*) *A New Political Organization.* — China is the land of pens and parties. A new party is in view, — a party that is organizing in silence, but which is working on definite lines for a certain end. It is a party composed of students and their friends. They aim at a membership of one million. Their idea is to sweep away all present parties and all the so-called and self-styled leaders of the day and form a new government with limited authority, which shall be the mouthpiece of the Federated Provinces. They are sanguine. If they do not win all they wish, yet we may be assured they will be a powerful force. As a rule judging from the sentiments of some of them this will be a body which has no desire to follow the high ideals of Confucius or be in bondage to any sententious principles of the past. Everything shall be new. There is going to be a big reading public and the modest turnout of this and kindred societies is wholly inadequate to meet the enormous demand that is sure to come. Let missionary statesmen seriously consider the position and worthily prepare to help in this new building to be made not of brick and mortar but of mind and spirit.

New Currents of Thought

There are many problems arising out of the new ideas that are pressing on the minds of China's students. Amongst others the following are the most pressing and prominent.

(*a*) *The Relation of the Sexes*—This is a leading topic amongst students in the colleges. The visit of Mr. Bertrand Russell did much to stir up this question. He advocated the marriage of affinity. His views gained currency. And so marriage is discussed from many points of view. The legal and religious sanctity of marriage has never held the same place in China as in Christian lands. The theory of free love union is also actively discussed. The outlook is not reassuring. We are considering the preparation of other books bearing on these points.

(*b*) *New Agitations in the Religious World.*—The angel of thought has been stirring this pool too. It is to be welcomed rather than dreaded, even when it may seem opposed to the preaching of the gospel. It should be said that hostility, where it exists, is against the church rather than the teaching of Jesus. First of all the remarkable revival in Buddhism should be noted. There is an attempt to reconstruct its thought as well as to renovate its buildings. Serious students are at work writing and preaching. It is too soon to say how far it will stand out as a rival to Christianity.

Again there is an attempt amongst those used to the great tradition to return to Confucianism and exalt the Sage's conception of life. It is claimed that his teaching is more directly useful for the practical affairs of life. Christianity, it is contended, is a bit nebulous and concerned too exclusively with a future life.

(*c*) *The Anti-religious Propaganda.*—This began two or three years ago. When it was first launched it received the support of the highly respected President of Peking University, Ts'ai Yuan-p'ei. It hung fire for a time but it has revived. For example an inset is issued two or three times a week in one of the big dailies in Shanghai. In this form it receives more attention than it would were it sent out independently. The arguments are not very serious, but an attempt is made to discredit religion generally as being unnecessary and a hindrance to progress. It is thus marked

by a phase of thought which has long passed away in the West. In particular the Christian religion is a target of attack. The criticism is marked by a carping spirit, or as the Chinese say, "Blowing on the fur to find a blemish."

(*d*) *Hostility to Mission Schools and Colleges.*—There are many signs of a growing spirit of hostility to schools and colleges as carried on by the Missionary Societies. This has been manifest in Educational conferences such as were held in Nanking and Hupeh recently. There is a growing fear and suspicion that elementary and middle schools, in particular, are denationalizing agencies. It is maintained that as children and youths, during the impressionable years of life, are too subject to, and too much under the influence of the foreign teachers, so they will grow up alienated from their own culture and people. It is further argued that the teaching in these centres of education is defective in many ways. Chinese literature is neglected: the standard of scientific teaching is old and imperfect: the teaching staff is imperfectly qualified and the schools are not fully manned. Further, strong objection is taken to the compulsory teaching of religion and scripture. It seems likely, therefore, that before long there will be an imperative demand for the Registration of all Educational Institutions in the country and that all religious instruction will be forbidden in registered places. Institutions which refused to register, though they may have done much to advance the people would be under a disability. The liberation of the Boxer indemnities will place vast funds at the control of educational authorities. Educational facilities would be great in the registered schools. Other schools would suffer. Here we have a weighty reason for a larger support to Societies like this for the expansion of their work.

The Boxer Indemnities and Education

In recent years education has been starved by the government. Public funds have been exiguous and education has suffered. The old ideal that the "foundation of the State is the education of its youth" has been lost sight of. The vast resources of the country are either wasted on destructive conflicts or go to the building up of private fortunes and there seems little left to carry on that which is so vital. A solution may be found in the promised liberation of the

numerous Boxer indemnities. With regard to the British fund a Commission has already been appointed. Dr. MacGillivray we expect may have an opportunity of speaking before it. When all these funds are available much of them will be devoted to education. Dr. Ts'ai pleads that most should go to the creation of a great university for the teaching of Pure Science. Dr. Sun, on the other hand, sets forth the claims of arts and literature. There are many other claimants. The allocation is going to be a complex problem and its apportionment may create much trouble. Much wisdom will be required in the settlement of these funds.

Internationalism and the Exchange of Thought

Many visitors have come to China during the last year Workers in the social and the religious world have been here to examine conditions and help in the uplift of China. The Japanese sent a commission of thirty members to view some sites of the ancient culture of China. They were not warmly welcomed but still they saw many places of interest where traces of the monuments of the past were found. Perhaps the most distinguished visitor was Sir Rabindranath Tagore. He lectured before many audiences. The burden of his message was the culture of the spiritual life and international goodwill. His poetry was strange to his audiences. He awakened but little sympathy and kindled no response. Spiritual ideals and international goodwill are at a discount. Materialism and nationalism are the predominant ideas. There is a feeling that internationalism has overwhelmed the country in the bonds of a slavish imitation. To those who think thus the only way to become a great power is to break loose from the fetters of Western things. The spirit that animates Ghandi "freedom from Western bondage," has a large place in the thinking of China to-day. But when Tagore would say that nations like individuals do not live by bread alone but by great ideals, the response of the publicist to the appeal was ironical: "He is only an Old Curio"! His message fell on deaf ears. More the pity!

Materialism and Idealism

Let this introduce us to the much larger question of the present trend of thought. There is a cleavage. A very

influential section led by the Principal of Peking University, tends towards materialism. They are under a misconception of science and its authority. It is thought that the content of the sciences is enough for life, and as a result the realm of the divine with the exercise of religion and spiritual things is unnecessary, and that such things belong to the age of superstition, from which the scientific man has been delivered. There is a strong current set in this direction. It will at once be seen how suitable some of the books on the catalogue of the Society are to meet this increasing spirit of materialism. This phase of thought too points out the possible direction of our efforts in future. Some years ago the Chairman of the annual meeting criticised the Society's publications "as being too numerous on the pious and religious side." China was not open then, and the diffusion of General Knowledge was wise and necessary, and the Society has been a pioneer in spreading information on every subject. But in the present age, — the age of Schools and Universities, of Magazines and the Public Press, of the great Publishing Houses, which turn out books on a great variety of subjects, the time may have come for this Society to concentrate its efforts on the Ethical, Spiritual and Religious values of life. And in this we seem to be in line with the policy forced on the church by the force of circumstances.

The Value of Literature

An Experience. — A certain missionary organization which has seen an amazing growth in its world membership accounts for its success to a large extent by the use it makes of books and literature. It has only been in China a short time but in conformity with its traditions it has in this short time printed a great number of pages and they claim it to be the best method of propaganda.

An admonition from India. — Readers are growing more numerous. What books have they to satisfy the call of the mind? The Hon. Mr. Justice Piggott of Allahabad recently said, "And now that we have taught them to read, what have they got to read? There is much rubbish about in print, and there is also much poison. It is terrible thing to excite an appetite which when fully grown will find nothing to satisfy it but rubbish that clogs or poison which destroys the organism which absorbs it."

Appreciations

We have received letters of appreciation of our books, magazines, calendars, tracts. Some like the more beautiful appearance of some of our books. And here let us say that we should like to spend more money on more attractive forms. But we have refrained from doing so for fear they would add so much to the cost as to be prohibitive in price. Special praise has been given to the Chekiang tracts. Some find "the Calendars fill up a decided need." "Happy Childhood is eagerly looked for." An old friend who has used our books largely in his missionary work bemoans that missionary workers neglect the use of literature. He is thankful for what is being done in the preparation of books. He says, "the C.L.S. has done the best service in supplying literature. Go on producing even more and still better books." We will try to do so.

We are gratified to find that long ere the two articles were published recently in the Expositor on the best books, we had already two of them in Chinese: One, Bruce's Training of the Twelve, and the other, President Mackenzie's article on Jesus Christ.

A Comparison

"We find in India a great poverty in several languages, of Christian Literature" says the C.L.S. Indian Secretary, "that after long years of missionary work there is in those languages no Life of Christ, no Life of Paul, no Introduction to The New Testament and no adequate Commentaries." We are more fortunate in China, which may be owing to the better conditions prevailing here and the special work of a Society like ours.

Obituary

We have lost several old friends and fellow workers. Dr. W. Hopkyn Rees who passed away in August is lovingly remembered as a member of the Editorial staff for six years. He left us in 1919 and went to England on furlough, fully hoping to return to the work in Shanghai; but ill-health prevented so he accepted the Professorship of Chinese in the School of Oriental Studies.

Dr. W. Hopkyn Rees and Mr. Hsü Mo Chai

Dr. Rees had 36 years of missionary service, and his talents and zeal, together with the charm of his personality, won for him a large circle of friends, both Chinese and foreign. He had a wide range of influence. While living at Peking he was one of the founders of the Language School, and was also a member of the Board of Revision of the Old Testament in Mandarin.

The London Missionary Society appointed him to our Editorial staff in 1913, and the books he prepared while with us have proved most useful and have had a wide sale. On the retirement of Dr. Timothy Richard he became General Secretary in 1916. His period of service was a difficult one—the years of the war—but he guided the Society wisely and well. His geniality and sense of humour, as well as his abilities and devout character, made him an ideal colleague.

When in England Dr. Rees promoted the interests of this Society and was Chairman of the London Committee. Shortly before his death he was elected Chairman of the London Missionary Society and also Chairman of the Welsh Congregational Union. To the last China had a warm place in his affections and he hoped to once more visit the land and the people he loved and for whose welfare he had devoted so much of his life.

Dr. A. P. Parker spent thirteen years in association with us, and was in active work on the eve of his going Home on furlough, although much broken in health. He was for years the chairman of our Saturday Staff meetings, and never missed if he were in Shanghai. This fidelity in attending to minor things was a characteristic of the man who had been trained in the school of the Methodist itinerancy. He came to China in 1875 and went to Soochow, where he entered into the study of the Chinese language of which he became a good student. Before he joined us he had already done considerable work, in translating text books in mathematics and mechanics, besides preparing a number of books in other lines. He was on a translation committee of the Scriptures in the Soochow dialect. He had experience in educational and theological work and therefore well prepared not only to be a guide in the work of our Society, but also to partake in the preparation of books. He was a devoted missionary, and a careful conscientious worker of

anything committed to his hands. To us he was a tower of strength, able, faithful and hardworking ; he always brought a great spirit of dignity, and reverence to our deliberations.

Mr. A. G. Stephen of the Hongkong and Shanghai Bank, died suddenly in London ; he always showed practical sympathy with the work of our Society.

Our Supporters

Our Society once more offers its grateful thanks to those Societies who by lending us workers have enabled the Society to carry on its work : the Presbyterian Church of Canada; the English Baptist Missionary Society; the Friends' Foreign Mission Association; the Methodist Church, North and South U. S.; the Presbyterian Board U. S. Also to all the friends in the Home Lands who have supported our work, and to the Local Committees in London, Glasgow and Edinburgh with their officers for all their kind services freely rendered.

We are hoping that other Boards in all these countries will give more consideration to this great work and supply men and money befitting the opportunity. We are assured that some Boards that do not now set apart men for this special work will do so before long. The importance of literature is more and more seen.

The foreign members of the Editorial Staff would also like to thank their Chinese colleagues, the men and women, that stand by us and who become the mouthpiece through their gifted pens. Their spirit is seen in all the work that goes out from here. They are not automatic amanuenses but living instruments, and the impress of their culture goes forth even with books that come from the West.

The Staff

The year was begun while we were keenly feeling the loss, by death, of Mr. H. K. Wright, and the absence on furlough of Mr. E. Morgan and Dr. A. P. Parker. We welcomed Miss M. Pyle to the office and her coming was most opportune as she was able to undertake the work suddenly left on Miss White's serious illness, and also to be responsible for the " Happy Childhood " section of the work since Mrs. MacGillivray left on furlough.

Reverend A. P. Parker, D.D.

Dr. and Mrs. MacGillivray continued their activities in their usual whole-hearted way until they left Shanghai, in May. News from them from England and Canada shows that they are still thinking and working in the interests of the Society while far away from us.

Mr. Morgan has returned after a strenuous time in Great Britain where he presented the opportunities of the Society in these days, and urged its claims for increased support by more workers and more funds. He has now assumed the Acting Secretaryship.

Mr. Mason has kept steadily at work during the year, translating and attending to publication matters, and for several months he was Acting Secretary as well.

We are glad that Miss White was spared to us out of a very serious illness, and has been able to continue her good work of preparing the "Woman's Messenger" and some other publications specially for girls.

Miss C. Cowan, our able and devoted secretarial assistant, left us on the completion of her term; we were very sorry to lose her. Miss M. M. Dover has come to our assistance in the clerical work at the office.

Mr. E. S. Nieh has been closely occupied with the publications side of the work; he has succeeded in greatly improving the format and general appearance of our books. Much time has been given to revision of manuscripts, and some translation has been done.

We have again to thankfully acknowledge the loyal coöperation and good service of our Chinese co-workers in their different spheres. Some changes and reduction of staff were rendered necessary by the furloughs of missionaries, and Mr. Hsu Mo-chai, one of our oldest writers, has been incapacitated by illness. Our head clerk Mr. Tu Tsai-hsin, has given unstinted service in the important duties connected with our sales department and the general routine of the office.

Circulation

Our sales for the year have been encouraging, though they are still far from being what we want them to be. The net income from sales has been $16,023.11. We give liberal

discounts to bookshops, libraries and schools, so the catalogue value of books sold is considerably larger than the net amount received. Free grants to the value of $2990.23 have been given. We have now about 350 members to whom specimens of our new books are sent free, so that our circulation is wider than actual sales indicate. A unique effort in the way of circulation was made last Christmas when, after obtaining permission from the authorities, parcels of books were sent to about twenty lighthouses and lightships along the coast. These parcels were carried with the supply ships and the books have been much appreciated by the men who are so cut off from the outer world and are glad to have a variety of reading matter.

In connection with the civil war which has raged for weeks near Shanghai, we have sent supplies of books to wounded soldiers in hospitals and also for distribution among the refugees who have fled here for safety and are receiving relief of various kinds.

The Department of Literature for Women and Children

This department has had a good year despite some reverses. Strengthened by the coming of Miss Pyle it suffered loss by Miss White's illness which, added to convalescence took the heart out of the year for her. Again, Mrs. MacGillivray's departure on a well earned furlough left our department bereft of an invaluable worker.

Previous to her departure she arranged the art calendar for 1925; sent to press her Child's Life of Christ; The Gospel Story in four volumes, which is a gem of picture and story; and arranged the format of Mrs. Mateers' Women of the New Testament and Women of the Old Testament.

The output of the department has been:

Mrs. Wiggs in a Chinese Cabbage Patch.
Daddy Long Legs.
Life's Story — to put into the hands of adolescent girls.
Gospel Story (in four volumes).
Child's Life of Christ.
Women of the New Testament.
Women of the Old Testament.
The Art Calendar.

Child Life in a Village (Translation of Miss Alcott's Jack and Jill.)
Several pageants and considerable music.

Two monthly magazines : —

The Woman's Messenger.
Happy Childhood. (For Sunday School Union)

About Some of our Books

The following classification is only a rough guide ; books under one head are often very suitable for other classes of readers.

For Pastors and Evangelists.

NEW COMMENTARY ON ROMANS. — This excellent and scholarly work is the result of much painstaking labour by Dr. W. M. Hayes. It is invaluable for personal study as well as for classwork.

LIFE AND LETTERS OF PAUL. — Based on the work of Prof. David Smith, this book is prepared by Dr. MacGillivray and Li Ya-tung, and is in Mandarin.

THE SPIRIT. — A series of essays on the subject of God and His relation to man, treated from the standpoint of Philosophy, Psychology and Art. Each chapter is prefaced with a synopsis to show the central thought of the chapter. Every preacher should have a copy. Translated by Mr. Morgan and Hsu Mu Chai.

STUDIES IN FAMILY LIFE IN GENESIS. — By the well-known writer, Rev. Chen Gin-yung. An original work which will be appreciated by the Chinese as it is written from the viewpoint of one of themselves.

PRACTICAL LIFE SERIES. — By Rev. Luther Li. A series of six essays on The Christian View of Life ; Private Prayer ; Bible Study ; Sunday ; Witness-bearing ; the Use of Money. Definite and helpful teaching on these subjects by a well-qualified writer.

THE WITHERED FIG TREE. — A book on Stewardship, stimulating self-support of the Chinese Church.

For Students.

THREE VITAL QUESTIONS. — Is there a God? Has Religion a Value? Do men die? These questions are dealt with by Dr. J. L. Stewart of Chengtu University in a way which will help students.

HOW TO READ THE BIBLE. — This well-known book by W. F. Adeney appears in a Chinese dress, prepared by a Chinese translator.

BIBLE LESSONS. — A set of six graded books, used in schools.

THE PHILOSOPHY OF THEISM. — Written by a Chinese student and stimulating to thinkers.

MY VIEW OF RELIGION. — By Rev. Ch'en Gin-yung who, as a scholar and an experienced Christian, writes something worth reading by young students.

For Women and Girls.

WOMEN OF THE NEW TESTAMENT. — Fourteen studies of New Testament women in one volume which is well illustrated and attractive. Good for presentation.

FROM THE SEEN TO THE UNSEEN. — By Miss White and Miss Li Kwang-fang. An attempt in story form to relieve some of the religious doubts that the young people of China have expressed. This book has been found very helpful by some who have been in perplexity.

THE GOSPEL STORY. — The life of Christ in four booklets, beautifully illustrated. We are able to offer these books at cheap rates because of special donations, and such attractive books will be in great demand.

For Young People.

We have added to our list of interesting stories LOVEY MARY, and MRS. WIGGS IN A CHINESE CABBAGE PATCH; also DADDY LONGLEGS and MY OLD DOG. THE ADVENTURES OF A CHILD and MY STORY BOOK, No. 2 are also welcome additions. Several plays and pageants have been prepared, and there is a steady stream of SONGS AND ANTHEMS.

ARABIA, IN PICTURE AND STORY. Dr. & Mrs. Zwemer's "Zigzag journeys in Camel land" is presented in Chinese

Mrs. Donald MacGillivray

dress ; it is well illustrated and gives a charming account of the Arabs and their country.

The Famous Missionary Series now includes biographies of Lull, Carey, Martyn, Morrison, Mackay, Laws, Griffith John and Timothy Richard. These are in Mandarin, and are well illustrated and have attractive covers. They are inspiring records of noble lives. We are specially glad to have in this series the life of our late Chief, Dr. Timothy Richard, whose name is so well known and honoured throughout China. Translated by I. Mason.

General.

A Ballad of Four Religions.—By a Chinese author, in the rhyme and rhythm of which Chinese are so fond. After a brief survey of other religions, the truths of Christianity are set forth in an attractive way.

History of the British and Foreign Bible Society. — Let the Chinese know about the splendid work of this Society, and how much the Chinese Church is indebted to it. A Chinese Bible Society is overdue, and this book may stimulate the leaders of the Christian movement.

Christ's Mould of Prayer.

The Church and Industrial Reconstruction.

The Hidden Treasure

We close the review of the year's work with a parable of the hidden treasure. Early in the year very ancient objects of art were unearthed in the province of Honan. The discovery of these relics gave much pleasure to collectors and archæologists. The articles that have been excavated will help the present generation the better to understand the life and culture of bygone days. Likewise we earnestly hope that many of the readers of our books will find some treasure in them: and that from the books, the pictures, the music that have gone forth from our Society during the year will issue not only joy at the revelation of things in the Universe greater than men ever imagined, but that a new strength may be found by many, which will help them not only to be men of ability but men of character as well, thus increasing their power of service in the home and the State.

List of New Books and Tracts

(including new versions)

COPIES		PAGES
1000	Outlines of Church History (Mandarin) ...	190,000
1000	From the Seen to the Unseen	139,000
1000	The Church and Industrial Reconstruction	126,000
1000	Studies in the Character of Christ (Mandarin)	98,000
1000	Ballad of Four Religions	58,000
1500	Practical Life Series	228,000
2000	Steps in the Christian Life	148,000
3000	Lovey Mary	270,000
1000	Life of Raymund Lull	42,000
1000	Life of Henry Martyn...	62,000
1000	Christ's Mould of Prayer	26,000
3000	Adventures of a Child	210,000
3000	My Old Dog	234,000
2000	Daddy Longlegs	170,000
2000	History of the B. & F. Bible Society ...	212,000
3000	My Story Book, No. 2	150,000
1000	The Spirit	214,000
1000	Life of William Carey...	74,000
1000	Life of Robert Morrison	50,000
2000	Three Vital Questions	96,000
1000	The Withered Fig Tree	52,000
1000	The Passion for Souls (Mandarin)	62,000
1000	Life of Griffith John	50,000
1000	Life of Robert Laws	64,000
1500	Mrs. Wiggs in a Chinese Cabbage Patch ...	105,000
3000	Atheism and its Fallacies	72,000
1050	Bible Lessons (six in set)	208,000
2000	The Court of Christianity	44,000
1000	The Philosophy of Theism	188,000
1000	Commentary on Romans	250,000
1000	Life and Letters of Paul	232,000
3000	My View of Religion	96,000
3000	Life of Timothy Richard	300,000
1000	Life of Mackay of Uganda	54,000
2000	Arabia in Picture and Story	128,000
2000	Studies in Family Life in Genesis	306,000
2000	Women of the New Testament	220,000
2500	The Gospel Story, (Sets of four books) ...	507,500

COPIES		PAGES
1000	Manual for Young Missionaries, (English) ...	135,000
	Songs and Anthems	50,000
	New Year Postcards	60,000
	Total	6,050,500

List of Reprints

1000	The Work of Christ	2nd. edit.	26,000
1000	History of the Jews	3rd. ,,	42,000
1000	Useful Fables	4th. ,,	68,000
1000	Little Lord Fauntleroy	3rd. ,,	174,000
1000	Studies in Adolescent Boyhood ...	2nd. ,,	114,000
1000	Communism	,, ,,	34,000
1000	Travels of David Livingstone	,, ,,	108,000
1000	Church History, vol. 1. (Hayes) ...	4th. ,,	158,000
2000	,, ,, vol. 2. (,,) ...	,, ,,	284,000
1000	How to Pray	,, ,,	74,000
1000	Human Progress through Missions ...	2nd. ,,	54,000
1000	Sarah Crewe	,, ,,	42,000
2000	On Saving Men	,, ,,	44,000
2000	The Solidarity of the Race	,, ,,	22,000
2000	China's Need of a Day of Rest ...	3rd. ,,	36,000
1000	The Classical Doctrine of Sin	,, ,,	54,000
1980	Life of George Washington	2nd. ,,	130,000
1000	The Book of Comfort	,, ,,	74,000
1000	Nature and Purpose of a Christian Society	,, ,,	70,000
2000	Five Minutes Object Lessons		248,000
1000	Pastoral Theology	4th. ,,	114,000
2000	Physiology and Hygiene	,, ,,	359,000
1000	Hindrances to Good Citizenship ...	3rd. ,,	74,000
2000	Old Testament History	2nd. ,,	396,000
1000	Life of Christ (Conder's)	3rd. ,,	150,000
2000	China's Enemies	2nd. ,,	140,000
3000	Charity's Birthday Text	,, ,,	144,000
1000	Social Principles of Jesus	,, ,,	240,000
1000	Jesus Christ	,, ,,	127,000
1000	Commandments of Jesus		322,000
1000	Imago Christi	4th. ,,	84,000
1000	Analysed Bible, New Test.	3rd. ,,	244,000
930	Pauline Theology	,, ,,	132,300
2000	Parables of our Saviour	2nd. ,,	172,000
2000	Fifty Addresses	,, ,,	284,000
2000	What is Religion?	3rd. ,,	64,000
2000	How Christianity Helps the People ...	4th. ,,	56,000
2000	The Mystery of Evil	3rd. ,,	40,000
2000	The Holy Spirit...	4th. ,,	40,000
2000	The Resurrection of Jesus	3rd. ,,	36,000
2000	The Return of our Lord	,, ,,	32,000
2000	Holiness	2nd. ,,	52,000
2000	Christianity the Leader of Progress ...	4th. ,,	52,000

COPIES			PAGES
3000	New Method Catechism...	2nd. edit.	144,000
1000	The Theory of Preaching		118,000
1000	Social Programmes	2nd. ,,	184,000
2000	Theology for the Social Gospel ...	,, ,,	580,000
2000	The Jesus of History	4th. ,,	342,000
			6,578,980
		New books, pages	6,050,500
	Chekiang Sheet Tracts		520,000
	Woman's Messenger, Magazine		1,000,000
	Shining Light, Magazine		468,000
	China Mission Year Book		422,800
	Art Calendars		50,000
	Total pages		15,089,480

New Books and Reprints now in the Press

Women of the Old Testament.
The Prophets of Israel.
Historical Geography of Palestine.
A Christian Study of Buddhism.
Waiting of God.
The Secret Garden.
Life's Story.
The Ideal Life.
Abraham Lincoln.
Jack and Jill.
Helen Keller.
Exegetical Guide to the Bible.
Commentary on Matthew.
,, ,, Mark.
,, ,, Ephesians.
,, ,, James.
The Joy of Finding.
Friends of Jesus. (Pageant)
War or Peace? ,,
Sowing the Seed. ,,
When the Star Shone. ,,
The Meaning of Christmas. (Pageant)
The Life of Christ.
Good Health.

A number of books have been passed for reprinting and are waiting their turn for attention; we have also some new manuscripts under examination, and others in various stages of preparation.

MEMBERS

Honorary Members

Bowser, Miss Hilda C.
Box, Rev. Ernest
Clayton, Rev. George A.
Cockshutt, Mr. Edmund
Cook, Rev. J. A. B.
Feng Yu-hsiang, General
Henderson, Mr. Joseph
MacDonald, Mr. J. K.
MacGillivray, Dr. D.
Mason, Isaac, f. r. g. s.
Middleton, Mr. H.
Morgan, Rev. Evan
Penman, Mr. John
Pott, Rev. F. L. Hawks, d. d.
White, Miss Laura M., b. a.
Yen, Dr. W. W.

Life Members

Barrie, Dr. H. G.
Barton, Mr. Sydney, c. m. g.
Bryson, Dr. A. G.
Bryson, Rev. Thomas
Chang, Mr. Y. H.
Cheng Ching-hsien, Mr.
Chen Yuen-an, Mr.
Cochrane, Dr. Thomas
Cousland, Dr. P. B.
Cumming Brown, Mrs.
Douglas, Rev. George, m. a.
Eadie, Rev. Gillis
Elwin, Rev. W. H.
Fowler, Dr. and Mrs. Henry
Griffith, Rev. J. G., b. a.
Hanbury, Mr. Horace
Hartman, Rev. W.
Hoffman, Rev. A. C.
Hoy, Rev. William E., d. d.
Hudspeth, Rev. W. H.
Judson, Miss M. M.
Keller, Mr. F. A.
Lacy, Rev. W. H., d. d.
Lobenstine, Rev. E. C., b. a.
MacVicar, Rev. J. H., d. d.
Malcolm, Dr. William
McClure, Dr. William
McLaughlin, Miss Dorothy
McLennan, Miss E.
McNeil, Dr. Margaret E.
Nieh, Mr. C. C.
Phillips, Archdeacon H. S.
Prentice, Mr. John
Pugh, Mr. Ellis
Robbins, Rev. W.
Roots, Bishop L. H.
Sausmarez, Sir Havilland de
Scott, Dr. C. E.
Sheppard, Rev. George W.

Shipway, Mr. G. W.
Slimmon, Rev. J. A.
Smith, Rev. A. H., D. D.
Smith, Dr. W. E.
Sollman, Miss Melvina
Sparham, Rev. C. G.
Starkey, Miss W. J.
Stewart, Rev. J. L.
Symons, Rev. C. J. F.
Thomas, Rev. A.
Ting, Alex, M. A., LL. B.
Tseng Yuan, Mr.
Weir, Rev. A.
Whitley, Rev. W. T., M. A., LL. D.
Wu Yin Ch'in, General

Members 1923–1924

Abbott, Rev. P. R.	PN	Chefoo, Sung.
Adams, Rev. A. G.	ABFMS	Kiating, Sze.
Adams, Miss J.	WFMS	Foochow, Fu.
Aiken, Rev. E. E.	CSFM	Ichang, Hupeh
Alexander, Miss Mary C.	SBC	Canton
American Presbyterian Board		New York
Ancell, Rev. B. L., D. D.	PE	Yangchow, Ku.
Anderson, Miss K. M.	PCC	Weihaiwei, Ho.
Anglo-Chinese College		Ichang, Hupeh
Ankeney, Dr. W. M.	RCUS	Shenchow, Hunan
Appleby, Miss Blanche R.	AG	Lo Pan, Sham Shui District, South China
Armitt, Miss L.	UMC	Chuchiatsai via Techow
Ashley, Miss Madge		911, Avenue Haig, S'hai
Auld, Dr. F. M.	PCC	Weihaiwei, Ho.
Baird, Mr. K. A.	PCC	Changte, Ho.
Ballou, Rev. Earle H.	ABCFM	Hopei, Tientsin
Barclay, Rev. Thomas	GPM	Tainan, Formosa
Barker, Rev. T. M.		Kirin, Man.
Bartlett, Miss C. M.	WFMS	Lungtien, Fu.
Baty, Miss V. O.	PCC	Tientsin
Beinhoff, Rev. E. O. S.		Mienchih, Honan
Benson, Mr. J. L.	AUG	Juchow, Ho.
Benson, Rev. Nels	AUG	Hsuchow, Ho.
Berst, Rev. W. L.	PN	Changteh, Chi.
Biggin, Rev. Thomas	LMS	Siaochang
Bird, Rev. J. S.	CMS	Chukihsien
Bompas, Rev. J. G. G.	PCC	Suiwu, Honan
Bonafield, Miss J.		Foochow

Bonsall, Rev. R. S., D. D.	WMMW	Wuchang, Hupeh
Bosworth, Miss S.	MEFB	Shanghai
Bowen, Rev. A. J.	MEFB	Nanking
Boyd, Rev. H. A.	PCC	Hwaiking, Honan
Bradley, Dr. N.	CMS	Yunnanfu
Brethorst, Miss M.	WFMS	Suining, Sze.
Briner, Mr. U.	BFBS	Shanghai
Brittle, Miss Edith	FFMA	Tungchwan
Brown, Rev. Homer G.	MCC	Chengtu, Sze.
Brown, Miss M. H.	PCC	Hwaiking, Honan
Bruce, Rev. J. H.	PCC	Wuan, Ho.
Bruce, Rev. J. P.	BMS	London
Brydon, Miss J. D.		Weihaiwei, Ho.
Bucher, Rev. J. F.	RCUS	Shenchowfu, Hunan
Bunce, Rev. H., M. A.	LMS	Shanghai
Bysted, Rev. L.	RCUS	Nanking
Cable, Miss A. M.	CIM	Hwochow
Carson, Rev. F. S.	MEFB	Hinghwa
Central China Teachers' College		Wuchang
Chang Hsi-lun, Mr.		Formoza
Chang Shu Yuen, Mr.		Wenchow
Chang Tzu-hwah, Mr.		Harbin
Chang Tzu Jan, Mr.		Punglai, Sung.
Chang Yao chih, Mr.		Singapore
Chaplin, Rev. Maxwell	PN	Hwai Yuen, Anhwei
Chen, Rev. Gin Yung	CLS	Shanghai
Chen Kuo liang, Mr.		Peking
Ch'eng Chun-hsia, Mr.		Shanghai
Ch'i Ch'i-yun, Mr.		Ningpo
Chih Hwa Chang, Mr.	ME	Kiukiang, Ki.
Christman, Miss H. E.		Tsining, Shantung
Chu, Mrs. T. C.		Shanghai
Church, Miss M. M.	CEZMS	Kutien, Foochow
Cole, Mr. G. H.	YMCA	Shanghai
Connely, Rev. H. F.	SBC	Tsining, Sung.
Cooper, Mr. E. J.	CIM	Hungtung, Sha.
Cousin, Rev. C. D.	LMS	Poklo via Canton
Cox, Rev. G. A.	CIM	Jaochow
Craighill, Rev. L. R.	ACM	Nanchang, Ki.
Crofoot, Rev. J. W.	SDB	Shanghai
Culpepper, Rev. C. E.	SBC	Tengchow, Sung.
Cumber, Miss M. L.	FFMA	Chungking

Davenport, Dr. C. J.	LMS	Shanghai
Davis, Rev. W. Ward	PN	Siangtan, Hunan
Dawson, Rev. W. F.	LMS	Peking
Deusen, Rev. Van C. C.		Weihsien, Shantung
Dewstoe, Rev. E.	WMMS	Fatshan
Dillenbeck, Miss Nora M.	WFMS	Taianfu, Sung.
Dinwoody, Miss L. H.	PCC	Taokow, Honan
Dorward, Rev. J. C.	UFS	Moukden, Man.
Dovey, Mr. J. W.		Shanghai
Dovey, Mrs. J. W.		Shanghai
Dow, Dr. J. I.	PCC	Changteho, Honan
Drysdale, Mrs.		Shanghai
Dyer, Miss C. P.	WFMS	Changli, Chi.
Dymond, Mr. F. J.	UMC	Yunnan, Yun.
Earle, Rev. R. J.	MCC	Jenshow, Sze.
Edwards, Miss M. W.	FMA	Jungtseh, Honan
Ellerbeck, Mr. A. S.	DMS	Moukden, King.
Ely, Mr. J. A.	ACM	St. John's University, Shanghai
Estes, Rev. W. A.	MES	Huchow, Che.
Eyestone, Rev. J. B.	MEFB	Mintsinghsien via Foochow
Fan Chih-tu, Rev.	Indep	Ping Yang, Che.
Felt, Rev. C. A.	MEFB	Peking
Fisher, Rev. A. J.	PN	Paak Hok Tung, Canton
Flemming, Rev. J. T.	PCC	Weihaiwei, Honan
Forbes, Rev. H. S.	PCC	Taokow, Honan
Forester, Rev. O. St-Maur	CMS	Tokyo
Frame, Miss M. A.	PN	Tengchow, Sung
Franzen, Rev. Elof	SMF	Ichang, Hu.
Funk, Miss A. M.	CA	Hankow
Galt, Rev. E. W.	ABCFM	Paotingfu, Honan
Gaunt, Rev. T.	CMS	Hangchow, Che.
Gill, Rev. J. M. B.	PE	Nanking
Glass, Rev. W. B.	SBC	Hwanhhsien, Honan
Gleysteen, Rev. W. H.	PN	Peking
Goforth, Rev. J., D. D.	PPC	Kikungshan, Honan
Goldsworthy, Rev. R.	UMC	Chaotung, Yunnan
Grafton, Rev. T. B.	PS	Chinkiang
Grant, Mr. J. B.		Shanghai

Grant, Rev. W. H.	PPC	Weihwei, Honan
Gregg, Miss Alice	ACM	Anking, An.
Griffith, Rev. J. G.	PCC	Changte, Ho.
Gronli, Rev. E. J.	LUM	Fangcheng, Hup.
Hanna, Rev. W. J.	CIM	Tali, Yunnan
Harris-Carr, Mr. F. D.		Hwailing, Ho.
Hattie, Rev. J. B.	PCC	Weihwei, Ho.
Hattie, Mrs. J. B.	PCC	Weihwei, Ho.
Hawley, Mr. J. W.	MEFB	Yungchun, Fu.
Hayes, Dr. W. M.	PN	Tengjsien, Sung.
Heininger, Rev. A. D.	ABCFM	Techow, Shantung
Hodge, Miss B. M.	PCC	Weihwei, Ho.
Hodgkin, Dr. H. T., M. A.	NCC	Shanghai
Hoff, Miss Gunda	LBM	Tsaoyang, Hupeh
Hope, Mr. G.		Canada
Horne, Miss Alice	LMS	Amoy
Hsieh Chih-hsi, Mr.		Ningpo
Hsieh Sung-kao, Mr.	PN	Shanghai
Hsieh Wan-an, Mr.		Formosa
Hsu I-cheng, Mr.		Wuhu, An.
Hsu Yun, Mr.		Kaichow, Chi.
Hu Chih-ping, Rev.		Shanghai
Hu I-ku, Mr.		Shanghai
Huang Cheng-yuen, Mr.		Suhsien, An.
Huang Ho Cheng, Rev.		Amoy
Hudson, Miss R.	PCI	Chang Ch'un, Man.
Hung Ch'ao-ch'ou, Mr.		Formosa
Hung Ch'ih, Mr.		
Hung Lien-tzu, Mr.		Formosa
Huntington, Bp. D. T.	PE	Anking
Hutson, Miss A. R.	RPC	Takhung, Tung.
Hwang Chih-ti'ng, Mr.		Amoy
Hwang Shih-ming, Mr.		Formosa
Inglis, Rev. J. W., M. A.	UFS	Moukden, Man.
Irvine, Miss E.	WU	Shanghai
James, Miss L. M.	ACM	Wuchang
Jenkins, Miss R.	CEC	Kaifeng, Ho.
Jensen, Mr. J. C.	ABFMS	Yachow, West China
Jett, Mr. H. C.	MEFB	Yungchun, Fu.

Johannsen, Miss A. M.	CIM	Yushan, Ki.
Johnson, Rev. M. W.		Tsining, Sung.
Johnson, Rev. W. R.	MEFB	Nanchang, Ki.
Kang, P. Chung, Rev.	INDEP	Amoy, Fu.
Kao Kwan-ti'en, Mr.		Canton
Kearney, Rev. T. R.	CSFM	Ichang, Hupeh
Keers, Rev. J.	PCI	Chinchow, Man.
Kilen, Mrs. J. R.	LBM	Tsaoyang, Hupeh
Knott, Rev. W. C.	LMS	Wuchang, Hupeh
K'ung Hwai-chou, Mr.		An-kwah Hsien, Chi.
Kwang Liu-ch'un, Mr.		Canton
Lacy, Rev. H. V.	MEFB	Futsing, Fu.
Lebeus, Miss J. E. M.		Sienyu, Fu.
Lee, Rev. E.	PE	Anking
Lee, Dr. J. Y.	YMCA	Shanghai
Leininger, Miss K. P.	FMA	Sienyu, Fu.
Leslie, Miss I.	PCC	Wuan, Ho.
Leslie, Dr. P. C.	PCC	Changteho, Ho.
Leslie, Mr. W.		Canada
Lewis, Rev. S.	MEFB	Chengtu, Sze.
Li Chin-sheng, Mr.		Kiukiang, Si.
Li Hsiu-chieh, Mr.		Canton
Li Sheng-chih, Mr.		Canton
Li Shiao-poo, Mr.		Cheling, An.
Liang Ming hsuen, Mr.		Canton
Lie, Rev. Olaf	NLK	Yunyang, Hupeh
Lin Cho-jan, Mr.		Wuchang, Hu.
Liu Pong-tsai, Rev.	SBC	Soochow, Ku.
Lo Shih-chun, Mr.		Anhsien, Ho.
Lochead, Rev. A. W.	PCC	Weihwei, Ho.
Lowe, Rev. C. J.	SBC	Kweilin, Si.
Lowe, Mr. F. W.		Yunchun, Fu.
Lowe, Rev. J. W.	SBC	Tsinan, Shantung
Luccock, Rev. E. W.		Canada
Lui Yueh-sheng, Mr.	SBC	Shanghai
Lunt, Mrs. W. H.		Shanghai
Luttrill, Rev. H. P. S.	PCC	Tsiaotso, Ho.
Ma Hui-chen, Mrs.		Shanghai
Macdonald, Miss M.	PCC	Taokow, Ho.
Macdonald, Mrs. R. J. J.		Shanghai
MacDougall, Miss		Weihwei, Ho.

MacDougall, Miss C. F.	PCC	Siuwu, Ho.
MacDougall, Miss H. F.	PCC	Siuwu, Ho.
MacGillivray, Mrs. D.	PCC	Shanghai
MacKenzie, Rev. A. R.	UFS	Hingking, King.
MacKenzie, Mr. Hugh	PCC	Tientsin
Mackenzie, Rev. M.	PCC	Changteho, Ho.
Mackenzie, Rev. M. C.	MPF	Wukingfu, Tung.
MacPherson, Miss M.	EPM	Chuanchow, Fu.
Macrae, Rev. J. D.	PCC	Tsinan, Sung.
Magill, Rev. A. R.	ACM	Yanchow
Mason, Mrs. I.	FFMA	Shanghai
Mateer, Mrs. R. M.	PN	Weihsien, Shantung
Mather, Rev. W. W.	PN	Paotingfu, Chi.
Matheson, Mr. G.		Shanghai
Matson, Miss Esther		Siangyang, Hup.
Matthews, Dr. H. D.		Foochow City, Fu.
Mattox, Rev. E. L.	PN	Hangchow
McBee, Miss A. M.	MEFB	Nanking, Ku.
McClelland, Miss A.	CMS	Kaosanshih, Fu.
McClelland, Miss Annie	CMS	Futsing
McCracken, Miss L. L.	RPC	Takhing, Tung.
McCurdy, Rev. W.	WEFB	Chungking, Sze.
McDougall, Miss H.	PCC	
McIntosh, Mr. G.	PN	Shanghai
McIntosh, Miss I.	PCC	Weihwei, Ho.
McIntosh, Miss M. I.	PCC	Changte, Ho.
McKee, Rev. S. C.	PN	Hengchow, Hun.
McKinnon, Capt.		Shanghai
McKinnon, Mrs.		Shanghai
McMillan, Rev. H. H.	SBC	Soochow, Ku.
McTavish, Dr. I.	PCC	Changteho, Ho.
Mei Mei-sheng, Mr.		Hongkong
Menzies, Rev. J. M.	PCC	Changteho, Ho.
Mills, Mrs. A. T.	PN	Chefoo
Miner, Rev. G. S.	MEFB	Foochow, Fu.
Mitchell, Rev. R. A.	PCC	Weihwei, Ho.
Mitchell, Mrs. R. A.		
Mitchell, Miss M. S.	PCC	Weihwei, Ho.
Molony, Bishop H. J.	CMS	Ningpo, Che.
Moncrieff, Rev. Hope	ABFMS	Chengtu, Sze.
Nelton, Rev. K.	SMF	Ichang, Hup.
Neumann, Rev. G. B.	MEFB	Chengtu, Sze.

Nieh, Mr. Sisson		Shanghai
Olivet Memorial Girls' School		Chinkiang
O'Neill, Miss A.	PCC	Hwaiking, Ho.
Openshaw, Rev. H. J.	ABFMS	Chengtu, Sze.
Paine, Miss T. L.	PE	Changsha, Ki.
Pao Kuei-liang, Mr.		Shanghai
Patton, Rev. C. E.	PN	Shanghai
Pearson, Dr.	WMMS	Paoking, Hun.
Peters, Miss Mary	WFMS	Kutien, Fu.
Peters, Miss Sarah	WFMS	Nanking
Peterson, Miss Mattie	FMA	Jungtseh, Ho.
Phelps, Mr. Dryden L.	ABMU	Chengtu
Pittman, Miss A. E.	MEFB	Kiukiang, Ki.
Platt, Mr. J. E.	YMCA	Moukden, Man.
Plumb, Miss J. F.	WFMS	Foochow, Fu.
Porter, Rev. L. C.	ABCFM	Peking
Preston, Mr. C.		Weihwei, Ho.
Pyke, Miss M. A.	PCC	Changte, Ho.
Pyle, Miss M.	CLS	Shanghai
Rahe, Miss C. L.		Wuhu
Reeds, Mr. W. R.	PCC	Hwaiking, Ho.
Rees, Miss G.	LMS	Tientsin, Chi.
Reid, Miss F. M.		England
Richardson, Rev. D. W.	PS	Nanking, Ku.
Ridgely, Rev. L. B.	ACM	Nanking
Robb, Rev. W. M.	RPC	Loting, Tung.
Robertson, Miss C. M.	LMS	Shanghai
Robertson, Mr. E. W.	PN	Hangchow
Robinson, Mr. T. E.	CIM	Laingshan, Sze.
Roderberg, Miss Hilda	MS	Kingmen, Hup.
Rogers, Miss M. J.	MES	Soochow, Ku.
Ross, Mr. & Mrs. G. M.	PCC	Siuwu, Honan
Rowland, Rev. A. N.		Shanghai
Sawdon, Mr. E. W.	FFMA	Chungking, Sze.
Schaeffer, Miss K. L.	PN	Kachek, Tung.
Scott, Deaconess K. E.		Wuchang
Search, Miss Blanche	WFMS	Nanchang, Ki.
Selden, C. C.	PN	Canton

Sen Chih-ch'un, Mr.	MES	Shanghai
Sen Wei-hsin, Mr.	CMS	Shanghai
Shanbaugh, Rev. W. I.		Siangtan, Ho.
Shipley, Dr. J. A. G.	ME	Shanghai
Shipley, Miss M.	PCC	Changteho, Honan
Shorrock, Rev. A. G.	BMS	Sian, She.
Sills, Mr. A.	CMS	Kienning, Fu.
Simmons, Rev. A. G.	CEC	Kaifeng, Ho.
Sinclair, Rev. T. L.	ACM	Anking, An.
Sing Ding School		Foochow, Fu.
Sites, Rev. C. M.	MEFB	Foochow, Fu.
Smith, Rev. A. J.	CN	Taming, Chi.
Smith, Miss C. B.	WFMS	Chinkiang, Ku.
Smith, Rev. H. I.	MEFB	Nanchang, Ki.
Smith, Rev. J. H.		Nanking
Smith, Rev. P. S.	TSM	Tsehchowfu, Ho.
Smith, Rev. S. H.	BMS	Taichow, Sha.
Smith, Mr. W. B.	YMCA	Chengchow, Ho.
Snyder, Rev, G. R.	RCUS	Nanking, Ku.
Sommerville, Miss J. H.	PCC	Weihwei, Ho.
Spence, Rev. J. R.	AG	Sainan, Tung.
Spurling, Miss E.	M Home	Shanghai
St. Mary's Hall School		Kaifeng
Stewart, Rev. J.	YMCA	Moukden, Man.
Stewart, Miss V.	PCC	Hwaiking, Ho.
Stonelake, Rev. H. T.	BMS	Taichow, Sha.
Struthers, Mr. E. B.	PCC	Tsinan
Struthers, Mrs. E. B.	PCC	Tsinan
Struthers, Mr. R. G.	PCC	Weihwei
Stuart, Mr. J. L.	PS	Peking
Stubbs, Dr. C. M.	FFMA	Chengtu, Sze.
Sykes, Miss G. A.		Wuan, Ho.
Tai Hua-hsien, Mr.		Yoyang, Hu.
Tarrant, Miss M. M.		Soochow
Taylor, Rev. H. H.	CIM	Mokanshan, Che.
Taylor, Mrs. H. H.	CIM	Mokanshan, Che.
Taylor, Mr. & Mrs. H.		Chekiang
Teagarden, Miss L. G.	UCMS	Luchow
Tenchowfu Boys' School		Tengchowfu
Test, Miss M.	MEFB	Yungchun
Thomas, Mr S. G.		Shanghai
Thomas, V. A.	PCC	Taokow

Troxel, Rev. W. C.	NHM	Tungchang, Sung.
Tsun Teng-yung, Mr.		Heilungkiang
Turner, Rev. W. H.	PHM	Hongkong
Underhill, Rev. L. K.	EPM	Chuanchow, Fu.
Voss, Rev. H. E.	EC	Yuhsien, Hu.
Waddington, Miss C. E.		Sanyuan
Wagstaff, Miss		Wuchang
Wang Kwoh-hsuen, Mr.		Hongkong
Wang Su-hsing, Mr.		Kaifengfu, Ho.
Wang Wen-ping, Mr.		Chefoo
Wassen, Rev. H. S.	LMS	Hwangpei, Hup.
Waters, Rev. H. G.	ABFMS	Swatow
Wayland Academy		Hangchow
Weir, Rev. A.	PCI	Kwanchengtze, Kir.
West China Union University Library		Chengtu, Sze.
Whitely, Rev. W. T.		Droitwich, Eng.
Whiteright, Rev. J. S.	BMS	Tsinan, Sung.
Wickers, Rev. Dean		Tunghsien, Peking
Wight, Mrs. Calvin	PN	Tengchow, Sung.
Wilkinson, Rev. F. H.	PCNZ	Canton, Tung.
William Nast College		Kiukiang
Wilson, Rev. J. R.		Siangtan, Hunan
Wilson, Rev. J. W.	LMS	Hankow, Hup.
Wilson, Rev. R. C.	ACM	Changshu, Ku.
Wong, Miss Susie		Shanghai
Woo, Mr. Y. K.	YMCA	Shanghai
Wood, Miss B.	FMA	Kaifeng, Ho.
Woodruff, Miss Mabel Knowles School		Kiukiang
Worley, Mr. H. W.	MEFB	Foochow, Fu.
Wright, Mrs. H. K.	APM	Ningpo
Wu, Mr. Andrew		Hangchow
Yang Po-en, Mr.		Canton
Yang Sao-ch'uen, Mr.		Hongkong
Yeh Chin-fung, Mr.		Shanghai
Yerkes, Rev. C. H.		Yihsien, Sung.
Yiu Hsu-hsuen, Mr.		Wenchow, Che.
Yu Hsien-ti'ng, Mr.		Tokyo, Japan.

SUBSCRIPTIONS AND DONATIONS

Adams, Rev. A. G.	$ 5.00
Aiken, Miss E. E.	5.00
American Presbyterian Mission	50.00
Ancell, Rev. B. L.	50.00
Anglo-Chinese College, Swatow	5.00
Ankeney, Dr. W. M.	5.00
"Anstral"	£5 = 42.77
Armitt, Miss L. E.	5.00
Armstrong, Rev. B. D.	10.00
Appleby, Miss B. R.	5.00
Ashley, Miss Madge	5.00
Auld, Rev. F. M.	5.00
Baird, Rev. K. A.	10.00
Baty, Miss V. O.	3.00
Berst, Dr. W. L.	5.00
Biggin, Rev. Thos.	5.00
Bompas, Rev. J. G. G.	5.00
Bowen, Rev. A. J.	5.00
Boyd, Rev. H. A.	5.00
Brethorst, Miss M.	5.00
Brittle, Miss E. M.	5.00
Brown, Rev. H. G.	5.00
Brown, Miss M. H.	5.00
Bruce, Rev. J. H.	5.00
Bryan, Mrs. R. T.	5.00
Bucher, Dr. J. F.	5.00
Bunce, Rev. H....	5.00
Bysted, Rev. L.	5.00
Carscallen, Mrs. C. R.	5.00
Cartwright, Rev. F. C....	5.00
Central China Teachers' College	5.00
Chang Hsi-lun	5.00
Chang Tzu-jan	5.00
Chang Yao-chih	5.00
Chen Chun-hsieh	5.00
Chen Chin-yung	5.00

Chen Ching-hsien	$ 50.00
Chen Kuo-lang	5.00
Chen Yuen-an	50.00
Cheng Teng-yung	5.00
Ch'i Chi-yün	5.00
Chinese Bible Class, per C. J. Passikides	5.00
Christman, Miss H. E.	5.00
Clayson, Mr. W. W.	5.00
Cooper, Mr. E. J.	5.00
Cousland, Dr. P. B.	50.00
Craighill, Rev. L. R.	5.00
Cumber, Miss M. L.	5.00
Davenport, Dr. C. J.	5.00
Dawson, Rev. W. F.	5.00
Dillenbeck, Miss M. N.	5.00
Dinwoody, Miss L.	5.00
Dodds, Miss A. D.	5.00
Dorward, Rev. J. C.	5.00
Dovey, Mr. J. W.	10.00
Dyer, Miss C. P.	5.00
Ellerbeck, Dr. S. A.	10.00
Ely, Mr. J. A.	5.00
Eyestone, Rev. J. B.	5.00
Fan Chih-tu	5.00
Flemming, Rev. J. T.	5.00
Fong, Dr.	5.00
Forbes, Mr. & Mrs. H. S.	10.00
Fowler, Dr. & Mrs. Henry	100.00
Fowler, Mr. Henry	5.00
Frame, Miss M. A.	5.00
Franzen, Mr. Elof	5.00
Fredericks, Miss Edith	5.00
Fullerton, Mr. J. D.	5.00
Galt, Rev. E. W.	5.00
Gates, Mr.	5.00
Gaunt, Rev. T.	5.00
Girls' School, Foochow, per Miss Bonafield	5.00
Girls' School, Sianfu, per Miss Waddington	5.00
Glass, Rev. W. B.	5.00
Goforth, Rev. J.	5.00
Goldsworthy, Mr. R. H.	5.00

Gronli, Rev. J. E.	$ 5.00
Hanna, Mr. W. J.	5.00
Hartman, Rev. W.	50.00
Hattie, Rev. J. B.	5.00
Hawley, Rev. J. W.	5.00
Hayes, Rev. W. M.	5.00
Hodge, Miss B. M.	5.00
Horne, Miss A. M.	5.00
Howden, Rev. H. J.	10.00
Hsieh Chih-hsi	5.00
Hsieh Wan-an	4.20
Hsü Yun	5.00
Huang Chih-ting	5.00
Huang K'an-yuen	5.00
Huang Sze-ming	5 00
Hubbard, Rev. H. W.	5.00
Hudson, Miss R.	5.00
Hudspeth, Rev. W. H.	50.00
Hughes, Rev. E. R.	5.00
Hu I Ku...	5.00
Hung Ch'ao-ch'ou	5.00
Hung Lien-chih...	4.55
Hung Tze	5.00
Huntington, Bp. D. T....	5.00
Inglis, Rev. J. W.	50.00
James, Rev. E.	5.00
Jenkins, Miss Ruth	5.00
Jensen, Rev. J. C.	5.00
Jett, Mr. H. C.	5.00
Johannaber, Rev. C. F.	5.00
Johnson, M. W....	5.00
Johnson, Mr. Wm. R.	5.00
Jones, Miss E. F.	5.00
Judson, Miss M. M.	5.00
Kao Kwan-tien...	5.00
Kashing Christian Institute	3.50
Kaufman, Mr. E. G.	10.00
Kearney, Rev. T. R.	5.00
Keers, Rev. John	5.00
Keller, Dr. F. A.	50.00
Keller, Rev. P. E.	5.00
Kellogg, Mr. E. D.	5.00

Kilen, Mrs. J. R.	$ 5.00
Kong Hong Institute Church	5.00
Korhonen, Rev. K.	5.00
K'ung Huai-chou	5.00
Kwang Liu-ch'un	5.00
Lacy, Rev. H. V.	5.00
Lee, Rev. E. J.	5.00
Lee, Dr. J. Y.	5.00
Leonard, Dr. E. E.	5.00
Leslie, Miss I.	5.00
Leslie, Rev. P. C.	3.00
Lewis, Rev. Spencer	5.00
Li Chin-sheng	5.00
Li Hsien-chieh	5.00
Li Shiao-pu	5.00
Li Yao-pang	5.00
Li Yu-t'sui	5.00
Lin Cho-jan	5.00
Lin Chuh-fei	5.00
Liu Pang-ts'ui	5.00
Liu Yueh-sheng	5.00
Lochead, Rev. A. W.	5.00
Luccock, Mr. E. W.	5.00
Lunt, Mrs. J.	5.00
Ma, Mrs. J. S.	5.00
Mac Dougall, Miss C. F.	10.00
MacDougall, Miss H.	10.00
Mackenzie, Rev. Hugh...	5.00
Mackenzie, Rev. M. C....	5.00
Mackenzie, Rev. A. R....	5.00
Mackenzie, Rev. M.	5.00
MacVicar, Rev. John H.	5.00
Magill, Rev. R. A.	5.00
Malcolm, Dr. William	5.00
Manchuria Christian College	5.00
Mason, Mr. & Mrs. I.	10.00
Mather, Rev. W. A.	5.00
Matthews, Rev. M. C.	5.00
Mattox, Rev. E. L.	5.00
McBee, Miss A. M.	5.00
McClelland, Miss Annie	10.00
McCracken, Miss L. L....	5.00

McIntosh, Mr. G.	$ 5.00
McKee, Mr. S. C.	5.00
McKinnon, Capt & Mrs.	10.00
McKinnon, Mrs. G.	284.02
McLaughlin, Miss D.	90.00
McLennan, Miss E.	2.50
McTavish, Mrs. J. A. ... ... G. $10.00 =	19.21
McTavish, Dr.	5.00
Me Mei Sheng	5.00
Menzies, D. G.	5.00
Mitchell, Mr. & Mrs. R. A.	10.00
Morgan, Rev. Evan	45.00
Mukden Christian College	5.00
Murray, Miss E. M.	5.00
Olivet Memorial Girls' School Chinkiang.	5.00
Paine, Miss A. M.	5.00
Pao Kou-liang	5.00
Patton, Rev. C. E.	10.00
Pearson, Dr. G. H.	10.00
Peking Theological Seminary	5.00
Peters, Miss Mary	5.00
Peters, Miss Sarah	5.00
Phelps, Mr. D. L.	5.00
Pittman, Miss A. M.	5.00
Preston, C.	2.50
Pyle, Miss Martha	5.00
Rahe, Miss C. L.	5.00
Reeds, W. R.	5.00
Reid, Miss F. M.	5.00
Richardson, Rev. D. W.	5.00
Robbins, Rev. W.	50.00
Robertson, Dr. W. E.	5.00
Rogers, Mr. J. M.	5.00
Rogers, Mrs. M. J.	5.00
Ross, Rev. G. M.	5.00
Sawdon, Mr. E. W.	10.00
School for Cathechists, Wusih, per E. R. Dyer ...	5.00
Search, Miss B. T.	5.00
Shambaugh, Rev. W. I.	5.00
Sheng Tien-ling	5.00
Sheng Wei-shing	5.00

Shensi Baptist Mission Library	$ 5.00
Shipley, Dr. J. A. G.	5.00
Shorrock, Rev. A. G.	5.00
Sinclair, Rev. T. L.	5.00
Sing Ding School, Foochow	5.00
Smith, Dr. Arthur H. (special donation)	400.00
Smith, Rev. H. I.	5.00
Smith, Rev. S. H.	5.00
Smith, Dr. W. E.	25.00
Society of Friends, per I. Mason	200.00
Sollman, Miss M.	50.00
Spence, Rev. J. R.	5.00
Standring, Mrs. A.	5.00
St. Hilda's School, Wuchang	5.00
St. Mary's Hall School, Kaifeng	5.00
Stonelake, Rev. H. T.	10.00
Stubbs, Dr. C. M.	5.00
Sykes, G. A.	5.00
Tai Hwa-hsien	5.00
Taylor, Rev. & Mrs. H. H.	10.00
Teagarden, Miss L. G.	5.00
Tengchow Boys' High School	5.00
Test, Miss Mildred	5.00
Ting, Mr. A. Y.	50.00
Tocher, Rev. Forbes	10.00
Turner, Rev. W. H.	5.00
Underhill, Rev. L. K.	10.00
Van Deusen, Rev. C.	5.00
Vautrin, Miss Minnie	3.00
Waddington, Miss C. E.	5.00
Waters, Rev. G. H.	10.00
Wayland Academy	5.00
West China Union University	5.00
White, Miss Laura M.	5.00
Whitley, Dr. W. T.	9.27
Wickes, Rev. D. R.	5.00
William Nast College, Kiukiang	5.00
Wilson, Rev. R. C.	5.00
Wong, Miss Susie	5.00
Wong K. Hsieng	5.00

Wong Kuo-hsuan	$ 5.00
Wong Su-hsieng	5.00
Wong Wen-ping	5.00
Woo Wei-teh	5.00
Woo Yin-ch'ing...	50.00
Worley, Rev. H. W.	5.00
Wright, Mrs. H. K.	10.00
Yang Pe-en	5.00
Yang Shao-ch'uan	5.00
Yates Academy, Soochow	5.00
Yeh Ching-feng...	5.00
Yerkes, Rev. C. H.	5.00
You Shu-hsuan...	5.00
Yu Hsien-ting	5.00
Yu Hua-chang	5.00

HARRISON KING WRIGHT, MEMORAL FUND

Contributions received to September, 1924

Rowland, Rev. A. N.		Mex. $12.00
Keers, Mrs. S. S.		10.00
MacGillivray, Dr. D.		50.00
McGiven, Mrs. Mary.	G. $100.00	
Wright, Mrs. H. K.	200.00	
Wright, Mrs. Marion	50.00	
Wright, Joseph T.	30.00	
Knickerbocker, Rev. E. F.	5.00	
Turner, Mrs. Charles P.	100.00	
Fisher, Miss Anna	100.00	
Fisher, Miss M. F.	100.00	
Bartlett, Willard N.		10.00
Mason, Isaac		10.00
Couling, Mrs. S.		50.00
Veer, Dr. Vander		19.20
Miller, Emma H.	5.00	
Russell, Mrs. Annie L.	10.00	
Gleysteen, Mr. W. H.	20.00	
Miller, Miss Annie K.	5.00	
Blair, Mrs. J. C.	100.00	
Betts, Mrs. F. P.	44.55	
Clark, Miss J. D.	5.00	
	G. $874.55	M. $161.20

TRIPLE EXTENSION FUND

Contribution received to September, 1924

	Taels.	*Dollars.*
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	1,000	100.00
President Tsao K'un	1,000	
Macleay, Sir Ronald		100.00
Chang Ying Hua, Mr.		500.00
Prentice, Mr. John	600	
Brooke-Smith, Mr. A.	250	

	Taels,	*Dollars.*
Wheen, Mr. E.	100	
Barton, Mr. Sidney, C. M. G.		50.00
Grain, Judge P.		50.00
Turner, Sir Skinner		20.00
Middleton, Mr. H.		25.00
MacDonald, Mrs. M. E.		5.00
Smith, Miss Clara B.		10.00
Gill, Rev. J. M. B.		5.00
Chaplin, Rev. M.		5.00
Bompas, Rev. J. G. G.		5.00
Luccock, Rev. E. W.		10.00
Lord Addington	30	
Poate, Mr. F. W.	25	
Lambe, Mr. W. P.	50	
Wilkinson, Mr. H. P.	20	
Mossop, Mr. A. G.	10	
Bucher, Rev. J.		5.00
Hoy, Rev. W. E.		25.00
Lunt, Mrs. W. H.		10.00
Hudspeth, Rev. W. H.		2.52
Keers, Mrs. L. B.		10.00
Clear, Mr. A. C.		25.00
Griffith, Mr. D. P.		10.00
Tuxford, Mr. I.		5.00
Han, Mr. N. L.		10.00
Aveyard, Mr. G. S.		25.00
Toller, Mr. W. S.		10.00
Hutchison, Mr. J. C.		10.00
Ting, Mr. Alex. Y.		50.00
McCallum, Mr. W. D.		10.00
Rowe, Mr. E. S. B.		10.00
McKee, Mr. J.		5.00
Goodale, Mr. E. F.		20.00
Aldridge, Mr. J. H. A.		10.00
Davis, Dr. C. Noel		10.00
Burkill & Sons	250	
Liddell & Sons	150	
MacKenzie & Co.	250	
Algar & Co.	100	
Atkinson & Dallas	25	
Scott, Harding & Co.	10	
Calder Marshall & Co.	50	

	Taels.	*Dollars.*
Duncan & Co.		25.00
Ault & Wiborg Co.		25.00
White Cooper, Master & Harris		25.00
Hansons		100.00
W. Jacks & Co.		5.00
Bowern & Co.		10.00
British American Tobacco Co.		300.00
Allen & Hanbury		25.00
Eastern Trading Co.		10.00
Dodwell & Co.		100.00
Platt, MacLeod & Co.		100.00
Commercial & Savings Bank		100.00
Commercial Press		100.00
Teesdale, Newman & McDonald		50.00
Burroughs, Wellcome & Co.		20.00
Wilkinson & Heywood		50.00
Reuters		50.00
Sincere Co.		20.00
Wing On Co.		20.00
Clerici Bedoni & Co.		10.00
Smith, Dr. Arthur H.		600.00
Stewardson & Spence	25	
Moorhead, Halse & Robinson	25	
Rodger & Husar	10	
Whiteaway, Laidlaw & Co.	25	
Brunner, Mond & Co.	100	
Small Investors Co.	10	
Gordon & Co.	20	
Palmer & Turner	50	
Compagnie Olivier	25	
Bradley & Co.	25	
Middleton & Co.	25	
Lever Bros.	50	
Davies & Brook	25	
Shanghai Land Investment Co.	250	
Bisset, J. P. & Co.	25	
Andersen, Meyer & Co.	100	
Sopher Bros.	50	
Simon Levy & Co.	10	
Gibb, Livingstone & Co.	100	
Peebles, Mr. P.		25.00
Newcomb, Mr. A. C.		10.00

	Taels.	*Dollars.*
Carlile, Mr. J. C.		10.00
Moss, Mr. George		10.00
Salmon, Mr. J. E. S.		5.00
Brett, Mr. H. J.		10.00
Massey, Mr. P. H.		10.00
Begg, Mr. T. D.		50.00
Davis, Mr. W. H. Trenchard		10.00
Wingrove, Mr. G. C.		10.00
Tellefsen, Mr. E.		10.00
Oswald, Mr. J.		10.00
Lor. Mr. T. D.		10.00
Burns, Mr. W. S.		50.00
Lester, Mr. H.	500	
Hardoon, Mr. S. A.	100	
Chatley, Dr. H.	10	
Nation, Mr. W.	25	
Irvine, Mr. J. G.	10	
Rigg, Mr. H. E.	5	
Probst, Hanbury & Co.	200	
Maitland & Co.	200	
Rose, Downs & Thompson	25	
Brandt & Rodgers	20	
Symons, Dean C. J. F.	50	
Lyall, Mr. L. A.	25	
Mrs. Ethel Richard ..... £20=		181.27
General Tu Hsi-kuei		50.00
General Wu		50.00
General Ch'ai Cheng-hsuin		200.00
Wang Hwai-ch'ing, Mr.		100.00
Han Kwa-chun, Mr.		100.00
Wu Chu-chao, Mr.		100.00
Liu Cheng-hwa, Mr.		100.00
Hsu Yuan, Mr.		100 00
MacKinnon, Mrs. G.		123.91
Friends		38.00
		$4,255.70
Tls.	50 40	

(List in complete, Fund still open.)

Christian Literature Society for China

Dr. HONORARY TREASURER'S ACCOUNT FOR THE YEAR ENDING 30TH SEPTEMBER, 1924. *Cr.*

			Amount $
General Secretary's Account, Editorial Department			13,600.00
Stock of Books Account			13,770.54
Printing Magazines: —			
Nu To Pao	Expenses $1,231.66		
	Receipts 944.69	$286.97	
School Paper	Expenses $ 772.25		
	Receipts 206.75	565.50	
Quarterly Link, Expenses ...		72.70	925.17
General Expenses, Office Expenses			1,135.85
Expenses per Miss White for writers, etc. ...			1,885.00
Advertising and Canvassing Account.	Expenses $1,085.10		
	Receipts 10.00		1,075.10
Timothy Richard Memorial Fund Account.	Expenses $4,239.60		
	Receipts 25.07		4,214.53
Repairs to Buildings			257.09
Cost of a Boundary Wall			720.00
Furniture Account			29.30
Rev. I. Douglas James, for cash held on account			7.80
Special Reserve Fund			1,000.00
Cr, Balance in Hongkong and Shanghai Bank on the 30th September, 1924 (Exclusive of £500–0–0 lodged with the Banque Industrielle in a Sterling account plus £7–17–2 for interest accrued on same)			2,609.92
		Total ...	$41,230.30

		Amount $
Opening Balance on the 1st October 1923 ...		5,194.62
Subscriptions		2,012.08
Donations		676.06
Special Donation from Dr. A. H. Smith ...		400.00
Donations (C. L. S., Glasgow £250–0–0) ...		2,109.05
Do (do London 225–0–0) ...		1,830.82
Interest on Cumming-Brown Colportage Fund (through C. L. S. London)		320.00
Donations received direct by Miss White ...		1,885.00
Rent Account for staff quarters :		
Receipts	$2,462.50	
Expenses	239.71	2,222.79
Sales of Books, Head Office		12,126.14
Do Mission Book Co.		2,745.53
Shantung Road Property Rent Account ...		6,917.04
Harrison King Wright Memorial Fund Account		1,862.58
Interest Account		617.02
Miscellaneous Account		311.57
	Total ...	$41,230.30

N.B. In Dr. MacGillivray's absence no information is available as to amounts received and expended by him apart from C. L. S. funds. The Honorary Treasurer has no knowledge of the details of such receipts and expenditures.

Receipts and Expenditures for Year ending September 30th, 1924.

	$
Writers' Salaries	5,072.00
Office Salaries	3,036.60
,, Expenses	232.29
Mailing and Stationery	2,281.99
Canvassing and Advertising	451.58
Telephones	276.93
Fuel, Light, and Water	506.30
Rates and Taxes	230.29
Periodicals	58.10
Printing	46.10
Sundry, (includes refund $200)	338.52
Exchange	6.80
Repairs, Office	76.50
,, Residences	398.10
Furniture	173.06
Library	258.79
Annual Meeting	23.70
Paid to Treasurer	16,300.54
Balance	629.75
	$ 30,397.94

1923		$
Oct. 1 To Balance	$547.40	
Less Loan repaid	50.00	497.40
Received from Treasurer		13,600.00
Subscriptions and Donations		2,688.14
Book Sales, General		12,126.14
,, ,, Nu To Pao		944.69
,, ,, Ming Teng		206.75
Sundry Receipts		313.50
,, ,,		7.80
Bank Interest		13.25
Exchange		.27
		$ 30,397.94

Examined and Certified Correct
T. D. Begg
C. F. Shu

Isaac Mason
Treasurer

Dr. TIMOTHY RICHARD MEMORIAL FUND ACCOUNT *Cr.*

	$		$
Amount expended to end of 30th September, 1923	13,301.94	Amount received to end of 30th September, 1923	22,740.15
Printing from the 1st October, 1923 to the 30th September, 1924 and Prize ...	4,239.60	Amount received from the 1st October, 1923 to the 30th September, 1924	25.07
Balance carried down	5,223.68		
Total ...	$22,765.22	Total ...	$22,765.22

Dr. HARRISON KING WRIGHT MEMORIAL FUND ACCOUNT *Cr.*

	$		$
Amount expended to end of 30th June, 1924.	—	Amount received to end of 30th June, 1924.	1,767.50
Amount expended from the 1st July to the 30th September, 1924	—	Amount received from the 1st July to the 30th September, 1924	95.08
Balance carried down	1,862.58		
Total ...	$1,862.58	Total ...	$1,862.58

Dr. RENT ACCOUNT FOR THE YEAR ENDING 30TH SEPTEMBER, 1924 *Cr.*

	$		$
Premium on Policy	62.81	Rent for staff quarters for 12 months from October, 1923 to September, 1924 ...	2,462.50
Charges for repairs to buildings	176.90		
Balance	2,222.79		
Total ...	$2,462.50	Total ...	$2,462.50

Examined and found correct,
J. WHITSED DOVEY.
Hon. Auditor.

W. O. LANCASTER,
Honorary Treasurer.
Shanghai, 22nd October, 1924.

THE ANNUAL MEETINGS

The Thirty-seventh Annual Meeting was held in the Timothy Richard Library on November 25th. and was preceded by tea and social time.

At the members' business meeting the Report and Accounts were passed, and the Officers of the Society for the ensuing year were elected.

The Public Meeting was presided over by Mr. J. T. Pratt, C. M. G., H. B. M.'s Acting Consul-General. The following account taken from the "North China Daily News" will be of interest to friends who were not able to be present:

"The position of China to-day was summed up in a most interesting manner by Mr. J. T. Pratt, C.M.G., H. B. M. Acting Consul-General, yesterday evening, when he presided over the annual meeting of the Christian Literature Society.

Mr. Pratt was supported by Rev. Evan Morgan, Acting Secretary, the Rev. T. W. Lister (Glasgow) and Bishop Boaz, the two latter on a visit to China.

The Consul-General said: 'We have assembled here to-day for our annual meeting just as Shanghai is emerging from the greatest crisis in her history,—a disastrous civil war, which, beginning as a local conflict, rapidly involved the whole of China. Fundamental issues have been raised which may entirely reshape the Government of the country, and it is believed by some that we are on the eve of a fresh departure almost as radical as that involved in the augouration of the Republic in 1911. One can only cultivate a sturdy optimism and hope that the groping and blundering of China's feet may at last be finding the path that leads to peace and stable conditions and the possibility of ordered progress.

There are some who blame all China's troubles on the foreigner. According to them China had worked out a philosophy of life and had achieved a civilization vastly superior to our own. They said that the foreigner had sacrilegiously burst into this paradise and dragged her out of her seclusion and forced upon her the doubtful blessings of materialism, industrialism and militarism. Did we indeed bring these things to China, and are they the essence of our contribution to China's needs? One has only to glance

through this report (of the Christian Literature Society) and its forerunners going back over a period of 37 years to know that this is a perverse statement of the facts. China must take her place among the nations, and just as a man among his fellows, so must she learn to walk among them, respected and self-respecting, able to distinguish between right and wrong, capable of choosing the good and rejecting the evil. If what her foolish flatterers, such as Bertrand Russell, say is true ; if indeed her ancient civilization has only fitted her for a 'fugitive and cloistered virtue'—a virtue which crumbles at the first contact with the stern realities of the world, then that civilization stands self condemned. If it were true that we came to China with a Bible in one hand and a bomb in the other,—and that, of course, is also a perverse and foolish presentation of the facts,—but if it were true and China has no more sense than to choose the bomb, then she would deserve to perish. I, for one, believe better of China than that. I believe that she has a great destiny which in the fulness of time she will worthily fulfil, but I also believe that she needs all the sympathy and help her friends can give her. Never did she need them more than she does to-day, when vast sums are spent in preaching propaganda with doctrines of violence and hate, and advocating the methods of the common criminal.

Let the Chinese remember the pregnant words of their own Confucius : 'Learning without thought is labour lost : thought without learning is dangerous.' That, if I may venture to suggest it, might well be adopted as the motto of this Society.'—(Applause).

Addresses by Visitors

Two most interesting addresses were also given by Mr. Lister and Bishop Boaz.

Mr. Lister remarked that he came to them from the Baptist Missionary Society with a letter of introduction to the churches and missions in China. His own society had taken a very particular interest in the Christian Literature Society, to whom they had given, not only cold coin and flimsy banknotes, but men like Dr. Timothy Richards, the founder of the C.L.S., and Mr. Evan Morgan, their Secretary. He spoke optimistically of the work of the Society, but

uttered a word of warning that they should not confuse the present educational renaissance in China with a religious regeneration. They must watch the renaissance carefully. In England they had much education, and everybody in the land was literate. But the country was not truly Christian, and there was much that was pagan in the mode of thinking and living of the people.

Bishop Boaz dealt with the position in China as seen by a newcomer to this country. He commented on the fact that educated Chinese were beginning to ask themselves how much better were the Christians than themselves, and in doing this took all the people who came from Christian countries as true Christians, whereas they knew, what these Chinese did not, that many of our countrymen who came out to China were not truly Christians in the real sense of the word. The speaker also touched on the spirit of compromise which was creeping into China regarding Christianity; the tendency to place Christ and Confucius alongside of one another in the universities as two great men of the world. There should be no compromise. Christ should be placed before the Chinese as the Son of God and God Himself, the Supreme Being, equal to none and above all. Otherwise Christianity had no message to bring to China.

Mr. Morgan speaking on the past year's working, said he was pleased to inform the gathering that financially at least they had had a very successful year. He touched sympathetically on the deaths of Dr. W. H. Rees and Dr. A. P. Parker and went on to speak of the spirit of antiforeignism and anti-Christianity which was spreading in China. They would have to use all their energy to combat the evil, and he believed the weapon of Christian literature was one of the strongest they could wield."

The following day a meeting of Chinese members and supporters was held, the proceedings being in Chinese. After tea and social time, Mr. Alexander Ting, M.A., LL.B. presided, and addresses were given by the Chairman, by Mr. Wang Ku-p'an, Commissioner of Police, and Rev. C. K. Woo, and Mr. Mason (representing the Staff). The Commissioner for Foreign Affairs, Mr. Wen Pei-san, was prevented at the last moment from attending, but he sent a written message which was read to the meeting.

THE TIMOTHY RICHARD LIBRARY

Before Dr. Richard left China he presented his fine collection of over 7,000 vols. to the C. L. S. It covers every field of human knowledge, or "Christian and General Knowledge" as was once the Society's name. Many books have been added since that time, and the Society seeks to keep up to date the departments, which are of most use to the staff, e.g., Religious, Ethical, Historical, Biographical and Philosophical.

Dr. Richard designed it primarily for the use of his co-workers, so as to supplement their private libraries and supply the best possible tools for their work. At the same time we are glad to invite others when in town to come and study, or prosecute research in the Library. The books may not, for obvious reasons, be removed from the building without special permission. Mr. I. Mason is Librarian. Many missionaries and others have used the library during the year. Step in, and enjoy the quiet atmosphere of our University of Books.

MEMBERSHIP

Any person contributing $5 or more annually shall, on election by the Directors be enrolled a member of the Society; $50.00 or more paid at one time makes a Life Member. Free copies of this Report and the Society's Quarterly in English will keep you in touch. We need your closer fellowship and prayers.

SELECTION OF BOOKS

The General Secretary and Staff are always glad to advise as to the selection of books for various classes of readers and welcome correspondence on all topics germane to the Society's work.

DUPLICATE
BW8213
A1C55
9.526
LIBRARY OF PRINCETON
2, 1941
THEOLOGICAL

The Glad Tidings of Peace

The 39th Annual Report of
The Christian Literature Society for China
1925-1926

NOTICE REGARDING REMITTANCES

Subscriptions and Donations are received by the General Secretary at 143 North Szechuan Road. All cheques, and postal orders should be made payable to the Christian Literature Society, Shanghai Currency.

FORM OF REQUEST

I.....give and bequeath to THE CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA, SHANGHAI, *the sum of .....free from legacy duty, such legacy to be payable to the Treasurer for the time being of the said Society, whose receipt shall be a sufficient discharge.*

LIBRARY OF PRINCETON
JAN 2 1941
THEOLOGICAL SEMINARY

1925-1926

THE THIRTY-NINTH ANNUAL REPORT

OF THE

Christian Literature Society for China

(Incorporated, 1912)

廣 學 會

For the year ending September 30th, 1926

With Summary of Annual Meetings and List of Subscribers

Editorial and Sales Offices: 143, North Szechuen Road,
SHANGHAI

CONTENTS

	PAGE
What Is the C. L. S.?	v
England and Wales, Scotland, Officers	vii
Officers in China...	ix
The Year in General	1
What is Wrong With China?	2
Are You Tempted to Despair?	2
Our Environment	3
Other National Movements	4
The Menace of Bolshevist Propaganda	5
The Chinese Church	6
The Search for Chinese Colleagues	7
Is the Foreign Missionary Still Needed?	8
New Recruits	8
Wanted—A Business Manager	10
Our Colporteurs	11
Tsinan Lending Scheme	12
Our Editorial Staff	12
Other Helpers	14
Our Circulation	14
Our Supporters	15
The Triple Extension Fund	16
The Mott Conference on Literature	16
Therefore, it is Our Conviction	17
The Boxer Indemnity Commission	18
C. L. S. Programme for the Next Three Years... ...	18
The Encyclopaedia of Religion and Ethics	22
Books for Bandits	23
Books for Blind	23
The Ming Teng	24
Happy Childhood (Fu Yu Pao)	24

PAGE

Nu To Pao 25
Coloured Pictures 25
Music 25
Our Calendar 26
Peace 26
Office Extension and Alterations 27
40th Anniversary of the Founding of the C. L. S. ... 27
This Year's Books 28
Books for Students 31
Books for Women and Children 34
Stories 35
What They Say 36
Conclusion 38
New Books 38
Reprints 40
List of New Books Now in the Press 42
List of Books in the Press 43
Constitution 44
Bye-Laws 47
Honorary Members 49
Life Members 49
Members 1925–1926 50
Donations 1925–1926 56
Accounts 57
Annual Meetings 61
Timothy Richard Library ... ... inside cover

Illustrations

Visit of Boxer Indemnity Commission 18
Rev. A. J. Garnier 10
Rev. Zia Sung-kao 9

WHAT IS THE C. L. S.?

In 1877 at a General Conference of Missionaries in China a Committee was appointed to prepare school books, consisting of Alexander Williamson, Griffith John and others. This led Dr. Williamson in 1884 to form in Glasgow the Chinese Book and Tract Society, which soon inspired the West of Scotland Ladies' Auxiliary, to organize in support. Dr. Williamson returned to Shanghai, and in 1887 founded the Society for the Diffusion of Christian and General Knowledge. In 1903 the name in China became "The Christian Literature Society for China."

Dr. Williamson was not long spared to carry on this work, and died in 1890. Fortunately, the English Baptist Missionary Society consented to lend Rev. Timothy Richard to the Society as its General Secretary. This proved the salvation of the movement and Dr. Richard set the C. L. S. firmly on its feet. Under him the organization was extended and prospered.

Various Boards joined in by lending a literary worker until now there are seven Coöperating Boards. They are the backbone of the Society. These Boards have the right to nominate a Director. The Editorial Staff of Secretaries consists of Missionaries who devote all their time to its work. Each one is supported by his or her own Board which makes this contribution to the common work. In addition, there are Associate Workers who remain at their stations and give part time to the C. L. S. Besides the Society, according to the amount of money given it, has a large Chinese Staff.

The whole work is supervised by a Board of Directors of which the Editorial Secretaries are a part. The Constitution provides that one half of the Directors may be Chinese.

In 1912 for legal purposes the Society created The Incorporated Christian Literature Society for China Association which holds the property.

The C. L. S. depends for support on :—

1.—The Coöperating Boards in Great Britain, Canada and the United States.
2.—Members' fees and local contributions.
3.—Donations from friends in Great Britain, Canada and the United States.

The annual membership fee is $5.00, and a contribution of $50,00 or over entitles to Life membership. The Annual Report and the " Quarterly Link " in English, and samples of our new publications are sent free to members. Correspondence invited.

The Coöperating Boards

The United Church of Canada.
The English Baptist Missionary Society.
The Women's Missionary Society of the Methodist Episcopal Church, U. S. A.
The Women's Missionary Society of the Methodist Episcopal Church, U. S. A., South.
The Presbyterian Board, U. S. A., North.
The United Free Church of Scotland.
The Canadian Presbyterian Church.

OFFICE BEARERS FOR 1926-1927

Honorary Presidents:

Sir Ronald MacLeay, British Minister to China.
The Hon. J. V. A. McMurray, The American Minister.
The Hon. Chang Po-ling, LL.D., Pres. of Nan Kai University.

Honorary Vice-Presidents:

Bishop F. R. Graves, D.D.
P. W. Kuo, PH.D. (郭秉文)
Timothy Lew, PH.D. (劉廷芳)
Murdoch Mackenzie, D.D.
Bishop H. J. Molony, D.D.
F. L. Hawks Pott, D.D.
A. G. Shorrock, B.A.
Arthur H. Smith, D.D.
Dean C. J. F. Symons, M.A.
G. G. Warren, F.R.G.S.
Edward Wheen, Esq.
General Wu Yin-ch'in (吳蔭卿)
David T. Z. Yui, PH.D. (余日章)

Honorary Treasurer

T. D. Begg, Esq.

President

Mr. Sidney Barton, C.M.G., K.B.E., H.B.M.'s Consul-General, Shanghai.

General Secretary

Rev. D. MacGillivray, M.A., D.D., LL.D.

Board of Directors 1926–1927

E. F. Borst-Smith, F.R.G.S.
H. Bunce, M.A.
Robert E. Chambers, D.D.
J. Darroch, LITT.D.
Carleton Lacy, Esq.
*J. W. Lowrie, D.D.
I. Mason, F.R.G.S
*J. D. MacRae, D.D.
G. McIntosh, Esq.
Chas. E. Patton, M.A.
Ellis Pugh, Esq.
Miss Martha Pyle, B.A.
G. W. Sheppard, Esq.
E. W. Wallace, D.D.
Miss Laura M. White, B.A.
Chang Chi-ying (張繼英)
Ch'ên Chin-yung (陳金鏞)
Ch'êng Ching-yi (誠靜怡)
Ch'ên Li-t'ing (陳立廷)
Chiang Ying (蔣英)
Hu Ch'i-ping (胡其炳)
Li Lu-teh (李路德)
Li Têng-hui (李登輝)
Lo Run-yen (羅運炎)
P'an Shao-t'ang (潘紹棠)
Shen Ssu-chuang (沈嗣莊)
Ting Shu-ching (丁淑靜)
Tung Chien-wu (董健吾)
Wang Wan-pai (王完白)
Wu Chih-chien (鄔志堅)
Zia Sung-kao (謝頌羔)

*Representatives of Coöperating Boards.

Our Staff

Rev. D. MacGillivray, M.A., D.D., LL.D. (季理斐)
Rev Evan Morgan, D.D. (莫安仁)
Rev. A. J. Garnier (賈立言)
Miss Laura White, B.A. (亮樂月)
Miss Martha Pyle, B.A. (貝厚德)
Mrs. D. MacGillivray (季師母)
Rev. Zia Sung-kao, M.A.

Rev. Li Lu-te, LL.B.	(李路德)	Mr. Chang Shih-chang	(張仕章)
Rev. Chen Gin-yung	(陳金鏞)	Mr. Chou Yun-lu	(周雲路)
Mr. Hsu Nai-lu	(許耐廬)	Miss Sung Tsing-ying	(沈駿英)
Mr. An k'un	(安 堃)	Miss Djao Tieh-mei	(趙鐵玫)
Mr. Tu Tsai-hsin	(杜再新)	Mr. Hsu Shan-chai	(許善齋)
Mr. Cheng Tsê-yuan	(鄭子淵)	Mr. Yu T'ien-an	(余鐵庵)
Mr. Liu Wen-lin	(劉文林)	Miss P'an Hui-yuan	(潘慧元)
Mr. Chang Ying-hun	(張英魂)		

Associate Workers:

Rev. W. M. Hayes, D.D., LL.D., Shantung.
Rev. J. W. Inglis, M.A., Moukden.

ENGLAND AND WALES

Honorary President:

The Right Honourable Lord Polwarth

Honorary Vice-Presidents:

The Right Rev. Bishop Ingham, D.D.
The Right Rev. Lord Bishop of Exeter, D.D.
The Right Rev. Bishop of Peterborough, D.D.
Sir Charles Addis, K.C.M.G.
Robert Heath, Esq.
Sir Havilland de Sausmarez, K.C.B.
Rev. W. B. Selbie, D.D.
Rev. R. C. Gillie, M.A., D.C.L.
Rev. Principal W. T. A. Barber.
Sir Donald Macalister, K.C.B., M.D., LL.D.

Chairman:

Rev. J. P. Bruce, M.A., LITT.D.

Hon. Treasurer:

John Stenhouse, Esq., Harrieston, Tring

Home Secretary:

Miss Hilda C. Bowser, 3 Cleveland Gardens, Ealing, W. 13.

Rev. C. W. Andrews
Mr. Gurney Barclay
Mrs. Cumming-Brown
Rev. Robt. Glennie
F. H. Hawkins, Esq., LL.B.
Rev. P. J. Maclagan, PH.D.
Rev. J. H. Ritson, M.A., D.D.
Mr. Harry T. Silcock, M.A.
Walter B. Sloan, Esq.
Miss Southwell
Rev. E. Stedeford
Rev. James Thomas
Rev. C. E. Wilson, B.A.

"The things I envy Christians most in China now are—the difficulties." JOHN R. MOTT.

"The Gospel is chiefly an authoritative and sympathetic message of arousal and power—the two great needs of humanity everywhere." W. A. CORNABY.

"Books are battalions of words that in their massed might are charged with mysterious and almost miraculous power of molding and merging many and even millions of minds into one thought and purpose and life. They resurrect the past, create the present and foreordain the future. They are the great university, and contain all ideas and visions and carry in their bosoms the promise and potency of all achievements." The Making and Meaning of the New Testament—JAS. H. SNOWDEN.

"The race has lost none of its vigor, it has multiplied exceedingly. The industry of its individuals is amazing. Its aptitude for commerce enables it to compete on easy terms with modern trading conditions, and if during the last eighty years . . . . she has not been mistress of her fate, she is still possessed of that one essential which in the long end insures that a nation will climb over her difficulties. China is still the captain of her soul." KING-HALL.

1925–1926

THE THIRTY-NINTH ANNUAL REPORT

of the

Christian Literature Society for China

For the year ending September 30th, 1926

The Year in General

The year that has just passed is said, with much reason, by many missionaries to have been the most difficult in their experience. Those living in the South have surely suffered most, and the end is not yet. Our friends at home, who eagerly scan the papers for news about China, hear only the worst, and it must have been hard for them sometimes not to lose heart. Here we can see enough good to cheer us on to further efforts.

As for our Society, we cannot say it was our worst year. True, it might have been better, if peace had prevailed, still, our sales are higher than ever. And in time of storm the ship that holds her own is doing very well. She may even be driven from her course, but will resume it after the storm is over. Well, we have not been driven out of our course. How necessary our work is at a time when as T. L. Shen says, "China has just come into the world's greatest adventure—the entrance of an ancient race into a new era." Another says: "The old order has collapsed. It survives among the conservatives and the ignorant, but its fundamental inspiration is irretrievably gone." And what will take its place?

"What Is Wrong with China?"

You, dear reader, do not need volumes to answer that question. We have had during the year a number of books in English professing to answer it. But if you examine the list of our new books in a later part of this Report, you will get the C. L. S. answer. If you ask the oracles, which are so sure about the disease, you will not discover a single remedy that appeals to sane people. Of course the words of the prophet Isaiah occur to one in this connection, "The whole head is sick, and the whole heart faint. From the sole of the foot even unto the head, there is no soundness in him, but wounds and bruises and putrefying sores, they have not been closed, neither bound up, neither mollified with ointment."

But let us remember one thing, that whereas most Western countries had one revolution at a time, China has three revolutions on her hands at one and the same time, namely, political, intellectual and industrial revolutions.

Are You Tempted to Despair?

In China's long history there must have been many times when her state was even more disheartening than now. And yet she has not only emerged but also prodigiously multiplied and prospered. Give the common man the least possible chance, and he will revive after any calamity. When we are sore tempted to pessimism about China we have two things to fall back upon, namely, the common man whom God hath made, and the God who made him. Will He leave him to utter destruction?

"Some glorious morn—but when?
Ah, who shall say?—
The steepest mountain will become a plain,

And the parched land be satisfied with rain.
The gates of brass all broken, iron bars,
Transfigured form a ladder to the stars.
Rough places plain and crooked ways all straigh
For him who with a patient heart can wait.
These things shall be on God's appointed day,
It may not be tomorrow—yet it may.

Our Environment

Notwithstanding all contrary influences, our reading public is increasing. This is true not only of the possible readers, but also of the actual readers. The circulation of our magazines is increasing. The number of those whose heart hungers for spiritual satisfaction is also increasing, and where else can they find relief? To whom can they go for the words of Eternal Life? Dr. Hu Shih reminded us that our opponents *must* read our books, if only to oppose them.

The literary awakening has lost none of its original fervor. As Dr. Brecken says in "The New Outlook," "There has been liberated a vast flood of creative energy whose impact is bound to reshape the destinies of the whole human race."

The Anti-Christian Movement continues. But the only thing which never fails is love. Hate has in it the seeds of its own death. The elementary call of humanity reasserts itself, for people would rather be friendly than hostile. Boycotts may be long in dying, but they are mortal. Dr. C. Y. Cheng at the Mott Conference said, "Let us keep watch on the Anti-Christian Movement which is likely to be a long engagement of spiritual warfare with the Christian Church. The movement is aiming at nothing less than the downfall of Christianity and its complete eradication from China's soil. So far the activities of the movement

have been confined to the intellectual classes, but there is no telling what will happen when it has reached the ignorant mass of the country. Efforts are being made in that direction. One of its publications circulated on Christmas Day contained the following lines of attack upon Christianity: (1) To widen the scope of anti-Christian propaganda to the rural districts of the country; (2) To form anti-Christian organizations throughout the entire country; (3) To work for the withdrawal of students from Christian schools; (4) To work among the Christians and effect their recantation; (5) To investigate the extent and strength of the Christian movement in each locality, particularly to find out the bad deeds of the Christian people. The agitators are working for a mass movement against the Religion of Christ, with the intellectual leaders as its brain."

Some prophesy, that there is a still fiercer opposition to Christianity still ahead. Mr. T. Z. Koo, Student Secretary of the Y. M. C. A., says the anti-Christian movement is secretly gathering strength.

Other National Movements

(*1*) *The revival of learning.* During the year there was an increased study of Chinese philosophy, poetry, fine arts, drama, and ancient games.

(*2*) *National language and mass education.* Chinese abroad and dialect-speaking Chinese like the people of Canton, Shanghai, and Fukien, are using the phonetic to learn the national language. The movement to learn a thousand characters is also making progress. The C. L. S. has some books which use the thousand characters only.

(*3*) *New Tide.* 1. Books on love between the sexes, notwithstanding the official prohibition, have an extraordinary vogue. 2. The anti-Christian movement

has slackened a little. The big leaders use science and philosophy to oppose Christianity, but the masses attack the churches and missionaries for their faults. 3. The production of books is on the increase. The great majority of these are on sex problems, education, etc., but a large number are Communistic. The more they are banned, the more they are secretly read. The Russian revolution has greatly influenced China.

(*4*) *Buddhism.* This religion has begun to imitate Christian institutions on a large scale, and the visit of the Tibetan Living Buddhas to the chief cities of China has stimulated their movement. Syncretistic religious societies are also increasing.

(*5*) *Moslems.* Moslems have hitherto resisted all absorption by Chinese civilization which has conquered many of its conquerors. But when Moslems enter Government schools, their faith is gradually undermined. The revolutions in Turkey and Persia have stirred them up to emulation.

(*6*) *Anti-Opium Movement.* The recrudescence of opium growing and smoking through the greed of the militarists has given rise to the formation of a new National Anti-Opium Society, the leading spirits of which are Christians. The struggle which was once thought to be over must be renewed and more strenuously than ever.

The Menace of Bolshevist Propaganda

News from Moscow as well as from many places in the interior confirms the gravity of this new enemy's designs on China and the Orient. Balked in Europe and America, the Communists have turned with new hope to the ignorant masses of the East. If they win them, they possess unlimited raw material for renewed attacks on the West. The youth of China are as tinder to the spark. They are ablaze with the new ideas, and the

masses are becoming infected. Dr. Lim Boon Keng, President of Amoy University writes: "The introduction of labor syndicalism and socialism is bringing in the Russian Bolshevist poison. There is great danger of the ignorant masses throwing off all respect for the gods and all fear of the unknown and jettisoning with these all the ethical practices inherited from the past. Without these superstitions and practices they would be like ships without charts and rudders, and would be mere derelicts at the mercy of every wind and wave in the midst of the greatest intel lectual typhoon mankind has ever experienced."

Shanghai is naturally the center of their propaganda. The business men of all nations have at last realized the danger, and have formed the powerful Constitutional Defence League, which has issued much anti-Communistic literature, notably the book of Sarolea, "Impressions of Soviet Russia," translated by our Dr. Evan Morgan. A total of 20,000 copies have been sold or given away.

The Chinese Church

Our Society, like the Christian Colleges, was founded at a time when the initiative and the funds could not have come from the Chinese Church. The Church gratefully accepted the gifts thus brought to her, but the time has come when she must take a more active interest in these institutions and relate them more intimately to her life. These institutions on their part are seeking such intimate relations. For example, our Society shares its management with Chinese Christians. We enlist them as supporting Members, (We have just issued our 100th Chinese Membership Certificate). We accept original manuscripts from Chinese Christians and offer prizes for stories or essays on the life of the Christian Church. We stress on our programme the books needed by the Christian Church during this

difficult period of her existence, prepare text-books for middle-schools and seminaries, issue volumes of sermons by Chinese and foreign preachers. Our calendars, pictures tracts supply the churches with material for their campaigns. The needs of schools, preachers, and the churches generally are constantly kept prominently in mind.

The hopes of the Conference of 1922 that there might be one National Church have not yet been realized, but, in Timothy Lew's famous phrase, "though agreeing to differ, they resolved to love." This year is a record for the number of Chinese MSS. offered us from outside for publication. As Dr. R. Y. Lo said: "When the Spirit of God takes hold of the people and touches their heart and mind, we are bound to have good literature."

The Search for Chinese Colleagues

As frequently intimated in recent Reports, the C. L. S. is not behind others in the desire to secure Chinese colleagues, to whom responsibility will ultimately be handed over. Unfortunately we must join in the general lament that there are not enough men for all the posts waiting for them. Still, some progress has been made. Witness the addition this year to our Staff of Mr. Zia Zung-kao (See Report and photograph elsewhere) and with the kind help of Dr. Cheng Ching-yi, our Chairman, and other leaders, we hope to discover some more next year. Professor T. C. Chao, at the Mott Conference, said, "We need at least one hundred first-rate writers, and a thousand trained writers to work under their direction in order to meet the present situation." And another speaker commented that it would need a million dollars gold per annum to carry out the program outlined by Mr. Chao, while still another leader said he would rather see 1000 fewer missionaries in order to

release funds for literature within the next decade. It used to be thought by some that Dr. Timothy Richard made extravagant claims for men and money. But he has been out-distanced in 1926.

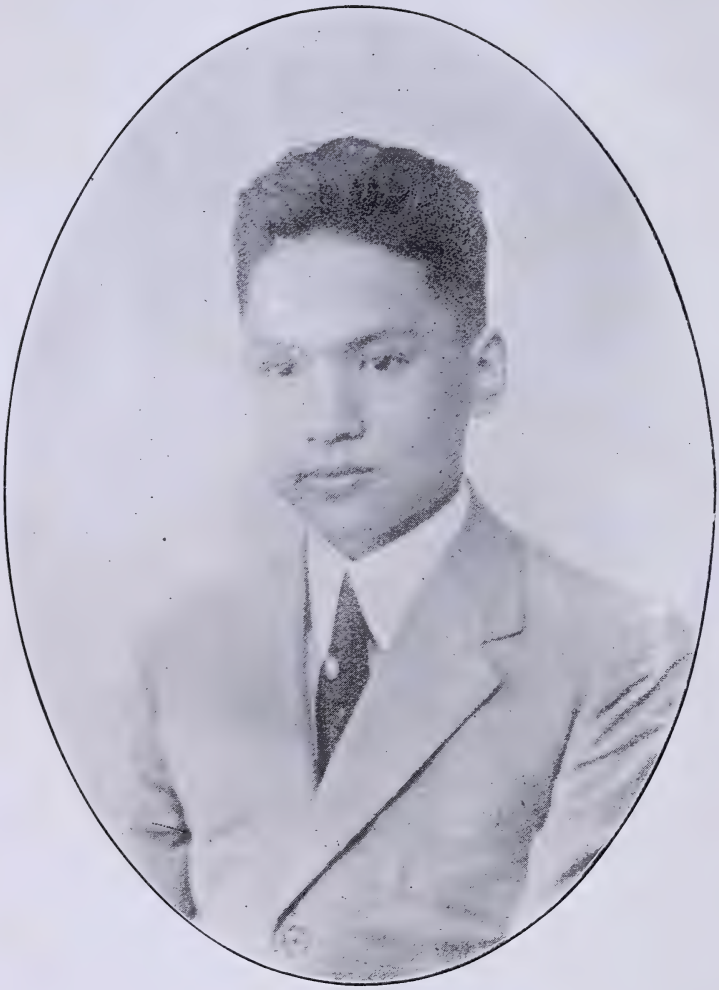
Is the Foreign Missionary still needed?

Chinese leaders have answered, that they are still needed. Where national got the better of Christian feeling, a few radicals said: We can carry on alone. But saner views soon reasserted themselves. The missionary is still needed, first, because of the huge unevangelised regions in China where his evangelistic zeal has still infinite scope, second, because he is a spiritual force which the Chinese Church can ill afford to do without, third, because there is still a dearth of Chinese capable or even willing to step into his shoes and carry his burdens. At the same time, transference of authority has been much speeded up, but the pace must not be forced.

New Recruits

This year we are glad to chronicle the addition of three important men to our staff. Of these, two are Chinese, and one is from the West.

The Rev. Zia Sung-kao, M.A. is the son of a Presbyterian Pastor of Ningpo and grandson of one of the earliest Pastors in China. He graduated from Soochow University, Soochow, in 1917 with the degree of B.A., worked one year in Nantao Christian Institute, a Social Centre supported by the Presbyterian Church, at the South Gate, Shanghai, as assistant to the Pastor. In the Fall of 1918 he went to America, studying theology in Auburn Theological Seminary, Auburn, N.Y. for three years, completing the course in 1921. Took



Rev. Zia Sung-kao

one year postgraduate work for M.A. in Boston University, Boston, U.S.A. Taught one year in Nanking Theological Seminary and one year in the Soochow University Comparative Law School of China. From 1924 to 1926 he has been Editor of the "Young People's Friend," a monthly for young people. He is supported by the Presbyterians of Canada.

Then we have had the great privilege of welcoming to our Staff the Rev. Albert J. Garnier, recently of Tsingchowfu, Shantung, whose picture accompanies this Report. He began life in the Piedmontese valleys of the Alps on the Italian side. Here the brave little Waldensian Church (Presbyterian in faith and order) has for ages resisted all attempts to crush it out. In Cromwell's time the papal persecution was so bitter that Oliver spoke out in his usual gruff and effective way, and John Milton, his secretary, wrote his famous and oft—quoted lines:

"Avenge, O Lord, Thy slaughtered saints, whose bones
Lie scattered on the Alpine mountains cold."

After finishing school in Italy, Mr. Garnier came to London, studied theology, and enlisted for China as a member of the Baptist Missionary Society of England. Having already a spoken knowledge of Italian, French and English, he had no difficulty in adding a fourth language, namely, Chinese. He first went to Shansi, and then to Shantung; in both provinces he had charge of Middle Schools. These are the very scenes where Dr. Timothy Richard served his apprenticeship, and for about the same period of time. Our work requires experience, and hence we can scarcely look for recruits elsewhere than in the interior, or among missionaries of some years' experience. In view of the fact that the Mission is usually understaffed, this was no easy task, and called for great self-denial. A good man was at

hand, but the question was, could the Mission afford to release him ? Much anxious discussion took place over a considerable period, and the pros and cons were thoroughly threshed out. Finally the Mission on the field voted that Mr. Garnier should come, and the Home authorities gladly assented to their decision. Surely the shade of Timothy Richard must have taken the witness stand. Thus Mr. Garnier was, with characteristic generosity, loaned by the B.M.S. to the C.L.S. with the blessing of all concerned, and reached here February 10th.

We have also added Mr. Chang Shih-chang, B.A. of Shanghai College. He formerly translated a fine book for us, so we knew the value of his work. He has not been abroad, but he is a capable man.

Next year we hope to welcome to our Staff a successor, long over-due, to the late William Arthur Cornaby, from the Wesleyan Missionary Society of England. We still wait for a successor to the late Rev. Harrison King Wright of the American Presbyterian Church, North, and to the late Dr. W. Hopkyn Rees.

A veteran friend of the Society says that if missionaries are unable to work in the interior, they will all have to produce literature ! That door, at least, is not likely to be closed.

Wanted—A Business Manager

If we had the right man we would make him Secretary of Publications, and he would also attend to all printing. This in itself would be a great relief, for at present one or other of the literary missionaries must do the work. This prevents him from devoting his full time to production. Moreover, our business has grown to such an extent that someone's time is seriously eaten away keeping the wheels moving, and he at present must be a literary missionary. That is not an ideal state of affairs, so we concluded that this need should be made

Rev. A. J. Garnier

known in China and at home. The man need not be a foreigner, but in any case the expenses of support would not greatly differ. (See next paragraph.)

Our Colporteurs

In order to enable our readers to judge the kind of centres in which we place colporteurs, we quote the following description of our center in Nanking:

Census of Public Places

Old Examination Halls	1
Hotels	17
Tea Houses	19
Auto and Carriage Hongs	13
Restaurants	23
Bath Houses (also places of general resort)	4
Total Public Places:	77
Stores and Homes.	495

Places of Pleasure and Dissipation

Theatres	5
Story-Telling Centres	9
Sing-Song Halls	15
Side-Shows	5
Flower Boats (brothels)	208
Houses of ill-fame	50
Fortune-Telling Shops	30
Cigarette Companies	4
Wine Shops	15
Gambling Joints	26
Lottery Offices	20
Opium Shops	6
Total	402
Total Public Places of Pleasure and Dissipation	379

What a field for a Colporteur! Who will help?

Our books being larger than cheap tracts, are harder to sell, and the anti-Christian Movement makes the work of the Colporteur still harder. Let us not forget him in our prayers. We still want a great many more of them.

Tsinan Colportage Work

Some years ago the Society began a book-lending scheme in connection with the Shantung Christian University. This was carried on under the inspiration and guidance of the late Rev. J. S. Whitewright. After his death, Rev. H. R. Williamson, formerly of Taiyuanfu, Shansi, succeeded to the work and intends to prosecute it vigorously. He tells us that Mr. Wang Pei Nien, who is in charge of the work, reports great success. Books are regularly deposited at over three hundred places in the city, shops, police stations, and other public institutions, like schools and military camps. One manager of a large draper's shop in the city was baptized this year directly as a result of reading our books in this way. Another man, a Mohammedan, has read the whole lot of the books in the library, and is asking for more. It is a colossal task, but it is literally true. Another, a captain in the army, has read a large number of our books and has ceased to read novels and ordinary literature in consequence. He says that type has no flavour now. These are only a few incidents which will go to show that the work is being done, and very successfully too.

Our Editorial Staff

Dr. MacGillivray is still preparing notes on the Gospel according to St. John, and doing the executive work, the most of which should be cared for by a General

Manager. If some Board at home would be broad-minded enough to give us a General Manager of experience in China, he could be set entirely free for productive work. Let someone now give us a business missionary so as to set free a literary missionary.

Dr. Morgan is, as always, in "labours abundant." His magnum opus, the Encyclopaedia of Religion and Ethics, engrossed the major part of his time. But other books also flow from his pen. The new and revised edition of his New Terms has been issued. So vigorous is he that the fact that he has been forty years in China escaped our notice.

Mr. Garnier arrived in Shanghai February 10th and began at once. His first book, namely, "Cairns' Reasonableness of Christianity," was by no means easy, but he was no novice and cheerfully set to work, and the result fully meets expectations. He materially helped in taking stock of the work actually done on the Encyclopaedia, when his mathematical knowledge stood him in good stead. He is also Secretary of Publications, a job which is no sinecure.

Mr. Zia joined us on June 1st. He is a rapid worker, and already a number of books stand to his credit. In Mr. Garnier's absence on furlough, (he goes in October) he will be Secretary of Publications.

Mr. Luther Li continues his work on the Commentaries and on the Ming Teng. The Society extends its deep sympathy to him on the sad death of his wife.

Mr. Nieh has been chiefly engaged on "Teaching of Christ regarding Labour."

Mr. Chen Gin-yung has edited "the China Bookman," and conducts letter evangelism. He is still collecting material for his History of the Chinese Church. He has also been much in demand as a speaker at Synods and Conventions. He recently spent ten days at Swatow

where the Church has undergone a severe persecution at the hands of the Bolsheviks.

Mr. Chang Shih-chang has done, "Question Time in Hyde Park" and made a good beginning on other books.

Miss White, Miss Pyle, and Mrs. MacGillivray, have with their staffs continued their good work for women, girls and children. Consult our list of new books for the proof.

Miss Edith Valens is our efficient Treasurer and stenographer.

Our Salesroom Staff are faithfully doing their duty. The extension of the space for packing will greatly facilitate their operations. The Society extends its sympathy to Mr. Doo, head clerk, in the severe family afflictions which have befallen him during the year.

Other Helpers

Our warm thanks are due to Dr. W. M. Hayes, Rev. J. W. Inglis, Dr. J. D. MacRae, Miss Christman, Mrs. Arnold Foster, Mrs. Sykes, Rev. H. F. Wallace, Rev. George McNeur, Rev. Dryden Lindsley Phelps, Dr. J. B. Webster, Dr. F. L. Hawks Pott, Dr. C. H. Fenn, Rev. B. S. Bonsall, Rev. A. B. Whitaker, Dr. Spencer Lewis, Rev. J. Genaehr, Rev. E. L. Ford, Dr. W. W. Stout, and many Chinese friends for past and future favours.

Our Circulation

This year we have received for books and papers sold $18,479,41 an increase of $3030:33. This is after all discounts have been deducted. The amount of sales at Catalogue prices is, therefore, much larger, about $25,000,00. Free grants to the value of $4325:00 have been given. The usual Christmas parcels of books

have been forwarded to lighthouses and lightships on the coast. Considering that wars have closed eight provinces to our parcels, our circulation is sufficiently encouraging.

Our Supporters

We are supported by several thousand missionaries and Chinese who are either members or customers. But those Boards at home who pay salaries, rent, etc., for their missionaries, are the backbone of our Staff and of our finance. The sums paid for this purpose come directly to the missionaries concerned and, therefore, do not appear in our C.L.S. accounts. The Baptist Missionary Society of Great Britain supports Dr. Evan Morgan and Rev. Albert John Garnier; The United Church of Canada supports Dr. and Mrs. MacGillivray and Miss Valens; the non-Unionist Presbyterians of Canada support Rev. Z. K. Zia; the W.M.S. of the Methodist Episcopal Church South, U.S.A. supports Miss Pyle; the W.M.S. of the Methodist Episcopal Church, U.S.A. supports Miss Laura White. The Women's Federated Mission Boards of America contribute generously to her work, and Mrs. MacGillivray's. The Presbyterian Church North, U.S.A. support Rev. Chen Gin-yung. We have also part time of the Rev. J. W. Inglis by favour of the United Free Church of Scotland, and of Dr. W. M. Hayes by favour of the American Presbyterian Church, North. To all these Boards we give our warmest thanks. During the year three legacies were received, one of £500 from the late George Cuthbertson of Glasgow, and £358/14/10 from the estate of the late Mrs. A. E. Gordon of Japan, and G. $50.00 from the late James Mitchell, Goderich, Ont. £500 which has been idle since the failure of the Banque Industrielle has, on the reconstruction of the Banque, become once more productive, and the Banque has

given us gold dollar Bonds, bearing interest at 5%. Our friends in the United States Great Britain and Canada are a tower of strength to us.

Triple Extension Fund

Part of this scheme was to extend these offices. This has now been done. The other principal part was to support new Chinese editors. We are now searching for suitable men; meantime the balance of the fund is invested in sound securities.

The Mott Conference on Literature

Dr. MacGillivray had the privilege of attending the Conference of January 5-7 presided over by Dr. John R. Mott. Of seven topics, literature was one, and the findings are worthy of a place in this Report:

"Never has the demand for Christian literature in China been so insistent as now. The Renaissance Movement, communistic propaganda, the Anti-Christian Movement and the rapidly rising spirit of nationalism have been finding expression through literary channels and flooding the country with a new literature. The growth in literacy following on the Mass Education Movement, as well as the speedy spread of education, is arousing among students and the intelligentia, as well as among the masses, a craving for all kinds of reading matter.

"We are deeply concerned, at such a time as this with the absence of a literature programme. While literature of all kinds is being widely distributed and read throughout China, the Christian forces for various reasons have been pitifully slow to seize the opportunity which confronts them. It is high time for the Christian Church to meet the situation and to meet it adequately. It is urgent that there be produced as promptly as

possible a theological, philosophical, devotional, ethical, and popular literature for all the classes that are waiting to know Christ and the Christian way of life.

"We appreciate the efforts now being made by various existing societies. We rejoice in the organization during the year by a small group of Chinese writers and their supporters of the National Christian Literature Association. None realizes more than they that unless the present meagre resources be vastly supplemented, Christian literature will utterly fail to meet the present crisis, and the Christian Movement in China will suffer such a set-back as will handicap its future for generations.

Therefore, it is our conviction

1. "That the carrying out of such a program can best be accomplished through one or more groups of Chinese Christians who have the confidence of the Christian Church. Note-There are four or five such groups, including our C. L. S. group.

2. "That as an immediate undertaking a thorough and scientific survey be made of Christian literature in China, which shall be of as high a quality as the survey of education made in 1922 by the China Educational Commission, or the survey of Literature for Moslems more recently made by workers among Moslems throughout the world."

We reprint the findings here principally to show how fully our own Reports are here corroborated by the best opinion, foreign and Chinese, outside our Society. But a few explanations are necessary. Thus, when the Conference says there is no literary programme, it means that there is no *united* program issued by the various publishing houses. At the same time it would not be difficult to draft such a programme, and it would be found that there was practical unanimity in the main lines of effort. Speaking for our own Society, we have

always had a programme as the pages of these Reports prove. But there is no one group which can carry out an adequate programme unaided. Everybody must help, and even so, we will all fall miserably short of adequate production unless more generously supported than hitherto.

The Resolutions say that the work can best be done through one or more groups of Chinese Christians who have the confidence of the Christian Church. Due credit is given to the old Societies that have borne the burden and heat of the day, but in accordance with the times there seems to be a feeling amongst the Chinese that they should tackle this problem by themselves.

The British Boxer Indemnity Commission

The British Boxer Indemnity Commission visited different parts of China during the year. We told them the C.L.S. was not an applicant for any of the money, but we believed it would be for our mutual advantage to meet together and talk about our work. Accordingly Dame Adelaide Anderson and Dr. Hu Shih, Professor of Chinese in the University of Peking, came to us for inspection, tea, and speeches, followed by a photograph. Dr. Hu Shih told us that he believed no good work ever failed to have results, and testified that he himself was influenced by one of our early books, Dr. Timothy Richard's "Mackenzie's Civilization in the 19th Century." A most friendly feeling was created. Dr. Hu Shih has indirectly rendered distinguished service to our work by successfully leading the movement to abolish the old Wen-li, and substitute a simple style. The success of this revolution has immensely facilitated our work.

C. L. S. Programme for the Next Three Years

The Society has adopted the following programme

1 2

Visit of Boxer Indemnity Commission

1. Dr. Hu Shih 2. Dame Adelaide Anderson

General Notes on Programme

1. These divisions are not mutually exclusive. Books prepared for one class may also suit another.

2. We hope to get help in this programme from writers, both Chinese and foreign, who are not on our Staff.

3. We stress original work, though sometimes foreign authors are mentioned as a basis.

4. We encourage Chinese authorship in every way, and good MSS. on topics not classifiable under our regular programme will be accepted. The programme is sufficiently flexible to admit other creditable work.

5. This programme does not conflict with the programmes of other bodies and frequent consultation will avoid overlapping. Everybody must lend a hand.

A. For the General Public.

1. Christian Novels
2. Philosophy and Religion
3. Science and Religion
4. Expositions of Christianity.

B. For the Literati.

1. Books on the Incarnation, Atonement, and Resurrection, or Christianity defensively stated.
2. Industry and Humanity.
3. Fresh Studies of Different Religions.
4. Recent Scientific Discoveries.
5. Recent World History—International Relationships.
6. Books Suitable for the Old Literati.
7. Peace books.
8. Philosophy aud Science.

C. For Students in Non-Christian Schools.

1. Our paper, "The Shining Light" to be strengthened.

2. Answers to Objections and Student Difficulties.
3. National Salvation by Regeneration.
4. Fruits of Christianity e.g. in China.
5. Patriotism.
6. Appeal to young life and aspirations.
7. Utilize current movements.

D. For Students in Mission Schools.

1. Textbooks:
   (1) For Middle Schools—Studies in Religions, Ethics, Life and Teachings of Jesus, The Atonement, or the Heart of the Gospel, Religion and Science, Social Aspects of Christianity, Life's Problems for Young Folk, Psychology of Religion (elementary), Heroes and Patriots, (especially note the addition of an extra year to the Middle School course.)
   (2) For Primary Schools—Bible Stories, Religious and Moral Stories, Lives of Great Men.
   (3) For Theological Seminaries—Liddon's Divinity of Christ, William Newton Clarke's Outline of Christian Theology, Lindsay's History of the Reformation.
2. Magazines.
   (1) Happy Childhood. (Fu Yu Pao)
   (2) Woman's Messenger. (Nu To Pao)
   (3) Ming Teng. (The Shining Light)
3. Reference Books and Miscellaneous Books.
   (1) School Bible Dictionary
   (2) Pocket Concordance.
   (3) Dictionary of Terms
4. Hymns and Songs.

E. For Preachers and Bible Schools

1. The Scriptural Idea of the Church.
2. The Indigenous Church.
3. Chinese Church History.
4. Epochs of Church History—A History of the Reformation.
5. Devotional Works (George Matheson and others).
6. Sermon Outlines and Commentaries.
7. Illustrations from practical and historical sources.
8. Homiletics.
9. Simple Expositions of Scripture.
10. Simple Biblical Theology.
11. Old and New Testament History.
12. Religious Education.
13. Lives of noted preachers and philanthropists.
14. Representative Men and Women of the Bible.
15. A New Magazine for Preachers and Members of the Church.
16. Hymns.

F. For Christians—many books.

1. Very easy.
2. Somewhat deeper.
3. Stress the Spiritual Life, and the Indigenous Church.

G. For Special Classes, e.g., Farmers, Soldiers, Workmen, etc.

H. For Women and Children—carry on former lines which have proved so successful.

1. Books on the Home
2. Life of Christ for Boys.
3. Life of Paul for Children.
4. Boys of the Bible.

5. Stories, Biographies, etc.
6. Music.

I. For Everybody.

We will begin a Monthly Bulletin in Chinese to advertise our books and magazines.

J. Other Projects.

1. Press Bureau, to utilize the columns of the secular press for Christian Articles.
2. Traveling Secretary to stimulate the habit of reading good literature and form Reading Circles.
3. As mentioned above, a Magazine for Preachers.

The Encyclopaedia of Religion and Ethics

Owing to the rapid changes in China and the imperative calls for smaller books to meet new conditions, it has been decided to postpone further labor on this work and to print the part already completed. The most important articles were naturally finished first, and the value of the work will be probably as great as if we finished it on the scale originally planned. If we had done this, it would mean five or six more years' work and the tieing-up of our staff, so that little new literature could be prepared. This would be an intolerable state of affairs. As it is there is a total number of 764 articles and 1,476,080 characters. When printed it will fill two stout volumes.

The major part of the work is by Dr. Evan Morgan, but part was contributed by Dr. A. P. Parker, Mr. Isaac Mason, Rev. H. K. Wright, Dr. D. MacGillivray, Rev. A. J. Garnier and Rev. Z. K. Zia. Before deciding to print at once we obtained a large number of opinions. There is a decided demand for such a work. All concerned feel very happy that they are now free from the

laborious routine of Encyclopaedia work, which, though interesting in itself, is very taxing, aud the staff is now ready to tackle our three year program (see page 18 in this Report).

Books for Bandits

When bandits in Shantung held up a train at Lincheng and carried away the travelers to their mountain fastness, the wideawake librarian of Boone University, Miss Mary Wood, had a bright idea. Why not send the chief of the bandits some appropriate reading matter? She told him he must be very lonely so far up in the mountains, and she hoped he might find time to read these books. Amongst them she wisely chose the following from our Catalogue:—

Bryce's Training for Citizenship.
Life of W. E. Gladstone.
Life of George Washington.
Silas Marner.
First Aid to the Injured.
Sir Galahad.

The grim appropriateness of this selection was, we hope, as manifest to the bandits as it is to us. We never heard of the results—it was bread cast on stormy waters.

C. L. S. Work for the Blind

For the first time in our history we are issuing a book in Braille. Appropriately, this is "The Life of Helen Keller"; the Chinese title is, "Deaf, Dumb and Blind." This is rendered possible through the kind coöperation of Mr. Geo. B. Fryer, Superintendent of the Institution for the Chinese Blind, Shanghai, who now has a stereotyping machine for Braille. The book will be given free to all blind who can read Braille. We

propose to do other books for the blind as we receive gifts for this purpose. We should be glad to hear from friends of the blind.

The Ming Teng

Our Government School paper has not been affected by the troubles in China, but goes serenely on its way. It is the only Christian paper which regularly enters the Government Schools, and its importance is naturally increasing. For the first few years we did not offer it to missionaries, but latterly more requests for it have come in, e. g. one missionary takes 150 copies regularly for distribution among students. We are slightly changing its form in order to conform to the prevailing fashion. We have also appointed Mr. Chang Shih-chang as Assistant Editor to Mr. Luther Li, and this is in line with our determination to strengthen this important organ.

Happy Childhood (Fu Yu Pao)

The business end of this popular children's magazine is carried on by the China Sunday School Union, but since its inception in 1914 the editing and financing has been done by Mrs. MacGillivray, a member of our Staff. During her absence on furlough the C. L. S. set aside Miss Martha Pyle to edit the paper. We have thus assumed full responsibility for its continuity. If creation gives a claim to ownership, the C. L. S. owns Happy Childhood. Moreover the C. L. S. publishes all the books for children which are byproducts of the magazine. The circulation has reached 7,000 per month, but we do not include this in our figures of circulation as the China Sunday School Union puts them into its report. Thus duplication is avoided. The circulation is over 2,000,000 pages per year.

The Nü To Pao

The Nü To Pao this year has increased its subscription list by several hundreds, which seems to prove that a magazine written in the interests of the home, the child, and Christian service, from which all politics has been eliminated, may still meet with success in China.

We have a splendid corps of three Chinese women on our staff, all engaged in translating and adapting books, stories, articles on home making, child training, etc. Two others are preparing for future service in Christian literature. One of these, Miss Kwang Fang-Li who has translated a number of stories and also done considerable original work, is at present in America where she has just received her M. A. degree from Boston University. Miss Frances Meader is also preparing for Christian Literature. Having made a brilliant record in the language at Nanking, she is now studying at Peking, also living with a Chinese family in order to get in closer touch with Chinese family life. Her Mission have planned so that she may have opportunities to study the needs of women and girls in their homes, school, and church for a year or two longer; in order that she may have the finest preparation available for Christian Literature amongst women.

Colored Pictures

We have this year issued a large number of attractive colored pictures.

Music

Under Miss White's enthusiasm, this department has grown to large proportions, and next year we are to have a book teaching to sing and play.

Our Calendar

Our Calendar for 1926 was Holman Hunt's "Light of the World." This year it is "The Shepherd and the Lost Lamb." Christ is shown on the rugged mountainside, reaching over through the thorns to seize the lamb which looks up at Him with expectation, for it is in imminent danger of falling into the precipice and becoming a prey of the eagles which are hovering above it. And in the hands is the print of the nails. We have never issued a handsomer Calendar. It is in the scroll form which is so dear to the Chinese heart.

Peace

Dr. Timothy Richard was an indefatigable worker for world peace, and our Catalogue still contains the names of many peace books. Alas, they have fallen on evil days, the Great War made the whole world mad. These books now lie gathering dust on our warehouse shelves. No one wants them even as a gift. Shall we then resign ourselves to this situation? God forbid! The Committee of Reference and Counsel of the North American Boards has recently issued a brochure on Education for Peace. The Churches too are slowly recovering from the moratorium of Christian peace principles, and once more raise their voices against compulsory military training and the prospect of another world war. These things have revived our courage, and we have decided to scrap the old books, and make a new beginning on special "Peace" literature. All our literature, indeed, makes for peace, but we must be specific regarding war. If China be not educated, how can peace become universal? Meantime, she suffers all the horrors of intestine war.

"The crest and crowning of all good.
Life's final star, is brotherhood."

Office Extension and Alterations

The main offices of the Society were erected in 1908 through the generosity of the late Sir Thomas Hanbury who left us Twenty Thousand Taels in his will for the building. His friendship with the Society dated back to the early founders of the work, whom he knew intimately during his business career in Shanghai. Since that day our Staff has fluctuated up and down and the accommodation has never been severely taxed. But now we had reached a point where some extension was necessary. We have accordingly added one office room, more godown space, four small rooms in the rear for block-room, storeroom, servants' room and kitchen. At the same time we have doubled our packing space. We will thus be better able to handle the growing sales. We also provided a room for stereos and paper shells, also one where our Chinese Staff may receive guests.

40th Anniversary of the Founding of the C.L.S.

Next year, 1927, will be the 40th Anniversary of the founding of the C.L.S. We would like to avail ourselves of the Anniversary to advance in some way the work of the Society. Our plans are not yet complete, but in general we wish to take special measures to stir up the Chinese Church to buy, to read, and to get the habit of buying and reading good books. Success here is vital to our work. We should also like to secure 500 new Members among Chinese and missionaries. We will signalise the year by the publication of the Encyclopaedia of Religion and Ethics. Our Reports, in Chinese and English, and our Annual Meeting, will be more impressive than usual. It is also proposed to send a representative to attend as many Conferences, Presbyteries and Annual Meetings as possible before the Anniversary. We will promote a Literature Sunday, similar to the Bible Sunday now so popular. Full

particulars will be given in the " Quarterly Link "* from time to time. We trust that in addition to these things our friends at home may mark the year by special gifts.

This Year's Books

Commentary on 1 Corinthians for Pastors,—This was to have been done by the late Dr. James Jackson, then ex-President of Boone University. He had written the first two chapters when death cut short his work. We prevailed upon the Rev. F. L. Hawks Pott to continue it. This he kindly consented to do at the intervals of his scanty leisure during two years. This is one of the new Commentaries of which previous Reports have spoken.

Reflections on the Three Parables of the Lost Goods —This is a comment by the Rev. Chen Gin-yung on the three well-known parables in the fifteenth Chapter of St. Luke. It is an original study with special applications for professing Christians. It is the best sort of indigenous literature.

Studies in Some New Sayings of Jesus—Herein are eight sayings of Jesus not found in the New Testament, but lately discovered on papyri in the sands of Egypt. Every word should be treasured.

Prayers by Dr. W. E. Orchard, London, Mystic and Preacher,—Miss Martha Pyle conceived the plan and Miss Lee executed it, for the enrichment of the prayer life. Whatever may be said about Dr. Orchard's ecclesiastical views, no one doubts his spirituality.

Spurgeon's Sermons,—The Spurgeon Society has enabled us to translate the following:—

Healing by the Stripes of Jesus,
A Bold Challenge Justified,

---

* This is our Society's organ sent to our friends.

Christ has the Keys of Death and Hell,
The Believer, a New Creature,
God Beseeching Sinners by His Ministers,
Jesus Christ Immutable.

Here we have the pure wine of the Gospel; some of his Sermons were delivered in 1869, but they still retain their flavor.

The Truth of the Old Testament, by Constance Maynard, ex-Principal of a leading girls' college in England. This has been adapted by the Nu To Pao Staff.

Thoughts on Books Read in Leisure Hours,—This is an original book by Rev. Chen Gin-yung in which thirty-seven important topics are treated.

Jonah, Prophet and Patriot,—This is the first book prepared by Rev. S. J. Delight, C. M. S. Ningpo. The book is frankly a defense of the traditional view of Jonah as opposed to the theory that it is a drama or an allegory. This is a controversial question in which the C. L. S. takes no side, but there will be many missionaries who will be glad to use this book.

Leading Questions for Church Members,—Rev. R. B. Whitaker of Lintsing is not satisfied with the usual questions of Catechisms for enquirers and out of his long experience has drawn up a list of his own. A special feature of his work is that no answers are given save passages of Scripture. By using this method the great danger of parrot-like recitation of stereotyped answers is avoided. The man must think for himself in order to answer the questions. The questions will show what religious experience, if any, he has. The book makes for a purer Church.

Church Problems and their Solution, or a study of Paul's methods of dealing with Church difficulties as seen in the First Epistle to the Corinthians by Dr. E. L. Ford. Instead of a dry theoretical discussion we

have here actual problems which occur as much in China as in Corinth, and here are the right solutions. We need "Back to Paul," as well as "Back to Christ."

The book should accompany our Commentary on 1 Corinthians by Dr. F. L. Hawks Pott. It will wake up a class of evangelists and would-be pastors.

Commentary on 1st and 2nd Thessalonians. Dr. Courtenay H. Fenn, among his other labors, has found time to prepare this Commentary for the C.L.S. We are sure that it is scholarly, and at the same time truly devotional.

Significant Christian Thought of To-day,—In this book Miss Martha Pyle has gathered the utterances of many famous preachers of to-day on the central topics of our faith. This cannot help but be fresh and stimulating to our pastors.

The New Testament Epistles by Dr. W. W. Stout, Southern Baptist Convention of Shantung. Dr. Stout is a teacher of long experience and offers this book as one much needed by his students.

The Two Duties of a Christian, by Dr. Percy Dearmer, that is, to love God and love your neighbor. These are the whole law and the prophets. An inspiring book by an inspiring preacher. The translator avows he has himself spiritually benefitted in the course of the work.

The Parables of Sadhu Sundar Singh,—The Sadhu has a wonderful gift of striking Parables. The late Maxwell Chaplin of Showchow, Anhwei, found that his evangelists were charmed with them, so here is the book. We already have the Sadhu's Life on our Catalogue. Alas, that Mr. Chaplin died before the book came from the Press.

Ten Stories in Proof of Christianity,—Mr. Ling who translated these stories from the German is a returned

student, and these stories will be eagerly read. We cannot have too many stories, and the Society was glad to compensate him for his fine work.

Books for Students

Christ Not Mythical (A Reply to "A Deathblow to Christianity"). The anti-Christian book to which this is a reply was written in 1910 by a Japanese. The anti-Christian Movement looked around for something to use against us, and they found this book, and accordingly re-issued it in China. The Rev. James W. Inglis of Manchuria has written a reply, and Mr. Elijah Nieh translated the reply into Chinese. This was written at the special request of the C.L.S. The book to which it is a reply is a rehash of Annie Besant and the Rational Press publications.

Mr. Inglis shows that the writer uses inferior and obsolete material, for his book teems with crude statements of all sorts. Mr. Inglis not only calmly replies, but makes constructive statements as to what Christianity really is in contrast to the wild assertions of the author.

Christ Not Mythical (In English) for the benefit of English-speaking students and missionaries who are studying the subject. Copies have also been sent for use in Japan.

The Reasonableness of the Christian Faith by Dr. David S. Cairns of Aberdeen. The original lectures were delivered to the students at Cambridge University. Religious difficulties of students the world over, China included, tend to run on the same lines. The ideas Dr. Cairns combats in Cambridge are found in China. Professor James Moffatt in recommending the book to Dr. MacGillivray said, "No one knows the student mind

better than Cairns." The titles of the chapters are:— The Riddle of the Universe, Faith, Revelation, Completeness and Certainty of the Christian Revelation.

A Reply to the Doubter,—Rev. Chen Gin-yung has received letters from some doubters of the truth of Christianity in the course of his letter evangelism work, also he has taken note of Nieh Yun-tai's doubts. He reprints here some letters and his replies. The result is a unique case-book in defense of the Christian religion by a wise and experienced Chinese Pastor. Nothing better could be used by a theological student in training.

Friendly Answers to Religious Difficulties. Mr. Nieh Yun-t'ai, whose reversion to Buddhism called forth more than one book, propounded a seemingly formidable list of twenty questions about Christianity. Dr. Morgan takes them up one by one, and in a non-polemic way seeks to dissolve our friend's difficulties.

Science and Life, by Dr. Millikan. Most recent pronouncement by a Christian scientist on the relation of science to religion. At present Chinese students are obsessed with the idea that science alone can save the world, that religion is a useless superstition. Hence the timeliness of this book. We have other books on the same theme, but we must keep on issuing new ones lest we justly incur the charge of being out-of-date.

My View of Life. In this original work Pastor Chen Gin-yung of our Staff, out of his long experience discusses twenty-four aspects of things in China. He thinks that foreigners know more about China than the Chinese themselves whom he charges with indifference after the fashion of their own land. These chapters were originally printed in the *Tung Wen Pao*, where they attracted much notice.

Christian Education and National Consciousness in China. This is an original work by a late professor of

the Shanghai College, the Rev. Dr. Webster. He is an educationalist of long experience in China, and has gone deeply into the problems of Christian education as related to the Renaissance. Many changes are imminent in Christian education and they will be along the lines of this book. Chinese literary workers held a "Retreat" and suggested that this book be put into Chinese. Advice from such a quarter was equivalent to a command. Young Chinese educators should hear the ideas of this virile thinker.

A Short Study of Religions. This is the first book produced by Mr. Z. K. Zia since joining our Staff. It was prepared in accordance with the best ideas of religious education, and is one of the series the C.L.S. plans to issue as textbooks for use in middle schools. Mr. Zia has specialized in religious education. We hope to follow with a book on Christian ethics, and one on the History of Christianity for middle schools.

Problems of the Home in Changing China by Rev. Luther Li. The Chinese students may or may not be interested in other questions, but every one of them expects to marry, and the old-fashioned parental choosing of brides galls them terribly. They wish to choose their own mates, and on many other home problems they are at sea. Here is a fresh treatment of the Christian point of view by a Chinese. The chapters are as follows:—Mating, Bachelor Life, Self-control, Divorce, Husband and Wife, Children, Domestic Virtues.

Student's General Introduction to the New Testament by Rev. Luther Li. There are a good many such books in Chinese but none quite like this. It is emphatically a book for students who wish to know all about the origin of our New Testament.

Question Time in Hyde Park.—Mr. Rogers has for years frequented the Hyde Park open-air forum, and at the conclusion of his addresses he meets a fire of

questions and objections. Many of these are often nowadays heard on the lips of Chinese students, and so Mr. Chang Shih-chang has chosen one hundred common questions and given brief answers. The book would give a class of students a fine course of discussion. Dr. James Moffatt recommended the book to us.

For Women and Children

A Child's Bible.—This is one of the many new ideas which are materialising in China. Selections from the Bible suitable for children; the Old Testament is brought in as stories Jesus must have had told to him by his Mother. There are also hymns and passages to be memorized. Bound in red cloth, well illustrated and in large type, it is a very attractive volume. Parents too will be glad to read it aloud to their children and use it in Family Worship.

Prayers for Little Children.—Mrs. Peabody, the mother of "Happy Childhood." is responsible for this little gem. She had such a booklet in English and wished something like it for the Chinese. She also gave a sum of money to cheapen it. Mrs. MacGillivray and a Chinese artist made the necessary transformation. Mrs. Peabody saw it, and said, "I am perfectly charmed with it. If the children of the world pray together perhaps the nations of the world will sometime come together."

Life of Christ, a Text-book for Women's Bible Schools.

There are many Lives of Christ as there should be, and we want more. But Miss Christman's book is "different." It is just right for women's Bible Schools —there is nothing "just as good." The author has tested her work with successive classes of women and knows all about their difficulties and capacities. Each chapter has a list of questions appended.

Stories

The Story of Mary Lyon
Finding the Holy Grail
The Lost Boy
The Dog of Flanders
The Old Monkey's Revenge
Kept for the Master's Use
The Other Wise Man and The Second Blind Bartimaeus
Little Wolff's Wooden Shoes
The Angel's Gift and Paulina
Paulina's Christmas
The Visit of the Christ Child and Why the Chimes Rang
Dicken's Christmas Carol
Model Home (Aunt Jane's Hero)
Old Auntie Liang
The Bishop's Candlesticks and Other Stories
Autobiography of Amanda Smith, negro evangelist.
Story of Prascovia, a Russian Heroine, from Miss Yonge's " Book of Golden Deeds."

Peter, the Rock.—This play shows the development of Peter's character. It is more elaborate than any in our Catalogue, and has already been shown in West China to students of the higher grades with remarkable results. The original was a prize play in the United States. " The Message of The Book " (The Bible) belongs to the same class.

Morning Bell Series.—This is a set of six books full of capital stories for children. A special art cover has been provided for the whole series which will make them very attractive for children.

What They Say

Letters to show not what we are, but what we would like to be. The following letter has come from Professor Cairns:—

Many thanks for your kind letter and for the book which has now followed it. I waited for the latter before replying to the former. I am greatly indebted to you for what you have done. To me it is pure amazement! I don't know one Chinese character from another, and there is something weird therefore in the little volume. But it is an encouragement to find that one's efforts have been thought worth translation, and to know that they may be of some use to individuals in the great conflict in which you, and those who are privileged to work in the China of to-day, have a part.

The little book is essentially a popular statement, and nothing was further from my thoughts at the time than that it should get into Russian, Japanese and now Chinese."

"For many years now we have drawn upon the resources which you and your fellow-workers of the C.L.S. have so freely placed at our disposal and again and again I have thought of writing and thanking you, but I was somehow bashful or careless or both and those grateful feelings never found expression. However, now that we are ONE, it is simply a pleasure to open our hearts to you and say, "We are proud of you, and gladly acknowledge the real share you have had in our work all along, and gratefully accept the offer of your letter—the opportunity of sharing in your splendid work." FOWCHOW, SZECHUAN.

KWANGTUNG EVANGELISTIC ASSOCIATION,
The Bund, Canton.

"The C.L.S. has a grand history and certainly this is the day that she is needed to put out literature that will cope with the mass of anti-Christian literature that is being put out. May God help you all in this task." (A. J. Fisher)

American Presbyterian Mission,
Island of Hainan, China.

"May God prosper you in the splendid work you are doing in sowing Christian literature over this restless country." (Miss Grace Macdonald)

Jenshow, Szechwan.

"I have just received your letter regarding joining the Christian Literature Society. I am delighted to help in this work by doing so. I believe you are getting out literature which is wonderfully helpful in our great work here in China." (L. E. Willmott)

Union University, Chengtu,
West China.

". . . . . For I do not want to be without the opportunity to see the new material you are continually putting out. The despatch and efficiency with which you publish, in both Chinese and English, and translate, almost makes me lose heart in attempting anything along the same line, not in competition, but towards the same goal of effort." (Dryden Linsley Phelps)

London Missionary Society.
Shanghai.

"I congratulate you on the strong grip of the situation that your report shows. It certainly was a splendid idea to have the meeting in Chinese with Dr. Cheng in the Chair. Congratulations too on the coming of Mr. Garnier. He should be a great asset, both from the point of view of his knowledge of Chinese, and also for his fine business capabilities." (C. G. Sparham)

Conclusion

We believe the year's work has made a solid contribution to the Kingdom of God in China. Joy has preponderance over sorrow. We have grown used to a tempestuous China. For all results we thank the Lord of the Harvest and fearlessly face the future. For future needs He will provide.

"'Tis coming, coming up the steep of Time,
And this old world is growing brighter;
We may not see its dawn sublime,
Yet high hopes make the heart grow lighter."

New Books

	COPIES	PAGES
Spurgeon's Sermons No. 3 司培耳眞演講集之三	2000	32,000
do do No. 4 ,, ,, ,, 之四	2000	44,000
do do No. 5 ,, ,, ,, 之五	2000	40,000
do do No. 6 ,, ,, ,, 之六	2000	40,000
A Dog of Flanders 義犬	1000	30,000
Story of Prascovia 怕司寇妃亞傳	1000	26,000
Finding the Holy Grail 兒童的聖杯 ...	1000	11,000
The Old Monkey's Revenge 好像老猴子 ...	1000	8,000
The Lost Boy 失路小孩	1000	16,000
Old Auntie Liang 悔過記	1000	32,000
An Easter Story	1000	12,000
Friendly Answers to Religious Difficulties 質疑答辨	1000	44,000
Christ Not Mythical Chinese 闢基督抹殺論 (中文)	3000	276,000
do do do English ,, ,, (英文)	1000	76,000
Science and Life	1000	66,000
Autobiography Amanda Smith 斯密安孟大之自傳	1000	94,000
Reflections on the Three Parables of the Lost Goods 失迷之喻之研究	1000	34,000

	COPIES	PAGES
Thoughts on Books Read in Leisure Hours 迷餘觀感錄	1000	54,000
New Commentary on Luke 路加福音新註釋	1000	650,000
New Commentary on Mark 馬可福音新註釋	1000	434,000
Problems of the Home in Changing China 中國過渡時代的家庭	1000	124,000
A Reply to the Doubter 疑問彙答	1000	86,000
A Mirror of Society 模範家庭	1000	98,000
Men, Women and God 基督徒的性觀 ...	1000	122,000
Chinese Philosophy and Christianity 中國周秦諸子哲學與基督教	1000	56,000
The Truth of Old Testament 舊約眞僞談 ...	1000	24,000
100 Common Questions Concerning Christianity 基督教百問	1000	88,000
Parables, the Message of Sadhu Sundar Singh 基督上服務模範	1000	54,000
The Reasonableness of the Christian Faith 基督教合理論	1000	172,000
Christian Education and the National Consciousness in China 宗教教育與國魂 ...	1000	388,000
Significant Christian Thought To-day 近代基督教思潮	1000	78,000
A Short Study of Religions 諸教的研究 ...	1000	290,000
A Student's General Introduction to New Testament 新約總論	1000	218,000
An Adaptation of Dickens' Christmas Carol 聖誕之夢	1000	58,000
Bishop's Candlesticks and other Stories 故事集錦	1000	138,000
New Commentary on 1 Corinthians 哥林多前書新註釋	1000	200,000
Orchard's Prayers 祈禱之鑰	1000	112,000
My View of Life 余之生活觀	1000	74,000
The Visit of the Christ Child 雪夜聖孩 ...	1000	18,000
The Other Wise Man 第四個博士	1000	22,000
Little Wolff's Wooden Shoes 一隻木鞋 ...	1000	30,000
Children's Bible	2000	440,000
Children's Prayers	2580	82,560
Total New Books	51580	4,991,560

Reprints

	COPIES	PAGES
The Light of the World 世界之光	1000	18,000
The Gospel of John 約翰福音略解	1000	246,000
Elizabeth Fry 以利賽伯傳	1000	48,000
Mary Lyon 來滇馬利亞傳	1000	16,000
Comparative Religion 四教考略	1000	44,000
Life that Wins 得勝的人生	1000	26,000
A Handbook of Comparative Religion 諸教參考	1000	98,000
Money the Acid Test 金錢爲人格之試驗品 ...	1000	88,000
Life of Martin Luther 路得改教紀	1000	162,000
Expository Life of Christ 耶穌實錄講義 ...	1000	230,000
Life of Moody 慕霍先生行述	1000	210,000
Chinese Classical Stories 古文今譯中國故事 ...	1000	114,000
China's Enemies 強種須知	1000	72,000
My Story Book 我的故事書	1000	39,000
Quo Vadis 將往何處	1000	114,000
This Freedom 婦女自由之眞意	2000	44,000
Benefits of Christianity to China 基督教利吾國乎	2000	32,000
The Christian School—A Distinctive Contribution 教會學校與地方學校之比較 ...	2000	28,000
Is the Christian School a Factor of Cultural Invasion 教會學校與文化侵略	2000	40,000
Freedom of Belief 信仰自由	2000	28,000
God is not the God of Foreigners only 上帝自在論	2000	28,000
The Teaching of Christ 基督主義	2000	44,040
The Relation of Religion to Human Progress 宗教與進化	2000	40,000
	31000	1,809,000

Summary

	COPIES	PAGES
New Books	51,580	4,991,560
Reprints	31,000	1,809,000
Nü To Pao	19,000	1,088,000

	COPIES	PAGES
Ming Têng	...112,000	896,000
Year Book	... 700	350,000
Art Calendars	... 25,000	25,000
Songs and Anthems ...	... 17,600	51,200
Pictures	... 48,400	48,400
Grand Totals ...	...305,280	9,259,160

LIST OF NEW BOOKS NOW IN THE PRESS

(October 15th, 1926)

A New Commentary on St. Matthew's Gospel.

A New Commentary on the Acts of the Apostles
by Rev. J. W. Inglis and Rev. W. A. Oldham

A Manual of Christian Doctrine
by Dr. Banks
Translated by Rev. B. S. Bonsall and Mr. Tung

The Historical Geography of Palestine
by Sir G. Adam Smith
Translated by Dr. Wilder. Revised Edition

The Doctrine of the Prophets
by Rev. A. F. Kirkpatrick
Translated by Rev. B. S. Bonsall and Mr. Tung

Jonah : Prophet and Patriot
by Rev. Hart-Davies
Translated by Rev. S. J. Delight

The New Testament Epistles
by Rev. W. W. Stout, Ph.D.

The Life of Christ, for Women's Bible Schools
by Miss Christman

Outline of Practical Theology
by Rev. G. H. McNeur

The Two Duties of a Christian
by Rev. P. Dearmer
Translated by Dr. Morgan and Mr. Chou

Church Problems and their solution
by Rev. E. L. Ford

Peter, The Rock (A Play) by Linsley Phelps.

Leading questions for Church members
by R. B. Whitaker
Translated by Mr. C. S. Chang

Practical application of the Christian concept of the Kingdom of God
by Mr. Ch'en Chin Hsien

Encyclopaedia of Religion and Ethics.

LIST OF BOOKS IN THE PRESS

(October 15th, 1926)

Reprints

A reply to the doubter
by Rev. Ch'en Chin Yung

Friendly Answers
by Dr. Morgan

Bible Stories.

When the Star Shone
by Miss L. M. White

With Christ in the School of Prayer
by Andrew Murray
Translated by Dr. Rees

Christmas Stories (Happy Childhood).

Old Testament History
by Revs. H. K. Wright and Ch'en Chin Yung

Church History. (Vol 1. 6th. ed.)
by Dr. Hayes

New Commentary on the Book of Revelation
by Dr. J. L. Stewart

CONSTITUTION

OF THE

CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA (C. L. S.)

ARTICLE 1.—*Name*—.The Society shall be named in English the "Christian Literature Society for China," and in the Chinese language 廣學會.

ARTICLE 2.—*Object.*—The object of the Society shall be: The preparation and diffusion of literature, based on Christian principles, in the Chinese and English languages.

ARTICLE 3.—*Membership.*—Any person contributing $5 or more annually shall, on election by the Directors, be enrolled a member of the Society. The payment at one time of $50 or more shall, on election by the Board, constitute the donor a Life Member. The Directors shall have power to elect as Honorary member any person who may have rendered special service to the Society, without payment.

ARTICLE 4.—*Board of Directors.*—The affairs of the Society shall be directed by a Board of not less than seven members chosen by the members at the annual meeting, together with the Editorial Staff. One half of the Directors may be Chinese. Vacancies in the Board may temporarily be filled by the Board itself, until the next Annual meeting.

The present co-operating Boards, Chinese ecclesiastical bodies, and other Boards which desire to actively co-operate with the C. L. S. in the same manner as they now do, are each entitled to nominate one member of the Board of Directors.

ARTICLE 5.—*Editorial Staff.*—The Editorial Staff shall consist of all those set apart for translation or executive work.

ARTICLE 6.—*Officers.*—The members shall elect annually an Honorary President and Honorary Vice-Presidents, either from among themselves or from among other residents in China who are in sympathy with the aims of the Society.

The Board of Directors shall elect from among their own members a Chairman, Vice-Chairman, General Secretary, Publications Secretary, Honorary Treasurer, and such other officers as may be deemed necessary.

ARTICLE 7.—*Powers of the Board.*—The Board shall have power to devolve upon Sub-Committees, local associations, or individuals, whether members or not, such specific portions of the Society's operations as may seem expedient or necessary.

The Board shall elect annually a Publications Committee, consisting of the Editorial Staff, and of at least three other members who need not be members of the Board.

The Board shall elect annually a Finance Committee, consisting of the Honorary Treasurer and three other members.

The Board shall have power to call special meetings of the Society, take such steps as may appear best to diffuse information regarding the proceedings of the Society, secure pecuniary contributions, defray out of the funds of the Society all expenses connected with the work, and, in general, take whatever measures, consistent with the Constitution, as shall seem likely to promote the objects for which the Society is organised.

The Board shall have power to make and alter bye-laws.

ARTICLE 8.—*Funds.*—All sums contributed to the Society from any source shall be placed in the hands of the Honorary Treasurer.

ARTICLE 9.—*Annual Meeting.*—An Annual Meeting of the members shall be held at such time and place as the Board shall determine, when a statement of income and expenditure, and reports of the Society's operations, during the year, shall be presented and officers elected.

A Public Meeting shall be held of those interested in the work of the Society at such time and place as the Board shall determine.

ARTICLE 10.—*Alteration of Constitution.*—The Constitution can be altered only by a vote of two-thirds of the members present at an Annual or Special meeting, and that only in the event of one month's previous notice having been given and duly circulated among the members.

BYE-LAWS

1.—The Board shall meet bi-monthly on the third Tuesday in the month. Seven members shall constinute a quorum.

2.—The Board shall have printed only such works as may be approved by the Publications Committee.

3.—The Honorary Treasurer shall keep an account of all sums received and disbursed by him.

4.—The General Secretary shall have general oversight of all the Society's work.

5.—The Publications Secretary shall have charge of all MSS. and proofs, and of the business of the Publications Committee.

6.—The Finance Committee's duties shall be—To prepare a budget to present to the annual meeting, such budget to cover cost of printing, depot, editorial and general expenditure; to supervise expenditure under the respective headings; and to engage an auditor.

7.—The Publications Committee shall select works to be prepared for publication; examine all manuscripts and books presented to it; recommend what manuscripts or books should be printed, the number of copies to be issued, and fix the selling price; and, in general, shall supervise the publications department. It shall be a rule of the Society that no books shall be sold at less than cost price, but exceptions may be made by special consent of the Board.

8.—The Editorial Staff shall carry out the decisions of the Publications Committee after approval by the Board; employ and dismiss Chinese agents.

9.—Any special action proposed by the Editorial Staff, and the recommendations of the Finance and Publications Committees, shall not take effect until the Board has approved of same.

10.—A list of all books issued by the Society, during the year shall be printed and circulated in the annual report of the Society.

11.—A report of the operations of the Society, including reports of the General Secretary, Honorary Treasurer, Publications Committee, and any other deemed necessary, shall be presented at the annual meeting, and, thereafter, be circulated among members and others in China and at home.

12.—The working year of the Society shall end with the 30th of September of each year.

HONORARY MEMBERS

Box, Rev. Ernest
Clayton, Rev. George A.
Cockshutt, Mr. Edmund
Cook, Rev. J. A. B.
Feng Yu-hsiang, General
MacDonald, Mr. J. K.
MacGillivray, Dr. D.
Mason, Isaac, F.R.G.S.
Middleton, Mr. H.
Morgan, Dr. Evan
Penman, Mr. John
Pott, Rev. F. L. Hawks, D.D.
White, Miss Laura M., B.A.
Yen, Dr. W. W.

LIFE MEMBERS

Barrie, Dr. H. G.
Barton, Sir Sidney, C.M.G.
Bowser, Miss Hilda C.
Bryson, Dr. A. G.
Bryson, Rev. Thomas
Chang, Mr. Y. H.
Chen, Dr. W. P.
Chen, Yuen-an, Mr.
Cheng Ching-hsien, Mr.
Cochrane, Dr. Thomas
Cousland, Dr. P. B.
Cox, Dr. James R.
Crabtree, Miss M.
Cumming-Brown, Mrs.
Douglas, Rev. George, M.A.
Eadie, Rev. Gillis
Elwin, Rev. W. H.
Fisher, Rev. A. J.
Fowler, Dr. Henry
Griffith, Rev. J. G.,
Hanbury, Mr. Horace
Hartman, Rev. Ward
Hoy, Rev. William E., D.D.
Hoffman, Rev. A. C.
Hudspeth, Rev. W. H.
Judson, Miss Marjorie M.
Keller, Rev. Frank A.
Liu Ko-hsun, Mr.
Lobenstine, Rev. E. C.
Malcolm, Dr. William
McClure, Dr. William
McLennan, Miss E., M.A.
McNeill, Dr. Margaret E.
McVicar, Rev. J. H., D.D.
Nieh, Mr. C. C.
Paine, Miss Theodora L.
Phillips, Archdeacon H. S
Prentice, Mrs. John
Pugh, Mr. Ellis
Robbins, Rev. W.
Roots, Rt. Rev. Bishop L. H.
Sausmarez, Sir Haviland de
Scott, Dr. C. E.
Sheppard, Rev. G. W.
Shipway, Mr. G. W.
Slimmon, Rev. J. A.
Smith, Rev. A. H., D.D.
Smith, Rev. W. E., M.D.
Sollman, Miss Melvina
Sparham, Rev. C. G.
Starkey, Miss Winifred
Stewart, Rev. James L., D.D.
Symons, Rev. C. J. F.
Tait, Mrs. Willis H.
Thomson, Rev. Andrew
Ting, Mr. A., M.A., LL.B.
Tseng Yuan, Mr.
Weir, Rev. Andrew
Whitley, Rev. W. T., MA., LL.D.
Wilson, Mrs.
Wu Yin-ch'in, General

Members 1925-1926

Aiken, Mr. E. E., D.D.		Peking, Chi.
Allan, Dr. Frank F.	UCC	Tzeliutsing, Sze.
Anderson, Miss K. M.	UCC	Wuan, Honan.
Anglo-Chinese College		Swatow, Tung.
Armitt, Miss E. Lily	UMC	Chu Chia Chai, Sung.
Bailey, Mrs. C. A.		Hongkong.
Baird, Dr. K. A.	UCC	Weihwei, Honan.
Bannan, Mr. E. J.	PN	Changteh, Hunan.
Bartlett, Miss Carrie M.	WFMS	Futsing, Fu.
Beney, Capt. M. O.	SA	Peking, Chi.
Biggin, Rev. Thos.	LMS	Siaochang, Chi.
Bosworth, Miss Sarah	MEFB & MBCo.	Shanghai, Ku.
Bowen, Rev. A. J.,	MEFB & U. of N.	Nanking, Ku.
Bradley, Dr. Neville	CMS	Yunnanfu, Yun.
Bradshaw, Rev. F. J.	ABCFM	Kiating, Sze.
Brethorst, Miss Marie	WFMS	Suining, Sze.
Bridgman, Rev. C. A.	UCC	Fowchow, Sze.
Brimstin, Miss M.	UCC	Fowchow, Sze.
Bompas, Rev. J. G. G.	UCC	Siuwu, Honan.
Brodie, Miss C. M.	UCC	Hwaiking, Honan.
Brown, Miss M. H.	UCC	Hwaiking, Honan.
Bruce, Rev. J. H	UCC	Wuan, Honan
Brydon, Miss J. L.	UCC	Hwaiking, Honan.
Bucher, Rev. J. F.	RCUS	Shenchowfu, Hunan.
Bunce, Rev. H.	LMS	Shanghai, Ku.
Bysted, Rev. L. C.	RCUS	Shenchowfu Hunan.
Canton Christian College Union		Canton
Carson, Rev. F. Stanley	MEFB	Hinghwa, Fu
Cartwright, Rev. F. T.	MEFB	Foochow, Fu.
China Teachers' College Union		Wuchang, Hupeh
Chang Shih-tseng, Mr.		Singapore
Chang Tsu-ching, Mr.		Hangchow, Che.
Chang Yi-chin, Mr.		Shanghai, Ku.
Chaplin, Rev. M.	PN	Showchow, Anhwei.
Chen, Teng-yung		Takeiho, Man.
Chen, Mr. Walter		Shanghai, Ku.
Chen, Dr. W. P.		Nanking, Ku

Ch'eng, Rev. Stephen		Kwangshui, Hupeh.
Chow, Chin-sheng, Mr.		Hangchow, Che.
Chow Mo-kung, Mr.		Hangchow, Che.
Christie, Miss A. E.	UCC	Weihwei, Honan.
Clayson, Rev. W. W.	LMS	Canton.
Connely, Mr. Frank H.	SBC	Tsining, Sung.
Cooper, Mr. E. J.	CIM	Hungtung, Shansi.
Copland, Mr. E. B.	UCC	Weihwei, Honan.
Craighill, Rev. Lloyd R.	ACM	Nanchang, Ki.
Crofoot, Rev. J.	SDB	Shanghai.
Davenport Rev. J.	SBD	Shanghai.
Davies, Rev. W. Ward	PN	Siangtan, Hunan.
Desjardins, Miss H. M.	WFMS	Suining, Sze.
Dillenbeck, Miss N. M.	WFMS	Taianfu, Sung.
Dorward, Rev. J. C.	UFS	Moukden, Man.
Dovey, Mr. & Mrs. J. W.		Shanghai.
Dyer, Miss Clara Pearl	WFMS	Ch'angli, Chihli.
Eckerson, Rev. Frank	RCA	Tungan, Fu.
Ekeland, Rev. T. L.	LUM	Kwangchow, Ho.
Ely, Mr. John A.	ACM & St. J.	Shanghai.
Eyestone, Rev. J. B.	MEFB	Mintsing, Fu.
West China Union Univ.		Chengtu, Sze.
Fan, Chih-tu, Mr		Ningyang, Che.
Fang, Fu-hsing Mr.		Los Angeles, Calif.
Fryer, Geo. B., Esq.	ICB	Shanghai.
Fullerton, Rev. J. D.	SYM	Menglieh, Yunnan.
Funk, Miss Mary A.	CA	Wuchang, Hupeh
Galbraith, Miss D. E., M.D.	LMS	Shanghai.
Galt, Rev. Elmer W.	ABCFM	Paotingfu, Chi.
Gaunt, Rev. Thos.	CMS	Hangchow, Che.
Gibson, Rev. T. Campbell	EPM	Swatow, Tung.
Gilchrist, Miss J. M.	EPM	Swatow, Tung.
Gjonnes, Rev. O. L.	NMS	Tungping, Hunan.
Glass, Rev. W. B., D.D.	SBC	Hwanghsien, Sung.
Glysteen, Rev. Wm. H.	PN	Peking, Chi.
Graham, Miss Eleanor D.	UCC	Luchow, Sze.
Grant, Rev. W. Harvey	UCC	Weihwei, Honan.
Haddock, Miss S. M.	UCC	Tzeliutsing, Sze.
Hanna, Rev. W. J.	CIM	Tali, Yunnan.
Hannah, Rev. C. B.	CIM	Suiting, Sze.

Hawley, Mr. J. W.	MEFB	Yungchun, Fu.
Hermann, Rev. A.	PN	Chenchow, Hunan.
Hokschuha, Rev. I. Z.		Hongkong.
Horne, Miss Alice M.	LMS	Hweian, Fu.
Houlding, Rev. E. W.	ABCFM	Lintsing, Sung.
Howden, Rev. J. Harold	CMS	Mienchow, Sze.
Huang, Mr. Tien-pao		Singapore.
Huang Mou-ting, Mr.		Singapore.
Hubbard, Rev. H. W.	ABCFM & YMCA	Paoting, Chihli.
Hudson, Miss Rosa	PCI	Changchun, Man.
Hwang Lei-hsing, Mr.		Hsing-chang.
Hwang Ling-seng, Mr.		Canton
Hwang Tze-hou, Mr.		Suhsien, Anhwei.
Iap Sian-si, Mr.		Kolongsu, Amoy.
Irvine, Miss Elizabeth	WU	Shanghai, Ku.
Jack, Miss Florence F.	UCC	Chungking, Sze.
Jackson, Miss	CEZMA	Foochow, Fu.
Jackson, Miss Grace M.	MEFB	Yungchun, Fu.
James, Rev. Edward	MEFB	Nanking, Fu.
James, Dr. Mary L.	ACM	Wuchang, Hupeh.
Jenkins, Rev Geo. F.	PN	Tao Yuan, Hunan.
Jensen, Rev. J. C.	ABFMS	Yachow, Sze.
Johannson, Miss A. M.	CIM	Yushan, Ki.
Johnson, Rev. Wm. R.	MEFB	Nanchang, Ki.
Jolliffe, Rev. R. O.	UCC	Chengtu, Sze.
Jones, Rev. Gordon R.	UCC	Chungking, Sze.
Kao Kwan-tien, Mr.		Canton.
Keller, Rev. Paul E.	RCUS	Changsha, Hunan.
Kellogg, Rev. E. D.	ABCFM	Shaowu, Fu.
Kilen, Mrs. Juline	LBM	Tsao Yang, Hupeh
Koh, Wei-tang, Mr.		Lanchow, Kansu.
Lebeus, Miss Martha	WFMS	Sienyu, Fu.
Lee, John Y. PH.D	YMCA	Shanghai, Ku.
Leslie, Dr. P. C.	UCC	Changteho, Honan.
Lewis, Rev. Spencer, D.D.	MEFB	Chengtu, Sze.
Liao Shi-koo, Mr.		Formosa.
Lina Dahl Middle School		Sinyang, Honan.
Lowe, Rev. C. J.	SBC	Kweilin, Kwangsi.
Luccock, Rev. Emory W.	PN	Shanghai, Ku.
Lunt, Mrs. J. J.		Shanghai, Ku.

Ma, Mrs.		Shanghai, Ku.
MacDougall, Miss C. F.	UCC	Siuwu, Honan.
Mackenzie, Rev. A. R.	UFS	Hingking, Man.
Mackenzie, Rev. M., D.D.	UCC	Changteho, Honan.
MacKinnon, Capt. & Mrs. H.		Shanghai, Ku.
MacRae, Dr. J. D.	UCC	Tsinan, Sung.
Magill, Rev. Robt. A.	ACM	Yanchow, Ku.
Major, Miss Laura L.	UCMS	Luchowfu, Anhwei.
Mather, Rev. Wm. A.	PN	Paoting, Chi.
Matthews, Dr. H. D.	CMS	Foochow, Fu.
McAmmond, Rev. R. B.	UCC	Fowchow, Sze.
McAmmond, Mrs. R. B.	UCC	Fowchow, Sze.
McClure, Rev. Robert,	ABCFM	Kienning, Fu.
McClure, Dr. William	UCC	Tsinan, Sung
McIntosh, Mr. Gilbert	PN & PMP	Shanghai, Ku.
McIntosh, Miss M. I.	UCC	Changteho, Honan.
McKay, Rev. A. J. W.	WMMS	Paoking, Hunan.
McNaughton, Miss B. C.	UCC	Chungking, Sze.
McTavish, Dr. I.	UCC	Changteho, Honan.
Menzies, Mrs. D. G.	UCC	Weihwei, Honan.
Menzies, Miss Jean McC.	UCC	Weihwei, Honan.
Menzies, Rev. James M.	UCC	Changteho, Honan.
Merrill, Miss Clara E.	WFMS	Kiukiang, Ki.
Mitchell, Rev. R. A.	UCC	Weihwei, Honan.
Mitchell, Rev. T. W.	PN	Siangtan, Hunan.
Moncrieff, Rev. Hope	EPM	Chuanchowfu, Fu.
Myerscough, Rev. F. J.	WMMS	Hankow, Hupeh,
Nance, Rev. W. B.	MES & SU	Soochow, Ku.
Netterfield, Dr. W. C.	UCC	Changteho, Honan.
Nielson, Mr. Andrew B.		Tainan, Formosa.
Ningpo Institutional Church		Ningpo, Che.
Olivet Memorial Girls' School		Chinkiang, Ku.
O'Neill, Miss A.	UCC	Hwaiking, Honan.
Pan, Rev. Ho-chih		Amoy, Fu.
Pannabecker, Mr. S. F.	MGC	Kaichow, Chihli.
Patton, Rev. Chas E.	PN	Shanghai, Ku.
Pearson, Dr. G. H.	WMMS	Paoking, Hunan.
Phelps, Rev. Dryden L.	ABFMS	Chengtu, Sze.
Pittman, Miss Annie M.	MEFB	Kiukiang, Ki.

Preston, Miss. L. C.	UCC	Changteho, Honan.
Pruitt, Rev. C. W., D.D.	SBC	Hwanghsien, Sung.
Reeds, Dr. W. R.	UCC	Hwaiking, Honan.
Rees, Miss Gwendolyn M.	LMS	Tientsin, Chi.
Reeves, Rev. C. W.	CMS	Foochow, Fu.
Ren Chih-ching, Mr.		Hangchow, Che.
Richardson, Rev. D. W.	PN	Nanking, Ku.
Robbins, Miss K. H.	CEC	Kaifong, Honan.
Robertson, Dr. W. Edgar	PN	Hengchow, Hunan.
Ross, Miss A. E.	UCC	Hwaiking, Honan.
Rust, Rev. James H.	UFS	Hulan, Man.
School of Theology	SCU	Tsinan, Sung
School, Y.M.C.A.		Fuhning, Fu.
Search, Miss Blanche T.	WFMS	Nanchang, Ki.
Seeck, Miss Margaret	WFMS	Nanchang, Ki.
Service, Dr. C. W.	UCC	Chengtu, Sze.
Sheridan, Dr. W. J.	UCC	Chungking, Sze.
Shieh Cha-cheng, Mr.		Tungan, Amoy.
Shipley, Miss M.	UCC	Changte, Honan
Short, Rev. Wm.	EPM	Yungchun, Fu.
Simpson, Dr. E. K.	UCC	Fowchow, Sze.
Sinclair, Rev. T. L.	ACM	Kiukiang, Ki.
Smith, Miss Clara Bell	WFMS	Chinkiang, Ku.
Smith, Rev. Malcolm P.	MEFB	Chungking, Sze.
Sommerville, Miss Jean H.	UCC	Weihwei, Honan.
South Fukien Bible School		Yungchun, Fu.
South Fukien Theological Seminary		Changchow, Fu.
Sparling, Miss E. P.	UCC	Fowchow, Sze.
Spurling, Miss Edith	MH	Shanghai, Ku.
Standring, Mrs. W. H.	CMS	Soochow, Ku.
Steele, Miss U. F.	UCC	Chengtu, Sze.
Stephen, Miss Elizabeth	UCC	Siuwu, Honan.
Stewart, Miss Mary J.	PN	Tsining, Sung.
Stonelake, Rev. Henry T.	BMS	Taichow, Shansi.
Struthers, Dr. R. G.	UCC	Weihwei, Honan.
Sykes, Miss Grace A.	UCC	Changteho, Honan.
Taylor, Mr. Hugh D.	UCC	Junghsien, Sze.
Taylor, Mrs. H. H.	CIM	Chinkiang, Ku.
Taylor, Mr. H. H.	CIM	Chinkiang, Ku.
Ting Li-mei, Rev.		Tenghsien, Sung.
Ting, Miss S. C.	YWCA	Shanghai, Ku.

Tocher, Rev. Forbes	CSFM	Ichang, Hupeh.
Tremberth, Rev. Wm.	UMC	Ningpo, Che.
Tsai Yun-ching, Miss		Luchowfu, Anhwei.
Tung, Chien-wu, Rev.		Shanghai, Ku.
Waddington, Miss C. E.	BMS	Sanyuan, Shensi.
Wang, Ei-tang, Rev.		Hong Kong.
Wang Wan-pei, M. D.		Changchow.
Waters, Rev. G. H.	ABFMS	Swatow, Tung.
Westmass, Rev. A. J.	RCA	Lungyenchow, Fu.
Whitaker, Rev. R. B.	ABCFM	Lintsing, Sung.
Wickes, Rev. Dean R.	ABCFM	Lintsing, Sung.
Wight, Mrs. Calvin	PN	Tengchow, Sung.
Williamson, Rev. H. R.	BMS	Tsinan, Sung.
Willmott, Mr. L. E.	UCC	Jenshow, Sze.
Wilson, Rev. J. Wallace	LMS	Hankow, Hup.
Wilson, Rev. Robt. C.	ACM	Changsha, Ku.
Wong Kwoh-shuen,		Hongkong
Woodruff, Miss Mabel A.	WFMS	Kiukiang, Ki.
Woodruff, Miss F. E.	MEFB	Kiukiang, Ki.
Worley, Rev. H. W.	MEFB	Foochow, Fu.
Wright, Mrs. H. K.	PN	Ningpo, Che.
Wu Chi-ching, Mr.		San Francisco.
Wu Wei-teh, Mr.		Hangchow, Che.
Yang, Mr.		Moukden, Man.
Yang Chien-yuen, Mr.		Suchien, Anhwei.
Yih Wen School		Chefoo, Sung.
Yuan Chien-jen, Mr.		Tongchun, Canton.
Zia, Rev. Z. K.	CLS	Shanghai, Ku.

DONATIONS 1925-6

	$ Mex.	
Addington, Lord, Shanghai	30.00	
Brithish-America Tobacco Co., Ltd., Shanghai	300.00	
Brooke-Smith, Mr. A. E., Shanghai, Tls. 100.00	137.55	
Craven, Mr. Frederick, Bradford, England, £5, ...	46.65	
Forester, Rev. O. St. Maur, Reading, Eng.	44.62	
Graham, Mr. John B., Hamilton, Canada, £2/1/0...	18.91	
Hope, Mr. George, Hamilton, Canada, £5/1/5...	48.64	
Irish Presbyterian Mission, Manchuria, China, ...	100.00	
Lin, Mr. Ch'i-jen, China	2.00	
Scott, Rev. C. E., D.D.. Tsinan, China, ...	50.00	
Southam, Mr. H. S., Ottawa, Canada, $25.00 G.	48.99	
Ting, Mr. Alex. Y., Shanghai, China, ...	50.00	
Wheen, Mr. Edward, Shanghai, China, Tls. 100.00	139.27	
White, Miss Laura, Shanghai, China ...	100.00	
Woods, Mr. Walter, Hamilton, Canada $50.00 G.	95.72	
Yuile, Mr. Wm., Estate of, Montreal, Canada, $100.00 G.	193.79	
		$ 1406.14
Members' Subscriptions		$ 1884.44
Total Donations and Subscriptions		$ 3290.58

*James Dunlop, Hamilton G. $50.00 = Mex. $94.21 placed in another account, will be transferred in next year's accounts.

Christian Literature Society for China

Dr. GENERAL BALANCE SHEET AS ON THE 30TH SEPTEMBER 1926 *Cr.*

LIABILITIES		$	ASSETS	$
Christian Literature Society for China Accumulated balances		$194,332.78	Head Office Property Account	37,262.32
			Shantung Road Property Account ...	80,000.00
			Furniture Account	1,472.51
			Editorial Department	3,713.66
Cumming-Brown Colportage Fund a/c		4,522.50	C. L. S. Paoshan Land Site	6,622.50
			Stock of Books	30,908.61
			S. M. C. 1921 8% Dollar Debentures...	4,522.50
			Retirement Fund a/c (Writers)	1,000.00
Triple Extension Fund			Hongkong & S'hai Bank Dollars a/c	2,568.02
Harrison King Wright Memoral a/c	$ 2,006.73	31,231.10	Library Account	17,377.74
Geo. Cuthbertson Legacy	7,350.90		Staff Quarters Property Account ...	28,002.73
Miscellaneous...	21,873.47		Chinese Republic 5% Gold Bond a/c	1,884.49
			China 1913 Reorganization Loan (English Issue)	2,125.00
			5% British War Loan 1929/47	6,160.80
Rayner Trust Building Account		5,000.00	Shanghai Telephone Co. Investment a/c	944.44
			S. M. C. Current Tael account	190.00
Timothy Richard Memoral Fund ...		22,531.44	S. M. C. Debentures	32,862.50
		$257,617.82		$257,617.82

We, hereby, certify that we find this statement a true presentation of the Ledger Balance as on the 30th September 1926.

A. BRIMER, *Honorary Auditor, 28/10/26.*

Christian Literature Society for China

Dr. HONORARY TREASURER'S ACCOUNT FOR THE YEAR ENDING 30TH, SEPTEMBER, 1926 *Cr.*

EXPENDITURE			INCOME		
30/9/26		$	1/10/25		$
Writers			*Cash Balances on Hand*		
Per Miss White	$1,287.90		Editorial a/c	$ 344.48	
,, Dr. MacGillivray ...	5,573.37		Treasurer's a/c	1,174.40	
,, Office	6,710.00				1,518.88
		13,571.27	30/9/26		
Office			*Rental Receipts*		
Mailing and Stationery ...	3,014.45		Timothy Richard-Rents ...	2,606.56	
Telephone and Telegram ...	332.56		Ground Rent Shantung Rd.	6,904.00	
Rates and Taxes	216.45				9,510.56
Fuel, Light and Water ...	449.33		*Interest Receipts*		
Periodicals and Newspapers	82.95		10 Telephone Shares half Current a/c	25.69	
Advertising (net)	544.77		10 Telephone Shares half Timothy Richard Memorial Fund	25.68	
Salaries	2,663.00		Cumming-Brown Colportage Fund	320.00	
Expenses	191.91		Hongkong & S'hai Bank Editorial a/c	14.19	
Repairs	183.07				
Furniture, Fittings	178.77				
Library	193.95				
Sundries	99.99				
Insurance	223.97				
Travelling	128.37				
		8,503.54			

Property a/c			Hongkong & S'hai Bank Treasurer a/c	53.24	
Head Quarters Extension of Buildings	3,108.90		S. M. C. Current a/c... ...	93.45	
Repairs Staff Residences ...	78.60		,, Debentures	2,085.56	
		3,187.50	Hongkong & S'hai Bank Fixed Deposit ($1,000—Writers' retirement Fund)	50.00	
			Gold Bond (China)	256.34	
			China Reorganization Bond	340.30	
					3,264.45
Printing a/c			*Donations*		
Printers	15,453.67		Per Treasurer Christian Literature Society for China, London £100.0.0	945.81	
Purchase of MSS	276.15		Per Treasurer Christian Literature Society for China Glasgow, £265.7.10		
,, ,, Books	21.12		Per Treasurer Christian Literature Society for China Ladies Branch, £109.9.2.	3,658.08	
		15,750.94			
Printing a/c					
Printer's Bills 1920 to 1924 originally charged to Timothy Richard Memorial Fund		17,258.11	Per Miss L. W. White, B.A.	1,287.90	
			Per Rev. D. MacGillivray M.A., D.D., LL.D. ...	5,573.37	
			Per Mrs. Gordon (Legacy) late Kyoto £358.14.10 ...	3,234.75	
Free Grants		4,325.11	Per Editorial Department	1,406.14	
			Triple Extension Fund (Geo. Cuthberston, Legacy) £770.9.9	7,350.90	
Telephone Shares (2)		138.88	Triple Extension Fund (Dr. MacGillivray) ...	21,873.47	
					45,330.42

Christian Literature Society for China—*Continued*

HONORARY TREASURER'S ACCOUNT FOR THE YEAR ENDING 30TH, SEPTEMBER, 1926

Dr. —*Continued* *Cr.*

Triple Extension Fund Investments			*Subscription*		$ 1,884.44
S. M. C. 6% Debentures *Tls.* 23,900.00		$ 32,748.13	*Investment Sales*		
			One 50 dollars Gold Bond withdrawn	95.73	
			Chinese reorganization Bond	148.95	
					244.68
Balances on Hand			*Book a/c*		
Editorial Department ...	$3,713.66		Sales	18,479.63	
Treasurer's a/c	2,568.02		Free Grants...	4,225.11	
S. M. C. Current a/c *Tls.* 136.80 @72...	190.00				22,804.74
		6,471.68	*Timothy Richard Memorial Fund* Reversal of charges to Printing a/c		17,258.11
			Telephone Co. Two Bonus Shares		138.88
		$101,955.16			$101,955.16

Certified Correct U. BRINER, *Honorary Auditor*

Shanghai, 28th, October, 1926

THE ANNUAL MEETINGS

The Thirty-ninth Annual Meeting of the Members of the Christian Literature Society took place on November 26th in the offices of the Society, Shanghai, 143 North Szechuen Road, at the hour of 3.30 p.m. Dr. Ch'eng Ching-yi, General Secretary of the National Christian Council of China, presided. There was a large attendance of Members, Chinese and foreign. The only language used was Chinese.

Reports for the year, Accounts and Budget (in Chinese and English) were presented and passed.

Officers for the following year were then duly elected, (See list), one-half being Chinese and one-half foreign. Chinese Members outside Shanghai had already voted on the Chinese Directors by mail.

The meeting adjourned at 4.45. Tea was then served by the ladies of the C.L.S., and our rooms were much too small for the attendance.

At 5.30 the Public Meeting began in the Timothy Richard Library, with Sir Sidney Barton, C.M.G., K.B.E. in the Chair. The Rt. Rev. Bishop Molony opened the meeting with prayer. Short speeches were made by the Chairman, the General Secretary, the Hon. S. T. Wen (in Chinese), Miss Laura White, and Dr. A. K. Reischauer of Japan. The Rev. Hugh T. Kerr, D.D., of Shadyside Presbyterian Church, Pittsburg, Pa., delivered an eloquent address on the Power of Literature. The Meeting was closed with the Benediction.

An attractive display of literature proved very interesting to the guests, and copies of the Report in English and Chinese were distributed. It was the general opinion of all that the Meeting was most successful.

THE TIMOTHY RICHARD LIBRARY

143 North Szechuen Road

Before Dr. Richard retired, he presented his fine collection of over 7,000 vols. of English books to the C. L. S. It covers every field of human knowledge. Many books have since been added, for the Society seeks to keep up to date the departments, which are of most use to the staff, e.g., Religious, Ethical, Historical, Biographical and Philosophical works. Two rooms in our offices house the Library.

Dr. Richard designed it primarily for the use of his co-workers in the Society, to supplement their private libraries and supply the best possible tools for their work. At the same time we are glad to invite others when in town to come and study, or prosecute research in the Library. The books may not, for obvious reasons, be removed from the building without special permission. Many missionaries and others have used the library during the year. Step in, and enjoy the quiet atmosphere of our University of Books. Let us know what you are seeking, and we will direct you to the sources.

The Library includes a large collection of Chinese books, which was also Dr. Richard's gift.

MEMBERSHIP

Any person contributing $5 or more annually shall, on election by the Directors be enrolled a member of the Society; $50.00 or more paid at one time makes a Life Member. Free copies of our new books, of this Report and the Society's Quarterly in English will keep you in touch. We need your closer fellowship and prayers.

SELECTION OF BOOKS

The General Secretary and Staff are always glad to advise as to the selection of books for various classes of readers, and welcome correspondence on all topics germane to the Society's work.

DUPLICATE
BW8213
.A1C55
LIBRARY OF PRINCETON
JAN 2 1941
THEOLOGICAL SEMINARY

Forty Years of Christian Literature in China

The 40th Annual Report of
The Christian Literature Society for China
1926-1927

Notice Regarding Remittances

Subscriptions and Donations are received by the General Secretary at 143 North Szechuen Road. All cheques, and postal orders should be made payable to the Christian Literature Society, Shanghai Currency.

Form of Bequest

I.....give and bequeath to THE CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA, SHANGHAI, *the sum of* .... *free from legacy duty, such legacy to be payable to the Treasurer for the time being of the said Society, whose receipt shall be a sufficient discharge.*

LIBRARY OF PRINCETON
JAN 2 1941
THEOLOGICAL S...

1926-1927

THE FORTIETH ANNIVERSARY

OF THE

Christian Literature Society for China

(Incorporated, 1912)

廣學會

With Summary of Annual Meeting and List of Subscribers

Editorial and Sales Offices: 143, North Szechuen Road,
SHANGHAI

Membership

Any person contributing $5 or more annually shall, on election by the Directors be enrolled a member of the Society; $50.00 or more paid at one time makes a Life Member. Free copies of our new books, of this Report and the Society Quarterly in English will keep you in touch. We need your closer fellowship and prayers.

Selection of Books

The General Secretary and Staff are always glad to advise as to the selection of books for various classes of readers, and welcome correspondence on all topics germane to the Society's work.

CONTENTS

	Page
What is the C. L. S.?	i
Office Bearers for 1926-7	ii
Our General Position	1
The Work of Our Forty Years...	2
Our Missionary Workers	4
Notable Works of the Period	5
Chinese Colleagues	6
The Student Mind	6
The Press Bureau	7
The State of the Christian Church	9
Women's Work	10
A New Co-operating Board	11
The Magazines Produced	12
The Encyclopaedia of Religion and Ethics	13
The Art Calendars	14
Our Workers and Co-operating Boards To-day ...	15
Our Circulation	16
New Books	16
Reprints	18
Conclusion	19
List of Members	20
Donations	28
Accounts	30
Annual Meeting	31
Chinese Section	

WHAT IS THE C. L. S.?

Historical Statement

At a General Conference of Missionaries in China held in 1877, a Committee consisting of Alexander Williamson, Griffith John and others was appointed to prepare school books. This led Dr. Williamson in 1884 to form in Glasgow the Chinese Book and Tract Society, which soon inspired the West of Scotland Ladies' Auxiliary, to organize in support. Dr. Williamson returned to Shanghai, and in 1887 founded the Society for the Diffusion of Christian and General Knowledge. In 1906 the name in China became "The Christian Literature Society for China." (or C.L.S.)

Dr. Williamson was not long spared to carry on the work, and died in 1890. Fortunately, the English Baptist Missionary Society then consented to lend Rev. Timothy Richard to the Society as its General Secretary. This proved the salvation of the movement and Dr. Richard set the C. L. S. firmly on its feet. Under him the organization was extended and prospered. It is a Society within the Missionary Societies.

Various Boards joined in by lending a literary worker until now there are eight Coöperating Boards. They are the backbone of the Society. These Boards have the right to nominate a Director. The Editorial Staff of Secretaries consists of Missionaries who devote all their time to its work. Each one is supported by his or her own Board which makes this contribution to the common work. In addition, there are Associate Workers who remain at their stations and give part time to the C. L. S. Besides, the Society, according to the amount of money given it, supports a large Chinese Staff of Editors.

The work is supervised by a Board of Directors of which the Editorial Secretaries are a part. The Constitution provides that one half of the Directors may be Chinese.

In 1912 for legal reasons a Society was incorporated under the name of "The Incorporated Christian Literature Society for China Association" which holds the property.

The C. L. S. depends for support on:—

1.—The Coöperating Boards in Great Britain, Canada the United States, and Germany.

2.—Members' fees and local contributions.

3.—Donations from friends in Great Britain, Canada the United States and elsewhere.

The annual membership fee is $5.00, and a contribution of $50,00 or over entitles to Life membership. The Annual Report and the "Quarterly Link" in English, and samples of our new publications are sent free to members.

The Coöperating Boards

The United Church of Canada.

The English Baptist Missionary Society.

The Women's Missionary Society of the Methodist Episcopal Church, U. S. A., (North)

The Women's Missionary Society of the Methodist Episcopal Church, U. S. A., (South)

The Presbyterian Church, U. S. A.,

The United Free Church of Scotland.

The Presbyterian Church in Canada.

The Rhenish Missionary Society.

OFFICE BEARERS FOR 1926-1927

Honorary Presidents:

Sir Miles Lampson, The British Minister to China.
The Hon. J. V. A. McMurray. The American Minister.
The Hon. Chang Po-ling, LL.D., Pres. of Nan Kai University

Honorary Vice-Presidents:

Bishop F. R. Graves, D.D.
Timothy Lew, PH.D.(劉廷芳)
Murdoch Mackenzie, D.D.
Bishop H. J. Molony, D.D.
A. G. Shorrock, B.A.
Arthur H. Smith, D.D.
Dean C. J. F. Symons, M.A.
Edward Wheen, Esq.
General Wu Yin-ch'in(吳蔭卿)
David Z. T. Yui, LL.D.(余日章)

Honorary Treasurer

T. D. Begg, Esq.,
32 Avenue Edward VII

President

Sir Sidney Barton, C.M.G., K.B.E., Shanghai.

General Secretary

Rev. D. MacGillivray, M.A., D.D., LL.D.

Board of Directors, 1926-1927

Borst-Smith, E.F., F.R.G.S.
Box, Rev. Ernest
Chambers, Robert E., D.D.
Chang Chi-ying
Ch'en Gin-yung
Ch'eng Ching-yi, D.D.
Ch'en Li-t'ing
Chiang Ying, Miss
Cline, J. W., D.D.
Darroch, J., Litt. D.
Hu Ch'i-ping, D.D.
Lacy, Carleton, M.A.
Li Lu-teh, LL.B.
Li Teng-hui, LL.D.
Lo Run-yen, Ph.D.
*Lowrie, J.W., D.D.
*MacRae, J.D., D.D.
Mason, I., F.R.G.S.
McIntosh, G.,
Morgan, Evan, D.D.
P'an Shao-t'ang
Patton, Charles E., M.A.
Pugh, Ellis, Esq.
Pyle, Miss Martha, B.A.
Shen Ssu-chuang
Sheppard, G. W.,
Tung Chien-wu
Wallace, E.W., D.D.
Wang Wan-pai, M.D.
White Miss Laura M., B.A.
Wu Chih-chien
Zia Sung-kao, M.A.

*Representatives of Coöperating Boards.

Our Staff

Rev. D. MacGillivray, M.A., D.D, LL.D. (季理斐)
Rev. Evan Morgan, D.D. (莫安仁)
Rev. A. J. Garnier (賈立言)
Miss Laura White, B.A. (亮樂月)
Miss Martha Pyle, B.A. (貝厚德)
Mrs. D. MacGillivray (季師母)
Mrs. James Menzies
Rev. Zia Sung-kao, M.A. (謝頌羔)

Rev. Li Lu-te, LL.B.	(李路德)	Miss Shing Tsing-ying	(沈駿英)
Rev. Chen Gin-yung	(陳金鏞)	Miss Djao Tieh-mei	(趙鐵玫)
Mr. Hsu Nai-lu	(許耐廬)	Mr. Hsu Shan-chai	(許善齋)
Mr. Tu Tsai-hsin	(杜再新)	Mr. Yu T'ieh-an	(余鐵庵)
Mr. Liu Wen-lin	(劉文林)	Miss P'an Hui-yuan	(潘慧元)
Mr. Chou Yun-lu	(周雲路)	Mr. Tung Chêng-ch'u	(董正初)

Associate Workers :

Rev. W. M. Hayes, D.D., LL.D., Shantung.
Rev. J. W. Inglis, M.A. Moukden.
Rev. I. G. Genähr. D.D. Hongkong.
Mrs. Madge Mateer, Weihsien, Sung.

The Timothy Richard Library

143 North Szechuen Road

Before Dr. Richard retired, he presented his fine collection of over 7,000 vols. of English books to the C.L.S. It covers every field of human knowledge. Many books have since been added, for the Society seeks to keep up to date the departments, which are of most use to the staff, e.g., Religious, Ethical, Historical, Biographical and Philosophical works. Two rooms in our offices house the Library.

Dr. Richard designed it primarily for the use of his co-workers in the Society, to supplement their private libraries and supply the best possible tools for their work. At the same time we are glad to invite others when in town to come and study, or prosecute research in the Library. The books may not, for obvious reasons, be removed from the building without special permission. Many missionaries and others have used the library during the year. Step in, and enjoy the quiet atmosphere of our University of Books. Let us know what you are seeking, and we will direct you to the sources.

The Library includes a large collection of Chinese books, which was also Dr. Richard's gift.

The
Christian Literature Society for China
Scotland

Honorary President

THE RIGHT HONOURABLE LORD POLWARTH.

President

.....

Vice-Presidents

REV. JAMES BROWN, M.A., EDINBURGH.
ALEXANDER SLOAN, ESQ., C.A., GLASGOW.

Committee

W. B. BLAIKIE, Esq., LL.D., Edinburgh.
HUGH BROWN, Esq., C.A., Glasgow.
THOMAS WEIR, Esq., Helensburgh.
Rev. W. G. ALLAN, B.D., Edinburgh.
Sir DAVID PAULIN, Edinburgh.
A. M. MITCHELL, Esq., LL. B., Glasgow.
Rev. R. H. FALCONER, M.A., Edinburgh.
Dr. E. H. EDWARDS, Edinburgh.
Rev. J. FAIRLEY DALY, B.D., Glasgow.
Sir JOHN ROSS, LL.D., Dunfermline.
Rev. J. N. OGILVIE, D.D., Edinburgh.
J. H. OLDHAM, Esq., London.
Rev. G. HENDERSON, B.D., Crieff.
WILLIAM T. RODGER, Esq., Glasgow.
J. A. ROXBURGH, Esq., LL.D., Glasgow.
A. G. DENHOLM, YOUNG, Esq., M.A., Glasgow.
W. A. A. BALFOUR, Esq., C.A., Edin.
W. W. NAISMITH, Esq., C.A., Glasgow.
Rev. Prin. W. M. CLOW, D.D., Glasgow.
Rev. Prof. MORTON, D.D., Glasgow.
Rev. R. F. CONWAY, Edinburgh.
Dr. DUGALD CHRISTIE, Edinburgh.
Rev. J. E. ROBERTS, D.D., Glasgow.
J. J. COWAN, Esq., Edinburgh.
Rev. Sir A. WALLACE WILLIAMSON, D.D., Edinburgh.
JAMES MURRAY, Esq., Glasgow.
REV. JAS. E. HOUSTON, B.D., Glasgow.
Miss HARVIE, Glasgow.
Rev. GEORGE H. MORRISON, D.D., Glasgow.
Rev. THOMAS BRYSON, Edinburgh.
GEO. GRAHAM BROWN, Esq., Edinburgh.

Honorary Treasurers

ROBERT SHAW, Esq., 166 St. Vincent Street, Glasgow.
WM. C. KERR, Esq., LL.B., 4 North St. David Street, Edinburgh.

Honorary Secretaries

ROBERT A. MOODY, Esq., LL.B., 248 West George Street, Glasgow.
JAMES M'ISAAC, Esq., M.A., 4 Queen Street, Edinburgh.

Organizing Secretary

Mrs. FENTON, 16 Braidburn Terrace, Edinburgh.

LONDON COMMITTEE

Chairman:

Rev. J. P. Bruce, M.A., LITT.D.
School of Oriental Studies, London

Hon. Treasurer:

John Stenhouse, Esq., Harrieston, Tring, Herts.

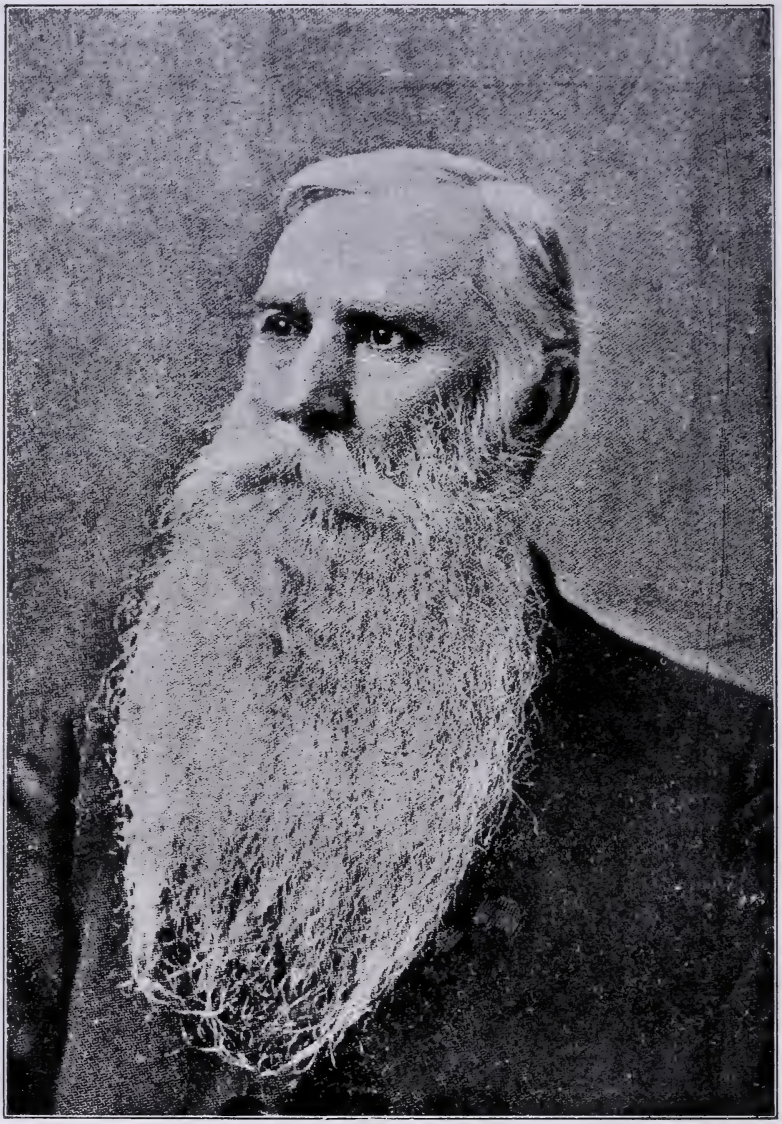
Home Secretary:

Rev. Frank Harmon, Bexley Heath, Kent

Rev. C. W. Andrews
Mr. Gurney Barclay
Rev. Robt. Glennie
F. H. Hawkins, Esq., LL.B.
Rev. P. J. Maclagan, PH.D.
Rev. J. H. Ritson, M.A., D.D.
Mr. Harry T. Silcock, M.A.
Walter B. Sloan, Esq.
Miss Southwell
Rev. E. Stedeford
Rev. James Thomas
Rev. C. E. Wilson, B.A.

Dr. Alex. Williamson

廣學會第一發起人威廉臣牧師遺像



Dr. Young J. Allen

林樂知博士

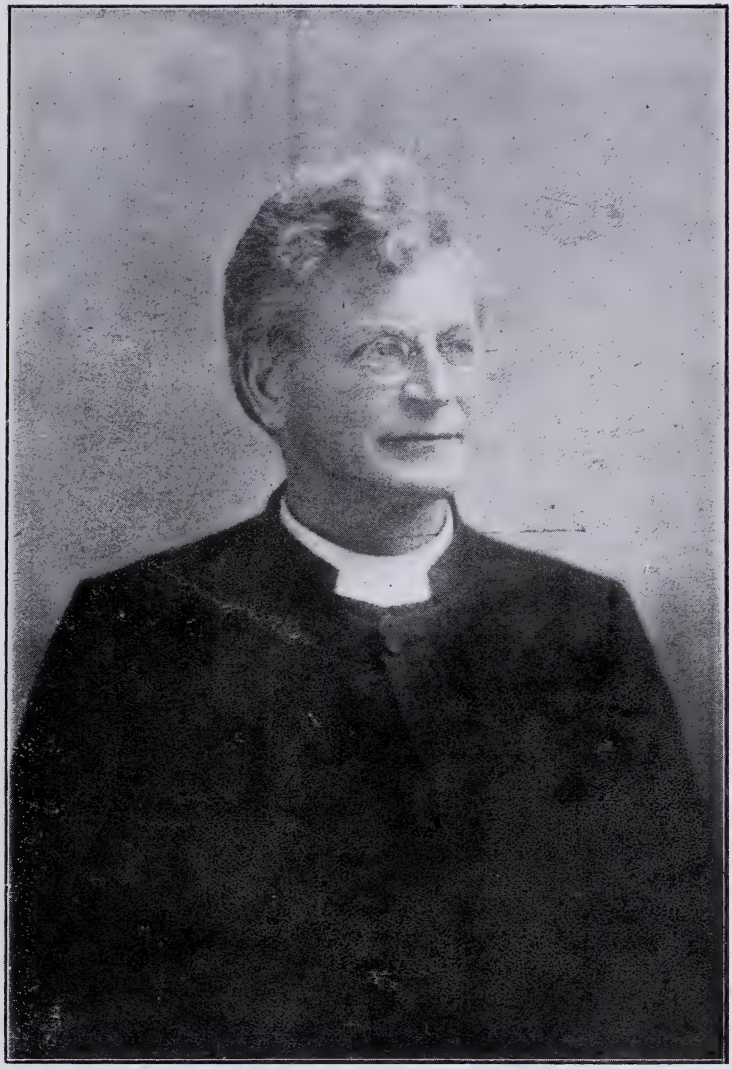
Dr. Timothy Richard

李提摩太博士

Rev. W. Hopkyn Rees. D. D.

瑞思義博士

廣學會前總幹事



The Present General Secretary

士博斐理季

Dr. Evan Morgan

士博仁安莫

Miss Laura White

士女月樂亮

Mrs. D. MacGillivray

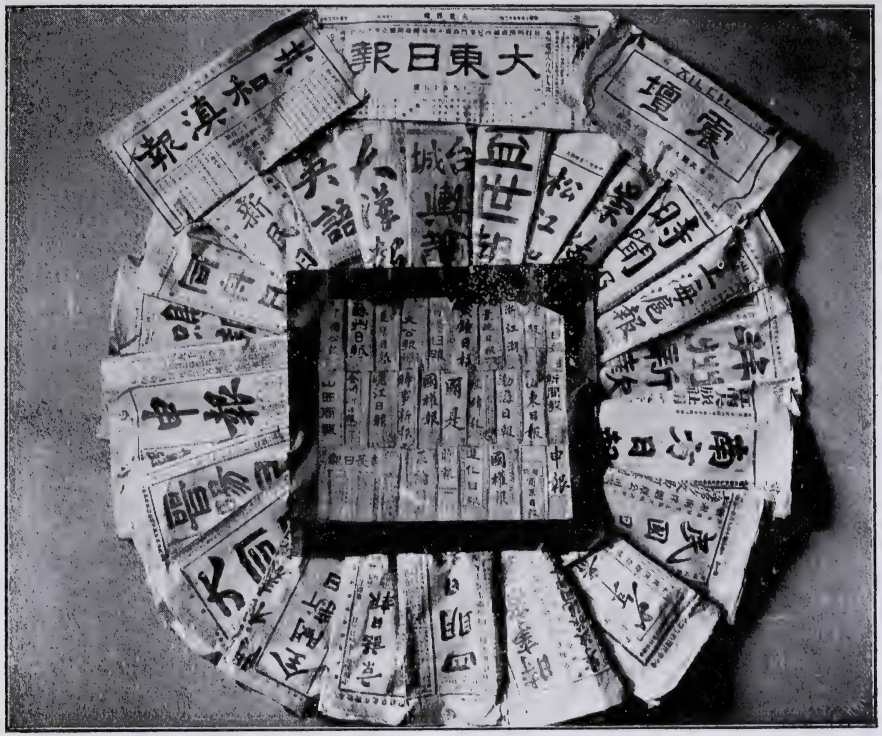
季理斐夫人

Miss Li Kwan-Fang

李冠芳女士

Dr I. G. Genahr

葉道勝博士



Cooperating Newspapers

與廣學會通訊之有名報章

The Offices

上海廣學會會所

The Library

樓書藏

1926-1927

The Fortieth Annual Report

of the

Christian Literature Society for China

For the year ending September 30th, 1927.

Our General Position

To find a parallel to the situation in China as it exists to day, we must go as far back as the "Boxer" year of 1900, but there are some differences. Then the full force of the storm was felt in the Northern provinces only, now nearly all the provinces both North and South have been almost entirely denuded of missionaries. Happily there is another difference—in 1900 many Chinese and foreign workers lost their lives, but this time there has been little loss of life. We estimate that about 80% of our book-buying clientele were uprooted from their stations and the usual result was the closing of schools and hospitals which normally use much of our literature. Even before the missionaries came out, the war (and bandits) had sealed up the parcel routes to many provinces although letters could still be sent. Of course the Chinese Christians still remained, but bitter persecution assailed them so that they had little money to buy or desire to read books.

We had hoped to make our 40th year a record both in production and in circulation. The production has indeed gone forward according to plan, but our circulation has

for the time slowed down. But we believe that this commotion will pass away and we will more than regain our ground in a few years. New lines of effort which would have yielded rich returns were being put in train, but, "man proposes, God disposes." The upheaval halted advance. Restriction of trade is bad enough, but restriction of knowledge is infinitely worse. Famine, which China knows only too well, is terrible, but at present there is literally a famine of Christian literature, and that too at a time when the propagandists of all sorts of dangerous "isms" are flooding the land with their literature, and Chinese are reading as never before. Truth is on the scaffold, but God is watching and "knoweth them that are His."

Many must suffer at such times as these and we must also bear our share of the loss. Who would not be willing to suffer if a new China is being born? And surely there are spiritual gains on the other side.

So we will not attempt the usual resumè of the situation in China. It has many tragical aspects, yet withal we have not lost hope of a change for the better. The situation of course varies from day to day. If this Report were a daily paper we might enlarge, but as it suffers from an interval of uncertain duration before it reaches its readers we will leave further portrayal of conditions aside and proceed with a description of our own work. We are adjusting ourselves to conditions, but are not diverted from the grand outlines of our old policy, and we are not dismayed. First we will insert a brief notice of

The Work of Our Forty Years

Great things have happened in Chinese history since 1887. And greater things are to come—greater blessings for China and it may be greater sufferings. The period

started with the ancient regime in Government, education, and society. Everything had remained unchanged for centuries; in a word, it was stagnation or arrested development, but things soon began to move under the impact of various forces, and sixteen years ago the Manchu monarchy was swept away and a republican form of government was inaugurated with Nanking as capital. And to-day we see that the ideal is still afar off. But the most strenuous efforts are being made to fill the Republican form with reality, and the Chinese people still cling to the hopes of 1912. "Faint yet pursuing."

At the beginning the Chinese Church was still in its infancy. Now it is attaining to vigorous self-consciousness and looks towards self-support, self-government, and self-propagation. What part the C.L.S. has had in hastening these results need not be enlarged upon, especially for those who are constant readers of our Annual Reports. In the hands of the earnest Christian, our publications have been mighty instruments for the pulling down of the strongholds of evil, and for the up-building of the City of God in China.

Our space prevents us from telling of all who have worked on our Staff during this period. Above all we do not forget the multitudes of friends in China, Great Britain, United States of America, and Canada, without whose aid the history of these forty years would be still largely unwritten. What consecration! What prayer! What creative work! What love-inspired toils! What self-denying gifts! Love, and learning, and life, even unto death, have all been poured forth for forty years, and the results are with God. But it is right that we should recall a few of the literary giants of those days: ALEXANDER WILLIAMSON, a Scotchman, TIMOTHY RICHARD, a Welshman, YOUNG J. ALLEN, an American, ERNST FABER, a German, these made the most

outstanding contributions to our literature during this period, but there were others of various nationalities and denominations who at different times laboured in a harmonious unity to promote the Kingdom of God through the press.

Our Missionary Workers

Name—Denomination	*Arrival in China*	*C. L. S. work period*
Rev. Alexander Williamson, Scottish Bible Society	1855	1887-1890
Rev. Young J. Allen, Methodist Episcopal, South.	1860	1887-1907
Rev. Ernst Faber, German Missionary Society	1865	1888-1907
Rev. Timothy Richard, English Baptist Missionary Society	1870	1891-1919
Mrs. Timothy Richard, English Baptist Missionary Society	1870	1891- (ob.)
Rev. Evan Morgan, English Baptist Missionary Society	1884	1906-
Rev. W. A. Cornaby, Wesleyan Missionary Society	1885	1904- (ob.)
Rev. E. T. Williams, Foreign Christian Mission, U. S.	1888	1895-1900
Rev. D. MacGillivray, Canadian Presbyterian Mission	1888	1899-
Rev. W. G. Walshe, Church Missionary Society	1890	1900-1905
Pastor Paul Kranz, Independent	1892	1894- (ob.)
Rev. W. Hopkyn Rees, London Missionary Society	1883	1912-1920
Rev. J. Wallace Wilson, London Missionary Society	1886	1911-1912

Mr. Isaac Mason, Friends Missionary Association	1892	1915-1925
Rev. Harrison King Wright, Presbyterian Church of the U.S.A.	1902	1918-1923
Rev. W. M. Hayes (part time) Presbyterian Church of the U.S.A.	1881	
Rev. A. J. Garnier, English Baptist Missionary Society	1906	1926-
Rev. A. P. Parker (part time) Methodist Episcopal, South	1875	1912-1925
Rev. J. W. Inglis (part time) United Free Church of Scotland	1891	
Miss Dorcas C. Joynt Church Missionary Society	1897	1912-1914
Miss Marietta Melvin, Independent	1893	1900-1905
Mrs. D. MacGillivray, Canadian Presbyterian Mission	1898	1900-
Miss Laura White, Methodist Episcopal Mission, North	1891	1912-
Miss Martha Pyle, Methodist Episcopal Mission, South	1892	1924-

Notable Works of the Period

During the period, according to the Society's Catalogues, we issued about 1000 separate books and tracts. Our present Catalogue contains 664 numbers. We have printed a total of 369,377,530 pages. The following works of this era, each of which is epochal in its way, are worthy of special mention:—

MacKenzie's History of Civilization in the 19th Century pp. 440

History of the War between China and Japan pp. 1566

Women in All Lands, pp. 2,856

Christian Biographies pp. 1000
Rees' Universal History, pp. 3,692
Civilization, East and West, pp. 780
Hastings Bible Dictionary, pp. 983
Encyclopaedia of Religion and Ethics, about 2000 pp.
Life of Christ (Pott) pp. 126
Eighteen Christian Centuries pp. 670

Chinese Colleagues

The noble part played by Chinese colleagues must not be forgotten. When you harness their hoarded lore to the new learning of the West and put them into the service of the Kingdom of God, then there naturally follows the history of the last 40 years. As this version of our Report is for foreign readers we need not give the list of our worthy co-laborers. Time would fail us to tell of Tsai Erh-kang, Hsu Mo-chai, Yin Pao-lo, Van Yi, and many others, not to name the goodly list of those who are still with us. The era of indigenous Chinese literature is visibly nearer through their labors.

Who can foretell what the next forty years will be like?

The Student Mind

The Nationalist movement has made students throughout China turn their minds from books to national and international affairs. Most students have no place to study, quite a large number joined the Nationalist army, and a few were killed on the battlefield. From the psychological viewpoint, the minds of students were all upset, or at least unbalanced. There were students who became officials overnight and consequently became rich in a very short time. There were those who had their dreams of riches and worldly glory, but were utterly disappointed because their

dreams never came true. Traditions of the past have been discarded by the most radical element. But as it is now, this kind of unbalanced state of mind is gradually reverting to the Golden Mean. People as well as students have come to see the futility of hatred and agitation. So far as propaganda against foreigners is concerned, the worst period has passed. We will see a more reasonable student-body in China soon.

For the students, besides our "Shining Light," we have prepared the following tracts and books:—

The Meaning of Patriotism
,, ,, of Marriage
,, ,, of Schools
,, ,, of Democracy
,, ,, of Self-Respect
,, ,, of Labour
,, ,, of Equality
,, ,, of Freedom
,, ,, of Order
A short study of Life's Practical Philosophy
,, ,, ,, of Ethics
,, ,, ,, of Religions
,, ,, ,, of Civilization
Significant Christian Truth of Today
100 Common Questions about Christianity.

The Press Bureau

The work of the Press Bureau was carried on while books and tracts did not have much sale. It was during the months, from first of January to fifteenth of June, when the

Nationalist army came to Shanghai that the Press Bureau had its series of articles sent out throughout the country. The following is a list of our articles either translated or original :

Date		*Subscribers reached*	*Words*
Jan. 14	Contribution of Christianity to Western Civilization ...	20,000	5,000
Jan. 14	Revolution in China	8,000	1,500
Jan. 14	General Booth and the Salvation Army...	8,000	1,600
Feb. 8	A Brief Account of Nietzche ...	30,000	,500
Feb. 18	Thomson's Limitation of Senses	30,000	,500
Feb. 22	The Formation of the New Family	15,000	1,500
Mar. 4	New Inventions of Science ...	41,000	5,000
Mar. 14	Mission to Lepers..	30,000	2,000
Mar. 18	The Meaning of Gifts	26,000	1,700
Mar. 18	The Pain of Illiteracy	5,000	3,500
Mar. 31	Moral Education...	8,000	1,500
Apr. 8	Sympathy with Missionaries and Christians at Nanking ...	10,000	,800
Apr. 16	Meaning of Equality	36,000	2,000
Apr. 22	On Marriage	58,000	1,500
Apr. 29	On Patriotism	38,000	1,500
May 6	On Right...	3,000	4,500
May 16	Duties of Citizens	7,000	1,300
May 16	Science and Common People ...	12,000	,700
May 16	Life in Interior of China.. ...	3,000	2,000
June 2	Communism	40,000	1,200
June 2	On Religion	40,000	2,500
	21 Articles,	468,000	42,000

Among the most influential dailies, which printed our articles we find the following: The Yung Pao of Tientsin, The Republican Daily News of Shanghai, The China Times of Shanghai, The Shun Pao, one of the leading Dailies in Shanghai. The Leading Church Papers are the Chinese Christian Advocate, and the Chinese Christian Intelligencer.

The State of the Christian Church

As far as news has drifted through from the rear of the contending armies, we are assured that though many churches have suffered an eclipse, there have been no serious defections from the faith. Many churches, schools, and hospitals have been closed, the congregations scattered, and pastors forced into hiding. But as compared with 1900, though there has been loss of property, there has been little or no loss of life. Revolutionary times have always been distressful for churches caught in their meshes. Great pressure has been brought to bear in some places to compel the churches to align themselves with the dominant power, and in some cases they have done so. The political question has doubtless given the Christians many anxious hours of thought. Hence, the burning questions of peaceful times such as independence, one national church, etc., have not been much canvassed, for the grim reality of the struggle for life has absorbed all their attention. But these questions are bound to recur as soon as normalcy is restored. The Christians generally wish the missionaries to return as soon as they are permitted to do so, but they are certain to be more self-assertive than in the old days. Missionaries welcome the change and consider that in this case also the wrath of man has been made to praise God. Christians will have their faith tested, and missionaries will have leisure to think through many of the problems which now

beset the work on every hand. Schools which were forced to close are re-opening and some missionaries are feeling their way back to the scene of their former labours. For all such signs of renewed activity we give God thanks. But it will be some time before the full effects of the present upheaval on mission work can be worked out. Spiritual freedom is the birthright of the Chinese Church. If they do not desire to perpetuate our denominational differences it must be their business to consummate a greater unity. Whatever may be the form of the Chinese church in the future, the primary need of spiritual nourishment will remain and it will be our Society's glory to share in providing it according to the measure of the grace given unto it.

Women's Work

In spite of China's upheaval the circulation of the Home Beautiful (Nu To Pao) has not materially decreased. Perhaps one reason is that politics has had small place in the magazine. We still believe that after all woman's best field of service is along the line of the home, the child and religious work. New subscribers write for the magazine and old renewals continue. There seems to be a steady demand for music, pageants etc. Just here we call attention to our new Christmas Service with its beautiful music—the story of Bethlehem translated by Mrs. Cook. Press strikes, to a certain extent, have interfered with the punctual issue of the magazine and the printing of our books. We have a very large pile of manuscripts ready to be printed. Two new books were out in early spring, one a pretty story for school girls, the other a biography of Mary Reed, Missionary to the lepers. Two books are just now ready for circulation. Both are books for the present hour. Miss Maynard's "We Women, Our Golden Hope" and

"A Straight Way Toward To-morrow" by Mary Schauffler Platt. This is this year's mission study book at home. It is full of suggestions and help for a better to-morrow in China.

These are the days in which China should be sown knee deep in Christian literature. In June we sent out books, magazines and booklets to students at home; to girls' schools trying to function without Missionaries; also to Bible women and pastors' wives, etc., in an endeavor to stimulate the faith, hope, love and zeal of our Christian women. This was appreciated and we plan to send out a second lot as a Christmas good will offering.

We will greatly appreciate lists of names of schools, young women, pastors' wives, Bible women, etc. to whom such books would be acceptable.

A New Cooperating Board

Since the days of Dr. Faber and Pastor Kranz we have had no Germans on our staff. This year we cordially welcome the Rhenish Missionary Society into our family of Co-operating Societies. It has appointed Rev. Immanuel Gottlieb Genähr, D.D. to work with the C.L.S.

Dr. Genähr was born in Hongkong, Dec., 1856, the son of Missionary parents. He received his education in Germany and arrived in China in 1883. Curiously enough he received his training in the same Seminary of Barmen as Dr. E. Faber and came to China in the same mission. After rendering a wonderful service to our Society and China, Dr. Faber was called home to enjoy his reward. Dr. Genähr, after this long interval, will come to us to continue the work of Dr. Faber and of Pastor Kranz. The Degree of Doctor of Divinity was conferred on him in 1917

by the Theological Faculty of the University of Muenster in Westphalia. Dr. Genähr has issued a number of books in Chinese, namely, "Tales from Tolstoy", "Two Children Seeking Heaven", "Flowers of the Forest", "Modern Heresies Discussed." In 1908-11 he revised and greatly enlarged Dr. Ernst Eitel's Chinese-English Dictionary in the Cantonese dialect. He was also for five years a member of the Board of Revisers of the New Testament in easy Wen Li. Dr. Genähr joins us at a critical time in the history of China, but his work will quietly go on at Hongkong and be ready for the period of reconstruction which we all believe cannot be very long delayed.

The Magazines Produced

"The Shining Light" (Ming Teng) has reached its 118th number, and has entered all the Government schools as if oblivious of the commotions around it. It makes no great stir, but it goes on its errand laden with more precious freight than the cargoes of the merchant. It is the bread of Life, the hungry will appreciate it. We cannot follow it to the haunts of the students and enquire its fate, but we have a power unknown to the postal authorities, the power of prayer.

The condition of the young women of China is in some respects graver than that of the young men. The latter in many cases control the destinies of the former, but the nation that produced heroines in the past is not lacking in strong female types to-day, and whither will they go with no guide but themselves? Miss White and her devoted helpers for the last 16 years have produced the Home Beautiful (Nu To Pao) which points out the true path to freedom and the highest expression of Life, and tells of a Great Elder Brother who will protect and guide. At the

end of the day it may well be that the Nu To Pao has had more to do than any thing else with the bringing of woman into her Kingdom of Heaven, and the men through them also into theirs.

And then there are the children, hope of the nation and of the Church. Surely we are here touching the very roots of the Home and the State. So "Happy Childhood" (Fu Yu Pao) tells its story to the children in its own winning way and gathers them around the knees of the Children's Friend. They enter not a mere fairy world, but a real world of love and joy and peace such as they never dreamed of or heard of before. And the children lead the parents also into it.

The Encyclopaedia of Religion and Ethics

This great and laborious task was begun when China enjoyed comparative peace and is now nearing completion when the country is in the throes of civil commotion. The work of preparation proceeded smoothly within the sheltering walls of our office, but the work of printing fared otherwise. This was being done at the Commercial Press outside the Settlement, and the waves of war time and again threatened to engulf it. If the Press had been destroyed, then our precious MSS would also have perished, but the ordeal passed only to be followed by severe labour troubles, when anything might have happened. The result is that the printing which normally would have been finished this year will run on into 1928. It is a work of immense value. Though the time of issue is unpropitions we still hope for a large sale in time. There will be two large volumes, in cloth binding. The price is to be $6.00 but if ordered in advance, the work is offered at $3.50 plus postage 40 cents.

There are 764 articles and 1,476,080 words.

The Art Calendars

Our Art Calendars, though ten times higher in price than the usual sheet, were an immediate success. The churches year by year called for an ever increasing number. Last year's Calendar seemed to be the best of the series, the Shepherd saving the Lost Lamb. A friend who at once perceived the great opportunity they afforded of a novel way of preaching the Gospel, wrote about them as follows:

"I got six hundred of them and that was not sufficient to meet the demand. There should be one such Calendar each year in every Christian home in China and there is no difficulty in getting the members to buy. When I go out to homes where I see Calendars of two or three or even four years displayed around a room in prominent places, I am glad and proud. It is what I have long desired and agitated for, and now having the opportunity I get one for each family. Aesthetic as compared with the unholy daubs they otherwise indulge in—instructive, not only to themselves but to their visitors to whom the pictures have to be explained—evangelistic, for every man who displays the picture is a preacher of the Gospel therein presented. And there are many other reasons.

You have produced a beautiful and good speaking picture. All concerned should know about it. Only yesterday I was in a home, and the head of the house expressing great admiration for this years' picture, told me that nearly all his visitors had admired it and even more so when he explained it to them. He had it set out on the main wall with two well-written texts, one on each side—most striking. My wife says she saw Calendars of five years each neatly arranged with suitable texts in a house last week, and every Church member's house had several. This shows how they are valued, such Christian homes have a distinctive air and speak the Gospel."

This year the state of the church and of the country forbade the expense of the usual high-class Calendar, so under stress of circumstances we are issuing a cheaper one with photogravure of "Jesus and the Rich Young Ruler." We printed an edition of "The Lost Lamb" without the calendar. This is now sold out and a new edition is in press which shews that the pictures live long beyond the year of issue.

Our Workers and Co-Operating Boards Today

The Baptist Missionary Society of England supports Dr. Evan Morgan and Rev. A. J. Garnier.

The United Church of Canada supports Dr. and Mrs. MacGillivray, Miss Edith Valens, Luther Li, and Liu Wenlin.

The Presbyterian Church of Canada supports Rev. Z. K. Zia, M. A.

The United Free Church of Scotland supports Rev. J. W. Inglis (part time).

The Presbyterian Church of the U.S.A. supports Rev. Chen Gin-yung, (foreign colleague yet to be named).

The Methodist Episcopal Church, U.S. North, supports Miss Laura White.

The Methodist Episcopal Church, U. S. South, supports Miss Martha Pyle.

The Rhenish Mission of Germany supports Dr. I. G. Genähr, Hongkong.

The Wesleyan Missionary Society and the Church Missionary Society would have sent us men but for the troubles. Let us hope that it is only a temporary delay.

The Christian Literature Society supports Hsu Nai-lu, Tung Cheng-ch'u, Chow Yun-lu and others.

Our Circulation

As may easily be surmised the clogging and the closing up of the usual channels of communication have somewhat interfered with our circulation. Last year we received for books and papers sold $18,479.63; this year we received $12,070.47. Under the circumstances this is a surprisingly small decrease. Free grants to the value of $3751.45 have been given to orphanages, and pastors, and bookshops destroyed by the soldiers, to lighthouses and lightships on the China coast. Over 2000 letters of comfort were sent to the Christian leaders in the evacuated regions. We have reason to believe that these were very much appreciated and helped to cheer the persecuted ones in their time of special difficulty.

To show the difficulties of circulating our literature, the Province of Kansu was cut off from us for over two years, but at last the postoffice will forward matter for Kansu via the Manchurian Railway to Harbin and from Harbin parcels will be sent across the Mongolian desert to Kansu. This represents a circuitous route at least twice as long as the normal route if it were open. The postage will be heavier than usual owing to the length of the journey.

New Books

Oct. 1st, 1926 to Sep. 30th, 1927

Title	*Copies*	*Pages*
The Morning Bell Series 晨鐘故事 ...	2,000	420,000
Christmas Song book 聖誕琴譜	1,000	61,000
A Manual of Christian Doctrine 神學綱要	1,000	435,000
Outline of Practical Theology 神學大綱 ..	1,000	126,000
Leading Questions 基督徒先決問題 ...	1,000	29,000
Topical study of St. James 雅各書之研究 ..	1,200	83,600

New Commentary on 1 & 2 Thessalonians 帖撒羅尼加前後書新註釋	1,000	128,000
The Two Duties of a Christian 基督徒的二大義務	1,000	70,000
Jonah, Patriot and Prophet 約拿先知的研究	1,000	118,000
Church Problems and Their Solution 教會問題及其解決	1,000	42,000
Spiritual Development of St. Paul 保羅的靈修生活	1,000	89,000
Lessons of Peace from the Great War 歐戰筆記	1,000	112,000
Good Wives 賢妻模範	1,000	330,000
Ten Stories Illustrating Our Religion 證道小說	1,000	104,000
The Life of Mary Reed 李美利傳	1,000	76,000
An Introduction to the study of the N. T. Epistles 新約書信的起源和傳播	1,000	117,000
The Doctrine of the Prophets 諸先知教義 ...	1,000	510,000
A Short study of Ethics 倫理的研究 ...	1,000	298,000
What Hazel Did 孟哈拿的工作	1,000	204,000
Practical Application of the Christian concept 基督教之天國實踐 of the Kingdom of God	1,000	86,000
Chinese Classical Stories No. 2 古文今譯中國故事第二集	1,000	112,000
Fifty two Sermon Outlines 五十二短篇講壇	1,000	150,000
Regeneration of the Spiritual Life of the Church 教會靈修生活的革新	3,000	104,000
A Service for Easter 耶穌復活新劇 ...	1,000	38,000
Addresses and Sermons for Preachers 講範	1,000	182,000
Forward	28,200	4,779,000
Ancient Chinese Religion Series 中國古代宗教詩歌集	1,000	160,000

Poverty and its Vicious Circle 貧窮之漩渦	1,000	214,000
The Rock (a play) 磐石	1,000	130,000
A Simple Life of Christ for Women's Bible Schools 基督小傳	1,000	220,000
A Short study of Life's Practical Philosophy 人生哲學的研究...	1,000	346,000
	33,200	5,095,600
Nü To Pao (Home Beautiful)	16,000	1,024,000
Ming Teng	111,000	880,000
Songs and Anthems	16,000	48,000
	175,200	7,047,600

Reprints

Oct. 1st, 1926 to Sep. 30th, 1927

Title	*Copies*	*Pages*
A Reply to the Doubter 疑問彙答 ...	1,000	82,000
When the Star Shone 朝拜聖嬰	1,000	38,000
Parable Pictures (Colored)	6,000	120,000
Old Testament History 舊約的歷史 ...	1,000	194,000
Bible Lessons Vol. 1 聖經課本一册 ...	1,000	34,000
,, ,, Vol. 2 聖經課本二册 ...	1,000	30,000
,, ,, Vol. 3 聖經課本三册 ...	1,000	30,000
,, ,, Vol. 4 聖經課本四册 ...	1,000	38,000
Friendly Answers to Religious Difficulties 質疑答辨	1,000	44,000
Church History (Hayes) Vol. 1 教會歷史(上册)	1,000	184,000
The Four Sisters 四姊妹	1,000	334,000
With Christ in the School of Prayer 祈禱學	1,000	160,000
Quiet talks on Home Ideals, Mandarin 家範溯源 (官話)	1,000	78,000
The Minister's Daughter 懸崖勒馬 ...	1,000	48,000
Prayers for Little Children 孩童的禱告 ...	2,000	60,000

Christmas Stories 聖誕故事	1,000	50,000
A Short study of Religions 諸教的研究 ..	1,000	292,000
Methods of Bible study, Mandarin 查經要術 (官話)	1,000	42,000
A Ballad of Four Religions 四教鼓詞 ...	1,000	356,000
Making of a Man 人學	1,000	164,000
New Commentary on Book of the Revelation 啟示錄	1,000	254,000
The Sadhu Sundar Singh 基督上服務模範	1,000	100,000
Benefits of Christianity to China 基督教利吾國乎	1,000	16,000
Freedom of Belief 信仰自由	1,000	14,000
The Teaching of Christ 基督主義 ...	1,000	22,000
Is the Christian School a factor of Cultural Invasion 教會學校與文化侵略	1,000	20,000
The Christian School—A distinctive contribution 教會學校與地方學校之比較	1,000	14,000
The Relation of Religion to Human Progress 宗教與進化	1,000	20,000
This Freedom 婦女自由眞義	1,000	22,000
God is not the God of Foreigners only 上帝自在論	1,000	14,000
Reprints	36,000	2.574.000
New Books	175,200	7.047.600
Grand Totals... ...	211,200	9.621.600

Conclusion

We end a strenuous year with a note of praise to the Lord of the Harvest. His stewards have generously supplied our needs. "Things present and things to come, all are ours," What more can we ask ?

HONORARY MEMBERS

Box, Rev. Ernest
Clayton, Rev. George A.
Cockshutt, Mr. Edmund
Cook, Rev. J. A. B.
Feng Yu-hsiang, General
MacDonald, Mr. J. K.
MacGillivray, Dr. D.
Mason, Isaac, F.R.G.S.
Middleton, Mr. H.
Morgan, Dr. Evan
Penman, Mr. John
Pott, Rev. F. L. Hawks, D.D.
White, Miss Laura M., B.A.
Yen, Dr. W. W.

LIFE MEMBERS

Barclay, Rev. Thos, D.D.
Barrie, Dr. H. G.
Barton, Sir Sidney, C.M.G., K.B.E.
Bryson, Dr. A. G.
Bryson, Rev. Thomas
Chang, Mr. Y. H.
Chen, Dr. W. P.
Chen Yuen-an, Mr.
Cheng Ching-hsien, Mr.
Cheng Shou-lin, Mr.
Cochrane, Dr. Thomas
Cousland, Dr. P. B.
Cox, Dr. James R.
Crabtree, Miss M.
Douglas, Rev. George, M.A.
Eadie, Rev. Gillis
Elwin, Rev. W. H.
Fisher, Rev. A. J.
Fowler, Dr. Henry
Griffith, Rev. J. G.
Hanbury, Mr. Horace
Hartman, Rev. Ward
Hoffman, Rev. A. C.
McLennan, Miss E.
McNeill, Dr. Margaret E.
McVicar, Rev. J. H., D.D.
Nieh, Mr. C. C.
Paine, Miss Theodora L.
Phillips, Archdeacon H. S.
Prentice, Mrs. John
Pugh, Mr. Ellis
Robbins, Rev. W.
Roots, Rt. Rev. Bishop L. H.
Saumarez, Sir Havilland de
Scott, Dr. C. E.
Sheppard, Rev. G. W.
Shipway, Mr. G. W.
Slimmon, Rev. J. A.
Smith, Rev. Arthur H., D.D.
Smith, Rev. W. E., M.D.
Sollman, Miss Melvina
Sparham, Rev. C. G.
Starkey, Miss Evelyn
Starkey, Miss Winifred
Stewart, Rev. James L., D.D.
Symons, Rev. C. J. F.

Hudspeth, Rev. W. H.
Judson, Miss Marjorie M.
Keller, Rev. Frank A.
Li, Rev. Luther
Liu, Ko-hsun, Mr.
Lobenstine, Rev. E. C.
Malcolm, Dr. William
McClure, Dr. William
Tait, Mrs. Willis H.
Thomson, Rev. Andrew
Ting, Mr. A., M.A., LL.B.
Tseng Yuan, Mr.
Weir, Rev. Andrew
Whitley, Rev. W. T., LL.D.
Mrs. Wilson
Wu Yin-ch'in, General

MEMBERS 1926-1927

Aiken, Rev. E. E.	CSFM	Ichang, Hup.
Allan, Dr. Frank F.	UCC	Tzeliutsing, Sze.
Allen, Rev. E. L., Ph.D.	EPM	Swatow, Tung.
Anderson, Miss K. M.	UCC	Wuan, Honan.
Anglo-Chinese College		Swatow, Tung.
Ankeney, Dr. Wm. M.	RCUS	Shenchowfu, Hunan.
Annis, Rev. & Mrs. S. E.	UCC	Toronto, Canada.
Armitt, Miss E. Lily	UMC	Tientsin, Chi.
Bailey, Mrs. C. A.	BB&TD	Hongkong.
Baird, Dr. K. A.	UCC	Weihwei, Honan.
Baldwin School for Girls		Nanchang, Ki.
Bannan, Mr. E. J.	PN	Chefoo, Sung.
Bartlett, Miss Carrie M.	WFMS	Futsing, Fu.
Beney, Capt. M. O.	SA	Tientsin, Chi.
Biggin, Rev. Thomas	LMS	Siaochang, Chi.
Bird, Rev. J. G.	CMS	Shaohing, Che.
Bompas, Rev. J. G. G.	UCC	Siuwu, Honan.
Bonsall, Rev. B. S.	WMS	London, England.
Bosworth, Miss Sarah	MEFB	Shanghai.
Bowen, Rev. A. J.	U of N	Nanking, Ku.
Bradley, Dr. Neville	CMS	Yunnanfu, Yun.
Bradshaw, Rev. F. J.	ABCFM	Kiating, Sze.
Brethorst, Miss Marie	WFMS	Suining, Sze.

Bridgman, Rev. C. A.	UCC	Foochow, Sze.
Brown, Miss M. H.	UCC	Hwaiking, Honan.
Bruce, Rev. J. H.	UCC	Wuan, Honan.
Brydon, Miss J. L.	UCC	Hwaiking, Honan.
Bucher, Rev. J. F.	RCUS	Shenchowfu, Hunan.
Bunce, Rev. H.	LMS	Shanghai.
Bysted, Rev. Lewis C.	RCUS	Shenchowfu, Hunan.
Carson, Rev. F. Stanley	MEFB	Hinghwa, Fu.
Cartwright, Rev. Frank T.	MEFB	Foochow, Fu.
Chandler, Rev. Horace	PN	Tsingtao, Sung.
Chang Shih-tseng, Mr.		Singapore
Chang Tsu-ching, Rev.		Hangchow, Che.
Chang Tsu-hsien, Mr.		Canton
Chang Yi-chin, Mr.		Shanghai
Cheng, Dr. C. Y.		Shanghai
Chen Teng-yung, Mr.		Takeiho, Man.
Chen, Mr. Walter		Shanghai
Ch'eng, Rev. Stephen		Kwangshui, Hupeh.
Chiang-ying, Miss		Shanghai.
Chow Chin-sheng, Rev.		Hangchow, Che.
Chow Mo-kung, Rev.		Hangchow, Che.
Christie, Miss A. E.	UCC	Weihwei, Honan.
Chu Pao-hwei, Mr.		Nanking, Ku.
Clayson, Rev. W. W.	LMS	Canton.
Connely, Mr. Frank H.	SBC	Tsining, Sung.
Cooper, Mr. E. J.	CIM	Hungtung, Shansi.
Copland, Mr. E. B.	UCC	Weihwei, Honan.
Craig, Miss Lizzie B.	CMS	Foochow, Fu.
Craighill, Rev. Lloyd R.	ACM	Nanchang. Ki.
Davies, Rev. H.	PCNZ	Canton.
Davies, Rev. Ward	PN	Siangtan, Hunan.
Delight, Rev. S. J.	CMS	Ningpo, Che.
Desjardins, Miss Helen M.	WFMS	Suining, Sze.
Dillenbeck, Miss Nora M.	WFMS	Taianfu, Surg.

Dorward, Rev. J. C.	UFS	Moukden, Man.
Dyer, Miss Clara Pearl	WFMS	Ch'angli, Chi.
Eckerson, Rev. Frank,	RCA	Tungan, Fu.
Ekeland, Rev. T. L.	LUM	Kwangchow, Honan.
Ely, Mr. John A.	ACM	Shanghai.
Emmott, Rev. H. A.	BMS	Sinchow, Shansi.
Eyestone, Rev. J. B.	MEFB	Mintsing, Fu.
Fee, Miss Florence	UCC	Shanghai.
Fong Fu-hsing, Mr.		Los Angeles, U.S.A.
Forster, Rev. Ernest H.	ACM	Yanchow, Ku.
Franzen, Rev. Elof	SMF	Ichang, Hupeh.
Fryer, Geo. B, Esq.	IBC	Shanghai.
Fullerton, Rev. John B.	SYM	Menglieh, Yun.
Funk, Miss Mary A.	CA	Wuchang, Hupeh.
Galbraith, Dr. D. E.	LMS	Shanghai.
Galt, Rev. Elmer W.	ABCFM	Fenchow, Shansi
Gaunt, Rev. Thomas	CMS	Hangchow, Che.
Gibson, Rev. T. Campbell	EPM	Swatow, Tung.
Gilchrist, Miss J. M.	EPM	Swatow, Tung.
Gjonnes, Rev. O. L.	NMS	Tungping, Hunan.
Glass, Rev. W. B.	SBC	Hwanghsien, Sung.
Gleysteen, Rev, Wm. H.	PN	Peking.
Grant, Rev. W. Harvey	UCC	Weihwei, Honan.
Haddock, Miss S. M.	UCC	Tzeliutsing, Sze.
Hanna, Rev. W. J.	CIM	Tali, Yunnan.
Hannah, Mr. C. B.	CIM	Suiting, Sze.
Hawley, Rev. J. W.	MEFB	Yungchun, Fu.
Hearn, Mr. Walter A.	MES	Soochow.
Herman, Rev. A.	PN	Chenchow, Hunan.
Hicks, Mrs. C. S.	PN	Peking.
Hitt Bible Training School		Nanking, Ku.
Hokschuha, Rev. I. Z.		Hongkong.
Hoppe, Rev. F. W. H.		Batavia, Java.
Horne, Miss Alice M.	LMS	Hweian, Fu.

Houlding, Rev. E. W.	ABCFM	Lintsing, Sung.
Howden, Rev. J. Harold	CMS	Mienchow, Sze.
Hsu, Mr. V. C.	MBCo	Shanghai.
Hubbard, Rev. H. W.	ABCFM	Paoting, Chi.
Hudson, Miss Rosa	PCI	Changchun, Kir.
Hwang Ling-seng		Canton.
Hwang Tze-hou		Suhsien, Anhwei.
Irvine, Miss Elizabeth	WU	Shanghai.
Jack, Miss Florence F.	UCC	Chungking, Sze.
Jackson, Miss	CEZMA	Foochow, Fu.
Jackson, Miss Grace M.	MEFB	Yungchun, Fu.
James, Rev. Edward	MEFB	Nanking, Ku.
James, Dr. Mary L.	ACM	Wuchang, Hupeh.
Jenkins, Rev. Geo. F.	PN	Tao Yuan, Hunan.
Jensen, Rev. J. C.	ABFMS	Yachow, Sze.
Johannson, Miss A. M.	CIM	Yushan, Ki.
Johnson, Rev. Wm. R.	MEFB	Nanchang, Ki.
Jolliffe, Rev. R. O.	UCC	Chengtu, Sze.
Jones, Miss Edna	MEFB	Mintsing, Fu.
Jones, Rev. Gordon R.	UCC	Chungking, Sze.
Kao Kwan-tien, Mr.		Canton.
Keller, Rev. Paul E.	RCUS	Changsha, Hunan.
Kellogg, Rev. E. D.	ABCFM	Shaowu, Fu.
Kilen, Mrs. Juline	LBM	Tsao Yang, Hupeh.
Hoh Wei-tang, Mr.		Lanchow, Kansu.
Kwang Liu-chuen, Mr.		Canton.
Lebeus, Miss Martha	WFMS	Sienyu, Fu.
Lee, Rev. Edmund J.		Anking, An.
Lee, Dr. John Y.	YMCA	Shanghai.
Lewis, Rev. Spencer, D.D.	MEFB	Chengtu, Sze.
Li Teng-hui, LL.D.		Shanghai.
Liao Shi-koo, Mr.		Formosa.
Liu Hsin-tze		Canton.
Lowe, Rev. C. J.	SBC	Cheung Chow, Tung.

Lunt, Mrs. J. J.		Shanghai.
Ma, Mrs.		Shanghai.
MacDougall, Miss C. F.	UCC	Siuwu, Honan.
Mackenzie, Rev. A. R.	UFS	Hingking, Man.
Mackenzie, Rev. Murdoch	UCC	Changteho, Honan.
MacKinnon, Capt. & Mrs. H.		Shanghai.
MacRae, Dr. J. D.	UCC	Tsinan, Sung.
Magill, Rev. Robt. A.	ACM	Yangchow, Ku.
Major, Miss Laura L.	UCMS	Luchowfu, Anh.
Manchuria Christian College		Moukden, Man.
Mather, Rev. Wm. A.	PN	Paoting, Chi.
Matthews, Dr. H. D.	CMS	Foochow, Fu.
Mattox, Rev. E. L.	PN	Hangchow, Che.
McAmmond, Rev. R. B.	UCC	Fowchow, Sze.
McClelland, Miss Annie	CMS	Foochow, Fu.
McClure, Rev. Robt.	ABCFM	Kienning, Fu.
McClure, Dr. Wm.	UCC	Tsinan, Sung.
McIntosh, Mr. Gilbert	PMP	Shanghai.
McIntosh, Miss M. I.	UCC	Changteho, Honan.
McKay, Rev. A. J. W.	WMMS	Paoking, Hunan.
McNaughton, Miss B. C.	UCC	Chungking, Sze.
McTavish, Dr. I.	UCC	Changteho, Honan.
Menzies, Mrs. D. G.	UCC	Weihwei, Honan.
Menzies, Rev. James M.	UCC	Changte, Honan.
Merrill, Miss Clara E.	WFMS	Kiukiang, Ki.
Mitchell, Rev. R. A.	UCC	Weihwei, Honan.
Mitchell, Rev. T. W.	PN	Siangtan, Hunan.
Molony, Bishop, H. J.	CMS	Ningpo, Che.
Moncrieff, Rev. Hope	EPM	Chuanchowfu, Fu.
Myerscough, Rev. F. J.	WMMS	Hankow, Hupeh.
Nance, Rev. W. B.	MES	Soochow, Ku.
Netterfield, Dr. W. C.	UCC	Changte, Honan.
Newfeld, Miss Talitha	MGC	Tamingfu, Chi.
Nielson, Mr. Andrew B.		Tainan, Formosa.

Olivet Memorial Girls' School	—	Chinkiang, Ku.
O'Neill, Miss A.	UCC	Hwaiking, Honan.
Pan, Rev. Ho-chih,		Amoy.
Pannabecker, Mr. S. F.	MGC	Kaichow, Chi.
Patton, Rev. Chas. E.	PN	Shanghai.
Pearson, Dr. G. H.	WMMS	Paoking, Hunan.
Pedersen, Miss J.	DMS	Suihwafu, Man.
Phelps, Rev. Dryden L.	ABFMS	Chengtu, Sze.
Pittman, Miss Annie M.	MEFB	Kiukiang, Ki.
Poteat Rev. Gordon,	ABFMS	Shanghai.
Preston, Miss L. C.	UCC	Changteho, Honan.
Pruitt, Rev. C. W., D.D.	SBC	Hwanghsien, Sung.
Quine Memorial School of Nursing		Chinkiang, Ku.
Reeds, Dr. W. R.	UCC	Hwaiking, Honan.
Reeves, Rev. C. W.	CMS	Foochow, Fu.
Ren Chih-ching	CIM	Hangchow, Che.
Richardson, Rev. Donald W.	PN	Nanking, Ku.
Ridgely Rev. L. B.	ACM	Nanking, Ku.
Robbins, Miss K. H.	CEC	Kaifeng, Honan.
Robertson, Dr. W. Edgar,	PN	Weihsien, Sung.
Ross, Miss A. E.	UCC	Hwaiking, Honan.
Rust, Rev. James H.	UFS	Hulan, Man.
Schneider, Prof. F.	BM	Laolung, Tung.
School of Theology,	SCU	Tsinan, Sung.
Search, Miss Blanche T.	WFMS	Nanchang, Ki.
Seeck, Miss Margaret	WFMS	Nanchang, Ki.
Service, Dr. C. W.	UCC	Chengtu, Sze.
Sheridan, Dr. W. J.	UCC	Chungking, Sze.
Shieh Cha-cheng, Rev.		Amoy.
Shipley, Miss M.	UCC	Changteho, Honan.
Shoop, Rev. C. W.	UB	Canton.
Shorrock, Rev. A. G.	BMS	London, Eng.

Short, Rev. Wm.	EPM	Yungchun, Fu.
Simpson, Dr. E. K.	UCC	Fowchow, Sze.
Sinclair, Rev. T. L.	ACM	Kiukiang, Ku.
Smith, Miss C. B.	WFMS	Chinkiang, Ku.
Smith, Rev. J. C.	EPM	Swatow, Tung.
Smith, Rev. Malcolm P.	UCC	Chungking, Sze.
Soan, Rev. J.		Yungchun, Fu.
Sparling, Miss E. P.	UCC	Fowchow, Sze.
Spicer, Miss Eva D.	LMS	Nanking, Ku.
Spurling, Miss Edith	DHM	Shanghai.
Standring, Rev. A. R.	CMS	Soochow, Ku.
Steele, Miss U. F.	UCC	Chengtu, Sze.
Stephen, Miss Elizabeth	UCC	Siuwu, Honan.
Stewart, Miss Mary J.	PN	Tsining, Sung.
Stonelake, Rev. Henry T.	BMS	Taichow, Shansi.
Strunk, Miss Eloira	ALM	Tsimo, Sung.
Struthers, Dr. R. G.	UCC	Weihwei, Honan.
Sykes, Miss Grace A.	UCC	Changte, Honan.
Tan Thien-chiong, Mr.		Bandoeng, Java.
Tap Sian-si, Mr.		Kolongsu, Amoy.
Taylor, Mr. Hugh D.	UCC	Junghsien, Sze.
Taylor, Mr. & Mrs. H. H.	CIM	Chinkiang, Ku.
Ting Li-mei, Rev.		Tenghsien, Sung.
Ting, Miss S. C.	YWCA	Shanghai.
Tocher, Rev. Forbes	CSFM	Ichang, Hupeh.
Tsai Yun-ching, Miss		Luchowfu, Anhwei.
Tung Chien-wu, Rev.		Shanghai.
Waddington, Miss C. E.	BMS	Sanyuan, Shensi.
Wang Ei-tang, Rev.		Hongkong.
Wang Lia-sing, Mr.		Singchang, Che.
Wang, Mr. S. H.		Shanghai.
Wang Wan-pei, Mr.		Changchow, Ku.
Waters, Rev. G. H.	ABFMS	Swatow Tung.
Westmass, Rev. A. J.	RCA	Amoy.

Whitaker, Rev. R. B.	ABCFM	Saratoga, Calif.
Wikes, Rev. Dean R.	ABCFM	Lintsing, Sung.
Wight, Mrs. Calvin	PN	Tengchow, Sung.
Williamson, Rev. H. R.	BMS	Tsinan, Sung.
Willmott, Mr. L. E.	UCC	Jenshow, Sze.
Wilson, Rev. Robt. C.	ACM	Changsha, Ku.
Witt, Mr. Johannes	DMS	Moukden, Man.
Wong Kwoh-shuen, Mr.		Hongkong.
Wong Mow-ting		
Wong Tien-pao		
Wong, Miss Susie		Shanghai.
Woo, Rev.		Tungan, Amoy.
Woodruff, Miss Mabel A.	WFMS	Kiukiang, Ki.
Woodruff, Miss F. E.	MEFB	Kiukiang, Ki,
Worley, Rev. H. W.	MEFB	Foochow, Fu.
Wright, Mrs. H. K.	PN	Ningpo, Che.
Wu, Rev. T. C.		Shanghai.
Wu, Wei-teh, Professor		Hangchow, Che.
Yang, Mr.		Moukden, Man.
Yang Chien-yuen		Suhsien, Anhwei.
Yaukey, Rev. Jesse B.	RCUS	Yochow City, Hunan.
Yeung, Mr. S. C.		Hongkong.
Zia, Rev. Z. K.	CLS	Shanghai.

DONATIONS 1926-1927

		$ Mex.
Addington, Lord	Shanghai	50.00
Bompas, Rev. J. G. G.	Siuwu, Honan	7.20
British-America Tobacco Co.	Shanghai	200.00
C. L. S. Press Account	,,	77.40
Craven, Frederick, Esq.	Bradford, Eng. £5/5	59.29
Cross, Rev. James	Wimborne, Eng.	11.16
Drysdale, Mrs. A.	Vancouver, Canada $10.00 Gold	21.05

Dunlop, Mr. James (1927)	Hamilton, Canada $50.00 Gold	106.85
Dunlop, Mr. James (1926)	Hamilton, Canada $50.00 Gold	94.21
Falconer, Sir Robert	Toronto, Canada, $10.00 Gold	22.20
Fee, Miss Florence	Shanghai	10.00
Graham, Mr. John B.	Hamilton, Canada £2/1	22.41
Harvey, Dr. J. B.	Bournemouth, Eng. £21	223.65
Hope, Mr. George	Hamilton, Canada $25.00 Gold	56.80
Irish Presbyterian Mission	Manchuria	100.00
Phonetic Promotion Society	Shanghai	100.00
Reformed Church Mission		100.00
Southam, Messrs W.M. & H.S.	Ottawa, Canada $50.00 Gold	113.92
Upper Canada Tract Society	Toronto, Canada $100.00 Gold	225.38
Walsh, Mrs.	Peterboro, Canada $500.00 Gold	1108.35
Woods, Mr. Walter	Hamilton, Canada $50.00 Gold	108.19
Yuile, Mr. Wm. Estate of	Montreal, Canada $100.00 Gold	225.03
Total		$3043.09

The Annual Meeting

The 40th Annual Meeting of the Members of the Christian Literature Society took place on November 25th in the offices of the Society, Shanghai 143 North Szechuen Road, at 4 p.m. In the absence of Dr. Cheng Ching-yi in Soochow, Rev. Sung Kao Zia was elected to the Chair.

Reports and accounts for the year, and Budget for the following year, were presented and passed.

Officers for the year were then duly elected, and the meeting adjourned at 4.45.

Tea was then served by the ladies of the C.L.S. and our accommodation was taxed to the utmost by the large attendance of members and friends.

At 5.30 the Public Meeting began in the Timothy Richard Library, with Sir Sidney Barton, C.M.G., K.B.E., in the Chair. Short addresses were made by the Chairman, General Secretary, Rev. K. T. Chung, Dr. Henry T. Hodgkin and Dr. Evan Morgan.

A pleasing feature was the presentation of a complimentary scroll by the pastors of the Shanghai churches.

Christian Literature Society for China

Dr. HONORARY TREASURER'S ACCOUNT FOR THE YEAR ENDING 30TH, SEPTEMBER, 1927 *Cr.*

EXPENDITURE

30/9/27		$
Writers		
Per Miss L. M. White... ...	$1,969.20	
„ Dr. D. MacGillivray ...	7,612.67	
„ Mr. Z. K. Zia	3,198.79	
„ Office	5,244.00	
		18,024.66
Office		
Mailing and Stationery ...	2,882.44	
Telephone and Telegrams...	320.99	
Rates and Taxes	223 27	
Fuel, Light and Water ...	472.35	
Periodicals and Newspaper	103.77	
Salaries	2,531.40	
Expenses	104.40	
Repairs	84 20	
Commissions...	1.75	
Insurance	220.55	
Travelling Expenses	21.62	
Advertising	753.51	
Colportage	39.00	
Furniture and Fittings ...	248.00	
Library	557,72	
Miscellaneous	136.32	
		8,704.29
Property Account		
Repair Staff Residence...		154.43
Printing Account		
Printers	14,804.24	
Purchases of MSS...	215.00	
		15,019.24
Free Grants		3,751.45
Investment Account		
Hongkong & Sha'i Bank, Fixed Deposit	13,755.16	
S. M. C. 6% Debentures ...	1,100.00	
		14,855.16
Balance on Hand		
Editorial Department... ...	2,076.75	
Treasurer's Account	6,692.41	
		8,769.16
*Including Ladies Branch ...	£98/2/8	69,278.39

INCOME

1/10/26		$
Cash Balance on Hand		
Editorial Department... ...	$3,713.66	
Treasurer's Account	2,568.02	
S. M. C. Current a/c ¥136.80	190.00	
		6,471.68
30/9/27		
Rental Receipts		
Timothy Richard Terrace-Rents	2,767.50	
Shantung Road Property Ground Rent	6,809.72	
		9,577.22
Interest Receipts		
10 Telephone shares (½ for current a/c)	25.76	
10 Telephone shares (½ for Timothy Richard Memorial Fund	25.75	
Cumming-Brown Colportage Fund	320.00	
Hongkong & Sha'i Bank:		
Editorial Current a/c ...	28.57	
Treasurer's Current a/c ...	20.81	
Fixed Deposit ($1,000.00 Writers' retirement fund)	50.00	
S. M. C. Current Account ...	6.66	
„ Debentures	1,996 39	
Gold Bond (China)	160.60	
British War Loan...	149.83	
Short period Deposits... ...	325.15	
		3,109.52
Donations		
Per Treasurer C.L.S. London Legacy:-Miss Emily Eliza Roberts £50	527.47	
Per Treasurer C.L.S. China, London £50.00	527.48	
*Per Treasurer C.L.S. China, Glasgow £475.00	5,088.86	
Per Treasurer C.L.S. China, London Branch £100.00		
Per J. Stenhouse	1,056.89	
Per Miss L. M. White, B.A.	1,969.20	
United Church of Canada Per Rev. D. MacGillivray, M.A., D.D.L.L.D.	7,612.67	
Per Presbyterian Church in Canada	3,198.79	
Per Editorial Department...	3,043.09	
		23,024.45
Subscription		881.70
Investment Sales		
35 China Gold Bonds	2,016.52	
5% 19 3 China Reorganization Loan.		
5% British War Loan... ...	8,115.00	
		10,131.52
Book Account		
Free Grants	3,751.45	
Sales...	12,330.85	
		16,082.30
		69,278.39

9th, November, 1927

Audited and Found Correct, *Isaac Mason.*

(二)今年明燈報中最重要之文稿，有季理斐博士之中國宗教問題，李路德先生之選舉是甚麼，教會與政黨、基督教與中國政治、我的鄰居、基督教宣傳教義之動機、信仰自由和獨裁主義、福音上的新生活、法治與人治、權的意義、釋革、身體和靈魂、發財和道義、論不平等條約的原因、論合作、人生、基督徒與國際關係，莫安仁博士周雲路先生之天演與宗教，陳金鏞牧師之和平之真諦，謝頌羔先生之科學與平民、近代科學的新發明、文化是甚麼，張仕章先生之聖經問題，毛拔先生之基督教與新思潮。諸君供給本報如許良好資料，非常感激。

(三)明燈報今年由單張改成摺本每半月出版一次，每次五千五百份，其中四千份贈送全國教外公私各學校，千份贈送或分售教內各學校及宗徒，三百份銷上海本埠，二百份贈送軍政各界。與本報交換者除教會報外有週刊月刊數種，間常轉載本報稿件者有滬津港日報數家，與本報通訊者以雲貴川桂陝甘人士爲多。且喜論道德問題，證明赤色恐怖尚未傳徧該等處地方也。

(四)明燈報社創辦於民國十年六月，社長爲廣學會總理季理斐博士，編輯主任爲李路德先生。六年來雖歷若干艱難，依然進行不懈，終期達到降臨天國改造新社會之目的。

同道倘有匡扶指正之處，敢請直接賜教，定當擇善而從。去年本報銷數已達七千餘份，今春因時局不定，交通梗阻，以致郵遞稍受影響。今而後大局漸趨底定，交通亦將暢行無阻，各省幼童，人手本報一册之日，料在不遠。再本報於去年春間曾發起「福幼誓約」運動，勸導讀者靠　主立志，應許終身不吸雅片。不吸紙烟，不飲酒，不賭錢，凡簽名立志遵守此等誓約者，本報即贈以精印彩色誓約單一張，以便立志人懸掛座右，永矢勿忘，此項運動自發起至今，簽名立志之男女已達一千一百餘人；以省分論，幾普遍全國。將來各界努力使此等運動日見推廣，全國同胞痛除惡習，意中事也。此外尤有欲鄭重聲明者，即同人等自始至今於從事本報之外，曾編譯關於兒童之故事讀物多種，業經風行各處。然而年來本會深覺現代兒童關於將來中國前途者甚大，故對於兒童讀物益加注重；對於基督教家庭中之兒童讀物尤爲關心。行見本會兒童讀物日增月盛，風行全國，造福幼年，裨益社會，同人等所幸盼也。

明燈報

（一）明燈報宗旨，乃在學理上，事業上，或思想上，與海內士夫討論宗教問題，俾多人確是認識基督主義而起信仰。

蜘蛛爹爹。親愛的寃家。當做就做。嬰孩學堂教授法。女子的眞進步。修己名言。中國婦女及其責任。未來的正道。希望的曙光。凡此十餘種固已膾炙人口。至於音樂詩歌。不計其數。無論關於宗教。關於學校。關於家庭及社會。莫不應有盡有。劇本約出十餘種。以上各書。類皆循乎世界之潮流。合乎人民之心理。是以隨處風行。不致有覆瓿之患。今李博士雖已作古。此報猶一秉李博士遺意。積極進行。未敢有所間斷。且欲精益求精。以期無遠弗屆。必使全國女界同胞。濟濟蹌蹌。聯袂而同登道岸。夫然後博士在天之靈。於以慰。而亮女士與余之責任亦於以盡矣。茲値廣學會四十週紀念。爰不揣譾陋。將本報經過情形。約略揭載。以見廣學會創設以來一部份之成績。還望當世之不櫛進士。掃眉才子。不我遐棄。有以教之。

福幼報

福幼報最初與讀者相見，迺在民國四年三月間，屈指於今業經一十三載。此十三載中同人等抱定造福幼童之宗旨，黽勉從事；於循規蹈矩之中，銳意改良，以便使此區區月刊適合時代幼童心理。即如擴充篇幅，增加中國本色故事；用字必求淺易，造句務使簡短；至於插畫一事，每月必有新圖六七以至十餘。然而同人等深知欲求完美，必須羣策羣力，海內

當時中國政改共和。一般婦女競尙自由。侈談平等。舉國若狂。滔滔皆是。本會前總理李提摩太博士。以爲中國女子。誠宜解放。顧解放之後。如何處置。不可不有杜漸防微之計。蓋中國號稱文物之邦。其能守禮法者。固自不少。而肆無忌憚者。諒亦甚多。設非有一種相當文字爲之標準。似不易收美滿之效果。此女鐸報之所以應時而出世也。夫此報何以女鐸名。書曰。每歲孟春。遒人以木鐸徇于路。周禮曰。狗以木鐸。謂古者將有新令。必奮鐸以警衆。中國革新伊始。卽將是報介紹女界。亦欲以此爲女界之木鐸耳。因聘美國亮樂月女士爲主筆。鄙人爲漢文顧問。譯述之事。則以諸女生分任之。是報門類繁多。而尤以闡揚聖道爲惟一宗旨。材料豐富。圖畫精良。出版以來。頗蒙社會歡迎。因而被感者實繁有徒。無他。內容筆墨繁簡得宜。雅俗共賞。無論在家在校。已學未學。皆能使之開卷有益。不但此也。每選一稿。論是非不論新舊。新而非。雖新不從。舊而是。雖舊不去。故各處來函誇獎多視爲巾幗之南針。閨幃之寶筏。此區區所可自信而敢以告慰當世之有識者。溯自創行迄今。忽忽十六寒暑。所出書籍。不下四十餘種。其最著者。如世界女族進化小史。不可思議之思議。韓安麗女士傳。斯密安孟大之自傳。曹麗雲女醫士之歷史。將往何處。亂世女豪。還有七天生活。長腿

對於南京受難者之同情	八〇〇	四月八日	興華報、通問報、聖公會報、杭州靈通月刊、
平等的意義	二〇〇〇	十六日	時事新報、興華報、聖公會報、廈門道南日報、杭州靈通月刊、
婚姻的意義	一五〇〇	廿二日	女鐸報、上海青年、民國日報、台城輿論報、安慶民魯報、
愛國的意義	同上	廿九日	開封大中國報、廈門全閩新日報、天津庸報、明燈、申報、安慶民魯報、台城輿論報、青年友、聖公會報、
權的意義	四五〇〇	五月六日	興華報、
公民的責任	一三〇〇	十六日	甯波時事公報、明燈、
科學與平民	七〇〇	同上	甯波時事公報、青年友、上海青年、明燈、
中國內地最近的生活	二〇〇〇	同上	興華報、
共產之研究	一二〇〇	六月二日	通問報、民國日報、明燈、
宗教的意義	二五〇〇	同上	民國日報、慕爾堂週刊、道南、

女鐸之歷史

題目	字數	發稿日期	登刊機關
基督教對於西方文化的貢獻	五〇〇〇	一月十四日	天津庸報、杭州靈通月刊、青年友、聖公會報、眞光、同學、明燈、晨星、上海青年、
中國的革命	一五〇〇	同上	青年友、明燈、
蒲斯將軍與救世軍	一六〇〇	同上	同上
尼采之生平	五〇〇	二月八日	天津庸報、興華報、聖公會報、申報、
湯姆遜論官能的限制	同上	十八日	濟南世界、眞理日報、申報、聖公會報、台城輿論報、甯波時事公報、
新家庭的組織	一五〇〇	廿二日	天津庸報、通問報、青年友、
近代科學的新發明	五〇〇〇	三月四日	天津庸報、申報、興華報、明燈、青年友、通問報、
中國之痲瘋問題與救濟方法	二〇〇〇	十四日	天津庸報、申報、通問報、興華報、
餽贈之意義	一七〇〇	十八日	天津庸報、申報、
不識字的苦	三五〇〇	同上	平民月刊、青年友、
道德教育	一五〇〇	卅一日	天津庸報、青年友、

求智慾必日形缺乏，同人心所謂危，故於此一年之中，力索其受病之因，而謀所以解免之法。如本會除歷年出版最富感化力之明燈報外，則有今年出版之人生哲學的研究、倫理的研究、諸教的研究、近代基督教思潮、諸書，剴切詳明，發人深省。近又特編公民常識小簡十種：內分共和的意義、自尊的意義、秩序的意義、平等的意義、自由的意義、婚姻的意義、愛國的意義、勞工的意義、學校的意義、革命的意義，篇簡章明，容易卒讀。凡此種種，皆爲對於吾國現時最可愛、最可貴之青年學生而作，本會認目下爲「吾人對於青年學生的工作」最適宜的時期。積極進行，黽勉無已，不辭明詔而大號，願醫美疢以惡石。

自由投稿社 一九二七年一月十四號起至六月十日止

本會春間續辦自由投稿社，將基督教之大義及人生正則，發爲言論，著之篇章，藉各報紙之流傳，而達之國人，俾皆曉然於眞理之所在。文字務求顯明，宗旨不尙激烈，各報館均甚歡迎，來函索稿者，亦有多起；無如國內戰事延長，交通梗阻，華北之報，不能南來，以致所發稿件，揭登者究有若干，無從知悉，誠憾事也。茲將已登本社之文爲本社所知悉者，列表於后：

本會月份牌之銷場，向稱極佳，而今年則更形暢旺；蓋以其繪五彩基督捉亡羊圖，寓意深遠，繪事精雅也。竟有某君購至六百張，某君函略云：「貴會今年之月份牌，可謂美麗極矣！某不惜鉅資，購六百張，藉作親朋縞紵。不特今年之月份牌爲某所愛不忍釋，即貴會歷年之月份牌，某亦無不愛護，逐年懸之廳堂，雖云陳陳相因，亦自多多益善，非直爲觀美也，必如是而後能將至高無上的基督精神表現於人之心目中，使人涵濡基督化而不自覺，似此高尚之印品，較之市上流行之美女畫片，其價值高下奚啻霄壤耶？」本會承某君獎飾，感愧無既。另將「基督捉亡羊圖」印成畫片三千張，不列年曆，以便配框懸掛。購者甚衆。至明年之月份牌，現亦已付印出版，中繪耶穌勸富人施捨圖，上端（甲種）題「天下爲公」四字，（乙種）題「博施濟衆」四字，雖稍遜去年之精緻，然價格低廉，每百張實洋三元，多購尚可折扣，百張起碼。

本會對於學生的工作

年來國是紛紜，各地學校多已停課，而本會「對於學生的工作」仍進行匪懈；蓋以目下學子不但鄙夷各種宗教，即本國三千年之孔教，有時亦在反對之列。浪漫主義入人既深，則

歐戰筆記　謝頌羔先生編。本書爲鼓吹世界和平而作，出版以來，備受各界歡迎，初版將罄。共一〇二頁。

個人傳道論　麥沾恩先生原著。李安息亨夫人譯述，全書計十三章，百五十頁，論個人布道之必要與勝利以及布道之原理爲基督徒人人不可不讀之書，甫經出版，銷售將罄，定價二角五分。

倫理宗教百科全書

本會於一九一九年開始譯鞮此書，維時國內尙稱乂安，文人留心翰墨，本會乘此時機，築臺購駿，十更筆鑪。成斯偉績。預計今冬可以出而問世；而入此歲來，戰禍頻仍，戈鋌所及，汗青稽時。耽延歲月，敢誇大器晚成？什襲篇章，猶幸金甌無缺。現擬加功鏤版，獻歲出書。全書精裝兩鉅册，爲文七百六十四篇，都一百四十七萬六千餘言。今爲普及各界起見，價格祇定陸元，而年內預約者，祇收三元五角。（郵費四角。）此書出世，本會對於倫理宗教家可稱爲一偉大之供獻，蓋吾國現尙無如此包羅萬有之宗教倫理大叢書也。

月份牌

新劇磐石　費爾樸先生譯。敘述彼得堅心衛道，雖經挫折，卒能成功，救主賜以「磐石」之名，良有以也。此劇分三幕，學校可作表演之用。共一二八頁。

新劇耶穌復活　此劇本係中英文合璧。Martha Race 編。

新約書信的起源和傳播　此書將新約書信逐編綴以緒言，使人一覽即明，信徒得此，以研究新約書信，有左右逢源之樂。Wm. W. Stout. 原著，今譯爲華文。

約拿先知的研究　證明約拿「魚腹祈禱」爲實事，並非寓言。哈特寶維滋原著，甯波狄賴特先生譯。共一一四頁。

基督徒的先決問題　此爲信徒研考基督教入門之書。美國懷達格著，張仕章先生譯。共二四頁。

實踐神學大綱　麥沾恩教士編。爲牧師及神學校教員學生研究神學之參考書。共一二〇頁。

教會問題及其解決　本書專討論哥林多書，亦可視爲聖經注釋。美國和裕德著，黃幼光先生譯。共四〇頁。

孟哈拿的工作　此係小說體，亦劉美利女士譯。女生可用作自修的模範。共一九四頁。

教會靈修生活的革新　此一册小書，乃本會與協進宗教教育會委員合作而成。其目的爲鼓舞教友多作靈性上的生活。

帖撒羅尼加前後書新注釋　方泰瑞先生編。爲注釋叢書中之一部。共一〇四頁。

基督教之天國的實踐　陳晉賢先生編。中國基督教之本色文字也。共七八頁。

基督徒的兩大義務　莫安仁博士周雲路先生合譯。英國學者狄爾梅原著。該書將基督教精義明白說出，基督徒不可不閱之書也。共一六二頁。

保羅的靈修生活　季理斐博士譯。謝頌羔先生又由文言譯成語體。原書爲泰西最著名之論保羅精神生活之書。共八四頁。

證道小說　此書係鄭壽麟先生集譯歐美名家小說而成，共十編，傳道可用爲宣講之資料，中有託爾斯泰之愛之所在即爲上帝一編，尤爲名貴。共一〇二頁。

聖誕琴譜　亮樂月女士主編。聖誕琴譜，向少專書；本書成詩共四十四首，供小學及幼稚園慶祝聖誕之用。關於聖誕之詩，應用盡有。

教士參考之用。共一一四頁。

雅各書的研究　陳金鏞牧師編。此爲陳君赴粵中華基督教會修養會時宣講之成績，資料豐富。各地牧師購者已有多起。共六六頁。

講範　陳金鏞牧師編。全書分上下兩卷：上卷述講道之方法，下卷臚列經題。出版以來，備受各地教士之歡迎。共三二〇頁。

五十二短篇講壇集　謝頌羔先生編。可用爲傳道之資料，出版爲日不多，而函購者甚衆。共一五〇頁。

基督小傳　門愛蘭女士著。爲婦女聖經學校學生必讀之書。共一九四頁。

賢妻模範　此書賡續前出版之四姊妹而作，爲美國最著名之小說。現由貝厚德沈駿英兩女士譯成華文，專供女生課餘之瀏覽。共三二二頁。

李美利傳　一名勝利者的小史，書中敍述李女士因染痲瘋而遂盡力於痲瘋事業，卒能天佑吉人，惡疾脫體。譯者劉美利女士，亦飽經肉體上之痛苦者，故譯筆甚覺親切有味。共六六頁。亮樂月女士爲之序。

倫理的研究　謝頌羔先生編。目的爲作中學校的課本；對於倫理的大綱，加以詳細的解說，曲折條達，明白如話。注重「學生自修」及「社會實用」諸問題。體裁與去年出版之諸教的研究相同，中學校採用者甚多。共二九八頁。

實用人生哲學的研究　謝頌羔先生編。先生欲示學生以做人之方鍼，故內中哲學悉根據基督教與近代心理學，注重精神方面，現在市面流行之書，偏於物質，本書糾正而調和之。體裁略同倫理的研究。外界頗有購用者，已有諸校用作課本及參攷書矣。本埠商務印書館代售。共三三六面。

貧窮之漩渦　莫安仁周雲路許善齋三先生合譯。語語針對吾國現時社會，將社會貧窮之狀況，致貧之原因，振救之方法，娓娓說出：吾國政綱改組，民生問題，尤關緊要，欲超苦海，此是慈航。共二一四頁。

古文今譯中國故事第二集　此書出版以來，傳道者多喜用作傳道之資料。王治心先生編。共一一二頁。

中國古代宗教詩歌集　張仕章先生編。可由此以研究吾國古代宗教詩歌。并可作西

本會贈送各地教會人員，及慈善機關，及輔助內地受損失之代售書店，共計書籍值洋三千七百五十一元四角五分。此外宣慰各地被難之教友印刷函件，共二千餘封。近兩年中，甘肅省郵務不能照常通行，本會則設法由哈爾濱轉蒙古而達甘肅；路途周折，郵資抬高，本會工作，期在利他，祇要人樂接受，雖勞亦所不辭，區區下忱，祈共鑒之。

本年內所出版之新書

本會今年因受時局影響，銷路頗形濡滯；而所出版之書籍，却未因之減少，且有鉅製數種。茲將各書內容簡括言之於后：

晨鐘故事　福幼報同人編。將宗教知識編成各種故事，以啟發兒童之道德心。全書精裝六册，紙張堅白，封面美麗，兒童最歡迎之書也。

神學綱要　此書可作神學校課本之用。彭壽董正初兩先生翻譯。現有許多神學校採爲教科書。共四三五頁。

諸先知教義　此書體裁同上。爲教會書籍中研究先知者最善之本，神學校採用者頗多。共五〇六頁。

貝厚德女士　一八九二　一九二四

右表列西教士及女士共二十四人，乘槎來華，以文播道。傑閣崇樓，高臨江浦；春鶊秋蟀，積有歲年。勤勤懇懇，鍥而不舍，恆久之德，毅勇之忱，誠足多也。就中如蘇格蘭韋廉臣博士，篳路藍縷，超超玄箸。美國林樂知博士埋頭鉛槧，撰述等身。德國花之安威爾斯李提摩太兩博士慘澹經營，不辭況瘁。其餘諸子，雖任職之久暫不同，事功之大小各異，亦靡不孟晉直前，始終如一者也。昌黎子有言：「莫爲之前，雖美不彰；莫爲之後，雖盛不傳。」然則本會得有今日如斯之成績者，何莫非此四十年中異材耆德之功哉？至若培植灌溉，繼先賢之業而光大之，是所望於今後之諸君子矣！（西國人員譯韙外籍。華人士襄助其事者甚多，恐有挂漏，今蓋從闕。）

書籍之銷路

本會書報，今年因戰事影響，交通異常梗滯，且各地教會機關多已停閉，是以銷額銳減，祇收入一萬二千零七十元四角七分。（去年收入一萬八千四百七十五元六角三分）又

安保羅	一八九二	一八九四至
瑞思義	一八八三	一九一二至一九二〇
孫榮埋	一八八六	一九一一至一九一二
梅益盛	一八九二	一九一五至一九二五
勵德厚	一九〇二	一九一八至一九二三
赫　士（特約）	一八八一	一九二六
賈立言	一九〇六	一九一二至一九二五
潘愼文（特約）	一八七五	一九一二至一九一四
英雅各（特約）	一八九一	一九〇〇至一九〇五
節小姐	一八九七	一九〇〇
米小姐	一八九三	一九一二
季師母	一八九八	
亮樂月女士	一八九一	

本會自開辦至今四十年來西教士及女士一覽表

姓名	到華年份	在本會任職時期
韋廉臣	一八五五	一八八七至一八九〇
林樂知	一八六〇	一八八七至一九〇七
花之安	一八六五	一八八八至一九〇七
李提摩太	一八七〇	一八九一至一九一九
李提摩太夫人	一八七〇	一八九一至
莫安仁	一八八四	一九〇六至
高葆眞	一八八五	一九〇四至
韋廉士	一八八八	一八九五至一九〇〇
季理斐	一八八八	一八九九
華立士	一八九〇	一九〇〇至一九〇五

本會四十年來最偉大而暢銷之書籍

本會成立四十年以來，出版之書共一千種，現印行者，尚有六百六十四種之多。計三六九、三七七、五五〇頁。至於最偉大而暢銷之書籍，約有八種，開列如左：

書名	頁數
泰西新史攬要	四四〇
女族通攷	二八五六
近代教士列傳	一〇〇〇
萬國通史	三六九二
自西徂東	七八〇
聖經辭典	九八三
倫理宗教百科全書	二〇〇〇
基督本紀	一二六

一九二七至一九二八年

本會華董事芳名列后

通訊處

誠靜怡	本埠圓明園路廿三號
羅運炎	本埠圓明園路廿三號興華報館
胡其炳	本埠大西路光華大學
李登輝	江灣復旦大學
李路德	本會
謝頌羔	本會
張石麟	本埠南門清心中學
徐松石	本埠白保羅路六號崇德女學

沈維新	本埠施高塔路恆豐里九十七號
陳維屏	南京廊背後十三號
李啟範夫人	本埠狄思威路寶安路安吉里十號
鄔志堅	本埠博物院路二十號癲瘋救濟會
陳金鏞	本會
王完白	常州福音醫院
蔡汝棟夫人	本埠膠州路F.D.九百九十八號
沈駿英女士	本會

弁言

本會湫立至今，適值四十週年。吾人追想開基之韋廉臣，林樂知，花之安，李提摩太諸先輩，以及殫精竭慮，慘淡經營，繼承本會文字事業之中西女士，所結之佳果，所收之成績，固不能不有四十週紀念之慶祝也。詎以國家多故，時局不靖，交通梗阻，若造物故予本會之打擊，而促本會之奮勇，俾將來之事功，較今日爲尤光大耳。夫本會之宗旨，表面論之，雖曰灌輸文化，開啓民智，改良社會，化導家庭，培養靈修，破除迷信，造福女界，嘉惠兒童，然實際論之，無非欲以基督之福音，聖經之精義，藉文字而闡揚眞理，期望我國民衆，共明救世大道，信仰天下人間唯一之救世主也。不但個己得以造成完全人格，即羣己亦得以結成堅固團體，則魔權雖大，惡勢雖盛，亦何畏哉？當本會組織方始，文字方面，多注意於政學界，是以迻譯之書，悉以文理。及國民思想漸易，新文化之潮流日急，無論迻譯創作，亦有間用國語。蓋爲順應時勢，適合社會心理起見，希望一書一報，終能得閱者之獲益，故若註音字母，亦有見於本會刊物中者。總之，過去之四十週，諸前輩已盡其能力，足爲後人之紀念矣。然而今後之四十週，其可足爲後人之紀念與否？全視今後四十週之服務本會者之能否努力，此吾之所以揚前人而勉後人也。

廣學會四十週紀念

NOURISHING
THE
NEW LIFE
C.L.S.
FOR CHINA
1933-34

NOURISHING THE NEW LIFE

LIBRARY OF PRINCETON THEOLOGICAL SEMINARY

1933-4

THE FORTY-SEVENTH ANNUAL REPORT

OF THE

CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA

For the Year ending September 30, 1934

With Accounts, Lists, Tables and New Constitution

CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY
128 Museum Road
SHANGHAI

— I —

WHAT IS THE C. L. S.?

Historical Statement

At a General Conference of Missionaries in China held in 1877, a Committee consisting of Alexander Williamson, Griffith John and others was appointed to prepare school books. This led Dr. Williamson in 1884 to form in Glasgow the Chinese Book and Tract Society, which soon inspired the West of Scotland Ladies, to organize in support. Dr. Williamson returned to Shanghai, and in 1887 founded the Society for the Diffusion of Christian and General Knowledge. In 1906 the name in China became "The Christian Literature Society for China" (or C. L. S.)

Dr. Williamson was not long spared to carry on the work, and died in 1890. Fortunately, the English Baptist Missionary Society then consented to lend Rev. Timothy Richard to the Society as its General Secretary. This proved the salvation of the movement and Dr. Richard set the C. L. S. firmly on its feet. Under him the organization was extended and prospered. It is a Society within the Missionary Societies, a free federation for common purposes.

Various boards joined in by lending a literary worker until now there are ten coöperating boards. They are the backbone of the Society. These boards each have the right to nominate one or more directors. The editorial staff consists of missionaries who devote all their time to its work. Each one is supported by his or her own board which makes this contribution to the common work. In addition, there are associate workers who remain at their stations and give part time to the C. L. S. Besides, the Society, according to the amount of money given to it, supports a large Chinese staff of writers.

The work is supervised by a board of directors appointed by the coöperating Christian organisations.

In 1912 for legal reasons the Society created "The Incorporated Christian Literature Society for China Association" which holds the property as Trustees in law.

The C. L. S. depends for support on:—

1.—The Coöperating Boards in Great Britain, Canada, the United States, and Germany.

2.—Members' fees and local contributions.

3.—Donations from friends in Great Britain, Canada, the United States and elsewhere.

MISSIONARY ORGANISATIONS CO-OPERATING WITH THE C. L. S.

The Baptist Missionary Society.

The United Church of Canada, Board of Foreign Missions.

The United Church of Canada, Women's Board of Foreign Missions.

The Board of Foreign Missions of the Presbyterian Church in the United States of America.

The Methodist Missionary Society.

The Presbyterian Church in Canada.

The Board of Foreign Missions of the Methodist Episcopal Church.

The Rhenish Missionary Society.

The Church of Scotland Foreign Mission Committee.

The Board of Foreign Missions of the Reformed Church in America.

CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA

SHANGHAI

Honorary President

J. R. Jones Esq.

Honorary Vice-Presidents

General Chang Chih Chiang .. The Rt. Rev. John Curtis, D.D.

Chairman of the Board of Directors

Dr. E. Morgan

Acting Treasurer

Miss M. L. French

Secretaries

EXECUTIVE.	Rev. C. W. Allan
PUBLICATIONS.	Rev. F. R. Millican Rev. Z. K. Zia
DISTRIBUTION.	Rev. Myron E. Terry

Board of Directors

Rev. Evan Morgan, D.D.	Baptist Missionary Society
Rev. H. R. Williamson, M.A., B.D.	do
Rev. W. A. Roulston, B.A.	United Church of Canada
Miss Jean H. Sommerville ..	Women's Board of United Church of Canada
Miss M. H. Brown, B.A.	do
Rev. C. E. Patton, M.A.	Presbyterian Church of U.S.A.
Miss Margaret A. Frame	do
Rev. J. J. Heady	Methodist Missionary Society
Rev. C. W. Allan	do
Mr. M. Y. Hsia (alternate) ..	do
Dr. T. H. Li	Presbyterian Church of Canada
Rev. Z. K. Zia, M.A.	do
Miss K. F. Li, M.A.	Women's Board of Methodist Episcopal Church
Miss U. Tylor	do
Rev. Y. C. Mao	Methodist Episcopal Church (South)
Rev. Z. S. Zia (alternate) ..	do
The Right Rev. J. W. Nicholls, D.D.	Chung Hua Sheng Kung Hui
Mr. Adam Black	London Committee of C.L.S.
Hugh Martin, Esq.	Scottish Committee of C.L.S.
Mrs. C. L. Hsia	Young Women's Christian Association
Mr. L. D. Cio	National Christian Council

Rev. G. W. Sheppard	Rev. A. J. Garnier
Rev. Ronald Rees	Mr. Y. T. Wu
Mrs. D. MacGillivray	Dr. Woodrow Ging

The Staff

Rev. Evan Morgan, D.D.	Rev. Z. K. Zia, M.A.
Miss Laura White, B.A.	Miss Margaret H. Brown, B.A.,
Mrs. D. MacGillivray	Rev. C. W. Allan
Rev. A. J. Garnier	Miss M. L. French
Rev. F. R. Millican, M.A.	Rev. Myron E. Terry

Assistant Workers

Mr. W. L. Liu	Mr. H. P. Feng
Mr. M. Y. Hsia	Miss M. Liu
Mr. S. H. Tu	Mr. T. M. Chen
Mr. S. K. Hsu	Mr. T. P. Ku
Mr. C. Hsu	

Associate Workers

Rev. W. M. Hayes, D.D., LL.D. ..	Tenghsien, Shantung.
Rev. J. W. Inglis, M.A., D.D. ..	Moukden.
Rev. H. Linden	Hongkong.
Mrs. Madge Mateer, M.D.	Weihsien, Shantung
Miss K. R. Green	Amoy.

The Christian Literature Society for China

Honorary President

THE RIGHT HONOURABLE LORD POLWARTH, C.B.E., D.L., HUMBIE, EAST LOTHIAN.

Honorary Vice-Presidents

THE RIGHT REV. BISHOP INGHAM, D.D.
THE RIGHT HON. and REV. BISHOP LORD WILLIAM GASCOYNE-CECIL
THE RIGHT REV. THE BISHOP OF PETERBOROUGH.
SIR CHARLES S. ADDIS, K.C.M.G.
ROBERT HEATH, ESQ.
GEORGE JAMIESON, ESQ., C.M.G.
SIR DONALD MACALISTER, BART., K.C.B., M.D., LL.D., CAMBRIDGE.
SIR HAVILLAND DE SAUSMAREZ.
REV. W. B. SELBIE, D.D., MANSFIELD COLLEGE, OXFORD.
REV. R. C. GILLIE, D.D., BATH.
REV. PRINCIPAL W. T. A. BARBER, D.D.
MRS. ARCHIBALD S. LITTLE.

President

PRINCIPAL, W. MACGREGOR, TRINITY COLLEGE GLASGOW

Vice-Presidents

DR. DUGALD CHRISTIE, C.M.G., EDINBURGH.
REV. JAMES E. HOUSTON, B.D., GLASGOW.

Committee

Rev. J. Fairley, Daly D.D., *Glasgow.*
Rev. W. White Anderson, M. A., M. C., *Edinburgh.*
Professor Wm. J. Entwistle, M.A., *Oxford.*
Miss A. Denholm Young, *Edinburgh.*
J. H. Oldham, Esq., M.A., D.D., *London.*
J. A. Roxburgh, Esq., LL.D., *Glasgow.*
A. G. Denholm Young, Esq., M.A. *Glasgow.*
W. W. Naismith, Esq., C.A., *Glasgow.*
J. J. Cowan, Esq., *Edinburgh.*
Rev. James A. Slimmon, *Glasgow.*
Rev. Thomas R. Kearney, *Glasgow.*
Rev. T. W. Lister, *Glasgow.*
Geo. Graham Brown, Esq., *Edinburgh.*
Rev. G. A. F. Knight, D.D., *Glasgow.*
Rev. Arthur Taylor, F.R.G.S., *Glasgow.*
Rev. W. J. Baxter, M.A., *Glasgow.*

Mrs H. T. Boyd, *Edinburgh.*
Hugh Brown, Esq., C.A. *Glasgow.*
Rev. W. G. Allan, B.D., *Callander.*
Miss Mary C. Macaulay, *Glasgow.*
Rev. A. B. Nielson, M.A., *Glasgow.*
John B. Kennedy, Esq., *Uddingston.*
Rev. R. W. Waddelow, *Glasgow.*
A. Hope Robertson, Esq., *Colinton Edinburgh,*
James MacGregor Hart, Esq., C.A. *Glasgow.*
Rev. John H. Ross, M.A., *Glasgow.*
Mrs Garden Blaikie, M.B., *Edinburgh.*
Very Rev. Charles L. Warr, D.D., *Edinburgh.*
D. Norman Sloan, Esq., C.A., *Glasgow.*
A. M. Mitchell, Esq., LL.B., *Glasgow.*
Rev. R. H. Falconer, M.A., *Edinburgh.*

Honorary Treasurers

ROBERT SHAW, ESQ., Writer, 166 St. Vincent Street, Glasgow.
WILLIAM C. KERR, ESQ., LL.B., 4 North St. David Street, Edinburgh.

Honorary Secretaries

ROBERT A. MOODY, ESQ., LL.B., 248 West George Street, Glasgow.
REV. JOHN E. PENMAN, M.A., 4 Shandon Road, Edinburgh.

Organising Secretary

MRS. FENTON, 16 Braidburn Terrace, Edinburgh.

LADIES' BRANCH (GLASGOW)

President

MISS MACAULAY, 29 Elgin Terrace, Dowanhill.

Vice-Presidents

MRS J. C. ROBERTSON, 13 Westbourne Gardens.
MRS MOIR DUNCAN, 8 Albany Drive, Rutherglen.
MRS MUIR, Anston, Maxwell Drive, Pollokshields.
MISS NETTA GALLOWAY, 24 Highburgh Road, W.
MISS MINA DUDGEON, 25 South Kelvinside Terrace.
MRS. M'QUEEN, Harperlea, Bearsden.

Treasurer

MISS BORLAND, 10 Clouston Street, N.W.

Secretory

MISS MITCHELL, 5 St. John's Road, Pollokshields.

General Committee

Miss Crichton, 2 *Westbourne Gardens.*
Miss Adeline M. Blackie *Linwood, Dowanhill.*
Mrs W. E. Christie, 186 *Kingspark Avenue, S.4.*
Miss Paterson, *West Gable, Helensburgh.*
Mrs R. B. Stewart, 4 *Huntly Gardens.*
Mrs A. Sinclair, 9 *Eildon Villas, Mount Florida.*
Miss Weir, *Brincliffe, Helensburgh.*
Miss Gibson, 16 *Roxburgh Street.*
Miss Jessie Service, 11 *Kensington Gate.*
Mrs T. H. Martin, 16 *East Park Parade, Northampton.*
Mrs Lamont, 76 *Merrylee Road, Newlands, S.3*
Miss Lister, 8 *Albany Drive, Rutterglen.*
Mrs C. C. *Cuthbert, 3 Buckingham Terrace.*

ABERDEEN BRANCH

Honorary Presidents

THE RIGHT HON. THE MARQUIS OF ABERDEEN AND TEMAIR, K.T.
THE RIGHT REV. BISHOP OF ABERDEEN AND ORKNEY.
THE VERY REV. PRINCIPAL SIR GEORGE ADAM SMITH, D.D., LL.D., D.Litt.
SIR THOMAS JAFFREY, LL.D., J.P.

President

REV. PROFESSOR A. C. BAIRD, B.Sc., D.D., Aberdeen University.

Interim Hon. Secretary

REV. JAMES SCOTT, M.A., 78 Beaconsfield Place, Aberdeen.

General Committee

Mrs Begg.
Ex-Bailie P. Beveridge, J.P.
T. P. Burnett, Esq., J.P.
The Very Rev. Principal Cairns, D.D.
James Carle, Esq.
Rev. Professor A. Fyfe Findlay, D.D.
Rev. E. O. Hopkins, A.T.S.
Mrs Ings.
James D. Mackie, Esq.,
Rev F. J. Rae, M.A., D.D.
W. A. Reid, Esq., C. A. F.F.A., LL.D.
Professor Souter, M.A., D. Litt., D.D.
Rev. George Walker, D.D., T.D.
Lieut.-Col. E. W. Watt, M.A., T.D.
Rev. S. G. Woodrow.

CRIEFF BRANCH

President

Vice-President

JAMES TAYLOR, Esq., Dalnaglar, Crieff

Hon. Secretary and Treasurer

Committee

Rev. James Ferguson, B.D.
Rev. Andrew Campbell, M.A.
Mrs. Ferguson.
Mrs. Mungall.
Joseph Kennedy, Esq.
William Rodger, Esq.
Miss Lowson.
Mrs. Somerville.
Miss Mason.
Rev. J. N. Gourlay.
Rev. W. R. Simpson.

PERTH BRANCH

Hon. Secretary and Treasurer

D. STEWART, Esq., 37 Kincarrathie Crescent.

DUNDEE BRANCH

Hon. Secretary and Treasurer

Miss KIDD, 40 Oxford Street, Dundee.

Committee

Mrs. Kinnear.
Sir William Henderson.
Rev. Adam W. Fergusson, D.D.
Rev. A. F. V. Scott.
Rev. A. J. Forrest.

DUNFERMLINE BRANCH

President

P. M. INGLIS, Esq., Novaar, Grieve Street, Dunfermline.

Honorary Secretaries

Miss SIMPSON, Redcroft, Garvock Hill, Dunfermline.

Committee

James Dick, Esq.
Mrs. Harley Marshall.
Mrs. Baird.
Mrs. A. G. Reid.

LONDON COMMITTEE

Chairman

Honorary Treasurer

REV. NELSON BITTON, Livingstone House, Broadway, Westminster, London, S.W.I.

Hon. Home Secretary

REV. FRANK HARMON, Cathay, Kidderminster Road, Croydon, Surrey.

Committee

Rev. E. Box.
Miss B. L. BRACEY.
Rev. ROBERT GLENNIE.
Rev. W. A. GRIST
F. H. HAWKINS, Esq., LL.B.
Rev. P. J. MACLAGAN, Ph.D.
Rev. G. A. SHORROCK, B.A.
WALTER B. SLOAN, Esq.
Rev. JAMES THOMAS.
Rev. C. E. WILSON, B.A.

THE FORTY SEVENTH ANNUAL REPORT

OF THE

CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA

For the year ending September 1934

It is not an exaggeration to say that China is now passing through one of the most critical periods in her history, and that her condition is such as to warrant gloomy forebodings for the future. A careless optimism may make light of her present troubles and fall back on the assurance that the persistent vitality of this ancient people will once more assert itself, but this recovery will only be after much humiliation and suffering. On every hand there seem to be corruption, strife and acute discontent. With the loss of Manchuria and other dependencies, the territorial integrity of China is being seriously threatened. No progress has been made towards political unity, and the authority of the Nanking Government is positively circumscribed. Flood, famine, banditry, local wars and excessive taxation have resulted in the bankruptcy of rural districts. Thousands of people are living on the verge of starvation, being without hope of better conditions. Vast military expenditure is heaping up colossal debts, and altogether the outlook is a grim and forbidding one.

In spite however of such chaotic conditions, much material improvement has been made, for which the Government is largely responsible. Highway construction is going on in several provinces, and motor roads are stretching in all directions. Telegraph and radio stations are being built, and aviation is demanding considerable attention. Farmer's banks are in operation and co-operative societies are being organized. Government interest in afforestation is evidenced by the planting of millions of trees, and many matters of rural and civic reform have already been executed. It is really a cause for surprise and thankfulness that so much has been accomplished in face of the gigantic obstacles that have presented themselves in every quarter.

It is of course easy to see that material improvement affects only slightly the moral and spiritual condition of a people. Side by side with the amenities of physical comfort and well-being, ancient evils born of superstition and crude beliefs exist. China today has entered on the path of modern progress and is endeavouring to discard certain evil practices which were a blot on the natural life. This elimination is however largely geographical. The coastal provinces have accomplished much in the way of reform, but the evils of polygamy, infanticide, foot-binding and slavery still form a menacing feature of the social life of the country. Owing to Christian propaganda however the national conscience has been awakened, and the presence of such evils causes concern to many who do not identify themselves with the Christian Church.

THE NEW LIFE MOVEMENT

It is a matter for thankfulness, and of great import, that there is taking place in China today what is known as the "New Life Movement." The initial stages of this movement have been unobserved, but recently it has come into prominence through the advocacy of General Chiang Kai Shek and other highly-placed officials, and has been received with enthusiasm. It may be looked upon simply as a revival of Confucianism, but it is also an attempt to apply the old standards of virtue to life under modern conditions. Emphasis is laid definitely on politeness, honesty, righteousness and self-respect, but attention is also called to sanitation, orderliness and thrift. This movement has been described as "a revival of China's own ethical consciousness" and is a striking indication of the moral vitality of this ancient nation. Such being the case it is perhaps not necessary to take too gloomy a view of the situation. Desperate as it seems to be, the presence of such forces as are revealing themselves in the New Life Movement is a guarantee that China is not left to herself but that deep in the heart of the nation the energising Spirit of God is at work, revealing the eternal value of the things that make for righteousness and sober living.

SERIOUS DIFFICULTIES

Over and above the things which threaten the peace of the nation is the "economic pressure" which is being felt in

every part of the country. This is simply the problem of livelihood,—work and food for every one. On the mere grounds of population this problem presents serious difficulties, but when the situation is aggravated by flood, famine, banditry, civil war and other evils it assumes gigantic proportions, and the mere contemplation of its gravity is enough to make the stoutest heart quail. It is due to the present government to say that it has endeavoured within its means to work towards the obliteration of some of its most appalling features.

The eternal Opium Question is still to the fore and remains one of the difficulties that the Government has not been able to face. If Nanking ruled in all the provinces something might be achieved, but the greed of local officials and military leaders forbid any change in certain parts of the country. On the other hand however there are individual officials who have set themselves to this task of reform and the benefits to the territory under their jurisdiction are very apparent.

THE CHRISTIAN CHURCH

Amidst these disturbing political and social conditions the Christian Church has not only consolidated its position but has in many places extended its influence. The Five Year Movement, of which this is the last year, has not resulted in large numerical gains, but there has been a general advance in evangelism, and a more determined effort to apply the teaching of Christ to all phases of individual and social life. Fortunately the anti-Christian movement of a few years ago has subsided, and persecution, though still rife in certain parts has gradually lessened. The Church however has had its own problems owing to the wide-spread feeling of national humiliation, and the activities of those who are imbued with Communistic ideas.

It is felt by many that in the various activities of the Church too little regard has been paid to the questions of illiteracy and the production of suitable literature for Christians, especially for students, and those who are likely to be leaders in the task of establishing the Christian faith in China. With regard to the first it is to be admitted that the Church has not insisted as it might have done on its members becoming

acquainted with Chinese characters so that at least they could read some of the New Testament. The illiterate membership of the Church in China has always been a cause for sorrow and complaint. But the Five Year Movement has brought a change, and a definite attempt is being made in many Churches to wipe out this stigma by the formation of classes for the illiterate, and the adoption of other methods by which even the most ignorant may increase their knowledge.

How true the other criticism is, we are only too painfully aware. The Church has not yet risen to the height of its responsibilities with regard to this great work. It is true Christian literature is on the increase, and no fair-minded critic will belittle this fact however much he may cavil at its quality. But the output is too meagre; much more is needed to meet the growing demands of all classes of the Christian Community. This constitutes a call to Missionary Societies for increased financial help, to missionaries for their prayerful interest and co-operation, and especially to Chinese writers for a consecration of their talents and gifts to this work.

A GREAT NEED

Not only is there a paucity of suitable literature for Christians, but it is acknowledged that there are certain types conspicuous by their absence. Complaint is made especially of the lack of books for educated youth, books that interpret the relation of Christian ethics to Chinese life, and good theological literature. All these are needed to convey and enforce the Christian message to thinking minds. At the same time however the opinion is expressed that these must be the products of Chinese Christian thought, and that only works of this kind are needed. This may be true as far as the need is concerned, but the wish is father to the thought. It is a matter for thankfulness that the circulation of the Scriptures reaches such amazing proportions, but few are the readers who have pored over the Sacred pages and laboured to interpret the mind of Christ. It has not yet captured the hearts and minds of men so that they see in it the revelation of God's purpose with regard to the World.

It is true however that with the increased publication of Christian literature there is evidence of an advance in the development of literary talent amongst the Chinese Christian Community. A number of books by Chinese authors have been issued by the various publishing agencies, and there are signs that such efforts will increase in number. What is needed is a closer co-operation between the publishing societies and Christian writers who it is hoped will realise more and more their opportunities and responsibilities with regard to this branch of Christian work. May we expect that the New Life Movement will find a higher and deeper expression in the production of literature that shall lead men to an experience of the New Life that is to be found in Christ Jesus.

OUR PUBLICATIONS

During the past year the Christian Literature Society has published 85 new books, two of which contain more than 500 pages, 2 over 400, 5 over 300 and 8 over 200. We have also issued 91 reprints making a total of 176. This is lower than the record for the previous year, but the actual amount of material issued from the press is probably not less, as one of the publications, the first volume of the Dictionary of Christ and the Gospels is a large book of over 800 pages. These issues represent the work both of the staff of the C.L.S. and of outside writers who realise the need for all types of Christian and general literature. Of these new books 9 are original contributions by Chinese writers, 4 are independent translations and 2 are compilations. Of the reprints, 14 of them have been so acceptable that two editions have been called for during the year and 3 of the new books have already been reprinted.

The C.L.S. has for many years considered the needs of preachers and Christian workers and has endeavoured to provide suitable books, but the Committee is quite aware of the fact that a higher standard is desirable. Still the publications of this year are by no means to be despised. We refrain from further description of the *Dictionary of Christ and the Gospels*, which is known to all Bible students, and merely state that the volume issued is really a translation and not a mere adaptation. Two books by Mr. Garnier and Mr. Feng are sure to be of great value to students, these are *A New Testament History*

and *The New Testament and its Transmission,* a translation of Dr. George Milligan's book. Mr. Garnier has added an appendix on *Chinese Versions of the Bible* which is also printed separately, and an edition in English has also been issued. Mr. J. B. Djang has given us *The Kingdom and the Messiah* a translation of Dr. E. F. Scott's work. This is one of the books prepared by the Cheeloo School of Theology, and issued in the series entitled 'The Cheeloo Manuals.' Another book is Dr. Kagawa's *Love, the Law of Life* translated from the Japanese by Mr. K. T. Yui who is a graduate of Waseda University. Dr. Kagawa has readily given permission for the publication of this work and has himself written a preface. Another book written by an Asiatic has also been issued. This is *The Oriental Christ* by the late Mr. P. C. Mozoomdar a devout member of the Brahmo Somaj in India. It has been out of print for some time but being considered of great beauty and value it has been translated by Mr. E. Y. L. Yang of Peiping. Dr. W. Fullerton's *Holiness and Righteousness* and Dr. Otto Borchert's *Suffering and Happiness* are also among the new books of this year.

BOOKS FOR PREACHERS

Of Commentaries on the New Testament only one has been published. This is an original *Exposition of the Epistle to Titus* by Rev. S. T. Wang a Chinese pastor. Two commentaries on the Old Testament books are *Malachi and Joel,* by Rev. L. Gordon Phillips, and *Historical Commentary on the Book of Jeremiah.* Study notes on *The Epistle of St. James* is a useful little book for Church members. It contains also a form of Preparation for Holy Communion. We have also issued a volume of *Moody's Latest Sermons,* and a series of *Gospel Sermons* by Rev. N. T. Chu.

Books for the cultivation of the spiritual life continue to be issued. Amongst these are two by the Rev. F. Madeley, *The Dynamic of the Cross* and *Taking up the Cross. The Dynamic of All-Prayer* by G. G. Fleming, and *The Adventure of Prayer* by M. N. Thurston are two works on an important subject, whilst *Bible Readings on the Second Blessing* by C. W. Ruth will be welcomed by many missionaries and their Chinese colleagues. We have also published an adaptation of the well-known *For Sinners Only* which is being widely circulated, and

Group Evangelism a pamphlet based on *The Christ of the Burma Road.*

For Preachers and Christian workers the chief books to be reprinted during the past year are *Papini's Life of Christ* (3rd edition), Dr. Cairns' *Reasonableness of the Christian Faith* (3rd edition), Dr. Kagawa's *Religion of Jesus and its Truth* (4th edition), *Introduction to the New Testament Epistles* (2nd edition), *Old Testament History* (7th edition) and *The Dew of Stillness* (2nd edition). For those who are promoting the Oxford Group Movement we have no new issues, except *"for Sinners Only"* but several of the books and pamphlets already circulated have been reprinted, and are still in demand. Amongst these are *Basic Principles of Christian Work* (3rd edition), *Sharing* (3rd edition), *Guidance* (4th edition), *Principles of the Oxford* Group (3rd edition), *Oxford Group Movement* (3rd edition) and *The Quiet Time* (3rd edition).

RELIGIOUS EDUCATION

The Subject of Religious Education is very much to the fore at the resent time and the C.L.S. is taking its share in the promotion of the movement. Books both for the teacher and the pupil are being issued and are meeting with acceptance. One of the Cheeloo Manuals is *The Religious Psychology of the Adolescent* by Dr. L. Miner a lady of considerable experience as a teacher. Another book *Essays on Religious Education* is a compilation of articles on this important subject by two Chinese representatives of Nanking Theological Seminary, Mr. T. H. Chen and Mr. M. R. Yu. For Bible teaching we have *How to teach the New Testament* a translation of F. J. Rae's book by Miss F. Jack and Mr. J. Lo. For the Sunday School we have issued Mr. T. H. Chen's *Sunday School Services* and some of the books produced under the auspices of the National Christian Council Religious Education Committee. These are *The Heavenly Father's World* and *Heroes of Yesterday and To-day* (Pupil's and Teacher's Books), both for the children in in the primary department. For Middle Schools we have also issued *Worship Programmes I and II* to enable the students to lead the common worship themselves. These books also contain hymns and the music in the Old Notation. The N.C.C. has also produced more material for the Home Week Series

such as *A Booklet on Community Projects, Methods of Celebrating the Festivals, A Christian Family, Sermon Outlines* and *A Booklet on Toymaking.* The C.L.S. has also issued a *Bible Dictionary for Schools.*

Some of the earlier books continue to have steady sales and reprints have been issued of the following: *Character Building Series I and IV, Christian Home Education* and *The People's Home Education* also *How to Read the Bible* and *Old Testament Characters.*

We have already referred to the paucity of books for the youth of China but we have published a few that ought to be of value in these times of mental and spiritual uncertainty. One is a translation of Dr. Herbert Gray's *Finding God* and another is an adaptation of Rev. L. Weatherhead's *The Mastery of Sex.* Social service is represented by *Fifteen Lectures in Elementary Civics* by Rev. Z. K. Zia and *Salting the Earth* is a story of Rural Reconstruction in Japan. Biography is still strangely lacking, but we have the *Life of Li Shu Ching,* who was an earnest Christian pastor, and *Light in Darkness,* a record of the life and work of Dr. Mary West Niles in bringing light to the blind. Of reprints however we have the *Lives of Sarah Crewe, MacKay of Uganda, J. G. Paton, Florence Nightingale, Francis of Assisi,* and *John Bunyan.* There are also *Characters of All Times* and *More Stories of Grit* a series of sketches of remarkable men who triumphed in spite of many obstacles. We have also re-issued Dr. Rauschenbusch's *Social Principles of Jesus* and Rev. L. Weatherhead's *Psychology in Service of the Soul,* along with *A Christian Study of Buddhism* by C. N. Wang and *A Short Study of Western Philosophies* by Rev. Z. K. Zia.

VILLAGE EVANGELIZATION

The past few years have seen a heightened interest in Christian work in rural areas, and the C.L.S. has taken its part in producing books for the religious life of the people. One of these is *The Abiding Knowledge of Christian Truth* which has had to be reprinted during the year of first issue. Another is *The Countryman's Jesus,* and a third is a supple-

mentary collection of short auto-biographies entitled *What We Owe to Christ, Book II. A Manual for Church Leaders* gives instruction as to the preparation of candidates for Church membership and *Li Lao Erh* is an attempt to encourage the study of Chinese characters by the use of pictures.

Of reprints, the *New Method Catechism* has appeared twice during the year making the 14th and 15th editions; General Chang Chih Chiang's *Story of My Conversion* has reached the 14th edition, *Why do I Want to be a Christian* a seventh edition, and *Benefits of Belief in Jesus* has been reprinted twice since our last Report. Other popular books which have been re-issued during the year are *A Short Life of Jesus, Religious Ballads for Farmers, The Duties of Christians* and *Why do I want to be a Church Member.*

During the last year or two Miss Brown of the Staff of the C. L. S. has produced a number of books suitable for women belonging to rural communities and these have had an increasing circulation. One as known is *Mrs. Wang's Diary,* which is issued in four parts. Parts I to III have gone through several editions, and Part IV which was only issued last January has already had to be reprinted. Her *Stories of Jesus I and II* have also been reprinted and two editions of her *New Life Comes to the Village* have likewise been issued. Miss Senger's *Gospel Truth for Village Women* has also been reprinted twice during the year.

We have also several series of Primers and Readers for those who are learning to read, which are being widely used. Of the *C.L.S. Readers for Illiterates* we have published a third book, of the *D.V.B.S. Readers,* a fourth, and of the *Ethical Readers* a seventh, which takes the Chinese name of "Stories for Pupils." A new series has also been prepared by Mr. F. W. Price and Mr. Yu of Nanking entitled *Rural Religious Readers* and these are meeting with acceptance. So far we have published an elementary one and two advanced.

FOR THE YOUNG

The C.L.S. still continues to provide stories for the home and for young people, and has special regard for the children.

Of the new issues we have *Girls Who Made Good* by W. F. Kirkland, *Hans Andersen's Fairy Tales, Stories for the Home, The Star Child* by Oscar Wilde, and *Old Testament Stories II.* This latter is accompanied by a book of outline pictures for the children to colour. For the kindergarten we have some delightful little picture books, in stiff covers such as *The Three Camels, Kembo,* and others like *The Shepherd and His Sheep,* and *The Song the Shepherds Heard.* There is also the *Child's Life of David Livingstone and Shining All the Year.* Of reprints we have *The Little Christian's Pilgrimage, The Gospel Story, Sorrows of a Rich Child, Picciola, the Prison Flower* and the famous *Little Women* of L. M. Alcott.

Of books that come under the category of miscellaneous we have two by Rev. Z. K. Zia, *My Ideal People* and *American Sketches, Prison Talks* by T. T. Hsu, and The *Leper, in Legend and History,* an illustrated book by Dr. L. S. Hulzenga. We have also reprinted *Till the Doctor Comes, Health Stories, The Little Mother's League, Household Hygiene* and *Through Jade Gate.* For the use of the Church we have published *Songs of Spiritual Truth* and a facsimile of *The Gloria* from Mozart's 12th Mass for the use of trained choirs.

ENGLISH BOOKS

We do not publish many books in English but reference may be made to *The China Christian Year Book* for 1932-3 which was issued last spring. This is the eighteenth number and is a substantial volume of 583 pages. It is produced under arrangement between the National Christian Council and ourselves and is a compendium of valuable information with regard to all phases of Christian work in this land. It may be mentioned here that we have also issued a similar book in Chinese but on a smaller scale. Another work in English is Rev. Z. K. Zia's *The Confucian Civilization* which first appeared in serial form in the Chinese Recorder. It is an attempt to relate the best of the Sage's teaching to Christian Truth, with the acknowledgement of Christ as the only Saviour. Mr. Garnier has also given us the results of his reading in *The Chinese Versions of the Bible* which is an interesting record of the progress in Bible translation since the Scriptures were first

brought to this land. Another little book is *The Romance of an Ancient Biblical Manuscript* the joint production of Rev. H. G. Newsham and Mr. Garnier, which gives an account of the varying fortunes of the Codex Sinaiticus.

In the foregoing pages we have referred to the most important issues of the C.L.S. for the year 1933-4. A few of the new books have been omitted and also some reprints, but the interested reader will find a complete list of the year's publications in the order of printing at the end of this Report.

CALENDAR AND PICTURES

In addition to the books enumerated, many attractive coloured and outline pictures have been produced and are having a wide sale. The N.C.C. Home Literary Committee and Committee on Religious Education are each responsible for these as they are pictures specially produced to accompany the various Sunday School and Home Week lessons. Some of these are of great artistic merit and have been drawn by Mrs. Kitchen of the United Church of Canada in Chengtu. Our Annual Calendar was a reproduction of the well-known picture of Christ Walking on the Water and it has been in great demand. The Calendar for 1935 is already off the press ready to be sent out. It is the well-known Madonna della Seggiola of Raphael and we anticipate for it a large sale.

OUR MAGAZINES

During the year we have not undertaken the publication of any additional magazine, but we have joined in the discussion with others with regard to a Christian Family Weekly. At present the time seems inopportune but there is no doubt that such a paper is needed and it may be that in the near future we may see a joint production that will commend itself to the homes of our people. The magazines that we do issue still find acceptance and in many places are eagerly looked for. *Happy Childhood* seems to be more attractive than ever and is evidently bringing pleasure to many young lives. One Missionary writes, "This little paper has been a real blessing in our work and the children can hardly wait from one month to the other . . . . We wish you God's blessing in your work." *The Woman's Star* is also supplying a need. Rev. Marcus Ch'en

has in one of the numbers of the B.I.O.L.A. Magazine "Evangelism" referred to it in the following terms "In the realm of Christian publications it is unique in that it leads women and more especially newly-literate women, to find enjoyment in reading books and magazines . . . . The magazine has started a 500-character movement and is boldly and painstakingly experimenting with it so that all Chinese women who have only a limited knowledge of the written language, may have something they can read." *Shining Light* circulates amongst boys in both Government and Christian Schools and contains material which emphasises the highest and best in human character. *The Woman's Messenger* finds its way into many homes and is full of useful information for women and girls. *The Preacher's Magazine* is issued definitely for Christian workers and aims at giving them reliable instruction in things pertaining to the Christian faith. *The People's Magazine* reaches the man in the street and in simple language gives him information of current events and also presents the Gospel Message. *The Amethyst* has for its object the cultivation of the spiritual life and is welcomed by many preachers and Church workers.

In addition to the periodicals for the Chinese public we have from time to time issued *The Quarterly Link* which is a little paper in English prepared for our foreign readers and supporters, giving them information of the Society's doings and its most recent publications.

The Circular, another little paper in English prepared for Missionaries in China has not been issued this year as its place has been taken by "The Bookman" a quarterly magazine issued by the Christian Publishers Association, which gives information not only with regard to C.L.S. publications but also the books issued by other Christian agencies.

Whilst reporting the publication of a good number of books during the last year it should also be said that we have been substantially helped by various agencies who co-operate with us in this work. The National Committee for Christian Religious Education, and the Home Literature Committee have been responsible for the production of some of the books issued

and have made publication possible by financial grants in the shape of revolving funds, which are ear-marked for those special ventures. The Literature Promotion Fund Committee has also made similar grants towards the special type of original works which it is their object to promote. Had it not been for this kind of co-operation the number of books would have been considerably reduced, as our finances are not in a very flourishing condition. In our last number of the Quarterly Link a list of MSS. waiting to be printed was given in order to help our friends and supporters to realise our need of money. Had we the necessary funds the number and quality of C.L.S. publications would show a decided improvement.

LITERATURE DISTRIBUTION

We are again glad to report a considerable increase in sales. This is no doubt owing to the wider advertising on which we have ventured and other methods adopted to bring our books before the public. Our Distribution Secretary has travelled over a wide area during the year, and his personal contact with Christian workers of all kinds has resulted in larger demands for our literature. Through his efforts and those of our salesman new agencies have been established in the country and new channels have been opened up. Our Bookshop opened in the C.L.S. building here in Shanghai has also justified the increased expenditure involved, not only from a financial standpoint but because of the closer acquaintance with our work that has been made by visitors to and residents in this city.

As previously stated in our Reports we do not use colporteurs, but a plan has been evolved by which circulating libraries and Mission Station Book Shops can be established thus providing for an even more effective distribution of literature than could be achieved by the ordinary colportage system. Details of this plan have been published and sent to Missionaries and Chinese preachers and we anticipate a greatly enlarged interest in Christian literature and an increase in its circulation.

With regard to grants to libraries and schools we have tried to sympathetically consider requests that have been made for such, but our finances are too restricted to allow of any encouragement in this direction. There seems to be no reason however why such institutions should not enrol as members of

the Society for the small sum required, and receive the new publications which we send out to all our constituents. A special exception is made by the C.L.S. in this matter of financial aid by a small grant to the Institution for the Chinese Blind towards the production of one of our books in the Braille type.

During the year, our Membership plan, referred to above, has received certain modifications. This has been due to the rapidly growing number and diversity of our published books, and also to the fact that we cannot afford to be as generous in our gifts as we have been. Books published at 50 cents per copy or over, will not be forwarded as previously, but will be sent on request, and the discounts to be allowed are dependent on the kind of orders sent in. It must be said here however that these arrangements are not final, for our Board of Directors has recently requested that in view of the present too generous terms the whole scheme of Membership be reconsidered.

FINANCIAL SUPPORT

The Christian Literature Society depends for its support on the various missionary organisations that have work in China and also on societies and individuals who are specially interested in the propagation of the Christian faith in this great land. The Society has its headquarters in Shanghai but it is also a Society in Scotland with a Committee in London and the responsible members of this organization in Great Britain do all in their power to secure funds which are forwarded to us here. In addition to this, various important Missionary Boards of Canada, England and America appoint individual workers as their representatives and are responsible for their support. In fact the Society owes its very existence to this kind of co-operation, which began nearly fifty years ago and which has continued ever since. Moreover, some of these Boards, in addition to their contributions in personnel have for many years forwarded substantial sums for the prosecution of the work. In this double feature the United Church of Canada and the Baptist Missionary Society stand out in prominence. There are also other organisations such as the Inter-Board Committee of the Women's Missionary Society Canada, and The Committee on Christian Literature for Women and Children in Mission Fields, which have regularly contributed to our needs. Over and

above these, are the various Societies and individuals who have felt it a privilege to have a part in our work. To all we tender our sincere thanks for continued help and interest, realising, as we do, how difficult it must have been for them to secure funds in these times of financial depression.

THE ANNUAL MEETING

The Annual Meeting of the Society was held in the Christian Literature Building on November 27th 1933. The Chair was taken by the President of the Society, J. R. Jones Esq. Secretary of the Shanghai Municipal Council, and the speakers were Miss Alice Gregg of Wuhu, Mr. K. S. Li a prominent business man, and Rev. H. G. Newsham, Pastor of the Union Church. Mr. Jones in his speech made reference to the coming Jubilee Anniversary of the Society which will take place in 1937. It is hoped that in the intervening years not only will the work increase in volume and in value, but that such an anniversary will see a considerable lightening of the financial burdens at present borne by the Society's trustees.

Another feature of the year was the visit of Kenneth MacLennan Esq. Secretary of the Conference of British Missionary Societies. On April 4th the staff of the C.L.S. had the pleasure of an all-day discussion with Mr. MacLennan of the problems and work of the Society. We felt that Mr. MacLennan's deep interest and experience in literature promotion would be of great value to our Society and we received helpful advice and suggestions which we trust will bear fruit in the near future. Whilst Mr. MacLennan's visit was not an official one, we are hoping that the Missionary Boards he visits will have a deeper appreciation of our desire to serve China in the best way possible, and an assurance that our work is well worth their continued and increased support.

PERSONALIA

Some time ago we learnt that the President of the Society in Scotland, Professor James Y. Simpson D. Sc. F.R.S.E. had been obliged to retire from his position owing to the exacting demands on his time. We were deeply grieved shortly after to hear of his death, and we desire to express our sincere sympathy with his colleagues in this great loss. Professor Simpson was

a great Scholar and a great Christian and his interest in the work of the C.L.S. was deep and sincere. The New President of the Society is Principal W. Macgregor of Trinity College, Glasgow, to whom we offer our heartiest congratulations. We have just heard also of the death of the Rev. Professor J. P. Bruce M.A. D.Litt, chairman of the London Committee. Dr. Bruce was a distinguished missionary in China, and as such was naturally interested in the work of the C.L.S. We also desire to express our sympathy with the members of that Committee.

Our Staff has been somewhat depleted this year owing to ill-health and furloughs. Miss Laura White in spite of weakness carried on her work until the beginning of the summer when she left for America. She hopes to return before the end of the year. Miss M. L. French left for furlough in December after a term of useful service as Office Secretary, followed by Miss M. H. Brown in June, whose work in the interests of women has been of great value. We trust that these ladies will be benefitted in health and vigour by their well-earned vacation.

We regret that Miss K. F. Li who has been on the Staff of the C.L.S. for a considerable number of years feels called upon to retire from her position in order to take up social work in which she is deeply interested. Miss Li has edited the "Woman's Messenger" for a long time and has also given of her best to the promotion of religious education. We trust that in her new sphere she will find opportunities of using her talents and still continue in other ways to serve the cause of Christian literature.

We present this report with a feeling that much has been left unsaid which might be of interest and inspiration. It is not much more than a record of bare facts, written with the consciousness of inadequate service and severe limitation. We trust however that the reader will be able to interpret the deep desire on the part of each worker in the Society to fulfil the purpose for which the C.L.S. was established, that is to bring to the people of this land light and inspiration for every need of their intellectual and spiritual life.

C. WILFRID ALLAN.

THE ANNUAL MEETING.

The Annual Meeting of the Society was held in the Christian Literature Building on Thursday December 13th, 1934. The chair was taken by the President of the Society J. R. Jones, Esquire, Secretary of the Shanghai Municipal Council. In his address he expressed the view that the reputation of the Society had been maintained under the difficult conditions which obtain at the present time. He made special reference to the success of the Distribution Department which has secured a much wider circulation of our books. In his opinion the Christian Literature Society and all such agencies had a great task to perform in spreading the gospel of international good will.

Dr. R. Y. Lo, the editor of the "Chinese Christian Advocate" drew attention to the fact that there were two classes of literature, described by De Quincy, as the 'Literature of Knowledge' and the 'Literature of Power.' The former was being produced in China in large quantities but the latter was sadly deficient. He urged the Christian Church to produce more books, see that they were of the highest quality, and also endeavour to secure or train a larger number of Christian writers.

Mr. R. Calder Marshall, a prominent leader in the business world of Shanghai gave a thoughtful address which we here reproduce. He said:

"When in 1877 a Committee was appointed by a Missionary Conference to prepare school books, a Committee which led, through different stages, to the formation of the Christian Literature Society, conditions in China were very different from the conditions we now find, and while the need for the spread of Christian principles was as great, the opportunities for the dissemination of such principles by means of the printed character were infinitely less.

The object of the Christian Literature Society as specified in its Constitution is the "preparation and diffusion of literature, based on Christian principles, chiefly in the Chinese language," an object which has been kept well in view,—books and pamphlets

having been published and distributed up to the limits of the resources but not in quantities to meet the vastly increased and steadily growing needs.

In 1877 the main requirement was school books, to-day the need is for literature of a different class, factors non-existent in 1877 having to be considered. One does not need to go as for back as 1877 to realize the vast changes that have taken place in the country. If we cast our minds back even 25 years, we recall very different conditions from those now existing, and the progress made in many ways even in the past ten years, shows the need of constant readjustment to meet the problems as they arise and to carry out the object of the Society effectively.

The changes that have taken place, ranging as they do from general education to progress in more material directions, from municipal organization to rural reconstruction, all have an important bearing on the activities of the C. L. S.

One of the most important developments is of course the advance that has taken place in education.

A few days ago I saw a report of a speech given by Dr. Lo Chia-lun, Chancellor of the National Central University in Nanking in which it was stated that the number of Chinese Grade School children increased from 2,793,633 in 1912 to 11,667,888 in 1934 and that the number of Universities had increased from 4 in 1912 to 82 in 1934.

These figures are significant as showing the very rapid strides being made in education in China, for though they do not mean that these millions are educated, as we understand the word, it does mean that the percentage of illiterates is being reduced and that there is an enormous increase in the number of those who are able to read, write and cipher.

The figures I have quoted relate to the attendance at schools under the direction of the Ministry of Education and to these must be added the very large number of men and women whose minds have been opened through Dr. Yen's (widely known as Jimmy Yen) mass education movement, which is having a great influence in the North and is being emulated in many directions.

While these efforts are of course better known it must also be borne in mind that education is being carried on by very many smaller groups working in the villages among the country people.

A week or two ago I was talking with Mr. Sheppard whose missionary work lies in Kiangsi. He told me that he had a number of young men and women, graduates from Christian Colleges, who had volunteered for a nominal salary to go out into the country and teach the villagers. When these villagers were approached they said "What is the good of our learning to read when we have no books, or to write when we have no one to write to. It is waste of time which could be better employed in other ways." These graduates, however, were not discouraged but offered to show them how to make their own clothes, instead of employing a tailor or going without; to use tools instead of employing a carpenter or leaving the repairs undone. By these means they gained the confidence of the villagers and while giving them practical instruction in every day matters are now also giving them instruction in the three R's, thereby enlarging their horizon.

In addition to education in letters, there is also education in moral character.

A movement which has attracted much attention in China is the New Life Movement. This movement, mainly moral and ethical, as it is, must have a profound effect upon the life of the country and awaken the people to a realization of their obligations to their country, their fellow men, as well as increasing their own self respect.

A factor of very great importance in the life of China, is the advance taking place in material development and construction.

Everywhere in China we see material advance, improved means of communication, extension of railways, highways in all directions, industrial development, electric light, and we hear of many more plans for improvements of a material kind, all of which are to the good, and though many owe their inception to purely material motives the carrying out of the plans will have an effect on the spiritual growth of the people. I have

said that many of the plans owe their inception to purely material motives, but there are some in which the underlying motives show an appreciation of aims higher than those of mere materialism. Last summer I was in Tsingtao and had the opportunity of seeing the very fine work being carried on in that town by Admiral Shen, the Mayor. Efficiency and vision characterize the Mayor, but what I think impressed me most were the steps being taken by him to care for the housing of the poor and the institutions for moral delinquents.

For the housing of the poor, one, and one and a half room houses had been erected in compounds capable of accomodating about 400. Rented to the occupants at $1.00 per month the deficit of $1½ per month is met from Municipal revenues. Not content with mere housing, arrangements are made for an overseer for each compound, his duties being to see to the general cleanliness and hygiene of the compound, a duty which is carried out with efficiency.

The Homes for moral delinquents are also spotlessly clean and the inmates are cared for, given an elementary education and trained in some useful craft which will make them desirable members of the community.

These two examples indicate to me that something other than pure materialism actuates the plans now being carried out.

The problems before the Christian Literature Society are, as I understand them, to decide on the literature that will be most helpful in building a spiritual life which will lead to the appreciation in proper perspective of the material development of this country.

How can this be done?

Education even of the most elementary kind given to children encourages them to think and question. It is a means to an end not the end in itself. The Government is, through its schools, opening the minds of the people, it is for the C. L. S. and others to make use of the channels now available.

The objective of the C. L. S. is to publish and distribute literature based on Christian principles. By so doing it can and should have a very powerful infleuence on the thought and

character of those who are able to read the written character and appreciate the principles enunciated, as well as recognize the source from which these principles are derived.

The potentialities of an organization such as the C. L. S. are enormous, not only amongst those who are already members of some Christian communion but amongst the larger number, who being able to read can be reached by means of books adapted to their capacity to understand, as it must be remembered that the vast number are only beginning to think.

Though the C. L. S. very naturally concentrates on books of a purely religious or devotional character, it seems that much might be done for the youth of this country by the publication of more secular books, books of fiction based on Christian principles, which though fiction could do much to counteract the insidious and degenerating effects of much of the sordid fiction and the still more sordid films of the present age. Something is done in this direction but more could be done, with, I think, advantage, as it is not everyone who is capable of reading a religious or devotional book with understanding, while stories such as have been suggested would be more appealing and while entertaining, the undeveloped mind would at the same time fix the religious and moral teachings.

On the youth of China depends the future of the country, the New Life Movement is already catching the imagination of the youth, the obvious truth of its principles and tenets are appreciated; its moral and ethical qualities appeal. Another movement, this one from the West, is gripping the attention of the youth of the colleges, I refer to the Oxford Group Movement. Already a number of groups have been established among the Chinese and it would appear that the effect of this movement will be to give spirituality to the moral and ethical tenets of the New Life Movement.

In connection with these two movements the C. L. S. should have a golden opportunity to carry on the work for which it is founded.

The ways in which the C.L.S. can give service are countless, limited only by the necessity of restricting its operations to come within its income, for though the books published are

sold, the cost of production is not covered by the sale price. One of its problems is therefore how to increase its income? It seems a pity that when the need is great and the opportunity at hand that the activities of the C. L. S. should be cramped.

We do not realize until it is brought to our immediate attention through how many sources the Truth is being brought to the mind of China, slowly transforming her thought and life.

The transforming power of the Truth on the character of the human race works slowly down through the ages and is limited in degree and extent, because of man's ignorance and selfish stubborn resistance.

The C. L. S. is a mighty channel through which the Divine Message may flow. Literature, which is permanent, may be a powerful aid to bringing together and binding into a perfect whole the results of the efforts of all the various Christian groups and communities working for the cause of Truth for which China and all the world stands in such due need.

So many everywhere at this time and indeed at all periods of the world's history are asking and have asked the *all* important question: What is the Truth? The one answer is the answer that Jesus gave to Thomas, "*I* am the Way, the Truth and the Life."

LIST OF NEW BOOKS PUBLISHED BY THE C. L. S. IN CHINESE

From October 1st, 1933 to September 30, 1934

Date of Pub.	*Title in English*	*Title in Chinese*	*Author*	*Translator*	*No. of Pages*	*Price*
Oct.						
2nd	The Oxford Group Movement	牛津團運動	F. W. Rowlands	Z. H. Tong & T. M. Chen	40	5c.
„	Shining All The Year	時刻發光	H. B. Montgomery	W. L. Liu	14	15
3rd	Suffering and Happiness	禍福之緣因	Otto Borchert	H. Linden & I. S. Mai	48	10
9th	Salting the Earth	鄉村裏的升崎	H. & H. F. Topping	L. Tomkison & Chin Tong I	95	15
16th	How We Got Our Bible	聖約的來歷	Marie Adams	Pàn Yü Mei	37	10
26th	The Dynamic of the Cross	十字架的動力	F. Madeley	Y. C. Ku	92	15
Nov.						
1st	The Countryman's Jesus	農民的耶穌	Lin Pu Chi		49	8
9th	Girls Who Made Good	功成名就的婦女	W. & F. Kirkland	Mary Liu	134	18
10th	The Heavenly Father's World	我們天父的世界	Alice Gregg & I. C. Chiang		328	30
14th	Moody's Latest Sermons	慕禮最好的講壇	D. L. Moody	Z. K. Zia	93	12
16th	How to Teach the New Testament	新約教授示範	Frederick J. Rae	James Lo & F. F. Jack	442	45
20th	Confucian Civilization (English)		Z. K. Zia		107	50
22nd	The Oriental Christ	東方基督	P. C. Mozoomdar	Ernest Y. L. Yang	176	20
„	Ethical Readers for Schools, Seventh Reader	學生們的故事第七集	Z. K. Zia		390	40
Dec.						
1st	Rural Religious Readers, Elementary Vol. I	初級農民宗教讀本第一册	F. W. Price & M. R. Yü		60	10
2nd	The Religious Psychology of the Adolescent	青春期之宗教心理學	Luella Miner, Litt. D.	Kuo Chung I	466	60
8th	American Sketches	游美軼事	Z. K. Zia		182	20
9th	Songs of Spiritual Truth	眞理靈學歌	Paul Yang		82	8
„	New Testament History	新約歷史	A. J. Garnier	H. P. Feng	526	65

Date of Pub.	*Title in English*	*Title in Chinese*	*Author*	*Translator*	*No. of Pages*	*Price*
Dec.						
14th	Bible Game Cards	聖經人名片			40 (a set)	40
16th	New Year Evangelistic Tracts—1934	新春佈道單張			7	2
18th	O. T. Stones for Children, Book II and Pictures	舊約兒童故事第二册暨圖案	F. R. Brown			15
20th	Bible Dictionary for Schools	袖珍學生聖經辭典	C. W. Allan	Y. C. Ku	230	40
„	Rural Religious Readers, Advanced, Vol. I, No. I	高級農民宗教讀本第一卷上册	F. W. Price & M. R. Yü		57	8
„	Commentary on Malachi and Joel	瑪拉基與約珥兩書註釋	L. G. Phillips	Lü Chen Chung	54	20
28th	My Ideal People	理想中人	Z. K. Zia		114	15
„	Rural Religious Readers, Advanced, Vol. II, No. I	高級農民宗教讀本第二卷上册	F. W. Price & M. R. Yü		68	8
30th	Abiding Knowledge of Christian Truth	眞道常識	Samuel K. Hwang		92	15
Jan.						
5th	Report on The Rural Reconstruction Institute	農民建設會討論報告書	N. C. C.		221	40
8th	C. L. S. Readers, Book III	廣學讀本第三册	Z. K. Zia		33	5
20th	Rural Religious Readers, Advanced, Vol. I, No. II	高級農民宗教讀本第一卷下册	F. W. Price & M. R. Yü		68	8
22nd	Mrs. Wang's Diary, Vol. IV.	王夫人的日記第四册	M. H. Brown		79	8
23rd	The Mastery of Sex	兩性的控制	L. D. Weatherhead	Shining Light Staff	114	15
24th	Finding God	尋求上帝	A. H. Gray	Z. K. Zia & C. H. Wang	97	20
25th	Commentary on Jeremiah	耶利米書釋義	C. W. Allan	M. Y. Hsia	267	50
26th	The Leper in Legend and History	麻瘋稗史	L. S. Hulzenga	M. C. Kao	46	35
27th	Rural Religious Readers, Advanced, Vol. II, No. II	高級農民宗教讀本第二卷下册	F. W. Price & M. R. Yü		83	8
29th	What We Owe to Christ	證道錄第二集	Shining Light Staff		86	6
„	Group Evangelism	小團契佈道摘要		Shining Light Staff	20	5
„	Study Notes on St. James	雅各書提要	E. M. Prentice		23	5
„	Holiness and Righteousness	至聖與正義	W. Fullerton	F. Madeley	97	15
30th	Prison Talks	獄中人語	T. T. Hsü		70	8

Date of Pub.	Title in English	Title in Chinese	Author	Translator	No. of Pages	Price
Feb.						
2nd	Gospel Sermons	福音講壇	Chü Nien-tien		389	45
„	Life of Li Shu Ching	李叔青傳	Li Chung Tân		129	20
„	A Dictionary of Christ and the Gospels	四福音大辭典		C. W. Allan & M. Y. Hsia	792	3.50
5th	Bible Reading on Second Blessing	聖經論成聖之實意	C. W. Ruth	Woodford Taylor	240	28
21st	Chinese Versions of the Bible (English)		A. J. Garnier		81	40
28th	China Christian Year Book, 1932—1933 (English)		Frank Rawlinson—Editor		583	2.00
Mar.						
7th	The Star Child	一個星孩及其他	Z. I. Zia		154	16
„	Light in the Darkness	暗中之光	Calvin Lee		29	6
22nd	The Adventure of Prayer	禱告生涯	M. N. Thurston	Li Kwan Fang	211	20
27th	Li Lao Erh, Book I	李老二第一册	M. R. Yü		50	8
28th	The Romance of an Ancient Biblical Manuscript (English)		H. G. Newsham & A. J. Garnier		16	20
29th	Exposition of the Epistle to Titus	提多書釋義	Wang Sung Tang		204	25
„	Kembo, A Little Girl of Africa	肯布非洲女孩	W. E. Barnard	Liu Wen Lin	61	30
April						
6th	Taking up the Cross	背起十字架	F. Madeley		100	15
9th	A Manual for Church Leaders	慕道友訓練班領袖須知	Z. S. Zia		30	6
13th	The Kingdom and the Messiah	上帝的國與彌賽亞	E. F. Scott		232	30
14th	Stories for the Home	家庭故事	M. H. Brown		56	6
25th	Gloria	榮耀頌	Mozart		8	10
27th	Hans Anderson's Fairy Tales	安徒生童話選		Z. I. Zia	88	12
May						
10th	D.V.B.S. Readers, Book IV.	兒童讀本第四册	Z. K. Zia		42	5
12th	Fifteen Lectures in Elementary Civics	公民常識十五講	Z. K. Zia		97	12
„	Worship Programmes (For Spring Term)	早禱週課(春季適用)	Marie Adams	Pàn Yü Mei	152	30

Date of Pub.	*Title in English*	*Title in Chinese*	*Author*	*Translator*	*No. of Pages*	*Price*
May						
28th	Three Camels	三隻駱駝	E. H. Spriggs & E. N. Wood	Liu Wen Lin	61	30
June						
8th	A True Christian Home	實行的基督化家庭	Eugenia Hsia Chen		16	4
11th	The China Church Year Book, Twelfth Issue	中國基督教會年鑑第十二期	N. C. C.		373	45
12th	Community Projects	社會服務的設計	N. C. C.		58	5
„	Sermon Outlines	聖日講章	Shih Han-Chang		16	3
„	A Christian Family Serving the Community	並非徒勞	N. C. C.		38	3
21st	Sunday School Services	兒童崇拜	T. H. Chen		244	25
„	Home Week Song, 1934	基督化家庭歌	K. F. Li		4	2
27th	Love, the Law of Life	愛的科學	T. Kagawa	K. T. Yüi	356	36
July						
11th	The Shepherd and His Sheep	迷失的羔羊	M. Chalmers & E. A. Wood	Liu Wen Lin	57	12
13th	The New Testament and Its Transmission	新約聖經流傳史	A. J. Garnier	H. P. Feng	270	30
„	Essays on Religious Education, Vol. I	宗教教育論文集第一輯	M. R. Yü and T. H. Chen		201	25
„	Toy Making	家庭玩具自製	E. H. Chen		18	5
16th	For Sinners Only	罪人之毒	A. J. Russell	Shining Light Staff	164	25
21st	My Religion	我的宗教經驗談	Madame Chiang Kai Shek	Shining Light Staff	12	3
23rd	The Song the Shepherds Heard	牧人聽見的歌聲	M. Entwistle & E. A. Wood	Liu Wen Lin	57	12
Aug.						
2nd	Chinese Versions of the Bible	漢文聖經譯本小史	A. J. Garnier & H. P. Feng		98	12
„	Methods of Celebrating Festivals	節期的程序	N. C. C.		131	10
21st	Worship Programmes (For Autumn Term)	早禱週課(秋季適用)	Marie Adams	Pàn Yü Mei	139	30
„	Heroes of Yesterday and To-day (Pupils' Book)	古今英雄(學生本)	N. C. C. R. E.		144	20
25th	Heroes of Yesterday and To-day (Teacher's Book)	古今英雄(教員本)	N. C. C. R. E.		119	15

LIST OF REPRINTS PUBLISHED from October, 1st, 1933 to September 30, 1934

Date of Pub.	Title in English	Title in Chinese	Author	Translator	Edition	No. of Pages	Price
Oct.							
1st	Short Life of Toyohiko Kagawa	賀川豐彥	C. Y. Gwoh		2nd	46	6c.
„	The Story of My Conversion	證道一助	Chiang Chih Chiang		13th	40	10
7th	Stories of Jesus, Vol. III	神人異蹟第三册	M. H. Brown		3rd	15	2
„	Stories of Jesus, Vol. IV	神人異蹟第四册	M. H. Brown		3rd	19	2
18th	Character Building Series, Book IV	人格課程第四册	M. R. Nowlin and Wang Yüeh Chen		2nd	195	20
20th	An Introduction to the Study of the New Testament Epistles	新約書信概論	Wm. W. Scott		2nd	146	20
30th	Gospel Stories, Vols. 1, 2, 3and 4	福音故事第一,二,三,四册	Mrs. D. MacGillivray		3rd	195	40
Nov.							
1st	The Reasonableness of the Christian Faith	基督教合理論	David S. Cairns	A. J. Garnier	3rd	180	25
2nd	Duties of Christians	基督徒的本分	Edwin D. Kellogg	Samuel K. Kuang	2nd	27	6
„	The Benefits of Belief in Jesus	信耶穌有甚麼好處	Lee Jen		3rd	26	4
10th	Sara Crewe	小公主	F. H. Burnett	L. M. White & T. L. Chow	3rd	42	10
13th	Some Basic Principles of Christian Work	基督教工作幾個根本原則	A. S. L. Hamilton	Z. H. Tong & T. M. Chen	2nd	7	3
„	Sharing	交換經驗	J. P. T. Duesbery	Z. H. Tong & T. M. Chen	2nd	8	3
„	How to Find Realty	如何尋找眞神	D. W. Carruthers	Chang Tien-fu	4th	14	3
„	Guidance	神導	E. N. Forde	Chang Tien-fu	3rd	27	5
14th	Christmas Songs	聖誕琴譜	Y. M. Dzen		2nd	45	40
20th	Stories of Jesus, Vol. I.	神人異蹟第一册	M. H. Brown		7th	18	2
24th	New Life Comes to the Village	鄉村的新生活	M. H. Brown and Abel Tu		2nd	45	5
25th	The Life of Alexander Mackey	馬凱亞力山大傳	W. E. Soothill	Isaac Mason	2nd	52	10
29th	Till the Doctor Comes	俟醫淺說	G. H. Hope	Mary Stone	4th	78	15
„	St. Francis of Assisi	聖法蘭西斯	Z. K. Zia		3rd	54	10
Dec.							
2nd	Mrs. Wang's Diary, Vol. III	王夫人的日記第三册	M. H. Brown		2nd	52	3
11th	Gospel Truth for Village Women	聖道易知	N. M. Senger		2nd	40	5

Date of Pub.	Title in English	Title in Chinese	Author	Translator	Edition	No. of Pages	Price
Dec.							
14th	How to Read the Bible	如何讀聖經	Walter F. Adeney	Z. K. Zia & C. H. Wang	2nd	67	12
20th	Christian Study of Buddhism	基督徒之佛學研究	Wang Chih Hsin		2nd	118	20
„	The Religion of Jesus and Its Truth	賀川豐彥證道談	T. Kagawa		4th	124	20
21st	Mrs. Wiggs in the Chinese Cabbage Patch	韋師母在包菜園	Mrs. A. H. Rice	L. M. White, I-Djü Djü	2nd	68	12
„	Health Stories	衛生故事	Viola Lantz		2nd	55	10
Jan.							
3rd	John Bunyan	約翰本仁的生平及其著作	A. J. Garnier and H. Feng		2nd	70	10
„	Principles in Child Training, Book IV	兒童管理法第四册	D. D. Barbour		2nd	76	10
4th	A Short Study of Western Philosophers	西洋哲學家的研究	Z. K. Zia		2nd	236	30
5th	Mrs. Wang's Diary, Vol. I	王夫人的日記第一册	M. H. Brown		6th	48	3
17th	New Year Evangelistic Tracts—1934	新春佈道單張一九三四年			2nd	7	2
27th	Little Mothers' League	幼年母職團	S. J. Baker	Gwan-fang Li	2nd	76	15
„	The Prison Flower	獄中花		L. M. White & Yü Ti An	2nd	124	20
Feb.							
2nd	Benefits on Belief in Jesus	信耶穌有甚麼好處	Lee Jen		4th	28	4
5th	Little Christian's Pilgrimage	小天路歷程	H. K. Taylor	M. Lawence	3rd	114	20
„	Old Testament History	舊約歷史	H. K. Wright		7th	194	20
„	Oxford Group Movement	牛津團運動	F. W. Rolands	Z. H. Tong & T. M. Chen	2nd	40	5
27th	Old Testament Stories for Children, Book I	舊約兒童故事第一册	F. R. Brown		2nd	60	15
„	The Dew of Stillness	靜露	S. T. Fraser	L. Miner & H. H. Chao	2nd	97	15
Mar.							
10th	Why Do I Want to be a Church Member?	我爲甚麼要加入教會	F. L. Chang		6th	17	4
„	New Method Catechism	眞道問答	C. L. Ogilvie		14th	48	5
„	Bible Picture Blocks	聖經積木遊戲					1.40

Date of Pub.	Title in English	Title in Chinese	Author	Translator	Edition	No. of Pages	Price
Mar.							
23rd	Stories of Jesus, Vol. II	神人異蹟第二册	M. H. Brown		6th	20	2
26th	Christian Home Education	基督化家庭教育	D. D. Barbour		6th	222	30
„	Psychology in Service of the Soul	培靈心理學	L. D. Weatherhead	Shining Light Staff	2nd	124	25
April							
3rd	Characters of all Times	世界人物	A. J. Garnier and Z. K. Zia		3rd	318	40
4th	Religious Ballads for Famers	醒世箴言	Wang Shu Ting		2nd	64	9
13th	More Stories of Grit	堅忍的人物	Archer Wallace	Shining Light Staff	2nd	111	15
„	Guidance	神導	F. N. Forde	Chang Tien-fu	4th	27	5
„	The Quiet Time	等候的祈禱		Z. H. Tong	3rd	7	3
„	The Principles of the Oxford Group	牛津團大綱	S. S. Day	Shining Light Staff	3rd	17	3
„	Sharing	交換經驗	J. P. T. Duesbery	Z. H. Tong & T. M. Chen	3rd	8	3
„	Some Basic Principles of Christian Work	基督教工作的幾個根本原則	A. S. L. Hamilton	Z. H. Tong & T. M. Chen	3rd	7	3
17th	Religious Life Readers, Book III	平民宗教課本第三册	Cheng Kwang-Chiao		2nd	25	4
„	Little Women	四姊妹	Louisa M. Alcott	Sung Tsung Yung and M. E. Pyle	4th	326	50
18th	Selected Hymns for Rural Evangelism (Small size)	頌主詩歌選集(小號)	C. L. S. Staff		4th	54	7
21st	Old Testament Characters	舊約人物	E. C. Nieh and S. C. Chang		3rd	158	25
24th	C.L.S. Readers for Illiterates, Book I	廣學讀本第一册	Z. K. Zia		3rd	32	5
„	Short Life of Jesus	耶穌小傳	H. W. Hubbard		3rd	82	12
26th	New Method Catechism	眞道問答	C. L. Ogilvie		15th	48	5
May							
1st	Mrs. Wang's Diary, Vol. III	王夫人的日記第三册	M. H. Brown		3rd	52	3
„	Pulpit Talks for Children	兒童講壇	Happy Childhood Staff		2nd	36	8
„	Religious Life Readers, Book III	平民宗教課第三册	Cheng Kwang Chiao		3rd	44	4
10th	Life of John G. Paton	太平洋傳道錄		Mrs. R. M. Mateer	4th	328	40
„	The Story of My Conversion	證道一助	Chang Chih Chiang		14th	44	10
12th	D. V. B. S. Readers, Book III	兒童讀本第三册	Z. K. Zia		6th	48	5
14th	Prayers for Children	孩童的禱告	Happy Childhood Staff		2nd	29	15

Date of Pub.	Title in English	Title in Chinese	Author	Translator	Edition	No. of Pages	Price
May							
15th	New Life Comes to the Village	鄉村的新生活	M. H. Brown	Abel Tv	3rd	45	5
21st	D.V.B.S. Readers, Book I	兒童讀本第一册	Z. K. Zia		12th	36	5
,,	D.V.B.S. Readers, Book II	兒童讀本第二册	Z. K. Zia		7th	36	5
June							
5th	Character Building Series, Book I	人格課程第一册	M. R. Nowlin		4th	214	20
6th	Gospel Truth for Village Women	聖道易知	N. M. Senger		3rd	40	5
26th	Abiding Knowledge of Christian Truth	眞道常識	S. K. Hwang		2nd	92	15
29th	The Life of F. Nightingale	南丁格爾傳	Sir E. Cook	T. Y. Shen	3rd	74	10
,,	Why Do I Want To Be a Christian?	我爲甚麼要做基督徒	F. L. Chang		7th	24	4
,,	Household Hygiene	家庭實用衛生課本	Ethel Rowley	Y. C. Lo	2nd	28	5
July							
7th	D.V.B.S. Readers, Book IV	兒童讀本第四册	Z. K. Zia		2nd	42	5
,,	D.V.B.S. Readers, Book III	兒童讀本第三册	Z. K. Zia		7th	48	5
9th	D.V.B.S. Readers, Book II	兒童讀本第二册	Z. K. Zia		8th	36	5
,,	D.V.B.S. Readers, Book I	兒童讀本第一册	Z. K. Zia		13th	36	5
18th	Mrs. Wang's Diary, Vol. IV.	王夫人的日記第四册	M. H. Brown		2nd	79	8
,,	Character Building Series, Book IV	人格課程第四册	M. R. Nowlin		3rd	191	20
23rd	The Boy's Life of Christ	青年模範	W. B. Forbush	S. C. Chang	5th	248	30
,,	Religious Life Readers, Vol. I	平民宗教課本第一册	Cheng Kwang Chiao		3rd	44	4
26th	The Oxford Group Movement	牛津團運動	F. W. Rowlands	Z. H. Tong & T. M. Chen	3rd	40	5
Aug.							
28th	Life of David Livingstone	非州之大探險家	Happy Childhood Staff		6th	61	7
31st	Elementary Rural Religious Readers, Vol. I	初級農民宗教讀本第一册	F. W. Price and M. R.Yü		3rd	60	10
Sept.							
11th	For Sinners Only	罪人之書	A. J. Russell	Shining Light Staff	2nd	166	25
20th	Character Building Series, Book III, Puple's Book	人格課程第三册學生本	M. R. Nowlin		5th	106	10

CONSTITUTION

of the

CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY FOR CHINA

ARTICLE 1. NAME.

The Society shall be named in English the "Christian Literature Society for China," and in the Chinese Language 廣學會

ARTICLE 2. OBJECT.

The object of the Society shall be the preparation and diffusion of literature, based on Christian principles, chiefly in the Chinese language.

ARTICLE 3. MEMBERSHIP

Any person contributing $5 or more annually shall, on election by the Executive Council or Board of Directors, be enrolled a member of the Society. The payment at one time of $50 shall, on election by the Board, constitute the donor a life member. The Directors shall have power to elect as Honorary Member any person who has rendered special service to the Society.

ARTICLE 4. BOARD OF DIRECTORS

The affairs of the Society shall be controlled by a Board of Directors.

Section 1. Organization of the Board.

The Board shall be composed of not less than fifteen voting members. It shall be constituted as follows:

(a) Any Christian organisation that contributes at least one member to the staff of the C.L.S. and is directly responsible for his or her support; or if unable to appoint a member to the staff, makes a grant of money equivalent to the full support of such a representative, shall be entitled to elect two representatives on the Board.

(b) Any Christian organisation that makes an annual grant of not less than $500, or that appoints a representative for half-time work on the staff of the Society, shall be entitled to elect one representative.

Each Co-operating Christian organization is expected to nominate an alternate to its representative or representatives, who will be able to attend the meetings of the Board in case of the absence of the original members.

(c) The Board may invite Chinese Church bodies vitally interested in the C.L.S. and willing to cooperate actively in its work to elect one member each to the Board.

(d) The Board may co-opt specially qualified members not to exceed six in number.

(e) The Board shall be so constituted that the representatives of A and B shall always form a majority of the Board.

(f) The Secretaries shall be ex-officio members of the Board, but without the right to vote as Secretaries. Other members of the Staff, not appointed to the Board as representatives of Christian organisations, may attend the meetings of the Board with liberty to speak.

(g) Members of the staff are eligible for election to the Board by the Bodies they represent.

(h) Election of members to the Board shall be so effected that one-third of the Directors shall retire annually. The retiring Directors shall be eligible for re-election.

Section 2. Powers and Duties of the Board.

(a) The Board shall meet at least twice a year, elect its own officers and committees. determine the general policy, and control the financial and other interests of the Society. It shall also make its own bye-laws, and its decisions shall be the final authority on all points relating to the Staff, publications and general administration.

(b) The Board shall have power to devolve upon sub-committees, local associations, or individuals, whether members or not, such specific portions of the Society's operations as may seem expedient or necessary.

(c) The Board shall elect annually from its own members or alternates an Executive Council consisting of fifteen members (seven being a quorum) to act on behalf of the Board in the interval between meetings.

Section 3. Officers.

The Board shall elect annually an Honorary President and Honorary Vice-Presidents of the Society, either from among themselves or from among other residents in China who are in sympathy with the aims of the Society.

The Board shall elect annually a Chairman, Vice-Chairman, Honorary Treasurer, Secretaries and such other officers of the Board, as may be deemed necessary.

ARTICLE 5. EXECUTIVE COUNCIL

The Executive Council shall have power to call special meetings of the Board, take such steps as may appear best to diffuse information regarding the proceedings of the Society, secure pecuniary contributions, defray out of the funds of the Society all expenses connected with the work, and, in general, take whatever measures, consistent with the Constitution, as shall seem likely to promote the objects for which the Society is organized.

The Secretaries of the C.L.S. Shall be ex-officio members of the Executive Council, but without the right to vote as Secretaries.

Other members of the staff, not appointed to the Executive Council, may attend the meetings of the Council with liberty to speak.

Any special development or important changes proposed by the Council shall not take effect until approved by the Board.

The Council shall meet at least once every two months and shall report all of its actions and findings to the Board.

ARTICLE 6. PUBLICATIONS COMMITTEE

The Board shall elect annually a Publications Committee, consisting of the Staff and at least three other members who need not be members of the Board.

This Committee shall, if possible, meet once a month, shall select works to be prepared for publication, examine all manuscripts and books presented to it, and recommend what manuscripts or books should be printed.

The recommendations of this Committee shall be submitted to the Executive Council for approval.

The Publications Secretary shall be Secretary of this Committee, and shall have charge of all MSS. and proofs, and of the business of the Publications Committee.

The Executive Council shall have power to elect members to the Publications Committee in order to fill vacancies during the year.

A quorum shall consist of half the members of the Publications Committee with at least one person not on the staff of the C.L.S.

ARTICLE 7. EXECUTIVE COMMITTEE

There shall be an Executive Committee which shall consist of the members of the Staff.

This Committee shall be responsible to the Board for the preparation of the Budget, the endorsement of all items of expenditure, the engagement of an auditor, the preparation of the Annual Report, and for the general execution of the decisions of the Board, Executive Council and the Publications Committee.

This Committee shall if possible meet regularly each week and on other occasions as necessity arises, and shall report to the Executive Council.

ARTICLE 8. STAFF.

The Staff shall consist of those who are fully or partially set apart for literary or executive work, by the cooperating bodies, and have been accepted by the Board.

ARTICLE 9. FUNDS.

All sums contributed to the Society from any sources shall be placed in the hands of the Honorary Treasurer.

A Budget of expected income and expenditure shall be prepared annually for adoption by the Board and no expenditure in excess of the Budget shall be incurred without its consent.

ARTICLE 10. AMENDMENT OF CONSTITUTION.

This Constitution may be amended only by a two-thirds vote of the Board, one month's notice in writing having been sent to each member of the Board, such alteration to have the endorsement of the Incorporated Association.

1. Ten Members of the Board of Directors, exclusive of the Secretaries, shall constitute a quorum.

2. The Board shall have printed only such works as may be approved by the Publications Committee.

3. The Honorary Treasurer shall keep an account of all sums received and disbursed by him, and shall present a statement for publication in the Annual Report.

4. A Public Meeting of members and of those interested in the work of the Society shall be held annually at such time and place as the Board shall determine, when a Report of the Society's operations during the year shall be presented.

5. A list of all books issued by the Society during the year shall be printed in the Annual Report of the Society.

6. A Report of the operations of the Society including reports of the Honorary Treasurer, Publications Committee, and other reports deemed necessary, shall be circulated among members and friends of the Society.

7. The fiscal year of the Society shall end with the 31st of December of each year.

8. It shall be a rule of the Society that no books shall be sold at less than cost of printing, but exception may be made by special action of the Executive Council.

LIFE MEMBERS

BANNAN, Mr. E. J.	P.N., Changteh, Hunan.
BARCLAY, REV. THOS., D.D.	Amoy, Fukien.
BARTEL, Mr. L. H.	Tsaohsien, Shantung.
BARRIE, Dr. H. G.	Shanghai.
BARTON, Sir SIDNEY, K.B.E., C.M.G.	Adis Ababa, Abyssinia.
BECKER, Mr. HERMANN	Yuanchow, Hunan.
BENEY, ENSIGN MARCEL	Salvation Army, Moukden, M'churia.
BIRD, Rev. J. G.	Shaohsing, Chekiang.
BOYD, Rev. H. A.	Hwaiking, Honan.
BRUCE, Miss E. G.	R.C.A. Mission, Changchow, Fukien.
BUTTFIELD, Miss GRACE	Lester Chinese Hospital, Shanghai.
BRYSON, Dr. A. G.	Tsangchow, Chili.
BRYSON, Rev. THOMAS	"Ewo" Race Course Road, Tientsin.
BUCHER, Rev. J. F.	Shenchow, Hunan.
BUSBY, Rev. C. E.	Siaochang, Hopei.
CHANG CHIH CHIANG, General ..	Shanghai.
CHEN, Dr. W. P.	Nanking, Ku.
CH'EN SHOU LIN, Mr.	Peking.
CHENG CHING HSIEN, Mr.	Canton.
CHENG, Mr. C. L.	132 Yamashita Cho, Y'hama, Japan.
CHENG YUAN AN, Mr.	Peking.
CHENG TZU KAO, Mr.	Tsangchow, Hopei.
CHU CHIEN TSING, Rev.	A.C.M., Soochow, Ku.
CLARKE, Miss M. E.	Fuan, Fukien
CLEMENTS, Miss MARJORIE G. ..	Tsangchow, Hopei.
COCHRANE, Dr. THOMAS	1 Tudor Street, London, England.
COX, Dr. JAMES R.	Junghsien, Szechwan.
CRABTREE, Miss M.	Hanyang, Hupeh.
CURTIS, Rt. Rev. JOHN, D.D.	Hangchow, Chekiang.
DEJONG, Miss NETTIE R.	P.N., Changteh, Hunan.
DICKSON, Rev. JAMES	Tamsui, Formosa.
EADIE, Rev. GILLIS, B.A.	Changte, Honan.
ELWIN, Rev. W. H.	St. Paul's Vicarage, Bedminster, Bristol, England.
FEE, Miss FLORENCE A.	U.C.C., Fowchow, Szechwan.
FINDLAY, Rev. J. W.	Liaoyang, Manchuria.
FISHER, Rev. A. J.	Paak Hok Tung, Canton.
FISHER, Miss E.	School of Holy Way, Peking.
FORESTER, Rev. O. S. MAUR	Cheadle Rectory, Stoke-on-Trent, England.
FOWLER, Dr. HENRY	1 Tudor Street, London, E.C.
GILCHRIST, Miss J. M.	Wukingfu, via Swatow, Kwangtung.
GRANT, Rev. W. H., D.D.	Changte, Honan.
GREAVES, Miss IVY	London Mission, Peking.
HADWEN, Rev. A. P.	Methodist Mission, Wusueh, Hupeh.
HANBURY, Mr. HORACE	10 Coleman Street, London, England.
HANSEN, Rev. ALFRED	Fenghuangchang, Manchuria.
HARTMAN, Rev. WARD	Yungsui, Hunan.
HILGEMAN, Rev. T.	Shenchow, Hunan.
HOFFMAN, Rev. A. C.	Tzeliutsing, Szechwan.

HOLDEN, Rt. Rev. JOHN, D.D.	Yungchow, Hunan.
HUDSPETH, Rev. W. H.	Chaotung, Yunnan.
HUNTINGTON, Mrs. D. T.	Lion Hill, Wuhu, Anhwei.
JACK, Miss F. F.	Chungking, Szechwan.
JAMES, Rev. T. W. DOUGLAS	Wukingfu, Swatow, Kwangtung.
JETT, Rev. H. C.	M. E. Mission, Yungchun, Fukien.
JONES, Miss MABEL S.	P.N., Showchow, Anhwei.
JUDSON, Miss MARJORIE M.	Peking.
KELLER, Rev. FRANK A.	Changsha, Hunan.
LANCASTER, Mrs. P. M.	197 Yu Yuen Road, Shanghai.
LI, Rev. LUTHER	Soochow.
LI, Dr. T. H.	Shanghai.
LI YU CHU, Mr.	Toishan, Kwangtung.
LIDDELL, Rev. ERIC H.	136 Rue Pasteur, Tientsin.
LIU KO HSUN, Mr.	Kirin, Manchuria.
LOBENSTINE, Rev. E. C.	23 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai.
MACGILLIVRAY, Mrs. D.	Shanghai.
MALCOLM, Dr. WILLIAM	Chefoo, Shantung.
MCCLURE, Dr. WILLIAM	Tsinan, Shantung.
MCLENNAN, Miss E. M.A.	Weihwei, Honan.
MCNEILL, Dr. MARGARET E.	Changchun, Kirin, Manchuria.
MCVICAR, Rev. J. H., D.D.	637 Huron Street, Toronto, Canada.
MENZIES, Mrs. D. G.	Hwaikingfu, Honan.
MOBBS, Mrs. G. F.	E.P.M., Wukingfu, Swatow.
MOSS, Miss G.	MacKenzie Memo. Hospital, Tientsin.
NIEH, Mr. C. C.	122 Liaoyang Road, Shanghai.
PAINE, Miss T. L.	Changshu, Ku.
PATTON, Rev. C. E.	519 Missions Building, Shanghai.
PECK, Rev. R. W. D.	Methodist Mission, Wusueh, Hupeh.
PEKING THEOLOGICAL SEMINARY ..	Peking
PHELPS, Mr. D. L.	Ming Teh College, Chengtu, Sze.
PHILLIPS, ARCHDEACON H. S. ..	Foochow, Fukien.
PRENTICE, Mrs. JOHN	Shanghai.
PUGH, Mr. ELLIS	England.
ROBBINS, Rev. W.	England.
ROOTS, Rt. Rev. L. H. D.D.	Hankow, Hupeh.
ROWLEY, Rev. W.	Methodist Mission, Wuchang, Hupeh.
SAUSMAREZ, Sir HAVILAND DE ..	Guernsey, Channel Islands.
SCOTT, Dr. C. E.	Tsinan, Shantung.
SENGER, Miss NETTIE M.	Liaochow, Shansi.
SHEPPARD, Rev. G. W.	3 Hongkong Road, Shanghai.
SHIPWAY, Mr. G. W.	25 Hawthorn Ave., Brandlesholme, Bury, Lancs, England.
SLIMMON, Rev. J. A.	2 Belmont Crescent, Hillhead, Glasgow, Scotland.
SMALLEY, Rev. F. A.	Chengtu, Szechwan.
SMITH, Rev. W. E.	Tzeliutsing, Szechwan.
SNYDER, Mrs. GRACE W.	Shenchow, Hunan.
SNYDER, Rev. G. R.	Shenchow, Hunan.
SOLLMAN, Miss MELVINA	Swatow, Kwangtung.
STARKEY, Miss EVELYN	Swatow, Kwangtung.
STARKEY, Miss WINIFRED	Wukingfu, Swatow, Kwangtung.

STEWART, Rev. JAMES L.	The University, Saskatoon, Sask, Canada.
STOCKLEY, Mrs. H. G.	Sianfu, Shensi.
STOCKLEY, Dr. H. G.	Sianfu, Shensi.
SWENSON, Rev. HERMAN	Kuyuan, Kansu.
TAIT, Miss WILLIS H.	50 Aberdeen Street, Canada.
TAYLOR, Rev. H. H.	Chinkiang, Ku.
THOMSON, Rev. ANDREW	Taoko, Honan.
TING, Mr. ALEXANDER	1684 Sinza Road, Shanghai.
TOWNSHEND, Rev. S. J.	Kweiteh, Honan.
WANG TSU KUANG, Mr.	Tenghsien, Shantung.
WEIL, Miss M. S.	Shenchow, Hunan.
WEIR, Rev. ANDREW	Changchun, Kirin, Manchuria.
WHITLEY, Rev. W. T.	18 New London Rd., Essex, England.
WHITNER, Rev. S. W.	Yochow, Hunan.
WICKINGS, Rev. H. F.	London Mission, Hanyang, Hupeh.
WILSON, Mrs.	Queen's Court, Jarvis Street, Toronto, Canada.
WORLEY, Rev. H. W.	M.E.F.B., Foochow, Fukien.
WRIGHT, Mrs. H. K.	Ningpo, Chekiang.
WU WIN CHIN, General	Kiukiang, Kiangsi.
ZIERDT, Miss A. KATHERINE	Shenchow, Hunan.

MACGILLIVRAY MEMORIAL FUND

RECEIVED 1933-4

	Mex.
Miss G. Saunders	15.00
Mrs. J. J. Lunt	5.00
Mr. Edward D. Robinson	738.46

DONATIONS

October 1, 1933 to September 30, 1934

Name	*Amount*
Miss M. Nowlin	50.00
Mr. G. A. Anderson	15.00
E. Wheen Esq.	100.00
For. Library per Rev. F. R. Millican	145.00
Rev. J. Nichols	20.00
Rev. E. F. P. Scholes	10.00
Mrs. MacGillivray	136.58
Mr. I. Borthwick	5.00
Dr. & Mrs. W. H. Grant	10.00
Rev. W. H. Grant	10.00
Miss Jean H. Sommerville	10.00
Rev. Robert B. McClure	10.00
Miss Winnifred Warren	10.00
Rev. W. G. Roulston	10.00
Miss R. G. Menzies	10.00
Miss Allegra Doyle	15.00
Miss A. O'Neill	10.00
Miss M. Shipley	20.00
Dr. I. McTavish	10.00
Rev. A. S. Forbes	5.00
Mrs. Davina G. Menzies	20.00
Dr. R. G. Struthers	10.00
Rev. G. Eadie	5.00
Rev. J. B. & Mrs. MacHattie	10.00
Miss L. H. Dinwoody	10.00
Mrs. Jeannette C. Ratcliffe	10.00
Rev. J. C. Mathieson & Family	5.00
Rev. W. H. Mitchell	10.00
Rev. D. K. & Mrs. Faris	15.00
Rev. J. M. & A. B. Menzies	10.00
Dr. W. R. Reeds	10.00
Miss I. Leslie	5.00
Rev. Hugh MacKenzie	5.00
Mr. & Mrs. E. Copland	5.00
Mr. & Mrs. G. K. King	5.00
Rev. G. M. & Mrs. Ross	10.00
Miss Janet C. Brydon	5.00
Miss E. McLennan	5.00
Miss B. M. Hodge	5.00
Miss L. C. Preston	10.00
Rev. R. A. Mitchell	20.00
Miss M. MacKenzie	5.00
Miss H. F. McDougall	20.00
Glasgow Foundry Boys	52.23
Dr. E. B. Struthers	10.00
East Shai Baptist Mission	50.00
Rev. A. G. Shorrock	2.35
Miss E. M. Cuthbertson	10.00
Miss M. Broomhall	14.65
Mrs. J. I. Lunt	5.00
Mrs. J. S. Kendrick	14.03
Miss B. M. Pofie	20.00
Mr. H. C. Chu	100.00
Total	**$1,104.84**

GRANTS AND DONATIONS TO WOMEN'S DEPARTMENT

Women's Missionary Society of the Methodist Episcopal Church North	$ 889.30
U.C.C. Women's Missionary Society	1,250.00
Committee on Christian Literature for Women & Children in Mission Fields	719.10
C. L. S. Scotland	1,025.41
Mr. Hartwell	1.00
Miss Brown	50.00
	$3,934.81

GRANTS AND DONATIONS TO CHILDREN'S DEPARTMENT

U.C.C. Women's Missionary Society	$1,750.00
Committee on Christian Literature for Women & Children in Mission Fields	2,690.14
Inter-Board Committee of W.M.S., Canada	579.87
Miss Calder	8.15
Presbyterian Church of Canada, W.M.S.	162.22
	$5,190.38

GRANTS FROM CHILDREN'S DEPARTMENT TO C. L. S.

Subsidy for printing "Kembo"	$145.15
Subsidy for printing "Anderson's Fairy Tales"	124.16
General Grant	674.39
Subsidy for printing "Three Camels"	148.32
	$1,092.02

GRANTS TO THE CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY

United Church of Canada	$4,500.00
Reformed Church in U.S.A.	200.00
C.L.S. Scotland	2,652.75
Inter-Board Comm. of W.M. Societies, Canada	869.90
	$8,222.65

Christian Literature Society, Shanghai

BALANCE SHEET AS AT 30TH SEPTEMBER, 1934.

		Chinese Dollars
LIABILITIES		
SUNDRY CREDITORS		14,137.55
SHIPWAY TRUST		
Accrued Interest on ₹700.00 S.M.C. Debentures		330.43
ALICE KYLE MEMORIAL FUND		1,620.85
STAFF PROVIDENT FUND		3,055.00
C.L.S. ACCUMULATED SURPLUS		
As per last Balance Sheet	45,438.71	
Add: Balance of adjustments as per report	28,217.02	
	73,655.73	
Less: Income and Expenditure Account (Balance)	10,915.15	62,740.58
		$81,884.41

		Chinese Dollars
ASSETS		
CASH		
At Bank on Current Account	4,006.05	
In Hand	673.73	4,679.78
POSTAGE STAMPS IN HAND		71.06
DEPOSITS		
Shanghai Power Company	29.01	
Shanghai Land Investment Co., Ltd.	129.00	158.01
INVESTMENTS		
S.M.C. Debentures ₹700.00 @ 6% (Shipway Trust)		958.88
INCORPORATED CHRISTIAN LITERATURE SOCIETY DEPOSIT		2,130.50
SUNDRY DEBTORS		6,102.64
STOCKS ON HAND		
Books at Depot and Bookshop	42,314.30	
Books in hands of Agents on Consignment	15,483.39	
Stationery	825.85	58,623.54
LIBRARY		
As per last Balance Sheet	10,000.00	
Less: Depreciation	2,000.00	8,000.00
FURNITURE AND FIXTURES		
As per last Balance Sheet	1,415.00	
	1,450.00	
Less: Depreciation	290.00	1,160.00
Additions during the year	35.00	
		$81,884.41

Examined with vouchers and fone correct.

LOWE, BINGHAM AND MATTHEWS
Chartered Accountants.

Shanghai, 7th December 1934

Christian Literature Society, Shanghai.

GENERAL INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 30TH SEPTEMBER, 1934.

		Dollars
To *Sales and Distribution Department*		
Working Account—Balance transferred		5,837.07
„ *Administration Expenses*:		
Salaries	2,749.00	
Lighting, Cleaning and Sundry Office Expenses	4,103.26	
Municipal Taxes 8th & 9th Floors, Bookshop and Depot	2,038.80	
Telephone Subscriptions	687.49	9,578.55
„ *Magazines*:		
Printing and Postage		3,013.67
„ *Godown Rent*:		1,218.19
„ *Editorial Department Expenses*		
Salaries	5,962.70	
Manuscripts	409.40	
Newspapers and Periodicals	87.45	6,459.55
„ *Publications Department Expenses:*		
Salaries—Proof Readers	1,577.00	
Salaries—Mr. Chang	840.00	2,417.00
„ *Suspense*—amount written off		165.09
„ *Depreciation*:		
Library	2,000.00	
Furniture and Fixtures	290.00	2,290.00
„ *Rent—as per Contra*		
8th and 9th Floors	8,818.00	
Bookshop	2,394.00	
Depot	2,392.00	13,604.00
		$44,583.12

			Dollars
By *Grants*:			
Grants for General Purposes	8,222.65		
Literature Promotion Fund	1,000.00		
Grants for Printing Chinese Year Book	100.00		
Children's Dept. for Printing	1,092.02		
Women's Dept. for Printing	2,000.00		
Incorporated C.L.S.	5,250.00	17,664.67	
„ *Donations*			1,104.84
„ *Sales of Magazines*			1,040.52
„ *Advertising Receipts*			200.00
„ *Interest received*			53.94
" *Grant from Incorporated C.L.S.:*			
For Rent of 8th & 9th floors Bookshop and Depot, as per Contra			13,604.00
„ *Balance*—being excess of Expenditure over Receipts for the year transferred to Accumulated Surplus			10,915.15
			$44,583.12

Christian Literature Society, Shanghai Sales and Distribution Department

WORKING ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 30TH SEPTEMBER, 1934.

		Chinese			Chinese Dollars
To *Stock 1st October, 1933*			By *Sales*:		
C.L.S. Books at Depot & Bookshop	33,706.85		C. L. S. Books	31,797.81	
Stationery	1,057.14	34,763.99	A. P. D. Books	7,920.91	
„ *Purchases and Cost of Printing*			Stationery	1,498.03	
C.L.S. Books	33,326.08		Sundries	257.26	
Stationery	817.33			41,474.01	
A. P. D. Books	6,792.79	40.936.20	*Less*: Postage	2,655.74	38,818.27
„ *A.P.D. Expenses*			„ *Stocks on Hand 30th September, 1934*		
Salaries	767.50		C.L.S. Books at Depot & Bookshop	42,314.30	
Travelling Expenses and Sundries	616.25	1,383.75	Stationery	825.85	43,140.15
„ *Bookshop Expenses*			„ *Membership Subscriptions*		4,287.36
Salaries	542.50		„ *Grant by China Council for A.P.D.*		1,500.00
Sundry Expenses	628.23	1,170.73	„ *Balance*: Being the loss for the year transferred to General Income and Expenditure Account		5,837.07
„ *Depot Expenses*					
Salaries	5,049.97				
Sundry Expenses	1,919.61	6,969.58			
„ *General Expenses*					
Salaries—Stenographer & Salesman	2,953.30				
Commissions Paid	541.73				
Travelling Expenses	673.57				
Colporteur's Expenses	191.25				
Sundry Expenses	264.40	4,624.25			
„ *Advertising*		2,350.14			
„ *Membership Expenses*					
Salaries, Postage and Sundries		1,384.21			
		$93,582.85			$93,582.85

Christian Literature Society Women's Department

STATEMENT OF RECEIPTS AND EXPENDITURE, 1ST OCTOBER 1933 TO 30TH SEPTEMBER, 1934.

		Chinese Dollars
To *Payments*:		
Grant to Christian Literature Society		2,000.00
Women's Messenger:		
Printing	2,026.74	
Postage	218.64	
Contributors	120.92	
Salaries	2,730.00	5,096.30
Women's Star:		
Printing	364.83	
Postage	72.56	
Sundries	14.75	
Salaries	320.00	772 14
„ *Balances as at 30th September, 1934*		
Due by Christian Literature Society	5,066.63	
Cash at Bank	619.02	5,685.65
		$13,554.09

			Chinese Dollars
By *Balance as at 1st October, 1933*			7,363.10
„ *Receipts*:			
Donations			3,934.81
Sales Women's Messenger	1,859.53		
Sales Woman's Star	176.26		2,035.79
Advertisements			192.60
Bank Interest			27.79
			$13,554.09

Examined with vouchers and found correct.

LOWE, BINGHAM AND MATTHEWS
Chartered Accountants.

Shanghai, 7th December 1934

Christian Literature Society Childrens' Department

STATEMENT OF RECEIPTS AND EXPENDITURE—1ST OCTOBER 1933 TO 30TH SEPTEMBER, 1934.

		Chinese Dollars
To *Payments*:		
Salaries	2,460.00	
Printing, Artists Fees and Advertising	3,137.02	
Postage	955.86	
Purchases of Books and Magazines	57.00	
Sundry Office Expenses	26.50	6,636.38
Grant to Christian Literature Society for Printing		1,092.02
Loss on Exchange		1.01
„ *Balances as at 30th September 1934*		
Cash in Hand	8.77	
Cash at Bank	6,979.98	6,988.75
		$14,718.16

		Chinese Dollars
By *Balance at Bank 1st October, 1933*		7,065.59
„ *Receipts*:		
Donations	5,190.38	
Sales: "Happy Childhood"	2,343.52	
Bank Interest	118.67	7,652.57
		$14,718.16

Examined with vouchers and found correct.

LOWE, BINGHAM AND MATTHEWS
Chartered Accountants.

Shanghai, 7th December 1934

Date Due

NOV 14 '55

PRINTED IN U. S. A.

1002TA LBC 106
09-30-04 32180 XL

Princeton Theological Seminary Libraries
1 1012 01265 2055

DATE DUE

6/30/2012

GAYLORD #3523PI Printed in USA